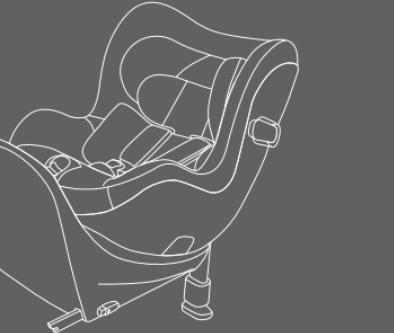


CYBEX GmbH
Riedingerstr. 18 | 95448 Bayreuth | Germany

www.cybex-online.com





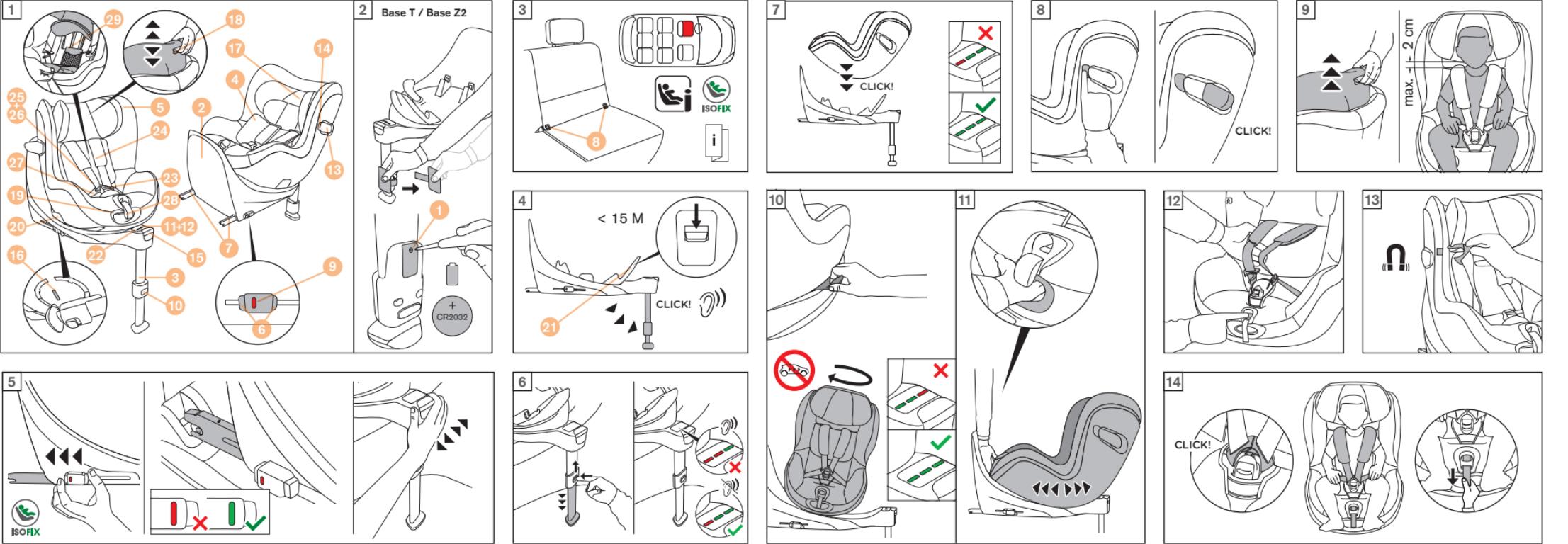
Sirona T i-SIZE

UN R129/03, 45-105 cm, max. 18 kg

User guide

DE
EN
IT
FR
NL
PL
HU
CZ
SK
ES
PT
SE
NO
FI
DK
SL
HR
RU
UK
EE
LT
LV
TR
AR
BG
SR
EL
RO
SQ
BS
MK
CNR
HI
TH
VI
MS
HY
CMN
YUE
JA
KO





GO TO WWW.CYBEX-ONLINE.COM
TO WATCH AN INSTRUCTIONAL VIDEO



DE	2
EN	6
IT	10
FR	14
NL	18
PL	22
HU	26
CZ	30
SK	34
ES	38
PT	42
SE	46
NO	50
FI	54
DK	58
SL	62
HR	66
RU	70
UK	74
EE	78
LT	82
LV	86
TR	90
AR	95
BG	98
SR	103
EL	107
RO	112
SQ	116
BS	120
MK	124
CNR	129
HI	133
TH	137
VI	141
MS	145
HY	149
CMN.	154
YUE	158
JA	162
KO	166

DE	
EN	
IT	
FR	
NL	
PL	
HU	
CZ	
SK	
ES	
PT	
SE	
NO	
FI	
DK	
SL	
HR	
RU	
UK	
EE	
LT	
LV	
TR	
AR	
BG	
SR	
EL	
RO	
SQ	
BS	
MK	
CNR	
HI	
TH	
VI	
MS	
HY	
CMN.	
YUE	
JA	
KO	

ZULASSUNG

Sirona T i-Size
 Größe: 45-105 cm
 Gewicht: bis 18 kg
 UN R129/03 mit Base T / Base Z2

Vielen Dank, dass Sie sich bei der Wahl eines Kindersitzes für den **Sirona T i-Size** entschieden haben.

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem Einbau des Kindersitzes in Ihr Fahrzeug unbedingt durch und bewahren Sie sie immer griffbereit im dafür vorgesehenen Fach (29) auf.

⚠ WICHTIGE INFORMATIONEN UND WARNUNGEN

- Ohne Genehmigung der Zulassungsstelle dürfen keine Veränderungen am Kindersitz vorgenommen werden.
- Damit Ihr Kind richtig geschützt werden kann, ist es unbedingt notwendig, den Kindersitz so zu verwenden, wie es in dieser Anleitung beschrieben wird.
- Erst wenn Ihr Kind älter als 15 Monate ist, und eine Größe von 76 cm erreicht hat, dürfen Sie den Kindersitz vorwärtsgerichtet verwenden.
- Dieser Sitz darf nur auf Fahrzeugsitzen eingebaut werden, welche laut Fahrzeughandbuch zur Verwendung von Kinderrückhaltesystemen zugelassen sind.
- Der Einbau dieses Kindersitzes auf dem Beifahrersitz mit aktivierten Frontairbag ist NICHT ZULÄSSIG.
- Benutzen Sie niemals andere als die in der Bedienungsanleitung beschriebenen und am Sitz markierten Punkte, um den Kindersitz zu befestigen.
- Die Neugeboreneneinlage dient dem Schutz Ihres Kindes und muss bis zu einer Körpergröße von 60 cm verwendet werden.
- Der Beckengurt muss auf beiden Seiten so tief wie möglich über der Leistenbeuge Ihres Kindes verlaufen, um im Falle eines Unfalls optimal wirken zu können.
- Stellen Sie vor jedem Gebrauch sicher, dass der Fünfpunktgurt korrekt eingestellt ist und straff am Körper anliegt. Den Gurt auf keinen Fall verdrehen!
- Nur eine in korrekt eingestellte Kopfstütze bietet den größtmöglichen Schutz und Komfort für Ihr Kind und gewährleistet außerdem den optimalen Verlauf des Gurtsystems.
- Dieser Kindersitz darf nur in Verbindung mit der Base T / Base Z2 und ISOFIX verwendet werden.
- Der Kindersitz muss, auch dann wenn er nicht benutzt wird, immer korrekt im Fahrzeug befestigt sein.
- Der Stützfuß muss immer direkten Bodenkontakt haben. Besitzt Ihr Auto Staufächer im Fußraum, wenden Sie sich unbedingt an den Fahrzeugherrsteller.
- Während der Fahrt muss der Kindersitz stets in rückwärts- oder vorwärtsgerichteter Position eingerastet sein.
- Um die bestmögliche Schutzwirkung des Kindersitzes zu erzielen, aktivieren Sie den linearen Seitenauflaufschutz (L.S.P.).
- Beim Einbau des Kindersitzes auf einem mittleren Sitzplatz dürfen Sie den linearen Seitenauflaufschutz (L.S.P.) nicht ausklappen.
- Der Kindersitz ist auch ohne linearen Seitenauflaufschutz (L.S.P.) getestet und zugelassen.
- Achten Sie immer darauf, dass der Kindersitz beim Schließen der Fahrzeugtür oder beim Verstellen der Rückbank nicht eingeklemmt wird.
- Gepäckstücke oder andere Gegenstände im Fahrzeug müssen immer gut befestigt werden. Sie können zu tödlichen Geschossen im Fahrzeug werden.
- Der Kindersitz darf keinesfalls ohne Bezug verwendet werden. Verwenden Sie nur Original-CYBEX-Bezüge, da auch der Bezug ein wesentlicher Bestandteil der Funktion ist.
- Lassen Sie Ihr Kind nie unbeaufsichtigt im Fahrzeug zurück.
- Die Teile des Kindersitzes heizen sich in der Sonne auf. Ihr Kind kann sich daran unter Umständen verbrennen. Schützen Sie Ihr Kind und den Kindersitz vor intensiver Sonneneinstrahlung.
- Aufgrund eines Unfalles können am Kindersitz Beschädigungen auftreten, die mit bloßem Auge nicht erkennbar sind. Bitte tauschen Sie nach einem Unfall unbedingt den Sitz aus. Im Zweifelsfall wenden Sie sich an den Händler oder Hersteller.
- Verwenden Sie diesen Kindersitz nicht länger als 8 Jahre. Der Sitz ist während seiner Produktlebensdauer hohen Belastungen ausgesetzt, die mit steigendem Alter zu einer Veränderung der Qualität des Materials führen.
- Die Kunststoffteile können mit einem milden Reinigungsmittel und warmen Wasser gereinigt werden. Bitte auf keinen Fall scharfe Reinigungs- oder Bleichmittel verwenden!
- An einigen Autositzen aus empfindlichem Material können durch die Benutzung von Kindersitzen Druckstellen, Beschädigungen und/oder Abfärbungen auftreten. Um dies zu vermeiden, können Sie z.B. einen Sitzschoner unterlegen.

SITZKOMPONENTEN

- | | |
|--|---------------------------------------|
| Batteriefach (1) | Sitzzentriegelungstaste (15) |
| Basis (2) | Parkposition des Stützfußes (16) |
| Stützfuß (3) | Kopfstütze (17) |
| Neugeboreneneinlage (4) | Verstellgriff der Kopfstütze (18) |
| Größenindikator (5) | Positionsverstelltaste (19) |
| ISOFIX-Entriegelungstasten (6) | Sitzrotationsgriff (20) |
| ISOFIX-Rastarme (7) | Fahrtrichtungskontrolle (D.D.C.) (21) |
| ISOFIX-Befestigungspunkte (8) | Fahrtrichtungsindikator (22) |
| ISOFIX-Indikatoren (9) | Gurtverstelltaste (23) |
| Einstelltaste des Stützfußes (10) | Schultergurte (24) |
| Stützfußindikator (11) | Gurtschloss (25) |
| Sitzverriegelungsindektator (12) | Schlosszunge (26) |
| Linearer Seitenauflaufschutz (L.S.P.) (13) | Beckengurte (27) |
| L.S.P. Entriegelungstaste (14) | Zentralversiegellug (28) |
| | Fach für Bedienungsanleitung (29) |

DER RICHTIGE PLATZ IM FAHRZEUG

Dies ist ein verbessertes Kinderrückhaltesystem der Kategorie i-Size. Es ist nach der UN Regulierung Nr. 129/03 mit Base T / Base Z2 zur Verwendung auf solchen Fahrzeugsitzen genehmigt, die gemäß den Angaben des Fahrzeugherstellers im Fahrzeughandbuch für i-Size-Rückhaltesysteme geeignet sind. Verfügt Ihr Fahrzeug über keinen i-Size Sitzplatz, überprüfen Sie bitte anhand der Fahrzeug-Typenliste, ob eine Verwendung erlaubt ist. Die aktuelle Version der Typenliste erhalten Sie auf www.cybex-online.com.

Möglicherweise können nicht alle Sitz- und Liegepositionen in allen zugelassenen Fahrzeugen genutzt werden.

VERWENDUNGSMÖGLICHKEITEN

45 – 105 cm, max. 18 kg  BASE T / BASE Z2	76 – 105 cm, > 15 M max. 18 kg  BASE T / BASE Z2
45 – 60 cm 	> 60 cm 
	

Falls Sie einen Sitz mit Neugeboreneneinlage (4) erworben haben, befindet sich diese bereits im Sitz. Entfernen Sie diese, wenn Ihr Kind größer als 60 cm ist. Der Größenindikator (5) zeigt an, ab welcher Größe des Kindes ein Umbau auf vorwärtsgerichtete Verwendung frühestens erlaubt ist.

VORBEREITUNG FÜR DEN EINBAU MIT BASE T / BASE Z2

Vor der ersten Verwendung muss der Plastikstreifen aus dem Batteriefach (1) am Stützfuß entfernt werden. Es ist ein akustisches Warnsignal zu hören bis die Basis (2) korrekt installiert wurde. Ist der Stützfuß (3) ausgeklappt und es entsteht kein Ton, muss die Batterie überprüft werden. Zum Überprüfen der Batterie muss das Batteriefach (1) auf der Rückseite des Stützfußes mit einem Schraubenzieher geöffnet werden. Die Batterie darf nur durch eine Batterie der Größe CR2032 ersetzen werden.

EINBAU IN DAS FAHRZEUG

Achten Sie stets darauf, dass...

- die umklappbaren Rückenlehnen der Fahrzeugsitze eingerastet sind und sich in einer aufrichten Position befinden.
- bei Einbau des Kindersitzes auf dem Beifahrersitz, dieser in der hintersten Position steht.

 Die Kindersitz ist ausschließlich für vorwärtsgerichtete Fahrzeugsitze, die mit ISOFIX ausgestattet sind, gemacht.

Einbau des Kindersitzes mit Base T / Base Z

- Stellen Sie sicher, dass die Taste für die Fahrtrichtungskontrolle (21) auf die untere Position eingestellt ist und die Basis für rückwärts gerichtete Kindersitze eingestellt ist.
- Klappen Sie den Stützfuß (3) aus bis er in der vordersten Position einrastet. Nun ertönt ein akustisches Warnsignal bis der Stützfuß korrekt installiert wurde.
- Betätigen Sie die ISOFIX-Entriegelungstasten (6), um die ISOFIX-Rastarme (7) auszufahren.

Beide ISOFIX-Entriegelungstasten können unabhängig voneinander betätigt und die ISOFIX-Rastarme somit separat verstellt werden.

- Schieben Sie die ISOFIX-Rastarme (7) bis zum Anschlag aus der Basis.
- Stellen Sie die Basis (2) auf den entsprechenden Fahrzeugsitz im Auto.
- Schieben Sie die beiden ISOFIX-Rastarme (7) in die ISOFIX-Befestigungspunkte (8) bis sie mit einem hörbaren „KLICK“ einrasten. Die beiden ISOFIX-Indikatoren (9) schalten von ROT auf GRÜN.
- Vergewissern Sie sich, dass die Basis gut hält, indem Sie versuchen sie aus den ISOFIX-Befestigungspunkten (8) herauszuziehen.
- Schieben Sie die Basis (2) in Richtung Rückenlehne, bis diese fest und möglichst vollflächig anliegt.

Wechselseitiges Hin- und Herbewegen der Basis verspannt diese zusätzlich mit der Rückenlehne des Fahrzeugs.

- Betätigen Sie die Einstelltaste des Stützfußes (10) und ziehen sie diesen sowie aus bis er den Fahrzeugboden berührt.
- Ziehen Sie den Stützfuß (3) zur nächsten Verrastung aus, um eine optimale Kraftaufnahme zu gewährleisten.
- Der Stützfußindikator (11) schaltet auf GRÜN, wenn der Stützfuß richtig am Fahrzeugsitz aufsteht und das akustische Warnsignal verstummt.
- Positionieren Sie den Kindersitz auf der Basis (2).
- Stellen Sie sicher, dass dieser mit einem hörbaren „KLICK“ verriegelt.
- Kontrollieren Sie anschließend, ob der Sitzverriegelungsindikator (12) an der Basis GRÜN zeigt
- Um die bestmögliche Schutzwirkung zu erzielen, aktivieren Sie nun den linearen Seitenauflaufschutz (L.S.P.) (13) auf der zur Fahrzeugtür zeigenden Seite des Kindersitzes. Drücken Sie hierfür die L.S.P. Entriegelungstaste (14).

Der Kindersitz kann auch mit eingeklapptem L.S.P. verwendet werden, sollte der Platz im Fahrzeug nicht ausreichen. Drücken Sie hierfür die L.S.P. Entriegelungstaste und klappen Sie das L.S.P. gleichzeitig zurück.

AUSBAU AUS DEM FAHRZEUG

- Ziehen Sie die Sitzentriegelungstaste (15) nach oben, um den Kindersitz zu entriegeln.
- Kippen Sie den Kindersitz etwas und heben Sie ihn von der Basis (2).
- Entriegeln Sie die ISOFIX-Rastarme (7) beidseitig, indem Sie die ISOFIX-Entriegelungstasten (6) drücken und gleichzeitig zurückziehen.
- Ziehen Sie die Basis (2) aus den ISOFIX-Befestigungspunkten (8).
- Entfernen Sie die Basis (2) und schieben Sie die ISOFIX-Rastarme (7) vollständig in die Transportposition zurück.
- Schieben sie den Stützfuß (3) in seine Ausgangsposition und klappen ihn ein.
- Es ist wichtig, der Stützfuß vollständig einzuklappen, sodass das akustisches Warnsignal verstummt. Auf der Unterseite der Basis gibt es eine Parkposition für den Stützfuß (16).

ANPASSEN DER KOPFSTÜTZE

Die verstellbare Kopfstütze (17) kann durch Ziehen des Verstellgriffs der Kopfstütze (18) angepasst werden. Stellen Sie die Kopfstütze (17) so ein, dass der Abstand zwischen den Schultern des Kindes und der Kopfstütze nicht mehr als 2 cm (ca. 2 Finger) beträgt.

DREHFUNKTION

Verwenden Sie den Sitzrotationsgriff (20) um den Sitz auf der Basis zu drehen.

Wir empfehlen, das L.S.P. zu deaktivieren, bevor Sie den Sitz drehen.

Vergewissern Sie sich vor Fahrtantritt, dass der Kindersitz ordnungsgemäß eingerastet ist und der Fahrtrichtungsindikator (22) GRÜN anzeigt.

EINSTELLEN DER LIEGEPOSITION

Um den Sitz in Liegeposition zu bringen, betätigen Sie die Positionsverstelltaste (19) an der Vorderseite des Kindersitzes.

Wir empfehlen für Kinder die noch nicht selbstständig sitzen können die Nutzung der flachesten Liegeposition.

Achten Sie immer darauf, dass die Sitzschale in Liege- sowie in Sitzposition hörbar einrastet.

SICHERN DES KINDES

1. Drehen Sie den Sitz in Einstiegsposition.
 2. Drücken Sie die Gurtverstelltaste (23) und ziehen Sie gleichzeitig an beiden Schultergurten (24) um die Gurte zu lockern.
 3. Öffnen Sie das Gurtschloss (25) durch kräftiges Drücken der roten Taste.
 4. Die Schlosszungen (26) können nun seitlich mittels Magneten am Bezug befestigt werden.
 5. Setzen Sie Ihr Kind, mit dem Gesäß ganz hinten, in den Kindersitz.
 6. Führen Sie die Schultergurte (24) gerade über die Schultern Ihres Kindes.
 7. Führen Sie die beiden Schlosszungen (26) zusammen und rasten Sie diese im Gurtschloss (25) mit einem hörbaren „KLICK“ ein.
 8. Sollten Sie einen Sitz mit SensorSafe Clip verwenden schließen Sie den Clip mit einem hörbaren „KLICK“ und schieben Sie den geschlossenen Clip nach unten in Richtung des Gurtschlusses (25).
 9. Straffen Sie zunächst die Beckengurte (27) vor und ziehen Sie anschließend am Zentralverstellgurt (28), um die Schultergurte (24) soweit zu straffen, bis diese am Körper Ihres Kindes anliegen.
-  Der Gurt sollte soweit gestrafft sein, dass es nicht möglich ist eine Falte in einen der Gurte zu legen.
10. Bei Verwendung mit Sensor Safe positionieren Sie den Clip nun direkt unterhalb der Schulterpolster.
 11. Drehen Sie den Sitz in die bevorzugte Reiseposition. Die vorwärtsgerichtete Position ist nur für Kinder älter 15 Monaten und größer 76 cm erlaubt.

AB- UND AUFZIEHEN DES BEZUGES

Der Bezug des Kindersitzes besteht aus 4 Teilen. Diese sind an mehreren Stellen am Kindersitz befestigt. Lösen Sie alle Befestigungen, anschließend können die Einzelteile abgezogen werden. Um den Bezug wieder zu befestigen, verfahren Sie in umgekehrter Reihenfolge.

Falls Sie einen Sitz mit Neugeboreneinlage (4) erworben haben, muss der Schaumstoff vor dem Waschen durch die dafür vorgesehenen Öffnungen entnommen werden.

 Der Bezug darf nur bei 30 °C im Schonwaschgang gewaschen werden, ansonsten kann es zu Ausfärbungen des Bezugstoffes kommen. Bitte den Bezug gesondert von anderer Wäsche waschen und nicht im Trockner oder in der prallen Sonne trocknen!

HERSTELLERGARANTIE- UND ENTSORGUNGSBESTIMMUNGEN

Cybex GmbH (Riederstr. 18, 95448 Bayreuth, Deutschland) gewährt Ihnen 3 Jahre Garantie auf dieses Produkt. Die Garantie gilt in dem Land, in dem dieses Produkt erstmalig über den Einzelhandel an einen Verbraucher verkauft wurde. Den Inhalt der Garantie und alle wesentlichen Angaben, die für die Geltendmachung der Garantie erforderlich sind, finden Sie auf unserer Homepage go.cybex-online.com/manufacturer-warranty-car-seats. Wird in der Artikelbeschreibung eine Garantie ausgewiesen, bleiben Ihre gesetzlichen Mängelrechte uns gegenüber hier von unberührt.



Bitte beachten Sie die Entsorgungsbestimmungen Ihres Landes.

CERTIFICATION

Sirona T i-Size

Size range: 45-105 cm

Weight: max. 18 kg

UN R129/03 on Base T / Base Z2

Thank you for deciding on the **Sirona T i-Size** when choosing your car seat. Carefully read this User guide before installing the car seat in your vehicle and always keep the guide to hand in the designated compartment (29).

⚠ IMPORTANT INFORMATION AND WARNINGS

- Without the approval of the Type Approval Authority, the car seat may not be modified or added to in any way.
- In order to keep your child properly protected, it is absolutely essential that you use the car seat as described in this user guide.
- Do not use forward facing before the child's age exceeds 15 months and before the child has reached a size of 76 cm.
- This car seat may only be installed on vehicle seats which are approved for the use of child restraint systems according to the vehicle manual.
-  The installation of this car seat on the front passenger seat with the front airbag activated is NOT PERMITTED.
- Do not use any load-bearing contact points other than those described in the user guide and marked on the child restraint.
- The newborn inlay is used to protect your child and must be used up until it has reached a height of 60 cm.
- The lap belts on the harness must run as low as possible across your child's groin to have optimum effect in the event of an accident.
- Before each journey make sure that the five-point harness is correctly adjusted and fits tightly to the child's body. The belts must never be twisted!
- Only an optimally adjusted headrest can offer your child maximum protection and comfort while ensuring that the shoulder belts can be fitted appropriately.
- This car seat may only be used in conjunction with a Base T / Base Z2 installed using ISOFIX.
- The car seat must always be correctly installed and secured in the vehicle even when not in use.
- The load leg must always make direct contact with the floor of the vehicle. If your vehicle has storage compartments in the footwell, be sure to contact the vehicle manufacturer to ensure the floor of the vehicle can support the load leg.
- While driving, the car seat must always be locked in the rearward or forward-facing position.
- For the car seat to provide the best possible protection, always use the linear side-impact protection (L.S.P.).
- If using the car seat on the middle seat of the vehicle's back bench, the linear side-impact protection (L.S.P.) must never be folded out.
- The car seat has also been tested and approved for use without the linear side-impact protection (L.S.P.) folded out.
- Always ensure that the car seat is not jammed against any surface when closing the vehicle door or adjusting the back seat.
- Luggage or any other objects present in the vehicle must always be firmly secured. Otherwise, they may be thrown within the vehicle, which could cause fatal injuries.
- The car seat must never be used without the seat cover. Ensure that only an original CYBEX seat cover is used, as the cover is a key element allowing the seat to function correctly.
- Never leave your child unattended in the vehicle.
- Parts of this child restraint system can heat up when exposed to direct sunlight and could potentially burn your child's skin. Protect your child and the car seat from direct sun exposure.
- An accident may cause damage to the car seat that is not identifiable with the naked eye. Please replace the car seat after an accident. In case of doubt, please consult your dealer or the manufacturer.
- Do not use this car seat for more than 8 years. The car seat is exposed to high stress during its product lifespan, which leads to changes in the quality of its materials with increasing age.
- The plastic parts can be cleaned with a mild cleaning agent and warm water. Never use harsh cleaning agents or bleaches!
- On some vehicle seats made of sensitive materials, the use of car seats may leave marks and/or cause discolouration. To prevent this, you can place a blanket, towel or similar underneath the car seat to protect the vehicle seat.

PRODUCT PARTS

Battery compartment (1)	Seat release handle (15)
Base (2)	Load leg parking position (16)
Load leg (3)	Headrest (17)
Newborn inlay (4)	Headrest adjustment handle (18)
Size indicator (5)	Position adjustment handle (19)
ISOFIX-Release buttons (6)	Seat rotation handle (20)
ISOFIX-Locking arms (7)	Driving direction control (D.D.C) (21)
ISOFIX-Anchorage points (8)	Driving direction indicator (22)
ISOFIX-Indicator (9)	Belt adjustment button (23)
Load leg adjustment button (10)	Shoulder belt (24)
Load leg indicator (11)	Belt buckle (25)
Seat locking indicator (12)	Buckle tongue (26)
Linear side-impact protection (L.S.P.) (13)	Lap belts (27)
L.S.P. Release button (14)	Central adjustment belt (28)
	User guide compartment (29)

THE CORRECT POSITION IN THE VEHICLE

This is an i-Size Enhanced Child Restraint System. It is approved according to UN Regulation No. R129/03 on Base T / Base Z2, for use in i-Size compatible vehicle seating positions as indicated by vehicle manufacturers in their vehicle user manuals. If your vehicle does not have an i-Size seating position, please check the vehicle Type List. You can obtain the most up-to-date version of the Type List from www.cybex-online.com.

It is not guaranteed that all sitting and reclining positions can be used in all approved vehicles.

DIFFERENT USES OF THE SEAT

45 – 105 cm, max. 18 kg	> 15 M max. 18 kg
 BASE T / BASE Z2	 BASE T / BASE Z2
45 – 60 cm 	> 60 cm 
	

If you purchased the seat with a newborn inlay (4), it will already be placed in the car seat when you take it out of the box. This should be removed if your child is taller than 60 cm.

The Size indicator (5) shows the size your child must reach before it is at the earliest permitted to convert the seat for forward-facing use.

PREPARING TO INSTALL THE BASE T / BASE Z2

Before using the base for the first time, the plastic strip must be removed from the Battery compartment (1) on the load leg. The Base (2) will emit an audible warning signal until it has been correctly installed. If the Load leg (3) is folded out and there is no sound, the battery must be checked. To check the battery, the Battery compartment (1) on the back of the load leg can be opened with a screwdriver. The battery may only be replaced with a CR2032 size battery.

INSTALLATION IN THE VEHICLE

Always ensure that...

- the backrests in the vehicle are locked in their upright position.
- when installing the car seat on the front passenger seat, adjust the vehicle seat as far back as possible.

 The car seat is exclusively made for forward facing car seats, which are equipped with ISOFIX.

Installation of the car seat with Base T / Base Z2

- Keep the Driving Direction Control (D.D.C.) button (21) downward and ensure the base is adjusted for rearward facing car seats at least until your child has reached a size of 76 cm and is older than 15 months.
- Fold out the Load leg (3) until it locks into its foremost position. An acoustic warning signal will sound until the load leg has been correctly installed
- Release the ISOFIX-Release buttons (6) to extend the ISOFIX-Locking arms (7).

The ISOFIX-Release buttons can both be released independently allowing the ISOFIX-Locking arms to be adjusted independently.

- Push the ISOFIX-Locking arms (7) out of the base to their furthest extent.
- Place the base (2) on an appropriate seat in the vehicle.
- Push the ISOFIX-Locking arms (7) into the ISOFIX-Anchorage points (8) until these lock into place with an audible "CLICK". The two ISOFIX-Indicators (9) will switch from RED to GREEN.
- Ensure the base is secure by trying to pull it out of the ISOFIX-Anchorage points (8).
- Push the Base (2) towards the backrest of the vehicle seat until it is fully aligned with the backrest.

Moving the base from side to side will also brace it against the vehicle backrest.

- Press the Load leg adjustment button (10) and extend the leg until it touches the vehicle floor.
- Pull the Load leg (3) out to the next locking position to ensure optimal force transmission.
- The Load leg indicator (11) switches to GREEN when the load leg is correctly positioned on the vehicle floor and the acoustic warning signal stops.
- Place the car seat on the Base (2).
- Please ensure that the car seat locks into place with an audible "CLICK".
- Check whether the Seat locking indicator (12) on the base is GREEN.
- In order to achieve the best possible protection, activate the Linear side-impact protection (13) on the side of the car seat facing the vehicle door. To do this, press the L.S.P Release button (14).

The car seat can also be used without the L.S.P. in use, if there is not enough space in the vehicle. To do this, press the L.S.P Release button and fold the L.S.P back simultaneously

REMOVAL FROM THE VEHICLE

- To unlock the car seat from the base (2) pull the seat release handle (15) up.
- Tilt the seat slightly and lift it off the base (2).
- Unlock the ISOFIX-Locking arms (7) on both sides by pressing the ISOFIX-Release buttons (6) and at the same time pulling them back.
- Pull out the Base (2) from the ISOFIX-Anchorage points (8).
- Remove the Base (2) and slide the ISOFIX-Locking arms (7) completely back into their transport positions.
- Push the Load leg (3) back into its original position and then fold it in to save space.
- It is important to fully fold in the load leg so that the acoustic warning is muted. There is a Load leg parking position (16) indicated on the underside of the base.

ADJUSTING THE HEADREST

The adjustable Headrest (17) can be adjusted by using the Headrest adjustment handle (18) at the back of the Headrest (17). When adjusting the headrest (17) ensure that no more than 2 cm (approx. 2 finger's width) remain between the child's shoulders and the headrest.

ROTATION FUNCTION

Push the seat rotation handle (20) on the base to turn the car seat.

We recommend to deactivate the L.S.P. before turning the seat.

Before starting your journey, make sure that the seat is properly locked into place and the driving direction indicator (22) shows GREEN.

ADJUSTING THE RECLINE POSITION

To adjust the seat to the recline position, press the Position adjustment handle (19) on the front of the car seat.

We recommend using the flattest recline position for children who are not yet able to sit recline independently.

Always make sure that the car seat audibly clicks into place when adjusting it to either the recline or sitting position.

SECURING THE CHILD

1. Rotate the car seat to the boarding position.
 2. Press the Belt adjustment button (23) and pull both Shoulder belts (24) at the same time to loosen them.
 3. Undo the Belt buckle (25) by pressing the red button firmly.
 4. The Buckle tongues (26) can now be attached to the indicated places on the cover using the integrated magnets.
 5. Put your child in the car seat with their buttocks at the back.
 6. Place the Shoulder belts (24) directly over your child's shoulders.
 7. Place both Buckle tongues (26) together and lock them in place in the Belt buckle (25). You should hear an audible "CLICK".
 8. If you are using a seat with a SensorSafe Clip, push the clip closed until you hear an audible "CLICK" and slide the closed clip down towards the Belt buckle (25).
 9. Tighten the Lap belts (27) and then pull on the Central adjustment belt (28) to tighten the Shoulder belts (24) until they rest snug against your child's body.
-  The harness should be fitted tight enough so that it is not possible to put a fold in any of the straps.
10. When using the SensorSafe clip, position the clip directly below the shoulder pads.
 11. Rotate the seat to the preferred travel position. Forward facing direction is only permitted for children exceeding an age of 15 months and a size of 76 cm.

REMOVING AND REATTACHING THE SEAT COVER

The car seat cover consists of 4 parts. These are fastened to the car seat at several places. Once unfastened, the individual parts of the cover can be removed. To reattach the cover, follow the removal instructions in the reverse order.

If purchased with the Newborn inlay (4), the foam must be removed before you wash. There are openings in the fabric for this purpose.

 The cover may only be washed at 30°C with a delicate wash program otherwise it may result in discolouration of the cover fabric. Please wash the cover separately from other laundry and do not dry it in the dryer or in direct sunlight!

MANUFACTURER'S WARRANTY AND DISPOSAL REGULATION

CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Germany) gives you 3 years warranty on this product. The warranty is valid in the country where this product was initially sold by a retailer to a customer. The contents of the warranty and all essential information required for the assertion of the warranty can be found on our homepage: go.cybex-online.com/manufacturer-warranty-car-seats. If a warranty is shown in the article description, your legal rights against us for defects remain unaffected.



Please observe the waste disposal regulations in your country.

CERTIFICAZIONE

Sirona T i-Size

Gamma dimensionale: 45-105 cm

Peso: max. 18 kg

UN R129/03 su Base T / Base Z2

Grazie per aver scelto il seggiolino auto **Sirona T i-Size**.

Leggere attentamente questa Guida utente prima di installare il seggiolino auto e tenere sempre la guida a portata di mano nello scomparto apposito (29).

⚠ INFORMAZIONI IMPORTANTI E AVVERTENZE

- Senza l'approvazione dell'autorità di omologazione, il seggiolino auto non può essere modificato né subire aggiunte in alcun modo.
- Al fine di mantenere il bambino correttamente protetto, è assolutamente essenziale utilizzare il seggiolino auto secondo le istruzioni di questa Guida utente.
- Non utilizzare il seggiolino rivolto in avanti prima che l'età del bambino superi i 15 mesi e prima che il bambino abbia raggiunto un'altezza di 76 cm.
- Questo seggiolino auto può essere installato solo sui sedili dei veicoli approvati per l'uso dei sistemi di ritenuta per bambini secondo il manuale del veicolo.
-  L'installazione di questo seggiolino auto sul sedile anteriore per il passeggero con l'airbag anteriore attivato NON È CONSENTITA.
- Non utilizzare punti di contatto portanti diversi da quelli descritti nella Guida utente e contrassegnati sul sistema di ritenuta del bambino.
- L'inserito neonato si utilizza per proteggere il bambino e deve essere utilizzato finché il bambino non raggiunge l'altezza di 60 cm.
- Le cinture addominali dell'imbracatura devono scorrere il più in basso possibile lungo l'inguine del bambino per garantire una protezione ottimale in caso di incidente.
- Prima di ogni viaggio, assicurarsi di regolare correttamente l'imbracatura a cinque punti e di fissarla in modo sicuro sul corpo del bambino. Le cinture non devono mai essere attorcigliate!
- Solo un poggiatesta regolato in modo ottimale può offrire al bambino la protezione e il comfort ottimali assicurando che le cinture di sicurezza siano fissate in modo appropriato.
- Questo seggiolino auto può essere utilizzato solo assieme a Base T / Base Z2 installate con ISOFIX.
- Il seggiolino auto deve essere sempre installato e fissato al veicolo correttamente, anche quando non è in uso.
- La gamba d'appoggio deve essere sempre a contatto diretto con il pavimento del veicolo. Se il veicolo è dotato di portaoggetti nello spazio tra i piedi, assicurarsi di contattare il fabbricante del veicolo per accertarsi che il pavimento del veicolo possa sostenere la gamba d'appoggio.
- Durante la guida, il seggiolino auto deve essere sempre bloccato in posizione rivolta all'indietro o in avanti.
- Perché il seggiolino auto garantisca la migliore protezione possibile, usare sempre la protezione lineare nell'impatto laterale (L.S.P.).
- Se si utilizza il seggiolino auto sul sedile centrale posteriore del veicolo, la protezione lineare nell'impatto laterale (L.S.P.) non deve essere mai aperta.
- Il seggiolino auto è stato anche testato e approvato per l'uso senza la protezione lineare nell'impatto laterale (L.S.P.) aperta.
- Assicurarsi sempre di non bloccare il seggiolino auto contro alcuna superficie quando si chiude lo sportello del veicolo o si regola il sedile posteriore.
- Bagagli o altri oggetti presenti nel veicolo devono essere sempre fissati in modo sicuro. Altrimenti, potrebbero spostarsi con violenza nel veicolo, il che potrebbe provocare lesioni fatali.
- Il seggiolino auto non deve mai essere utilizzato senza il rivestimento della seduta. Assicurarsi di usare solo un rivestimento della seduta originale CYBEX, poiché il rivestimento è un elemento chiave che consente il corretto funzionamento del dispositivo.
- Non lasciare mai il bambino nel veicolo senza supervisione.
- Parti di questo sistema di ritenuta per bambini possono riscaldarsi se esposte alla luce solare diretta e potrebbero, potenzialmente, ustionare la pelle del bambino. Proteggere il bambino e il seggiolino auto dall'esposizione alla luce solare diretta.
- Un incidente potrebbe provocare al seggiolino auto danni non identificabili a occhio nudo. Sostituire il seggiolino auto dopo un incidente. In caso di dubbi, consultare il rivenditore o il fabbricante.
- Non usare questo seggiolino auto per più di 8 anni. Il seggiolino auto è esposto a stress elevato durante la sua vita d'uso, il che porta a cambiamenti nella qualità dei materiali con il passare degli anni.
- Le parti in plastica possono essere pulite con un detergente delicato e acqua calda. Non utilizzare mai detergenti aggressivi né candeggina!
- Su alcuni sedili dei veicoli realizzati in materiali delicati, l'uso di seggiolini auto può lasciare segni e/o provocare scolorimento. Per evitarlo, è possibile mettere una coperta, un asciugamano o simili sotto il seggiolino auto in modo da proteggere il sedile del veicolo.

PARTI DEL PRODOTTO

Scomparto batteria (1)	Posizione di fermo della gamba d'appoggio (16)
Base (2)	Poggiatesta (17)
Gamba d'appoggio (3)	Maniglia di regolazione del poggiatesta (18)
Inserto neonato (4)	Maniglia di regolazione della posizione (19)
Indicatore della misura (5)	Maniglia di rotazione del seggiolino (20)
Pulsanti di rilascio ISOFIX (6)	Controllo direzione di marcia (D.D.C.) (21)
Bracci di blocco ISOFIX (7)	Indicatore direzione di marcia (22)
Punti di ancoraggio ISOFIX (8)	Pulsante di regolazione della cintura (23)
Indicatore ISOFIX (9)	Cinture (24)
Pulsante di regolazione della gamba d'appoggio (10)	Fibbie della cintura (25)
Indicatore della gamba d'appoggio (11)	Linguetta della fibbia (26)
Indicatore del blocco del sedile (12)	Cinture addominali (27)
Protezione lineare nell'impatto laterale (L.S.P.) (13)	Cintura di regolazione centrale (28)
L.S.P. Pulsante di rilascio (14)	Scomparto per la Guida utente (29)
Maniglia di rilascio del seggiolino (15)	

POSIZIONE CORRETTA NEL VEICOLO

Questo è un sistema avanzato di ritenuta per bambini i-Size. È approvato ai sensi del Regolamento UN N. R129/03 su Base T / Base Z2, per l'uso con le posizioni di seduta nel veicolo compatibili con i-Size, come indicato dai fabbricanti di veicoli nei relativi manuali utente. Se il veicolo non è dotato di una posizione di seduta i-Size, controllare l'elenco contenente i tipi di veicoli. È possibile reperire la versione più aggiornata dell'elenco dei tipi su www.cybex-online.com.

Non è garantito che tutte le posizioni di seduta e reclinabili possano essere utilizzate in tutti i veicoli approvati.

USI DIVERSI DEL SEGGIOLINO

45 – 105 cm, max. 18 kg	76 – 105 cm, > 15 M max. 18 kg
 BASE T / BASE Z2	 BASE T / BASE Z2
 45 – 60 cm	 > 60 cm
	

Se è stato acquistato il seggiolino con un inserto neonato (4), l'inserto deve essere già posizionato nel seggiolino auto quando lo si estrae dalla confezione. Deve essere rimosso se il bambino è alto più di 60 cm.

L'indicatore della misura (5) mostra le dimensioni che il bambino deve raggiungere prima che sia possibile utilizzare il sedile rivolto in avanti.

PREPARAZIONE ALL'INSTALLAZIONE DELLA BASE T / BASE Z2

Prima di utilizzare la base per la prima volta, la striscia di plastica deve essere rimossa dal scomparto batteria (1) sulla gamba d'appoggio. La Base (2) emette un segnale acustico di avvertenza finché non viene correttamente installata. Se la gamba d'appoggio (3) è aperta e non si sente alcun suono, è necessario controllare la batteria. Per controllare la batteria, lo scomparto batteria (1) sul retro della gamba d'appoggio può essere aperto con un cacciavite. La batteria può essere sostituita solo con una batteria CR2032.

INSTALLAZIONE NEL VEICOLO

Assicurarsi sempre che...

- Gli schienali del veicolo siano bloccati in posizione verticale.
- Quando si installa il seggiolino auto sul sedile anteriore per il passeggero, regolare il sedile del veicolo il più lontano possibile.

 Il seggiolino auto è realizzato esclusivamente per sedili dei veicoli rivolti in avanti, dotati di ISOFIX.

Installazione del seggiolino auto con Base T / Base Z2

1. Tenere il pulsante del controllo direzione di marcia (D.D.C.) (21) premuto e assicurarsi che la base sia regolata per i sedili dei veicoli rivolti all'indietro almeno finché il bambino non raggiunge un'altezza di 76 cm e i 15 mesi di età.
2. Aprire la gamba d'appoggio (3) finché si blocca nella posizione più avanzata. Un segnale acustico di avvertenza continua a suonare finché la gamba d'appoggio non è stata correttamente installata.
3. Rilasciare i pulsanti di rilascio ISOFIX (6) per allungare i bracci di blocco ISOFIX (7).

I pulsanti di rilascio ISOFIX possono essere rilasciati entrambi in modo indipendente consentendo ai bracci di blocco ISOFIX di essere regolati in modo autonomo.

4. Spingere i bracci di blocco ISOFIX (7) fuori dalla base al massimo della loro estensione.
5. Posizionare la Base (2) su un sedile adeguato del veicolo.
6. Spingere i bracci di blocco ISOFIX (7) nei punti di ancoraggio ISOFIX (8) finché non si bloccano in posizione con un "CLIC". I due indicatori ISOFIX (9) passano da ROSSO a VERDE.
7. Assicurarsi che la base sia sicura cercando di estrarla dai punti di ancoraggio ISOFIX (8).
8. Spingere la Base (2) verso lo schienale del sedile del veicolo finché non è completamente allineata con lo schienale.

Spostando la base da un lato all'altro, questa si fissa contro lo schienale del veicolo.

9. Premere il pulsante di regolazione della gamba d'appoggio (10) ed estenderla finché non tocca il pavimento del veicolo.
10. Tirare la gamba d'appoggio (3) nella successiva posizione di blocco per garantire una trasmissione di forza ottimale.
11. L'indicatore della gamba d'appoggio (11) diventa VERDE quando è posizionata correttamente sul pavimento del veicolo e il segnale acustico di avvertenza si arresta.
12. Posizionare il seggiolino auto sulla Base (2).
13. Assicurarsi che il seggiolino auto si blocchi in posizione con un "CLIC".
14. Controllare che l'indicatore di blocco del seggiolino (12) sulla base sia VERDE.
15. Per ottenere la migliore protezione possibile, attivare la protezione lineare nell'impatto laterale (13) sul lato del seggiolino auto rivolto verso lo sportello. Per farlo, premere il pulsante di rilascio della L.S.P. (14).

Il seggiolino auto può anche essere utilizzato senza la L.S.P. in uso, se non c'è abbastanza spazio nel veicolo. Per farlo, premere il pulsante di rilascio della L.S.P. e contemporaneamente piegare la L.S.P.

RIMOZIONE DEL VEICOLO

1. Per sbloccare il seggiolino auto dalla base (2), tirare la maniglia di rilascio del seggiolino (15) verso l'alto.
2. Inclinare leggermente il seggiolino e sollevarlo dalla base (2).
3. Sbloccare i bracci di blocco ISOFIX (7) su entrambi i lati premendo i pulsanti di rilascio ISOFIX (6) e, contemporaneamente, tirandoli all'indietro.
4. Estrarre la Base (2) dai punti di ancoraggio ISOFIX (8).
5. Rimuovere la Base (2) e far scorrere i bracci di blocco ISOFIX (7) completamente all'indietro nelle relative posizioni di trasporto.
6. Spingere la gamba d'appoggio (3) in posizione originale, quindi ripiegarla per risparmiare spazio.
7. È importante piegare completamente la gamba d'appoggio in modo che il segnale acustico possa smettere di suonare. Sul lato inferiore della base è indicata la posizione di stazionamento della gamba d'appoggio (16).

REGOLAZIONE DEL POGGIATESTA

Il poggiapiede regolabile (17) può essere regolato usando la maniglia di regolazione del poggiapiede (18) sul retro del poggiapiede (17). Durante la regolazione del poggiapiede (17), assicurarsi che non rimangano più di 2 cm (la larghezza di circa 2 dita) tra le spalle del bambino e il poggiapiede.

FUNZIONE DI ROTAZIONE

Tirare la maniglia di rotazione del seggiolino (20) sulla base per girare il seggiolino auto.

Raccomandiamo di disattivare la L.S.P. prima di ruotare il seggiolino.

Prima di partire, assicurarsi che il seggiolino sia correttamente bloccato in posizione e che l'indicatore della direzione di guida (22) sia VERDE.

REGOLAZIONE DELLA POSIZIONE RECLINATA

Per regolare il sedile in posizione reclinata, premere la maniglia di regolazione della posizione (19) sulla parte anteriore del sedile per auto.

Raccomandiamo di usare la posizione reclinata più piatta per i bambini che non sono ancora in grado di stare seduti autonomamente.

 Assicurarsi sempre che il seggiolino auto si posiziona con un clic quando lo si regola sia in posizione reclinata che seduta.

FISSAGGIO DEL BAMBINO

1. Ruotare il seggiolino auto in posizione "di imbarco".
2. Premere il pulsante di regolazione della cintura (**23**) e tirare entrambe le cinture di sicurezza (**24**), contemporaneamente per allentare.
3. Sganciare la fibbia della cintura (**25**) premendo con fermezza il pulsante rosso.
4. Le linguette della fibbia (**26**) adesso possono essere attaccate nei punti indicati del rivestimento utilizzando i magneti integrati.
5. Posizionare il bambino nel seggiolino auto con il fondoschiena sulla parte posteriore.
6. Posizionare le cinture (**24**) direttamente sulle spalle del bambino.
7. Posizionare entrambe le linguette della fibbia (**26**) e bloccarle in posizione nella fibbia della cintura (**25**). Si dovrebbe sentire un "CLIC".
8. Se si usa un seggiolino con un gancio SensorSafe, spingere per chiudere il gancio fino a sentire un "CLIC" e far scorrere il gancio chiuso in basso verso la fibbia della cintura (**25**).
9. Stringere le cinture addominali (**27**), quindi tirare verso l'alto la cintura di regolazione centrale (**28**) per stringere le cinture di sicurezza (**24**) fino a che non si adagiano comodamente sul corpo del bambino.

 La cintura deve essere abbastanza stretta da non rendere possibile la creazione di pieghe in nessuna delle cinture.

10. Quando si usa il gancio SensorSafe, posizionarlo direttamente al di sotto dei cuscini per le spalle.
11. Ruotare il seggiolino nella posizione preferita per il viaggio. La direzione rivolta in avanti è permessa solo per i bambini di età superiore a 15 mesi e un'altezza di 76 cm.

RIMOZIONE E RICOLLOCAZIONE DEL RIVESTIMENTO DELLA SEDUTA

Il seggiolino auto si compone di 4 parti. Queste sono fissate al seggiolino auto in posizioni diverse. Una volta sbloccate, le singole parti del rivestimento possono essere rimosse. Per ricollocare il rivestimento, seguire le istruzioni per la rimozione al contrario.

Se è stato acquistato con l'inserto neonato (**4**), prima del lavaggio deve essere rimossa la schiuma. A questo scopo sono preposte delle aperture nel tessuto.

 Il rivestimento può essere lavato solo a 30°C con un programma di lavaggio per capi delicati, altrimenti il tessuto potrebbe scolorirsi. Lavare il rivestimento separatamente dagli altri capi e non asciugarlo in asciugatrice né alla luce solare diretta!

GARANZIA DEL FABBRICANTE E REGOLAMENTO SULLO SMALTIMENTO

CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Germania) offre 3 anni di garanzia su questo prodotto. La garanzia è valida nel Paese in cui questo prodotto è stato inizialmente venduto da un rivenditore al dettaglio al cliente. Il contenuto della garanzia e tutte le informazioni essenziali richieste per la validità della garanzia sono disponibili sulla nostra homepage:

go.cybex-online.com/manufacturer-warranty-car-seats. Se la descrizione dell'articolo presenta una garanzia, i diritti legali contro di noi per eventuali difetti restano inalterati.



Osservare le norme per lo smaltimento dei rifiuti del proprio Paese.

CERTIFICATION

Sirona T i-Size

Intervalle de tailles : 45 à 105 cm

Poids : max. 18 kg

UN R129/03 pour la Base T / Base Z2

Merci d'avoir choisi le **Sirona T i-Size** pour votre siège auto.

Lisez attentivement ce guide utilisateur avant d'installer le siège auto dans votre véhicule et gardez toujours le guide à portée de la main dans le compartiment prévu à cette fin (29).

⚠ INFORMATIONS IMPORTANTES ET AVERTISSEMENTS

- Sans l'approbation de l'organisme réglementaire, il ne faut en aucune façon modifier le siège auto ou y ajouter quoi que ce soit.
- Afin que votre enfant soit correctement protégé, il est absolument essentiel d'utiliser le siège auto comme décrit dans ce guide utilisateur.
- Ne placez pas l'enfant face avant tant qu'il n'a pas atteint l'âge de 15 mois et une taille de 76 cm.
- Ce siège auto ne peut être installé que sur des sièges de véhicule homologués pour l'utilisation de dispositifs de retenue pour enfant conformément au manuel du véhicule.
-  L'installation de ce siège auto sur le siège passager avant avec l'airbag avant activé N'EST PAS AUTORISÉE.
- N'utilisez pas de points de contact porteurs autres que ceux qui sont décrits dans le guide utilisateur et marqués sur le système de retenue pour enfant.
- L'insert nouveau-né est utilisé pour protéger votre enfant et doit être utilisé jusqu'à ce qu'il ait atteint une taille de 60 cm.
- Les ceintures abdominales du harnais doivent passer aussi bas que possible autour de l'aine de votre enfant afin d'avoir un effet optimal en cas d'accident.
- Avant chaque trajet, assurez-vous que le harnais à 5 points est correctement ajusté et qu'il s'adapte正确ement au corps de l'enfant. Les ceintures ne doivent jamais être tordues !
- Seul un appuie-tête réglé de manière optimale peut offrir à votre enfant une protection et un confort maximum tout en assurant que les ceintures d'épaule puissent être installées correctement.
- Ce siège auto ne peut être utilisé qu'avec une Base T / Base Z2 installée à l'aide d'ISOFIX.
- Même lorsqu'il n'est pas utilisé, le siège auto doit toujours être installé et sécurisé correctement dans le véhicule.
- Le piétement de charge doit toujours entrer en contact direct avec le plancher du véhicule. Si votre véhicule est équipé de compartiments de rangement dans l'espace pour les jambes, ne manquez pas de communiquer avec le constructeur du véhicule pour vous assurer que le plancher du véhicule peut soutenir le piétement de charge.
- Pendant la conduite, le siège auto doit toujours être verrouillé en position orientée vers l'arrière ou vers l'avant.
- Pour que le siège auto offre la meilleure protection possible, utilisez toujours la protection linéaire des impacts latéraux (L.S.P.).
- En cas d'utilisation du siège auto sur le siège central de la banquette arrière du véhicule, la protection linéaire des impacts latéraux (L.S.P.) ne doit jamais être repliée.
- Le siège auto a également été testé et approuvé pour être utilisé sans la protection linéaire des impacts latéraux (L.S.P.) repliée.
- Assurez-vous toujours que le siège auto n'est pas coincé contre une surface lorsque vous fermez la porte du véhicule ou lorsque vous ajustez le siège arrière.
- Les bagages ou tout autre objet présents dans le véhicule doivent toujours être solidement fixés. Dans le cas contraire, ils pourraient être projetés dans le véhicule, ce qui pourrait entraîner des blessures mortelles.
- Le siège auto ne doit jamais être utilisé sans la housse de siège. Veillez à ce que seule une housse originale de CYBEX soit utilisée, étant donné que la housse est un élément clé de la bonne fonction du siège.
- Ne laissez jamais votre enfant sans surveillance dans le véhicule.
- Certaines parties de ce système de retenue pour enfant peuvent chauffer lorsqu'elles sont exposées directement à la lumière du soleil et peuvent potentiellement brûler la peau de votre enfant. Protégez votre enfant et le siège auto de l'exposition directe au soleil.
- Un accident peut endommager le siège auto sans que cela soit observable à l'œil nu. Veuillez remplacer le siège auto après un accident. En cas de doute, veuillez consulter votre concessionnaire ou le fabricant.
- N'utilisez pas ce siège auto pendant plus de 8 ans. Le siège auto est exposé à des contraintes élevées pendant sa durée de vie, ce qui entraîne des changements dans la qualité de ses matériaux avec l'âge.
- Les pièces en plastique peuvent être nettoyées avec un agent de nettoyage doux et de l'eau chaude. N'utilisez jamais de produits de nettoyage agressifs ou à base d'eau de Javel !

- Dans certains véhicules dont les sièges sont faits de matériaux sensibles, les sièges auto peuvent y laisser des marques ou causer des décolorations. Pour éviter cela, vous pouvez placer une couverture, une serviette ou un objet similaire sous le siège auto pour protéger le siège du véhicule.

PIÈCES DU PRODUIT

Compartiment de la pile (1)	Position de stationnement du piétement de charge (16)
Base (2)	Appuie-tête (17)
Piètement de charge (3)	Poignée de réglage de l'appuie-tête (18)
Insert nouveau-né (4)	Poignée de réglage de position (19)
Indicateur de taille (5)	Poignée de rotation du siège (20)
Boutons de déverrouillage ISOFIX (6)	Contrôle du sens de la conduite (D.D.C) (21)
Bras de verrouillage ISOFIX (7)	Indicateur du sens de conduite (22)
Points d'ancrage ISOFIX (8)	Bouton de réglage de la ceinture (23)
Indicateur ISOFIX (9)	Ceinture d'épaule (24)
Bouton de réglage du piétement de charge (10)	Boucle de ceinture (25)
Indicateur du piétement de charge (11)	Languette de boucle (26)
Indicateur de verrouillage du siège (12)	Ceintures abdominales (27)
Protection linéaire contre les impacts latéraux (L.S.P.) (13)	Ceinture d'ajustement central (28)
L.S.P. Boutons de déverrouillage (14)	Compartiment du guide utilisateur (29)
Poignée de déverrouillage du siège (15)	

POSITION CORRECTE DANS LE VÉHICULE

Il s'agit d'un système de retenue amélioré i-Size pour enfant. Il est approuvé conformément au règlement de l'ONU n° R129/03 pour la Base T / Base Z2, pour une utilisation dans les sièges de véhicule compatibles avec i-Size, comme indiqué par les constructeurs de véhicules dans leurs manuels utilisateurs. Si votre véhicule n'est pas équipé d'un siège compatible avec i-Size, consultez la liste des types de véhicules. Vous pouvez obtenir la version la plus récente de la liste des types sur le site www.cybex-online.com.

Il n'y a aucune garantie que toutes les positions assises et inclinées peuvent être utilisées dans tous les véhicules approuvés.

DIFFÉRENTES UTILISATIONS DU SIÈGE

45 à 105 cm, max. 18 kg	76 à 105 cm, > 15 mois max. 18 kg
 BASE T / BASE Z2	 BASE T / BASE Z2
 45 à 60 cm	 > 60 cm
	

Si vous avez acheté le siège avec un insert nouveau-né (4), vous verrez que celui-ci est déjà placé dans le siège auto lorsque vous le sortez de la boîte. Il doit être retiré si la taille de votre enfant dépasse 60 cm.

L'indicateur de taille (5) indique la taille que votre enfant doit atteindre avant qu'il soit permis de convertir le siège pour une orientation vers l'avant.

PRÉPARATION DE L'INSTALLATION DE LA BASE T / BASE Z2

Avant d'utiliser la base pour la première fois, la bande en plastique doit être retirée du compartiment de la pile (1) sur le piétement de charge. La base (2) émet un signal sonore jusqu'à ce qu'elle soit correctement installée. Si le piétement de charge (3) est replié et qu'il n'y a pas de son, la pile doit être vérifiée. Pour vérifier la pile, le compartiment de la pile (1) situé à l'arrière du piétement de charge peut être ouvert à l'aide d'un tournevis. La pile ne peut être remplacée que par une pile de type CR2032.

INSTALLATION DANS LE VÉHICULE

Assurez-vous toujours que...

- les dossier dans le véhicule sont verrouillés dans leur position verticale.
- Lors de l'installation du siège auto sur le siège passager avant, reculez au maximum le siège du passager.

 Le siège auto est conçu exclusivement pour les sièges de véhicule orientés vers l'avant qui sont dotés du système ISOFIX.

Installation du siège auto avec la Base T / Base Z2

- Maintenez le bouton du contrôle du sens de la conduite (D.D.C.) (21) vers le bas et assurez-vous que la base est réglée pour des sièges auto orientés vers l'arrière tant que votre enfant n'a pas atteint une taille de 76 cm et l'âge de 15 mois.
- Dépliez le piétement de charge (3) jusqu'à ce qu'il se verrouille en position la plus avancée. Un signal d'avertissement sonore retentira jusqu'à ce le piétement de charge soit correctement installé
- Relâchez les boutons de déverrouillage ISOFIX (6) pour déployer les bras de verrouillage ISOFIX (7).

Les deux boutons de déverrouillage ISOFIX peuvent être relâchés indépendamment, ce qui permet de régler les bras de verrouillage ISOFIX indépendamment.

- Poussez les bras de verrouillage ISOFIX (7) le plus loin possible hors de la base.
- Placez la base (2) sur le siège approprié dans le véhicule.
- Poussez les bras de verrouillage ISOFIX (7) dans les points d'ancrage ISOFIX (8) jusqu'à ce qu'ils s'enclenchent en émettant un « CLIC » sonore. Les deux indicateurs ISOFIX (9) passent du ROUGE au VERT.
- Assurez-vous que la base est sécurisée en essayant de la sortir des points d'ancrage ISOFIX (8).
- Poussez la base (2) vers le dossier du siège du véhicule jusqu'à ce qu'elle soit complètement alignée avec le dossier.

Déplacer la base d'un côté à l'autre permet également de la renforcer contre le dossier du véhicule.

- Appuyez sur le bouton de réglage du piétement de charge (10) et déployez le piétement jusqu'à ce qu'il touche le plancher du véhicule.
- Tirez le piétement de charge (3) vers l'extérieur jusqu'à la position de verrouillage suivante pour assurer une transmission optimale de la force.
- L'indicateur du piétement de charge (11) passe au VERT lorsque le piétement de charge est correctement positionné sur le plancher du véhicule, et le signal d'avertissement sonore s'arrête.
- Placez le siège auto sur la base (2).
- Assurez-vous que le siège auto se verrouille avec un « CLIC » sonore.
- Vérifiez si l'indicateur de verrouillage du siège (12) sur la base est VERT.
- Afin d'obtenir la meilleure protection possible, activez la protection linéaire des impacts latéraux (13) sur le côté du siège auto faisant face à la porte du véhicule. Pour ce faire, appuyez sur le bouton de déverrouillage du L.S.P. (14).

Le siège auto peut également être utilisé sans la L.S.P. s'il n'y a pas assez d'espace dans le véhicule. Pour ce faire, appuyez sur le bouton de déverrouillage de la L.S.P. et repliez la L.S.P. simultanément.

RETRAIT DU VÉHICULE

- Pour déverrouiller le siège auto de la base (2) tirez la poignée de déverrouillage du siège (15) vers le haut.
- Inclinez légèrement le siège et sortez-le de la base (2).
- Déverrouillez les bras de verrouillage ISOFIX (7) des deux côtés en appuyant sur les boutons de déverrouillage ISOFIX (6) tout en les tirant vers l'arrière.
- Retirez la base (2) des points d'ancrage ISOFIX (8).
- Retirez la base (2) et faites glisser les bras de verrouillage ISOFIX (7) complètement vers l'arrière en position de transport.
- Repousser le piétement de charge (3) dans sa position d'origine, puis repliez-le pour gagner de la place.
- Il est important de replier complètement le piétement de charge pour que l'avertissement sonore reste désactivé. La position de stationnement du piétement de charge (16) est indiquée sous la base.

RÉGLAGE DE L'APPUIE-TÊTE

L'appui-tête réglable (17) peut être réglé à l'aide de la poignée de réglage de l'appui-tête (18) située à l'arrière de l'appui-tête (17). Lors du réglage de l'appui-tête (17), assurez-vous que 2 cm au plus (environ 2 doigts de largeur) restent entre les épaules de l'enfant et l'appui-tête.

FONCTION DE ROTATION

Tirez sur la poignée de rotation du siège (20) de la base pour faire tourner le siège auto.

Nous vous recommandons de désactiver le L.S.P. avant de tourner le siège.

Avant de partir, assurez-vous que le siège est bien verrouillé en place et que l'indicateur de sens de conduite (22) affiche la couleur Verte.

RÉGLAGE DE LA POSITION INCLINÉE

Pour régler le siège en position d'inclinaison, appuyez sur la poignée de réglage de position (19) située à l'avant du siège auto.

Nous recommandons d'utiliser la position d'inclinaison la plus plate pour les enfants qui ne sont pas encore capables de s'asseoir de manière autonome.

 Assurez-vous toujours que le siège s'enclenche de façon audible lorsque vous le réglez en position inclinée ou assise.

SÉCURISATION DE L'ENFANT

1. Faites pivoter le siège auto à la position d'embarquement.
2. Appuyez sur le bouton de réglage de la ceinture (**23**) et tirez simultanément sur les deux ceintures d'épaule (**24**) pour les relâcher.
3. Détachez la boucle de ceinture (**25**) en appuyant fermement sur le bouton rouge.
4. Les languettes de boucle (**26**) peuvent maintenant être fixées aux emplacements indiqués sur la housse à l'aide des aimants intégrés.
5. Placez votre enfant dans le siège auto avec ses fesses à l'arrière.
6. Placez les ceintures d'épaule (**24**) directement par-dessus les épaules de votre enfant.
7. Placez les deux languettes de boucle (**26**) ensemble et verrouillez-les dans la boucle de ceinture (**25**). Vous devriez entendre un « CLIC » audible.
8. Si vous utilisez un siège muni d'un clip SensorSafe, appuyez sur le clip pour le fermer jusqu'à ce que vous entendiez un « CLIC » audible et faites glisser le clip fermé vers le bas, en direction de la boucle de ceinture (**25**).
9. Serrez les ceintures abdominales (**27**), puis tirez sur la ceinture de réglage centrale (**28**) pour serrer les ceintures d'épaule (**24**) jusqu'à ce qu'elles soient bien appliquées contre le corps de votre enfant.

 Le harnais doit être suffisamment serré pour qu'il ne soit pas possible de plier les sangles.

10. Lorsque vous utilisez le clip SensorSafe, placez-le directement sous les coussinets d'épaule.
11. Faites pivoter le siège à la position souhaitée. L'orientation vers l'avant n'est autorisée que pour les enfants de plus de 15 mois et mesurant plus de 76 cm.

RETRAIT ET REMISE EN PLACE DE LA HOUSSE DE SIÈGE

La housse de siège auto se compose de 4 pièces. Elles sont fixées au siège auto à plusieurs endroits. Une fois détachées, les parties individuelles de la housse peuvent être retirées. Pour rattacher la housse, suivez les instructions de retrait dans l'ordre inverse.

Si vous avez acheté la housse de siège auto avec l'insert nouveau-né (**4**), retirez la mousse avant le lavage. Des orifices dans le tissu sont prévus à cette fin.

 La housse ne doit être lavée qu'à 30 °C avec un programme de lavage délicat ; sinon, le tissu de la housse pourrait se décolorer. Veuillez laver la housse séparément des autres linges et ne la séchez pas dans le séche-linge ou à la lumière directe du soleil !

GARANTIE DU FABRICANT ET RÉGLEMENTATION RELATIVE À LA MISÉ AU REBUT

CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Allemagne) vous donne 3 ans de garantie sur ce produit. La garantie est valable dans le pays où ce produit a été initialement vendu par un revendeur à un client. Le contenu de la garantie et toutes les informations essentielles requises pour l'affirmation de la garantie se trouvent sur notre page d'accueil :

go.cybex-online.com/manufacturer-warranty-car-seats. Si une garantie est indiquée dans la description de l'article, vos droits légaux contre nous pour les défauts restent inchangés.



Veuillez respecter la réglementation de votre pays relative à l'élimination des déchets.

CERTIFICERING

Sirona T i-Size

Maten: 45-105 cm

Gewicht: max. 18 kg

NL

VN R129/03 inzake Base T / Base Z2

Dank u voor het aanschaffen van de **Sirona T i-Size** als uw autostoeltje.

Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het autostoeltje installeert in uw voertuig en bewaar de handleiding in het handschoenenvakje (29).

⚠ BELANGRIJKE INFORMATIE EN WAARSCHUWINGEN

- Het autostoeltje mag op geen enkele manier worden aangepast of gewijzigd zonder de toestemming van de goedkeuringsinstantie.
 - Om uw kind degelijk te beschermen, is het essentieel dat u het autostoeltje gebruikt in overeenstemming met deze gebruiksaanwijzing.
 - Gebruik de in rijrichting geplaatste positie pas als het kind ouder is dan 15 maanden en groter dan 76 cm.
 - Het autostoeltje mag alleen worden geïnstalleerd op autostoelen die zijn goedgekeurd voor het gebruik van beveiligingssystemen voor kinderen in overeenstemming met de handleiding van de auto.
 -  Het is NIET TOEGESTAAN om dit autostoeltje te installeren op de passagiersstoel vooraan met de airbag vooraan geactiveerd.
 - Gebruik alleen de dragende contactpunten die worden beschreven in de gebruiksaanwijzing en die zijn aangeduid op het beveiligingssysteem van het kind.
 - De stoelverkleiner wordt gebruikt om uw kind te beschermen en moet worden gebruikt tot het kind 60 cm is.
 - De buikriemen op de gordel moeten zo laag mogelijk over de lies van kind lopen voor optimaal effect in geval van een ongeluk.
 - Ga voor elke reis na of het 5-puntsgordelsysteem correct is aangepast en strak aansluit op het lichaam van het kind. De riemen mogen nooit verdraaid zijn.
 - Alleen een optimaal aangepaste hoofdsteun biedt uw kind maximale bescherming en comfort en verzekert dat de schoudergordels op passende wijze kunnen worden aangebracht.
 - Dit autostoeltje mag alleen worden gebruikt met een Base T / Base Z2 die is geïnstalleerd met ISOFIX.
- Het autostoeltje moet altijd correct worden geïnstalleerd en vastgezet in het voertuig, zelfs wanneer het niet wordt gebruikt.
 - De steunpoot moet altijd direct contact maken met de vloer van het voertuig. Als uw voertuig opbergvakken heeft in de voetrubrite, neem contact op met de fabrikant van het voertuig om na te gaan of de vloer van het voertuig de steunpoot kan ondersteunen.
 - Tijdens het rijden moet het autostoeltje altijd vergrendeld zijn in de achterwaarts of voorwaarts gerichte positie.
 - Het autostoeltje biedt de best mogelijke bescherming wanneer het wordt gebruikt met de Linear Side-impact Protection (L.S.P.).
 - Als het autostoeltje op de zitplaats in het midden van de zitbank van het voertuig wordt gebruikt, mag de Linear Side-impact Protection (L.S.P.) nooit uitgevoerd zijn.
 - De autostoel moet ook zijn getest en goedgekeurd voor gebruik zonder dat de Linear Side-impact Protection (L.S.P.) is uitgevoerd.
 - Ga altijd na of het autostoeltje niet vastzit tegen een oppervlak wanneer de autodeur wordt gesloten of de achterbank wordt aangepast.
 - Bagage of andere voorwerpen die aanwezig zijn in het voertuig moeten altijd veilig worden bevestigd. Anders kunnen ze rondvliegen in het voertuig, wat dodelijke letsls kan veroorzaken.
 - Het autostoeltje mag nooit worden gebruikt zonder de zithoes. De hoes is een sleutelcomponent dat ervoor zorgt dat het autostoeltje correct werkt.
 - Laat uw kind nooit alleen in het voertuig.
 - Onderdelen van het beveiligingssysteem kunnen opwarmen wanneer blootgesteld aan direct zonlicht en kunnen de huid van uw kind mogelijk verbranden. Bescherm uw kind en het autostoeltje tegen directe blootstelling aan de zon.
 - Een ongeluk kan het autostoeltje beschadigen op een manier die niet zichtbaar is voor het blote oog. Vervang het autostoeltje na een ongeluk. Als u twijfelt, raadpleeg uw verkoper of de fabrikant.
 - Gebruik het autostoeltje niet langer dan 8 jaar. Het autostoeltje is blootgesteld aan hoge stress tijdens zijn levensduur en dit leidt tot veranderingen in de kwaliteit van het materiaal naarmate het ouder wordt.
 - De plastic onderdelen kunnen worden gereinigd met een mild reinigingsmiddel en warm water. Gebruik nooit agressieve reinigingsmiddelen of bleekmiddell!
 - Het gebruik van autostoeltjes kan op sommige autostoelen, die zijn vervaardigd van gevoelige materialen, sporen en/of verkleuring nalaten. Om dit te voorkomen, plaatst een deken, handdoek of iets gelijkaardig onder het autostoeltje om de autostoel te beschermen.

PRODUCTONDERDELEN

Batterijvak (1)	Ontgrendelhendel van de stoel (15)
Basis (2)	Parkeerpositie van steunpoot (16)
Steunpoot (3)	Hoofdsteun (17)
Stoelverkleiner (4)	Hoofdsteun verstelhendel (18)
Maataanduiding (5)	Positie verstelhendel (19)
ISOFIX-ontgrendelknoppen (6)	Draaihendel van de stoel (20)
ISOFIX-vergrendelalarmen (7)	Rijrichtingbediening (21)
ISOFIX-fixatiepunten (8)	Rijrichtingindicator (22)
ISOFIX-indicator (9)	Instelknop van riem (23)
Instelknop van steunpoot (10)	Schouderriem (24)
Steunpootindicator (11)	Riemgesp (25)
Stoelvergrendelingindicator (12)	Gesptong (26)
Linear side-impact protection (L.S.P.) (13)	Buikriemen (27)
L.S.P. Ontgrendelknop (14)	Centrale afstelriem (28)
	Vakje voor gebruiksaanwijzing (29)

DE CORRECTE POSITIE IN HET VOERTUIG

Dit is een i-Size verbeterd beveiligingssysteem voor kinderen. Het is goedgekeurd in overeenstemming met VN-reglement nr.R129/03 op Base T / Base Z2, voor gebruik in i-Size compatibele zitplaatsen zoals aangeduid door de autoproducenten in hun gebruiksaanwijzingen. Als uw voertuig geen i-Size zitplaats heeft, lees dan de lijst met voertuigtypes. U vindt de meest recente versie van de typelijst op www.cybex-online.com.

Het is niet gegarandeerd dat alle zit- en ligposities gebruikt kunnen worden in alle goedgekeurde voertuigen.

VERSCHILLENDEN TOEPASSINGEN VAN HET ZITJE

45 – 105 cm, max. 18 kg	76 – 105 cm, > 15 M max. 18 kg
 BASE T / BASE Z2	 BASE T / BASE Z2
45 – 60 cm 	> 60 cm 
	

Als u het autostolje kocht inclusief stoelverkleiner (4), zit deze al in het autostolje wanneer u het uit de doos neemt. U moet de stoelverkleiner verwijderen als uw kind groter is dan 60 cm.

De maataanduiding (5) toont de grootte die uw kind moet bereiken voordat het autostolje kan worden gebruikt voor gebruik in de rijrichting.

VOORBEREIDING OM BASE T / BASE Z2 TE INSTALLEREN

Voordat u de basis voor het eerst installeert, moet de plastic strook verwijderd worden uit het batterijvak (1) op de steunpoot. De basis (2) zal een hoorbaar waarschuwingssignaal laten klinken tot hij correct is geïnstalleerd. Als de steunpoot (3) is uitgevouwen en er is geen geluid, moet de batterij worden gecontroleerd. Om de batterij te controleren, open het batterijvak (1) op de achterzijde van de steunpoot met een schroevendraaier. De batterij kan alleen worden vervangen door een CR2032-batterij.

INSTALLATIE IN HET VOERTUIG

Zorg er altijd voor dat...

- de rugleuningen in het voertuig vergrendeld zijn in de rechtopstaande positie.
- wanneer het autostolje wordt geïnstalleerd op de passagiersstoel vooraan, zet de autostoel dan zo ver mogelijk achteruit.

 Het autostolje is uitsluitend vervaardigd voor voorwaarts gerichte autostoelen die zijn uitgerust met ISOFIX.

Het autostoeltje met Base T / Base Z2 installeren

- Houd de rijrichtingbedieningsknop (21) naar beneden en zorg ervoor dat de basis is aangepast aan naar achteren gerichte autostoeltjes tot uw kind ten minste 76 cm is en ouder dan 15 maanden.
- Vouw de steunpoot (3) uit tot die vergrendelt in de voorste positie. Een akoestisch waarschuwingssignaal zal weerklanken tot de steunpoot correct is geïnstalleerd.
- Ongrendel de ISOFIX-ontgrendelknoppen (6) om de ISOFIX-vergrendelarmen uit te strekken (7).

De ISOFIX-ontgrendelknoppen kunnen beide onafhankelijk van elkaar worden ontgrendeld waardoor de ISOFIX-vergrendelarmen onafhankelijk kunnen worden ingesteld.

- Duw de ISOFIX-vergrendelarmen (7) uit de basis tot hun grootste reikwijdte.
- Plaats de basis (2) op een passende autostoel in het voertuig.
- Duw de ISOFIX-vergrendelarmen (7) in de ISOFIX-fixatiepunten (8) tot ze vergrendelen met een hoorbare "KLK". De twee ISOFIX-indicatoren (9) zullen overschakelen van ROOD naar GROEN.
- Bevestig dat de basis goed bevestigd is door te proberen deze uit de ISOFIX-fixatiepunten (8) te trekken.
- Duw de basis (2) in de richting van de hoofdsteun van de autostoel tot die volledig op een lijn zit met de rugleuning.

De basis heen en weer bewegen zorgt ervoor dat die door de rugleuning van het voertuig wordt ondersteund.

- Druk op de instelknop van de steunpoot (10) en strek de poot uit tot die de deur van het voertuig aanraakt.
- Trek de steunpoot (3) uit naar de volgende vergrendelpositie om optimale krachtoverdracht te verzekeren.
- De steunpootindicator (11) wordt GROEN wanneer de steunpoot correct is geplaatst op de vloer van het voertuig en het akoestische waarschuwingssignaal zal stoppen.
- Plaats het autostoeltje op de basis (2).
- De vergrendelingen van het autostoeltje moeten vastklitten met een hoorbare "KLK".
- Controleer of de stoelvergrendelingindicator (12) op de basis GROEN is.
- Voor de best mogelijke bescherming, activeer de Linear side-impact protection (13) op de zijkant van het autostoeltje in de richting van de deur van het voertuig. Om dit te doen, druk op de L.S.P.-ontgrendelknop (14).

Het autostoeltje kan ook worden gebruikt zonder de L.S.P. als er niet voldoende ruimte is in het voertuig. Om dit te doen, druk op de L.S.P.-ontgrendelknop en voer de L.S.P. gelijktijdig terug.

HET AUTOSTOELTJE UIT HET VOERTUIG VERWIJDEREN

- Om het autostoeltje te ontmonten van de basis (2), trek de ontgrendelhendel van de stoel (15) omhoog.
- Draai het autostoeltje licht en til het van de basis (2).
- Ongrendel de ISOFIX-vergrendelarmen (7) aan beide kanten door op de ISOFIX-ontgrendeltoetsen te drukken (6) en ze gelijktijdig achteruit te trekken.
- Trek de basis (2) uit de ISOFIX-fixatiepunten (8).
- Verwijder de basis (2) en schuif de ISOFIX-vergrendelarmen (7) volledig terug in hun transportposities.
- Duw de rugzijde van de steunpoot (3) opnieuw in zijn oorspronkelijke positie en vouw deze op om plaats te besparen.
- Het is belangrijk dat u de steunpoot volledig opvouwt zodat de akoestische waarschuwing wordt gedempt. Een parkeerpositie voor de steunpoot (16) is aangeduid op de onderzijde van de basis.

DE HOOFDSTEUN AANPASSEN

Dinstelbare hoofdsteun (17) kan worden ingesteld met de hoofdsteun verstelhendel (18) op de achterzijde van de hoofdsteun (17). Wanneer u de hoofdsteun (17) instelt, zorg er dan voor dat er niet meer dan 2 cm (ongeveer de breedte van 2 vingers) overblijft tussen de schouders van het kind en de hoofdsteun.

DRAAIFUNCTIE

Trek aan de draaihendel van het stoeltje (20) op de basis om het autostoeltje te draaien.

Het is raadzaam om de L.S.P. te deactiveren voordat u het stoeltje draait.

Voordat u vertrekt, zorg ervoor dat het autostoeltje degelijk in zijn plaats is vergrendeld en dat de rijrichtingsindicator (22) van het stoeltje GROEN oplicht.

DE LIGPOSITIE AANPASSEN

Om het autostoeltje aan te passen aan de ligpositie, druk op de positie verstelhendel (19) op de voorzijde van het autostoeltje.

We raden de vlakste ligpositie aan voor kinderen die nog niet alleen rechtop kunnen zitten.

 Zorg ervoor dat het autostoeltje altijd hoorbaar in plaats klikt wanneer het wordt aangepast naar de lig- of zitpositie.

HET KIND VEILIGSTELLEN

1. Draai het autostoeltje naar de instappositie.
2. Druk op de instelknop van de riem (**23**) en trek gelijktijdig aan beide schoudergordels (**24**) om ze losser te maken.
3. Maak de riemgesp (**25**) los door stevig op de rode knop te drukken.
4. De gesptongen (**26**) kunnen nu worden bevestigd aan de aangewezen plaatsen op de hoes met de geïntegreerde magneten.
5. Plaats uw kind in het autostoeltje met de billen aan de achterzijde.
6. Plaats de schoudergordels (**24**) rechtstreeks over de schouders van uw kind.
7. Plaats beide gesptongen (**26**) samen en vergrendel ze in de riemgesp (**25**). U moet een "KLIK" horen.
8. Als u een autostoeltje gebruikt met een SensorSafe Clip, duw de clip dicht tot u een hoorbare "KLIK" hoort en schuif de gesloten clip beneden naar de riemgesp (**25**).
9. Span de buikriemen (**27**) aan en trek dan aan de centrale afstelriem (**28**) om de schoudergordels (**24**) aan te spannen tot ze strak tegen het lichaam van uw kind zitten.

 Het harnas moet strak genoeg zitten zodat er geen vuuwen kunnen ontstaan in de riemen.

10. Wanneer u de SensorSafe clip gebruikt, plaats de clip direct onder de schouderpads.
11. Draai het autostoeltje naar de verkozen instappositie. De voorwaarts gerichte richting is alleen toegestaan voor kinderen die ouder zijn van 15 maanden en ten minste 76 cm lang.

DE ZITHOES VERWIJDEREN EN TERUGPLAATSEN

De hoes van het autostoeltje bestaat uit 4 delen. Deze worden op verschillende plaatsen bevestigd aan het autostoeltje. De individuele delen van de hoes kunnen worden verwijderd wanneer ze los zijn. Om de hoes opnieuw te bevestigen, volg de verwijderinstructies in de omgekeerde volgorde.

Indien gekocht met de stoelverkleiner (**4**), moet u het schuim verwijderen voordat u het wast. Er zijn hierdoor openingen in de stof.

 De hoes mag alleen gewassen worden op 30°C met een delicate wasprogramma, anders kan de stof aan de hoes verkleuren. Was de hoes niet met ander wasgoed en droog deze niet in de droogmachine of direct zonlicht.

GARANTIE EN AFVALVERWIJDERINGSVOORSCHRIFTEN VAN DE FABRIKANT

CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Duitsland) geeft u 3 jaar garantie op dit product. De garantie is alleen geldig in het land waar het product aanvankelijk werd verkocht door een retailer aan een klant. De inhoud van de garantie en alle essentiële informatie vereist voor de aanspraak erop staan op onze startpagina: go.cybex-online.com/manufacturer-warranty-car-seats. Als een garantie wordt getoond in de beschrijving van een artikel, blijven uw wettelijke rechten ten aanzien van ons voor defecten onveranderd.



Leef de voorschriften inzake afvalverwijdering in uw land na.

CERTYFIKACJA

Zakres rozmiarów

Sirona T i-Size: 45–105 cm

Masa: maks. 18 kg

UN R129/03 na Base T / Base Z2

PL

Dziękujemy za wybór **Sirona T i-Size** przy dokonywaniu wyboru fotelika samochodowego.

Prosimy o dokładne przeczytanie Instrukcji obsługi przed zamontowaniem fotelika w Waszym pojazdzie i przechowywanie jej w przeznaczonym do tego schowku (29).

WAŻNE INFORMACJE I OSTRZEŻENIA

- Bez zgody organu udzielającego homologacji fotelika samochodowego nie wolno w żaden sposób modyfikować ani uzupełniać.
- Aby dziecko było prawidłowo zabezpieczone, należy korzystać z fotelika samochodowego w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi.
- Nie ustawiać fotelika przedtem do kierunku jazdy, dopóki dziecko nie ukończy 15 miesięcy i nie będzie miało 76 cm wzrostu.
- Niniejszy fotelik samochodowy można instalować jedynie na fotelach pojazdów, które uzyskały homologację do używania systemów przytrzymywania dziecka zgodnie z instrukcją obsługi pojazdu.
-  Instalacja niniejszego fotelika samochodowego na przednim siedzeniu pasażera z aktywowaną przednią poduszką powietrzną JEST ZABRONIONA.
- Nie używać żadnych innych punktów styczności niż opisane w instrukcji obsługi i oznaczone na urządzeniu przytrzymującym dla dzieci.
- Wkładka dla noworodka służy do ochrony dziecka i musi być stosowana do momentu osiągnięcia wzrostu 60 cm.
- Pasy biodrowe pasów bezpieczeństwa muszą przebiegać jak najniżej w poprzek pachwin Twojego dziecka, aby w razie wypadku zapewnić optymalny efekt.
- Przed każdą podróżą należy upewnić się, że 5-punktowe pasy bezpieczeństwa są prawidłowo wyregulowane i przylegająści do ciała dziecka. Pod żadnym pozorem pasy nie mogą być skrócone!
- Tylko optymalne wyregulowane zagłówki może zapewnić dziecku maksymalną ochronę i komfort, jednocześnie zapewniając odpowiednie dopasowanie pasów barkowych.
- Ten fotelik samochodowy można używać wyłącznie w połączeniu z bazą Base T / Base Z2 zamontowaną za pomocą mocowania ISOFIX.
- Fotelik samochodowy należy zawsze prawidłowo zamontować i zabezpieczyć w pojazdzie, nawet gdy nie jest używany.
- Noga stabilizująca musi zawsze stykać się bezpośrednio z podłogą pojazdu. Jeśli pojazd posiada schowki w przestrzeni na nogi, należy skontaktować się z producentem pojazdu, aby upewnić się, że podłoga pojazdu może podtrzymywać nogę stabilizującą.
- W czasie jazdy fotelik samochodowy powinien być zawsze zablokowany w pozycji tyłem lub przedem do kierunku jazdy.
- Aby fotelik samochodowy zapewnił najlepszą możliwą ochronę, należy zawsze używać liniowej ochrony przed zderzeniem bocznym (system LSP).
- W przypadku zastosowania fotelika samochodowego na środkowym siedzeniu tylnej kanapy pojazdu, liniowa ochrona przy zderzeniu bocznym (LSP) nie wolno nigdy rozkladać.
- Fotelik samochodowy został również przetestowany i zatwierdzony do użytku bez rozsumiętej liniowej ochrony przed zderzeniem bocznym (LSP).
- Należy zawsze upewnić się, że fotelik samochodowy nie zakleszcza się na żadnej powierzchni podczas zamknięcia drzwi pojazdu lub regulacji tylnego siedzenia.
- Bagaż i wszelkie inne przedmioty znajdujące się w pojazdzie muszą być zawsze odpowiednio zabezpieczone. W przeciwnym razie mogą one być rzucane po pojeździe, co może spowodować obrażenia śmiertelne.
- Fotelika samochodowego nigdy nie wolno używać bez jego pokrowca. Należy upewnić się, że używane jest tylko oryginalne pokrycie fotelika CYBEX, ponieważ jest on ważnym elementem pozwalającym na prawidłowe funkcjonowanie fotelika.
- Pod żadnym pozorem nie wolno zostawiać dziecka w pojazdzie bez opieki.
- Części niniejszego systemu przytrzymywania dziecka mogą nagrzewać się pod wpływem światła słonecznego i potencjalnie poparzyć skórę dziecka. Chroń dziecko i fotelik samochodowy przed bezpośrednim działaniem światła słonecznego.
- Wypadek może spowodować uszkodzenie fotelika samochodowego, którego można nie rozpoznać gołym okiem. Po wypadku należy wymienić fotelik samochodowy. W razie wątpliwości należy skontaktować się ze sprzedawcą lub producentem.
- Nie używać niniejszego fotelika samochodowego dłużej niż 8 lat. Fotelik samochodowy jest narażony na duże naprężenia w trakcie eksploatacji produktu, co prowadzi do zmian w jakości użytych materiałów wraz z upływem czasu.

- Elementy z tworzywa sztucznego można czyścić łagodnym środkiem czyszczącym i cieplą wodą. Nigdy nie stosować silnych środków czyszczących ani wybielaczy!
- W przypadku niektórych foteli pojazdów wykonanych z delikatnych materiałów, używanie foteliów samochodowych może pozostawiać ślady i/lub spowodować odbarwienia. Aby temu zapobiec, można umieścić pod foteliem samochodowym koc, ręcznik lub podobną rzecz.

CZĘŚCI PRODUKTU

Komora baterii (1)	Dźwignia uwalniania fotelika (15)
Podstawa (2)	Pozycja parkowania nogi stabilizującej (16)
Noga stabilizująca (3)	Zagłówek (17)
Wkładka dla noworodka (4)	Uchwyty regulacji zagłówka (18)
Wskaźnik rozmiaru (5)	Uchwyty regulacji położenia (19)
Przyciski zwalniające ISOFIX (6)	Dźwignia obracania fotelika (20)
Ramiona blokujące ISOFIX (7)	Kontrola kierunku jazdy (D.D.C.) (21)
Punkty kotwiące mocowanie – ISOFIX (8)	Wskaźnik kierunku jazdy (22)
Wskaźnik ISOFIX (9)	Przycisk regulacji pasa (23)
Przycisk regulacji nogi stabilizującej (10)	Pas barkowy (24)
Wskaźnik nogi stabilizującej (11)	Klamra pasa (25)
Wskaźnik blokady fotelika (12)	Sprzączka (26)
Liniowa ochrona przy zderzeniu bocznym (LSP) (13)	Pasy biodrowe (27)
LSP Przycisk zwalniający (14)	Centralny pas regulacyjny (28)
	Kieszeń na instrukcję obsługi (29)

PRAWIDŁOWA POZYCJA W POJEŹDZIE

To jest to ulepszony system przytrzymywania dziecka i-Size. Posiada homologację zgodnie z Regulaminem ONZ nr R129/03 na Base T / Base Z2, na użytkowanie w pozycjach siedzących w pojazdach kompatybilnych z i-Size, zgodnie ze wskazaniami producentów pojazdów w ich instrukcjach obsługi. Jeśli Twój pojazd nie ma miejsca siedzącego i-Size, sprawdź listy typów pojazdów. Najnowszą wersję listy typów pojazdów można uzyskać pod adresem www.cybex-online.com.

Nie ma gwarancji, że wszystkie siedzące i odchylane pozycje mogą mieć zastosowanie we wszystkich zatwierdzonych pojazdach.

RÓŻNE ZASTOSOWANIA FOTELIKA

45 – 105 cm, maks. 18 kg	76 – 105 cm, > 15 M maks. 18 kg
	
45 – 60 cm 	> 60 cm 
	

Jeśli fotelik samochodowy został kupiony z wkładką dla noworodka (4), będzie się ona znajdować w foteliku w momencie dostawy. Należy ją wyjąć, jeżeli dziecko ma więcej niż 60 cm wzrostu.

Wskaźnik rozmiaru (5) pokazuje rozmiar, jaki dziecko musi osiągnąć, zanim będzie można zacząć używać fotelik przednim do kierunku jazdy.

PRZYGOTOWANIE DO INSTALACJI PODSTAWY BASE T / BASE Z2

Przed pierwszym użyciem podstawy, należy usunąć plastikowy pasek z komory baterijnej (1) na nadzie stabilizującą. Podstawa Base (2) emituje ostrzegawczy sygnał dźwiękowy do momentu prawidłowego zamontowania. Jeżeli nogi stabilizującej (3) jest rozłożona i nie słychać sygnału dźwiękowego, koniecznie należy sprawdzić baterię. Aby sprawdzić baterię, można otworzyć komorę baterii (1) w tylnej części nogi stabilizującej za pomocą śrubokręta. Baterię można wymienić tylko na baterię typu CR2032.

MONTAŻ W POJEŹDZIE

Zawsze upewnij się, że...

- oparcia w pojedździe są zablokowane w pozycji pionowej;
- podczas instalacji fotelika samochodowego na przednim siedzeniu pasażera, fotel samochodowy ustawia się jak najdalej do tyłu.

 Z fotelika można korzystać wyłącznie na siedzeniach skierowanych przedniem do kierunku jazdy, wyposażonych w ISOFIX.

Instalacja fotelika z podstawą Base T / Base Z2

- PL
- Przytrzymaj przycisk kontroli kierunku jazdy (D.D.C.) (21) wciśnięty i upewnij się, że podstawa jest dostosowana do fotelika ustawionego tylem do kierunku jazdy przynajmniej do czasu, gdy dziecko osiągnie wzrost 76 cm i wiek starszy niż 15 miesięcy.
 - Rozłoż nogę stabilizującą (3) do momentu, aż zablokuje się w swoim położeniu maksymalnie wysuniętym do przodu. Dźwiękowy sygnał ostrzegawczy będzie rozbrykał do momentu prawidłowego zamontowania nogi stabilizującej.
 - Uwolnij przyciski zwalniające (6) ISOFIX, aby wydjąć ramiona blokujące ISOFIX (7).

Przyciski zwalniające ISOFIX można zwalniać niezależnie, umożliwiając tym samym niezależną regulację ramion blokujących ISOFIX.

- Wypchnij z podstawy możliwie najdalej ramiona blokujące ISOFIX (7).
- Umieść podstawę (2) na odpowiednim siedzeniu w pojazdzie.
- Wepchnij ramiona blokujące ISOFIX (7) w punkty kotwiczące mocowanie ISOFIX (8), aż usłyszysz „KLIKNIĘCIE”. Obydwia wskaźniki ISOFIX (9) zmieniają kolor z CZERWONEGO na ZIELONY.
- Sprawdź, czy podstawa jest zabezpieczona, próbując wyciągnąć ją z punktów kotwiczących mocowanie ISOFIX (8).
- Pchnij podstawę (2) w kierunku oparcia siedzenia pojazdu, aż do całkowitego wyrownania z oparciem.

Przesuwanie bazy na boki również docisnąć ją do oparcia pojazdu.

- Naciśnij przycisk regulacji nogi stabilizującej (10) i wysuń nogę, aż dotknie podlogi pojazdu.
- Wyciągnij nogę stabilizującą (3) do następnej pozycji blokowania, aby zapewnić optymalne przenoszenie siły.
- Wskaźnik nogi stabilizującej (11) zmieni kolor na ZIELONY, gdy nogą stabilizującą będzie właściwie ustawiona na podłodze pojazdu i uciechnie dźwiękowy sygnał ostrzegawczy.
- Umieść fotelik samochodowy na podstawie (2).
- Upewnij się, że fotelik samochodowy został zablokowany w swoim miejscu, co potwierdza słyszalne „KLIKNIĘCIE”.
- Sprawdź czy wskaźnik blokowania fotelika (12) na podstawie ma kolor ZIELONY.
- Aby uzyskać najlepszą ochronę, aktywuj liniową ochronę przy zderzeniu bocznym (13) z foteliku samochodowego od strony drzwi pojazdu. W tym celu naciśnij przycisk zwalniający LSP (14).

Fotelik samochodowy można również używać bez LSP, jeżeli nie ma na to dość miejsca w pojazdzie. W tym celu należy naciągnąć przycisk zwalniający LSP i jednocześnie odchylić LSP do tyłu

WYJMOWANIE Z POJAZDU

- Aby wyjąć fotelik z podstawy (2) do góry dźwignię uwalniania fotelika (15).
- Przechyl delikatnie fotelik i podnieś go z podstawy (2).
- Odblokuj ramiona blokady ISOFIX (7) po obu stronach, wciskając przyciski zwalniające ISOFIX (6) i jednocześnie odciągając je do tyłu.
- Odciągnij podstawę Base (2) od punktów kotwiczących mocowanie ISOFIX (8).
- Wymij podstawę Base (2) i przesuń ramiona blokujące ISOFIX (7) całkowicie z powrotem do ich pozycji transportowej.
- Wsuń nogę stabilizującą (3) z powrotem do pierwotnej pozycji, a następnie złóż ją w celu zaoszczędzenia miejsca.
- Ważne jest, aby całkowicie złożyć nogę stabilizującą, żeby wyciszyć sygnał dźwiękowy. Na spodzie podstawy wskazana jest pozycja transportowa nogi stabilizującej (16).

REGULACJA ZAGŁÓWKI

Regulowany zagłówek (17) można regulować za pomocą uchwytu regulacji (18) znajdującego się w tylnej części zagłówka (17). Regulując ustawienie zagłówka (17) upewnij się, że odstęp pomiędzy ramionami dziecka a zagłówkiem nie jest większy niż 2 cm (szerokość ok. 2 palców).

FUNKCJA OBRCANIA

Pociągnij za dźwignię obracania fotelika (20) w podstawie, aby go obrócić.

Zalecamy dezaktywację LSP, przed obracaniem fotelika.

Przed rozpoczęciem podróży upewnij się, że fotelik jest prawidłowo zablokowany, a wskaźnik kierunku jazdy (22) ma kolor ZIELONY.

REGULACJA POZYCYJI LEŻĄCEJ

Aby ustawić fotelik w pozycji odchyłonej, naciśnij dźwignię regulacyjną pozycji (19) na przedniej części fotelika samochodowego.

Dla dzieci, które nie są jeszcze w stanie samodzielnie siedzieć w pozycji odchyłonej, zalecamy stosowanie najbardziej płaskiej pozycji odchyłonej.

Zawsze należy upewnić się, że fotelik samochodowy w sposób słyszalny zatrzaszczy się, przy ustawianiu go zarówno do użytkowania w pozycji odchyłonej lub siedzącej.

ZAPINANIE DZIECKA

1. Obróć fotelik do pozycji wkładania dziecka.
 2. Wciśnij przycisk regulacji pasa (**23**) i jednocześnie pociągnij pasy barkowe (**24**), aby je złuzować.
 3. Odepnij klamrę pasa (**25**), mocno przyciskając czerwony przycisk.
 4. Można teraz przymocować sprzączki (**26**) do wskazanych miejsc na pokrowcu za pomocą zintegrowanych magnesów.
 5. Ulóż dziecko w foteliku samochodowym pośladkami do oparcia.
 6. Umieść pasy brakowe (**24**) bezpośrednio nad barkami dziecka.
 7. Ustaw razem zatrzaски klamr (**26**) i zablokuj je w klamrze pasa (**25**). Powinno być słyszalne kliknięcie.
 8. Jeżeli używasz fotelika z klipsem SensorSafe, pchnij klips, aż do słyszalnego kliknięcia i przesuń zamknięty klips w kierunku klamry pasa (**25**).
 9. Dociągnij pasy biodrowe (**27**), a następnie naciągnij główny pas regulacyjny (**28**), aby dociągnąć pasy barkowe (**24**), aż będą przylegać do ciała dziecka.
-  Pasy bezpieczeństwa powinny być odpowiednio dopasowane, aby na żadnym z nich nie mogło powstać zagłębienie.
10. Używając klipsa SensorSafe, umieść klips bezpośrednio pod poduszkami barkowymi.
 11. Obróć fotelik do pozycji wybranej do podróży. Pozycja przodem do kierunku jazdy jest dozwolona tylko dla dzieci powyżej 15 miesiąca życia i o wzroście powyżej 76 cm.

ZDEJMOWANIE I PONOWNE ZAKŁADANIE POKROWCA FOTELA

Pokrowiec fotela składa się z 4 części. Są one przymocowane do fotela w kilku miejscach. Po odpięciu można zdjąć poszczególne części pokrowca. Aby ponownie założyć pokrowiec, postępuj zgodnie z instrukcjami dotyczącymi zdejmowania w odwrotnej kolejności.

Jeśli fotelik samochodowy został kupiony z wkładką dla noworodka (**4**), przed jej umyciem należy usunąć piankę. W tkaninie znajdują się otwory do tego celu.

 Pokrowiec można prać tylko w temperaturze 30°C przy zastosowaniu programu prania delikatnego, w przeciwnym razie może dojść do odbarwienia tkaniny pokrowca. Pokrowiec należy prać osobno i nie suszyć w suszarce czy bezpośrednio na słońcu!

GWARANCJA PRODUCENTA I PRZEPISY DOTYCZĄCE USUWANIA ODPADÓW

CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Niemcy) udziela 3-letniej gwarancji na ten produkt. Gwarancja jest ważna w kraju, w którym niniejszy produkt został pierwotnie sprzedany klientowi przez sprzedawcę detalicznego. Treść gwarancji oraz wszystkie istotne informacje wymagane do dochodzenia gwarancji znajdują się na naszej stronie internetowej: go.cybex-online.com/manufacturer-warranty-car-seats. Jeśli w opisie artykułu znajduje się gwarancja, Twoje prawa wobec nas z tytułu wad pozostają nienaruszone.



Należy przestrzegać przepisów dotyczących usuwania odpadów obowiązujących w danym kraju.

TANÚSÍTVÁNY

Sirona T i-Size

Mérettartomány: 45-105 cm

Súly: max. 18 kg

UN R129/03 Base T / Base Z2 alapon

HU

Köszönjük, hogy a **Sirona T i-Size** autótülsést választotta.

Az autótülsés autóba történő behelyezése előtt figyelmesen olvassa el ezt az utasítást, és az erre a céllra szolgáló rekeszben mindenkor tartsa azt készügyben (29).

⚠ FONTOSSÍTOTT INFORMÁCIÓK ÉS FIGYELMEZTETÉSEK

- A tipusvizsgálati hatóság jóváhagyása nélkül az autótülsést tilos módosítani vagy bármilyen módon kiegészíteni.
- Gyermekre megfelelő védelemre érdekében elengedhetetlen, hogy az autótülsést az ebben a felhasználói útmutatóban leírt módon használja.
- 15 hónapos kor és 76 cm testmagasság alatt ne használja előre néző helyzetben az autótülsést.
- Ezt az autótülsést csak olyan járműükre lehet felszerelni, amelyek a jármű kézikönyve alapján engedélyezve vannak gyermekek számára készült biztonsági rendszerekhez.
-  TILOS az autótülsöknek az első utasülésre való felszerelése, ha az elülső légszak aktiválva van.
- Csak a felhasználói útmutatóban leírt és a gyermek biztonsági rendszerek megfelelő rögzítést pontokat alkalmazza.
- Az újszülött szűkitőbetét a gyermek védelemre szolgál és ennek használata 60 cm testmagasságig kötelező.
- Baleset esetén az optimális hatás kifejtése érdekében a hevered medenceövére a lehető legalacsonyabbban kell fussen a gyermek medencéjénél.
- minden út előtt ellenőrizze az ötpontos megfelelő beállítását és azt, hogy az szorosan illeszkedik-e a gyermek testéhez. Az óvek nem lehetnek megtakarékozni.
- Csak az optimalisan beállított fejátmász nyújt gyermekre számára maximális védelmet és kényelmet, valamint biztosítja a vállóvek megfelelő elrendezését.
- Ez az autótülsés Base T / Base Z2 rendszerrel kombinálva kizárolag ISOFIX-szel együtt használható.
- Az autótülsést mindenkor megfelelően kell behelyezni és rögzíteni a járműben, még akkor is, ha nincs használataban.

- A támasztólábnak közvetlenül érintkeznie kell a jármű padlójával. Ha járműve tárolórekeszkel rendelkezik a lábtérben, annak ellenőrzése érdekében, hogy a jármű padlaja elérje a támasztolában terhelését, vegye fel a kapcsolatot a jármű gyártójával.
- Vezetés közben az autótülsést mindenkor rögzítve kell legyen előre vagy hátra néző helyzetben.
- Annak érdekében, hogy az autótülsést a lehető legnagyobb védelmet nyújtsa, mindenkor használja a lineáris oldalsó ütközésvédelem (L.S.P.).
- Ha az autótülsést a jármű hátsó padjának középső ülésén használja, akkor a lineáris oldalüközés elleni védelem (L.S.P.) ne maradjon soha kihasztva.
- Az autótülsést kihasztott lineáris oldalsó ütközésvédelem (L.S.P.) nélküli használatra be van vizsgálva és jóvá van hagyva.
- minden esetben biztosítja, hogy az autótülsést a jármű ajtajának bezárasakor vagy a hátsó ülés állításakor ne nyomódjon neki semmilyen felületnek.
- A csomagokat és a járműben található minden egyéb tárgyat megfelelően rögzíteni kell. Ellenkező esetben ezek a járműben nagy sebességgel elmozdulhatnak, és akár halálos sérüléseket is okozhatnak.
- Az autótülsést tilos üléshuzat nélkül használni. Mivel a huzat kulcsfontosságú eleme az ülés megfelelő működésének, minden esetben az eredeti CYBEX üléshuzatot használni.
- Ne hagyja gyermekét felügyelet nélkül a járműben.
- A gyermekbiztonsági rendszer egyes alkatrészei a közvetlen napsugárzáshatására felforrósodhatnak, és égesi sérüléseket okozhatnak gyermekre bőrén. Védje meg gyermekét és az autótülsést a közvetlen napsugárzástól.
- A balesetek olyan sérülésekkel okozhatnak az autótülsében, amelyek szemreterézéssel nem megállapíthatók. Baleset után cserélje ki az autótülsést. Bizonytalanság esetén kérjen tanácsot kereskedőjétől vagy a gyártótól.
- 8 évnél tovább ne használja az autótülsést. Élettartama során az autótülsés olyan hatásoknak van kitéve, amelyek az idő előrehaladtával megváltoztatják anyagának tulajdonságait.
- A műanyag alkatrészek kiméli a tiszttízetterrel és meleg vizrel tiszttíthatók. Agresszív tiszttíztereket vagy fehérítőszereket tilos használni!
- Bizonyos érzékeny anyagokból készült járműükben az autótülsés használata nyomokat és/vagy elszíneződéseket okozhat. Ennek megelőzése érdekében helyezzen az autótülsést alá egy törülközöt, lepedőt vagy hasonló anyagot, így megvédi a járműve ülését.

A TERMÉK ELEMEI

- | | |
|---|--|
| Elemrekesz (1) | Az ülés kioldófogantyúja (15) |
| Alap (2) | Támasztóláb parkoló helyzet (16) |
| Támasztóláb (3) | Fejtámasz (17) |
| Üjszülött szűkitőbetét (4) | Fejtámasz beállító kar (18) |
| Méretjelző (5) | Pozícióbeállító fogantyú (19) |
| ISOFIX kioldó gombok (6) | Üléselforgató fogantyú (20) |
| ISOFIX rögzítőkarok (7) | Menetirányító ellenőrzés (D.D.C) (21) |
| ISOFIX rögzítési pontok (8) | Menetirányító (D.D.C.) (22) |
| ISOFIX jelző (9) | Övbeállító gomb (23) |
| Támasztóláb beállító gomb (10) | Vállív (24) |
| Támasztóláb jelző (11) | Övcsat (25) |
| Ülésrögzítés jelző (12) | Zármelyv (26) |
| Lineáris oldalüközés elleni védelem (L.S.P.) (13) | Medenceövek (27) |
| L.S.P. Kioldó gomb (14) | Középső beállítóöv (28) |
| | Felhasználói útmutató tárolórekesze (29) |

MEGFELELŐ POZICIONÁLÁS A JÁRMŰBEN

Ez egy i-Size továbbfejlesztett gyermekbiztonsági rendszer. A Base T / Base Z2 alap az ENSZ R129/03 sz. szabályozásának megfelelő jóváhagyással rendelkezik, az i-Size gyermekülésekkel kompatibilis járműülés pozícióhoz engedélyezett, a járműgyártó kézikönyvében leírtaknak megfelelően. Ha járműve nem rendelkezik i-Size üléspozícióval, akkor ellenőrizze a jármű típuslistát. A típuslista legujabb verzióját a www.cybex-online.com honlapról töltetheti le.

Nem garantált, hogy minden jóvahagyott járműben minden ulő es fekvő helyzet használható.

AZ ÜLÉS KÜLÖNBÖZŐ FELHASZNÁLÁSAI

45 – 105 cm, max. 18 kg	76 – 105 cm, > 15 hó max. 18 kg
 BASE T / BASE Z2	 BASE T / BASE Z2
45 – 60 cm 	> 60 cm 
	

Ha az ülést újszülött szűkitőbetettel (4) vásárolta, az már bele van helyezve az autóülésbe, amikor kiveszi az ülést dobozból. El kell távolítani, ha a gyermek meghaladta a 60 cm-es magasságot.

A méretjelzőn (5) látható, hogy gyermekre mekkorára kell nöjön, mielőtt megengendédt az ülés átalakítása előre néző használatra.

A BASE T ALAP TELEPÍTÉSÉNEK ELŐKÉSZÍTÉSE

Az alap első használata előtt el kell távolítani a támasztóláb elemrekeszén (1) található műanyag fóliát. A megfelelő telepítésig az alap (2) figyelemzettő hangjelzést bocsát ki. Ha khajtja a támasztólábát (3) és az nem ad ki hangot, akkor ellenőrizni kell az elemet. Az elem ellenőrzéséhez egy csavarhúzóval nyissa ki a támasztóláb hatsó részén található elemrekeszit (1). Az elemrekeszbe csak CR2032 méretű elemet helyezzen be.

BEHALYEZÉS A JÁRMŰBE

Minden esetben gondoskodjon a következőkről:

- A járműben a háttámlák függőleges helyzetben vannak rögzítve.
- Az első utasülésre való behelyezés esetén tolja maximálisan hátra a jármű ülését.

 Az autóülést kizárálag ISOFIX rendszerrrel elláttott, előre néző járműülésekre terveztek.

A Base T / Base Z2 alappal ellátott autóülés felszerelése

1. A menetirányító vezérlés (D.D.C.) gombját (**21**) tartsa lenyomva, és győződjön meg arról, hogy az alap hátrafelé néző autóüléshez van beállítva, egészen addig, amíg a gyermek eléri a 76 cm-es magasságot vagy a 15 hónapos kort.
2. Addig hajtsa ki a támasztolábát (**3**), amíg az a legelső pozíójában nem rögzül. Figyelmeztető hangjelzés hallható, amíg meg nem történt a támasztoláb megfelelő telepítése.
3. Az ISOFIX rögzítőkarok (**7**) kihúzásához oldja ki az ISOFIX kioldó gombot (**6**).

 Mindkét ISOFIX kioldó gomb egymástól függetlenül kioldható, így az ISOFIX rögzítőkarok egymástól függetlenül állíthatók be.

4. Tolja ki teljes mértékben az ISOFIX rögzítőkarokat (**7**) az alapból.
5. Helyezze az alapot (**2**) egy megfelelő ülésre a járműben.
6. Nyomja be az ISOFIX rögzítőkarokat (**7**) az ISOFIX rögzítési pontokba (**8**), amíg ezek egy hallható „KATT” hang kíséréteiben be nem pattannak a helyükre. A két ISOFIX jelző (**9**) átvált PIROSROL ZÖLDRE.
7. Próbálja meg kihúzni az alapot az ISOFIX rögzítési pontokból (**8**), így ellenőrizheti a biztonságos rögzítést.
8. Tolja az alapot (**2**) a jármű háttámlájának irányába, amíg az teljesen egy vonalra nem kerül a háttámlával.

 Az alap egyik oldalról másik oldalra mozgatása szintén hozzá fogja illeszteni a háttámlának.

9. Nyomja meg a támasztoláb beállító gombot (**10**) és addig húzza ki a lábat, amíg a hozzá nem ér a jármű padlójához.
10. Az optimális erőávitel érdekében a következő rögzítési pozícióig húzza ki a támasztolábát (**3**).
11. Ha megtörtént a támasztoláb megfelelő pozicionálása a jármű padlóján, akkor a támasztoláb jelzője (**11**) ZÖLD színűre vált és a hangjelzés megszűnik.
12. Helyezze rá az autóülést az alapra (**2**).
13. Ellenőrizze, hogy az autóülés egy hallható „KATT” hang kíséréteiben a helyére pattan.
14. Ellenőrizze, hogy az ülés rögzítésjelzéje (**12**) az alapon ZÖLD színű-e.
15. A lehető legjobb védelem érdekében kapcsolja be a lineáris oldalsó ütközés védelmet (**13**) a jármű ajtaja felé néző oldalon. Ehhez nyomja meg az L.S.P. kioldó gombot (**14**).

HU

 Ha nincsen elég hely a járműben, akkor az autóülés az L.S.P. rendszer nélkül is használható. Ehhez nyomja meg az L.S.P. kioldógombját és egyszerre hajtsa vissza az L.S.P.-t.

ELTÁVOLITÁS A JÁRMŰBŐL

1. Az autóülésnek az alapról (**2**) való eltávolításához nyomja meg az üléskioldó gombját (**15**).
2. Döntse meg kissé az autóülést és emelje le az alapról (**2**).
3. Az ISOFIX rögzítőkarok (**7**) minden oldalon történő kioldásához nyomja meg az ISOFIX kioldó gombokat (**6**), és ezzel egy időben húzza hátra ezeket.
4. Húzza ki az alapot (**2**) az ISOFIX rögzítési pontokból (**8**).
5. Távolítsa el az alapot (**2**), és csúsztassa vissza teljesen az ISOFIX rögzítőkarokat (**7**) a szállítási pozícióiba.
6. Tolja vissza a támasztolábát (**3**) eredeti pozíciójába és a helytakarékkáig érdekében hajtsa be.
7. Fontos, hogy teljesen hajtsa be a támasztolábát, amíg meg nem szűnik a figyelmeztető hangjelzés. Az alap alján fel van tüntetve a támasztoláb parkoló helyzete (**16**).

A FEJTÁMASZ BEÁLLÍTÁSA

A beállítható fejtámasz (**17**) a fejtámasz beállító karral (**18**) állítható be, ami a fejtámasz (**17**) hátlész részén található. A fejtámasz (**17**) beállításakor biztosítja, hogy a gyermek válla és a fejtámla között ne maradjon 2 cm-nél (két ujjszélesség) nagyobb hézag.

FORGATÁSI FUNKCIÓ

Az ülés forgatásához húzza meg az alapon található ülésforgató fogantyút (**20**).

 Az ülés elforgatása előtt javasolt kikapcsolni az L.S.P. rendszert.

Indulás előtt győződjön meg arról, hogy az ülés megfelelően a helyére van rögzítve és a menetirányító (**22**) ZÖLDET mutat.

A MEGDÖNTÖTT POZÍCIÓ BEÁLLÍTÁSA

Az ülésnek a döntött helyzetbe való beállításához nyomja meg az ülés előlusi részén található pozícióbeállító fogantyút (**19**).

 Azon gyermekek számára, akik még nem képesek önállóan ülni, a leglaposabb fekvési pozíció használatát javasoljuk.

 Ülő vagy fekvő helyzetbe történő beállításakor minden biztosítja, hogy az autóülés hallatóan bepattanjon a helyére.

A GYERMEK RÖGZÍTÉSE

1. Forgassa az ülést beszállási helyzetbe.
2. Nyomja meg az övbeállító gombot (23), és egyszerre húzza ki minden két vállövet (24), meglazítva azokat.
3. A piros gomb erőteljes megnyomásával bontsa ki az övcsatot (25).
4. Ekkor a zárnylevek (26) behelyezhetők a huzaton jelzett helyekre az integrált mágnesek segítségével.
5. Faral hátra helyezze a gyermekét az autóülésbe.
6. Helyezze a vállöveget (24) közvetlenül a gyermek vállára.
7. Kapcsolja be minden zárnylevet (26) és reteszelje az övcsatot (25). Ekkor egy „KATT” hangot kell hallania.
8. Ha SensorSafe klipszzel ellátott ülést használ, akkor nyomja be a klipszert, amíg „KATT” hallatszik, és csúsztassa a zárt klipszet le az övcsat irányába (25).
9. Húzza meg a medenceöveget (27), majd a központi beállító öv (28) segítségével húzza meg a vállöveget (24), hogy azok illeszkedjenek a gyermek testére.

 A hevedert elég szorosan kell felhelyezni ahoz, hogy az egyes övek ne gyűrűdhessenek.

10. A SensorSafe klipsz használata esetén a klipszet közvetlenül a válpárnák alá helyezze.
11. Forgassa az ülést a kívánt utazási helyzetbe. Az előre néző helyzet kizárolag 15 hónaposnál idősebb és 76 cm-nél magasabb gyermek esetén megengedett.

AZ ÜLÉSHUZAT ELTÁVOLÍTÁSA ÉS VISSZAHELYEZÉSE

Az üléshez 4 darabból áll. Ezek több helyen rögzítve vannak az autóüléshez. Levetél után az egyes részek eltávolíthatók. A huzat visszahelyezéséhez fordított sorrendben végezze el az eltávolítás lépéseiit.

Ha újszülött szűkitőbetéttel (4) vásárolta, a habszivacsot mosás előtt ki kell venni. Ehhez nyílások találhatók az anyagban.

 A huzat kimelő programmal 30 °C-on mosható, ellenkező esetben a huzat szövete elszíneződhet. Kérjük, hogy a huzatot egyéb ruhaktól elkülönítve mosza, és ne száritsa szártígotében vagy közvetlen napsütésen!

A GYÁRTÓ GARANCIÁRA ÉS HULLADÉKKEZELÉSRE VONATKOZÓ SZABÁLYZATA

A CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Németország) 3 évre szavatosságot biztosít erre a termékre. A szavatosság abban az országban érvényes, ahol a kiskereskedő először értékesítette a terméket a vevőnek. A szavatosság tartalmára vonatkozó és a garancia érvényesítéséhez szükséges minden lényeges információ megtalálható a honlapunkon:

go.cybex-online.com/manufacturer-warranty-car-seats. A termék leírásában szereplő szavatosság nem befolyásolja az Ön törvény által garantált jogait a meghibásodásokra vonatkozóan.



Kérjük, tartsa be az országban érvényes hulladékkezelési szabályozásokat.

CERTIFIKACE

Sirona T i-Size

Rozsah velikostí: 45–105 cm

Hmotnost: max. 18 kg

UN R129/03 pro základnu Base T / Base Z2

CZ

Děkujeme, že jste si zakoupili autosedačku **Sirona T i-Size**.

Před montáží autosedačky do vozidla si pozorně přečtěte tento návod k použití a uschovjete jej v příslušné příhrádce (29).

⚠ DŮLEŽITÉ INFORMACE A VAROVÁNÍ

- Bez předchozího svolení schvalovacího orgánu je autosedačku zakázané jakýmkoliv způsobem upravovat nebo k ní přidávat součásti.
- Aby byla zajištěna absolutní bezpečnost vašeho dítěte, používejte autosedačku podle tohoto návodu.
- Pokud je dítě mladší 15 měsíců a nižší než 76 cm, nepoužívejte autosedačku upravenou ve směru jízdy.
- Tuto autosedačku je možné montovat pouze na sedadla vozidel, která jsou schválena pro použití s dětským zádržným systémem, jak je uvedeno v návodu vozidla.
- Montáž autosedačky na sedadlo spolujezdce s aktivním airbagem **JE ZAKÁZÁNA**.
- Používejte pouze zátěžové body popsané v návodu a označené na zádržném systému.
- Vložka pro novorozence slouží na ochranu vašeho dítěte a musí se používat, dokud dítě nedosáhne výšky 60 cm.
- Brňší pásy musí být vedeny co nejvíce podél rozkroku dítěte, aby byla zaručena nejlepší ochrana v případě nehody.
- Před každou cestou zkонтrolujte, jestli je pětitubový popruh správně nastaven a pevně přiléhá na tělo dítěte. Pásy nikdy nepřetáčejte!
- Pouze rádně nastavená opěrka hlavy může vašemu dítěti poskytnout maximální ochranu a pohodlí a současně zaručit, že lze ramenní pásy rádně upravit.
- Tuto autosedačku je možné používat pouze se základnami Base T / Base Z2 namontovanými pomocí systému ISOFIX.
- Dětská sedačka musí být rádně namontovaná a připevněna ve vozidle, i když není používaná.

- Opěrná noha musí být vždy v přímém kontaktu s podlahou auta. Pokud má vaše auto v prostoru pro nohy odkládací prostor, kontaktujte prosím výrobce auta, aby potvrdil, že podlahu dodáve opěrnou nohu pevně udržet.
- Autosedačka musí být během jízdy vždy uzamknutá v poloze směrující dozadu nebo dopředu.
- Aby autosedačka poskytovala nejvyšší možnou ochranu, vždy používejte lineární ochranu při bočním nárazu (L.S.P.).
- Pokud je autosedačka používána uprostřed zadního sedadla, lineární ochranu proti bočnímu nárazu (L.S.P.) nikdy nerozkládejte.
- Autosedačka byla testována a schválena i pro použití bez rozložené lineární ochrany při bočním nárazu (L.S.P.).
- Během zavírání dveří nebo úpravy polohy zadního sedadla vždy zkontrolujte, jestli není autosedačka přitílačená k jakémukoliv povrchu.
- Zavazadla a jiné předměty ve vozidle musí být vždy rádně připevněny. Jinak se mohou vymřít a způsobit smrtelné zranění.
- Autosedačku nikdy nepoužívejte bez potahu. Používejte pouze originální potah CYBEX, protože potah je klíčovou součástí, která zaručuje správnou funkci sedačky.
- Dítě nikdy nenechávejte ve vozidle bez dozoru.
- Části dětského zádržného systému se mohou při vystavení přímému slunečnímu světlu zahřát a mohou případně popálit pokožku dítěte. Dítě a autosedačku chráťte před přímým slunečním světlem.
- Nehoda může způsobit poškození autosedačky, které není rozpoznatelné pouhým okem. Po nehodě prosím vyměňte autosedačku. V případě nejasnosti se obratěte na obchodníka nebo výrobce.
- Autosedačku nepoužívejte déle než 8 let. Během svojí životnosti je autosedačka vystavena vysokému tlaku, který má v průběhu času za následek změnu kvality materiálů.
- Plastové části můžete čistit jemným čisticím prostředkem a teplou vodou. Nikdy nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky nebo bělicí přípravky!
- Na některých sedadlech vozidel vyrobených z citlivých materiálů může autosedačka zanechat stopy použití a/nebo zbarvení. Pokud tomu chcete předejít, můžete pod autosedačku položit příkrýku, ručník apod., a ochránit tak sedadlo auta.

SOUČÁSTI VÝROBKU

- Prostor pro baterii (1)
 Základna (2)
 Opěrná noha (3)
 Vložka pro novorozence (4)
 Ukazatel velikosti (5)
 Tlačítka pro uvolnění ISOFIXu (6)
 Ramena pro upínání ISOFIXu (7)
 Kotevní úchyty ISOFIXu (8)
 Ukazatel ISOFIXu (9)
 Tlačítka nastavení opěrné nohy (10)
 Ukazatel opěrné nohy (11)
 Ukazatel uzamčení sedačky (12)
 Lineární ochrana při bočním nárazu (L.S.P.) (13)
 Ovládaci tlačítka L.S.P. (14)
 Rukojeť pro uvolnění sedačky (15)
 Parkovací poloha opěrné nohy (16)
 Opěrka hlavy (17)
 Rukojeť pro nastavení opěrky hlavy (18)
 Rukojeť pro nastavení polohy (19)
 Rukojeť pro otocení sedačky (20)
 Kontrola směru jízdy (D.D.C.) (21)
 Ukazatel směru jízdy (22)
 Tlačítko nastavení pásu (23)
 Ramenní pás (24)
 Přezka pásu (25)
 Jazyček přezky (26)
 Bríšní pásy (27)
 Prostřední nastavovací pás (28)
 Příhrádka pro návod k použití (29)

SPRÁVNÁ POLOHA VE VOZIDLE

Toto je dětský zádržný systém i-Size. Vyhovuje nařízení UN č. R129/03 pro základnu Base T / Base Z2, pro použití ve vozidlech kompatibilních s polohovacím systémem i-Size, jak je uvedeno výrobcem vozidla v uživatelském návodu pro vozidlo. Pokud vaše vozidlo nemá polohovací systém i-Size, zkontrolujte prosim seznam vozidel. Nejnovější verzi seznamu vozidel najdete na stránkách www.cybex-online.com.

Nemůžeme zaručit, že ve všech schvalených vozidlech bude možné použít všechny sedačky a ležící polohy.

RŮZNÉ POUŽITÍ SEDAČKY

45–105 cm, max. 18 kg	> 15 měsíců max. 18 kg
 BASE T / BASE Z2	 BASE T / BASE Z2
45–60 cm 	> 60 cm 
	

Pokud jste si zakoupili sedačku s vložkou pro novorozence (4), bude tato vložka po vybalení už vložena v autosedačce. Pokud je vaše dítě vyšší než 60 cm, vložku odstraňte.

Ukazatel velikosti (5) zobrazuje velikost, kterou musí vaše dítě dosáhnout, aby bylo autosedačku možné použít při směru jízdy vpřed.

PŘÍPRAVA MONTÁŽE ZÁKLADNY BASE T / BASE Z2

Před prvním použitím základny odstraňte plastový proužek z prostoru pro baterii (1) na opěrné noze. Základna (2) bude vydávat varovný zvukový signál, dokud nebude správně namontována. Pokud je opěrná noha (3) rozložena a není slyšet žádný zvuk, zkонтrolujte baterii. Otevřete prostor pro baterii (1) na zadní straně opěrné nohy pomocí šroubováku a zkonztrólujte baterii. Používejte pouze baterie typu CR2032.

MONTÁŽ DO AUTA

Vždy zajistěte následující...

- opěradla vozidla jsou v zajištěné a vzpřímené poloze.
- během montáže autosedačky na přední sedačku spolujezdce posuňte sedačku vozidla úplně dozadu.

 Dětská autosedačka pro novorozence je určena výhradně pro použití se sedadly vozidla ve směru jízdy, která jsou vybavena systémem ISOFIX.

Montáž autosedačky se základnou Base T / Base Z2

- CZ
- Tlačítko kontroly směru jízdy (D.D.C.) (21) držte stisknuté směrem dolů a ujistěte se, že je základna nastavena pro autosedačky umístěné proti směru jízdy alespoň do doby, než dítě dosáhne výšku 76 cm a je starší než 15 měsíců.
 - Rozložte opěrnou nohu (3), dokud se neuzamkne v nej přednejší poloze. Dokud nebude opěrná noha správně namontovaná, bude znít varovný zvukový signál.
 - Uvolněte tlačítka pro uvolnění ISOFIXu (6) a vysuňte ramena na připevnění ISOFIXu (7).

Tlačítka pro uvolnění ISOFIXu mohou být uvolněna nezávisle na sobě, a umožňují tak nezávislé nastavení ramen na připevnění ISOFIXu.

- Ramena na připevnění ISOFIXu (7) vytáhněte ze základny co nejvíce.
- Základnu (2) položte na příslušné sedadlo vozidla.
- Ramena na připevnění ISOFIXu (7) zatlačte do kotevních úchytů ISOFIXu (8), dokud nezazapadnou na místo se slyšitelným „CVAKNUTÍM“. Barva ukazatelů ISOFIXu (9) se změní z ČERVENÉ na ZELENOU.
- Zkusete sedačku vytáhnout z upevnovacích bodů ISOFIXu (8) a tím zkontrolujte, zda je sedačka bezpečně upevněna.
- Základnu (2) zatlačte směrem k opěradlu sedadla vozidla, dokud nebude úplně zarovnaná s opěradlem.

Základnu můžete také opřít o opěradlo sedadla pohybem ze strany na stranu.

- Stiskněte tlačítko nastavení opěrné nohy (10) a opěrnou nohu vysuňte, dokud se nedotkne podlahy vozidla.
- Opěrnou nohu (3) vysuňte do další uzamykatelné polohy, aby byl zaručen nejlepší přenos síly.
- Po správném nastavení opěrné nohy na podlaze vozidla se ukazatel opěrné nohy (11) změní na ZELENÝ a zvukový výstražný signál se vypne.
- Autosedačku položte na základnu (2).
- Zkontrolujte, že autosedačka dosedla na místo se slyšitelným „CVAKNUTÍM“.
- Zkontrolujte, zda je ukazatel uzamčení sedačky (12) ZELENÝ.
- Pro nejlepší možnou ochranu aktivujte lineární ochranu při bočním nárazu (13) na té straně autosedačky, která je otočená ke dveřím vozidla. Stiskněte tlačítka pro uvolnění L.S.P. (14).

Pokud ve vozidle není dostatek místa, autosedačku můžete použít i bez systému L.S.P. Můžete to udělat stisknutím tlačítka pro uvolnění L.S.P. a současným sklopením L.S.P. zpět.

ODSTRANĚNÍ Z VOZIDLA

- Chcete-li autosedačku odpojit od základny (2), zatáhněte za tlačítko pro uvolnění sedačky (15) nahoru.
- Sedačku mírně nakloňte a zvedněte ze základny (2).
- Uvolněte ramena pro upevnění ISOFIXu (7) na obou stranách stisknutím tlačítka pro uvolnění ISOFIXu (6) a zatažením dozadu.
- Základnu (2) vytáhněte z kotevních úchytů ISOFIXu (8).
- Odstraňte základnu (2) a ramena pro upevnění ISOFIXu (7) úplně zasuňte do přepravní polohy.
- Opěrnou nohu (3) zasuňte zpět do původní polohy a potom ji složte, aby uvolnila místo.
- Opěrnou nohu (3) zasuňte zpět do původní polohy, aby nevydávala varovný signál. Na spodní straně základny je označena parkovací poloha opěrné nohy (16).

NASTAVENÍ OPĚRKY HLAVY

Nastaviteľnou opěrkou hlavy (17) môžete nastaviť pomocí rukojeti pro nastavení opěrky hlavy (18) na zadní straně opěrky hlavy (17). Během nastavování opěrky hlavy (17) zkontrolujte, zda je mezi rameny dítěte a opěrkou hlavy mezera maximálně 2 cm (přibližně šířka 2 prstů).

FUNKCE OTÁČENÍ

Zatáhněte za rukojet pro otocení sedadla (20) na základně a otočte autosedačku.

Před otocením sedačky doporučujeme deaktivovat systém L.S.P.

Před cestou zkонтrolujte, jestli je sedačka rádně uzamčena na svém místě a jestli je ukazatel směru jízdy (22) ZELENÝ.

NASTAVENÍ DO NAKLONĚNÉ POLOHY

Sedačku nastavte do nakloněné polohy stisknutím rukojeti pro nastavení polohy (19) na přední straně autosedačky.

Pro děti, které ještě nejsou schopné samostatně sedět vzpřímeně, doporučujeme použít nejnižší nakloněnou polohu.

Během nastavování nakloněné nebo sedicí polohy vždy zkonzrolujte, že autosedačka zapadne na své místo se slyšitelným cvaknutím.

ZABEZPEČENÍ DÍTĚTE

- Autosedačku otoče do polohy pro nastupování.
- Stiskněte tlačítko nastavení pásu (23) a potáhněte současně oba ramenní pásy (24) a uvolněte je.
- Odepněte přezku pásu (25) silním stisknutím červeného tlačítka.
- Jazyčky přezky (26) nyní můžete připevnit na určená místa na potahu pomocí zabudovaných magnetů.
- Díl usadte do sedačky tak, aby mělo hýzdě opřené vzdadlo.
- Ramenní pásy (24) vedte přímo přes ramena dítěte.
- Spojte oboje jazyčky přezky (26) a zamkněte je do přezky pásu (25). Měli byste slyšet zřetelné „CVAKNUTÍ“.
- Pokud používáte sedačku s přezkou SensorSafe, zatlačte přezku, dokud neuslyšíte zřetelné „CVAKNUTÍ“ a zasuňte nejbližší přezku směrem k přezce pásu (25).
- Brišní pásy (27) utáhněte a poté zatáhněte prostřední nastavovací pás (28), aby se utáhly ramenní pásy (24), dokud nebudou pohodlně přiléhat na tělo dítěte.

 Postroj by měl být dostatečně těsný na to, aby se nemohly žádné pásy překroutit.

- Pokud používáte přezku SensorSafe, položte přezku přímo mezi ramenní vložky.
- Otočte sedadlo do preferované jízdní polohy. Použití ve směru jízdy je povoleno pouze pro děti starší 15 měsíců a větší než 76 cm.

ODSTRANĚNÍ A OPĚTOVNÉ NASAZENÍ POTAHU SEDAČKY

Potah sedačky se skládá ze 4 částí. Ty jsou připevněny k autosedačce na několika místech. Po uvolnění se mohou jednotlivé části potahu odstranit. Potah můžete opět nasadit provedením kroků pro odstranění v opačném pořadí.

V případě zakoupení s vložkou pro novorozence (4) musíte před praním odstranit pénu. Na látku jsou otvory pro tento účel.

 Potah perte pouze na jemný program při teplotě 30 °C, jinak může látka změnit barvu. Potah perte odděleně a nesuštěte jej v sušičce nebo na přímém slunci!

ZÁRUKA VÝROBCE A NAŘÍZENÍ O LIKVIDACI

Společnost CYBEX GmbH (Riedererstr. 18, 95448 Bayreuth, Německo) vám dává na tento výrobek záruku 3 roky. Záruka je platná v zemi, kde byl tento výrobek původně prodán zákazníkovi. Obsah záruky a všechny důležité informace vyžadované k prohlášení záruky najdete na našich domovských stránkách: go.cybex-online.com/manufacturer-warranty-car-seats. Pokud je v popisu zboží uvedena záruka, vaše zákonné práva v případě závady zůstávají netknutá.



Vždy dodržujte místní pravidla pro likvidaci odpadu.

OSVEDČENIE

Sirona T i-Size

Rozsah velkosti: 45 – 105 cm

Hmotnosť: max. 18 kg

UN R129/03 pre základňu Base T / Base Z2

SK

Dakujeme, že ste sa rozhodli pre zakúpenie autosedačky **Sirona T i-Size**.

Pred montážou autosedačky si pozorne prečítajte tento návod a vždy ho majte po ruke v určenom odkladacom priestore (29).

⚠ DÔLEŽITÉ INFORMÁCIE A VAROVANIA

- Bez predchádzajúceho súhlasu od schvaľovacieho orgánu je zakázané autosedačka akýmkolvek spôsobom upravovať alebo k nej pridaťvať sučasti.
- Aby bolo vaše diefa riadne chránené, je nevyhnutné, aby bola autosedačka používaná tak, ako je uvedené v tomto návode.
- Ak vaše diefa ešte nemá 15 mesiacov alebo výšku 76 cm, autosedačku nepoužívajte v smere jazdy.
- Túto autosedačku je možné montovať len na sedadlá auta, ktoré sú schválené pre použitie s detským zádržným systémom, ako je uvedené v návode auta.
-  Montáž tejto autosedačky na sedadlo spolužadca s aktívnym airbagom JE ZAKÁZANÉ.
- Používajte iba záfažové body popisané v návode na použitie a označené na zadrižiavacom systéme.
- Vložka pre novorodenca slúži na ochranu vášho dieťaťa a musí sa používať, až kým diefa nedosiahne výšku 60 cm.
- Brusné pásy na popruhu musia byť vedené čo najnižšie cez rozkrok dieťaťa, aby boli v prípade nehody čo najúčinnejšie.
- Pred každou cestou skontrolujte, či je páťbodový popruh správne nastavený a pevne prilieha na telo dieťaťa. Pásy nikdy nepretáčajte!
- Iba riadne nastavená opierka hlavy môže vášmu dieťaťu poskytnúť maximálnu ochranu a pohodlie, a zároveň zaručí, že sa ramenné pásy dajú riadne nastaviť.
- Túto autosedačku je možné používať len so základňami Base T / Base Z2, namontovanými pomocou systému ISOFIX.
- Autosedačka musí byť riadne namontovaná a zabezpečená v aute aj v prípade, ak sa nepoužíva.
- Operná noha musí byť vždy v priamom kontakte s podlahou auta. Ak má vaše auto v priestore pre nohy odkladaci priestor, kontaktujte prosím výrobcu auta, aby potvrdil, že podlažia dokážu opernú nohu pevne udržať.
- Autosedačka musí byť počas jazdy vždy uzamknutá v polohu smerujúcej dozadu alebo dopredu.
- Aby autosedačka poskytvala najvyššiu možnú bezpečnosť, vždy používajte lineárnu ochranu pri bočnom náraze (L.S.P.).
- Ak je autosedačka používaná v strede zadného sedadla, lineárnu ochranu pri bočnom náraze (L.S.P.) nikdy nerozkladajte.
- Autosedačka bola testovaná a schválená aj pre použitie bez rozloženej lineárnej ochrany pri bočnom náraze (L.S.P.).
- Pri zatváraní dverí alebo úprave polohy zadného sedadla vždy skontrolujte, či nie je autosedačka pritlačená k akémukolvek povrchu.
- Batožina a iné predmety v aute musia byť vždy riadne pripojené. V opačnom prípade môžu byť vymŕtené a spôsobiť smrteľné zranenie.
- Autosedačku nikdy nepoužívajte bez povahu. Používajte len originálny povah CYBEX, pretože povah je klúčovou súčasťou, ktorá zaručuje správnu funkciu sedačky.
- Diefa nikdy nenechávajte v aute bez dozoru.
- Časti detského zádržného systému sa môžu pri vystavení priamu slnečnému svetu zahrňať a môžu pripradne popaľiť pokožku dieťaťa. Diefa a autosedačku chráňte pred priamy slnečným svetlom.
- Nehoda môže spôsobiť poškodenie autosedačky, ktoré nie je rozpoznateľné voľným okom. Po nehode prosím vymenite autosedačku. V prípade pochybností sa obráťte na svojho predajcu alebo výrobcu.
- Autosedačku nepoužívajte dlhšie ako 8 rokov. Počas svojej životnosti je autosedačka vystavovaná vysokému tlaku, ktorý má v priebehu času za následok zmienu kvality materiálov.
- Plastové časti môžete čistiť jemným čistiacim prostriedkom a teplou vodou. Nikdy nepoužívajte silné čisticie prostriedky alebo bielidlá!
- Na niektorých sedadielach áut vyrobených z citlivých materiálov môže použitie autosedačky zanechať stopy a/alebo spôsobiť zmene sfarbenia. Ak tomu chcete predchádzať, môžete pod autosedačku položiť prikyvku, uterák a pod. A ochrániť tak sedadlo auta.

ČASŤI VÝROBKU

- Priestor pre batériu (1)
Základňa (2)
Operná noha (3)
Vložka pre novorodenca (4)
Ukazovateľ veľkosti (5)
Tlačidlá pre uvoľnenie ISOFIX (6)
Ramená na pripojenie ISOFIX (7)
Kotviace body ISOFIX (8)
Ukazovateľ ISOFIX (9)
Tlačidlo pre nastavanie opernej nohy (10)
Ukazovateľ pre opernú nohu (11)
Ukazovateľ uzamknutia sedačky (12)
Lineáma ochrana pri bočnom náraze (L.S.P.) (13)
Ovládacie tlačidlo L.S.P. (14)
Priehradka pre návod na použitie (29)
- Rukoväť pre uvoľnenie sedačky (15)
Parkovacia poloha opernej nohy (16)
Opierka hlavy (17)
Rukoväť pre nastavanie opierky hlavy (18)
Rukoväť pre nastavanie polohy (19)
Rukoväť otáčania sedačky (20)
Kontrola smeru jazdy (D.D.C.) (21)
Ukazovateľ smeru jazdy (22)
Tlačidlo pre nastavanie pásu (23)
Ramenný pás (24)
Spôna pásu (25)
Jazyček spony (26)
Brušné pásy (27)
Prostredný nastavovací pás (28)

SPRÁVNA POLOHA VO VOZIDLE

Toto je detský zádržný systém i-Size. Vyhovuje nariadeniu UN č. R129/03 pre základňu Base T / Base Z2, pre použitie vo vozidlach kompatibilných s polohovacím systémom i-Size, ako je uvedené výrobcom vozidla v používateľskom návode pre vozidlo. Ak vaše vozidlo nemá polohovací systém i-Size, skontrolujte prosím zoznam vozidiel. Najnovšiu verziu zo zoznamu vozidiel môžete nájsť na www.cybex-online.com.

Nie je zaručené, že vo všetkých schválených vozidlach bude možné použiť všetky sediacie a nastaviteľne polohy.

RÓZNE POUŽITIE SEDAČKY

45 – 60 cm, max. 18 kg	> 60 cm	76 – 105 cm, > 15 mesiacov max. 18 kg
 BASE T / BASE Z2		 BASE T / BASE Z2
		

Ako ste si kúpili sedačku s vložkou pre novorodenca (4), bude táto vložka pri vybaľovaní z balenia už vložená v sedačke. Ak je vaše dieťa vyššie ako 60 cm, vložku odstráňte.

Ukazovateľ veľkosti (5) zobrazuje veľkosť, ktorú musí vaše dieťa dosiahnuť, aby bolo autosedačka možné použiť pri smere jazdy vpred.

PRÍPRAVA PRED MONTÁŽOU ZÁKLADNE BASE T / BASE Z2

Prev prvým použitím základne odstráňte plastový prúžok z priestoru pre batériu (1) na opernej nohe. Základňa (2) bude vydávať varovný zvukový signál, ak kým nebude správne namontovaná. Ak je operná noha (3) rozložená a nie je počúť žiadny zvuk, skontrolujte batériu. Priestor pre batériu (1) na zadnej strane opernej nohy otvorte pomocou skrutkováča a skontrolujte batériu. Používajte len batérie typu CR2032.

MONTÁŽ DO AUTA

Vždy skontrolujte, či...

- sú operadlá v aute zamknuté vo vzpriamenej polohe.
- v prípade montáže detskej sedačky na predné sedadlo spolujazdca, vždy posuňte sedadlo čo najdalej dozadu.

 Detská autosedačka pre novorodencov je určená výhradne pre sedadlá vozidiel otočené v smere jazdy, ktoré sú vybavené systémom ISOFIX.

SK

Montáž autosedačky so základnou Base T / Base Z

- Držte tlačidlo kontroly smeru jazdy (D.D.C.) (21) smerom nadol a uistite sa, že základňa je nastavená pre autosedačky smerujúce dozadu, aspoň dovtedy, kým vaše dieťa nedosiaľa veľkosť 76 cm a nie je staršie ako 15 mesiacov.
- Rozložte opernú nohu (3) až kým sa neuzamkne v najprednejšej polohe. Bude vydávať varovný zvukový signál, až kým nebude operná noha správne namontovaná.
- Uvoľnite tlačidlá pre uvoľnenie ISOFIX (6) a vysuňte ramená na pripomienanie ISOFIX (7).

SK

Tlačidlá pre uvoľnenie ISOFIX môžu byť uvoľnené nezávisle a umožňujú tak nezávislé nastavenie ramien na pripomienanie ISOFIX.

- Ramená na pripomienanie ISOFIX (7) vytiahnite zo základne čo najviac.
- Základňu (2) položte na príslušné sedadlo vozidla.
- Ramená na pripomienanie ISOFIX (7) zatlačte do kotviacich bodov ISOFIX (8), až kým nezazádnu na miesto so zreteľným „CVAKNUTÍM“. Ukazovatele ISOFIX (9) sa zmenia z ČERVENÝCH na ZELENÉ.
- Bezpečnosť pripomienania základne skontrolujte pokusom o vytiahnutie základne z kotviacich bodov ISOFIX (8).
- Základňu (2) potlačte smerom k operadlu sedadla vozidla, až kým nebude úplne priliehať k operadlu.

Základňu môžete tiež oprieť o operadlo sedadla pohybom zo strany na stranu.

- Zatlačte tlačidlo pre nastavenie opernej nohy (10) a opernú nohu vysuňte, až kým sa nedotknú podlahy vozidla.
- Opernú nohu (3) vysuňte do ďalšej uzamykatejnej polohy, aby bol zaručený najlepší prenos sily.
- Ked je operná noha správne nastavená na podlahe vozidla, ukazovateľ pre opernú nohu (11) sa zmení na ZELENÝ a zvukový signál sa vypne.
- Autosedačku položte na základňu (2).
- Skontrolujte, že autosedačka dosadla na miesto so zreteľným „CVAKNUTÍM“.
- Skontrolujte, či je ukazovateľ uzamknutia sedačky (12) ZELENÝ.
- Pre čo najlepšiu možnosť ochrany aktívujte lineárnu ochranu pri bočnom náraze (13) na tej strane autosedačky, ktorá je otočená k dverám vozidla. Stlačte tlačidlo pre uvoľnenie L.S.P. (14).

Ak vo vozidle nie je dosť miesta, autosedačku môžete použiť aj bez systému L.S.P. Môžete to urobiť stlačením tlačidla uvoľnenia L.S.P. a sučasneď sklopením L.S.P.

ODSTRÁNENIE Z VOZIDLA

- Ak chcete autosedačku odomknúť od základne (2), potiahnite tlačidlo pre uvoľnenie sedačky (15) nahor.
- Sedačku miernie nakloňte a zdvihnite zo základne (2).
- Uvoľnite ramená na pripomienanie ISOFIX (7) na oboch stranach stlačením tlačidiel pre uvoľnenie ISOFIX (6) a potiahnutím dozadu.
- Základňu (2) vytiahnite z kotviacich bodov ISOFIX (8).
- Odstráňte základňu (2) a ramená na pripomienanie ISOFIX (7) úplne zasuňte do prepravnej polohy.
- Opernú nohu (3) zasuňte naspäť do pôvodnej polohy a potom ju zložte, aby uvoľnila miesto.
- Je dôležité opernú nohu úplne zložiť, aby nevydávala varovný signál. Na spodnej strane základne je označená parkovacia poloha opernej nohy (16).

NASTAVENIE OPIERKY HLAVY

Nastaviteľnú opierku hlavy (17) môžete nastaviť pomocou rukováti pre nastavenie opierky hlavy (18) na zadnej strane opierky hlavy (17). Počas nastavovania opierky hlavy (17) skontrolujte, či medzi ramenami dieťaťa a opierkou hlavy sú maximálne 2 cm (približne šírka 2 prstov).

FUNKCIA OTÁČANIA

Zatiaľnute za rukováť otáčania sedačky (20) na základni a otočte autosedačku.

Pred otočením sedačky odporúčame deaktivovať systém L.S.P.

Pred cestou skontrolujte, či je sedačka riadne uzamknutá na svojom mieste a či je ukazovateľ smeru jazdy (22) ZELENÝ.

NASTAVENIE DO NAKLONENEJ POLOHY

Sedačku nastavte do naklonenej polohy stlačením rukováti pre nastavenie polohy (19) na prednej strane autosedačky.

Pre deti, ktoré ešte nie sú schopné samostatne sedieť vzpriamene odporúčame použiť najnižšiu naklonenú polohu.

Počas nastavovania ležiacej alebo sediacej polohy vždy skontrolujte, že autosedačka zapadne na svoje miesto so zreteľným cvaknutím.

ZABEZPEČENIE DIEŤAŤA

- Autosedáčku otočte do polohy pre nastupovanie.
- Sťlačte tlačidlo pre nastavenie pásu (23) a potiahnite súčasne obe ramenné pásy (24) a uvoľnite ich.
- Odopnite sponu pásu (25) silným stlačením červenejho tlačidla.
- Jazyčky spony (26) teraz môžete pripievní na určenie miesta na potahu pomocou zabudovaných magnetov.
- Dieva vložte do sedačky tak, aby malo bedrám opreté vzadu.
- Ramenné pásy (24) vedľa priamo cez ramennú dievafu.
- Spojte oba jazyčky spony (26) a zamknite ich do spony pásu (25). Malí by ste počúť zreteľné „CVAKNUTIE“.
- Ak používate sedačku so sponou SensorSafe, zatlačte sponu až kým nezačujete zreteľné „CVAKNUTIE“ a zasuňte najbližšiu sponu smerom k spone pásu (25).
- Brušné pásy (27) utiahnite a potom potiahnite prostredný nastavovací pás (28), aby sa utiahli ramenné pásy (24), až kým nebude pohodlne priliehať na telo dievafu.

 Postroj by mal byť dostatočne tesný na to, aby sa nemohli žiadne pásy prekrútiť.

- Ak používate sponu SensorSafe, položte sponu priamo medzi ramenné vložky.
- Otočte sedačko do uprednostňovanej polohy. Použite v smere jazdy je povolené len pre deti staršie ako 15 mesiacov a väčšie ako 76 cm.

ODSTRÁNENIE A OPĀTOVNÉ NASADENIE POŤAHU SEDAČKY

Pofah sedačky pozostáva z 4 časti. Tie sú pripojené k autosedačke na niekoľkých miestach. Po uvoľnení sa môžu jednotlivé časti pofahu odstrániť. Pofah môžete opäť nasadiť vykonaním krokov pre odstránenie v opačnom poradí.

V prípade zakúpenia s vložkou pre novorodenca (4) z nej musíte pred praním odstrániť peru. Na látke sú otvory pre tento účel.

 Pofah perte len na jemnom programe pri teplote 30 °C, inak môže látka zmeniť farbu. Pofah perte oddelenie od ostatnej bielizne a nesušte ho v sušičke a priamo slnku!

ZÁRUKA VÝROBCU A NARIADENIE O LIKVIDÁCIÍ

Spoločnosť CYBEX GmbH (Riedererstr. 18, 95448 Bayreuth, Nemecko) vám dáva na tento výrobok záruku 3 roky. Záruka je platná v krajine, kde bol tento výrobok pôvodne predaný zákazníkovi. Obsah záruky a všetky dôležité informácie vyžadované pre prehlásenie záruky môžete nájsť na našich domovských stránkach: go.cybex-online.com/manufacturer-warranty-car-seats. Ak je v popise článku uvedená záruka, vaše zákonné práva v prípade chýb zostávajú nedotknuté.



Dodržiavajte prosim predpisy o likvidácii odpadu vo vašej krajine.

SK

CERTIFICACIÓN

Sirona T i-Size

Intervalo de tamaño: 45-105 cm

Peso: máx. 18 kg

UN R129/03 en Base T / Base Z2

Gracias por decidirse por la **Sirona T i-Size** al elegir su silla de coche.

ES

Lea cuidadosamente esta Guía del Usuario antes de instalar la silla de coche en su vehículo y conserve siempre la guía a mano en el compartimento designado (29).

⚠️ INFORMACIÓN IMPORTANTE Y ADVERTENCIAS

- Sin la aprobación de la Autoridad de Homologación de Tipos, la silla de coche no puede modificarse ni se le puede añadir nada de ninguna manera.
- A fin de mantener a su niño adecuadamente protegido, es absolutamente esencial que utilice la silla de coche tal como se describe en este manual.
- No la utilice mirando hacia adelante antes de que la edad del niño supere los 15 meses ni antes de que el niño haya alcanzado un tamaño de 76 cm.
- Esta silla de coche sólo se puede instalar en asientos de vehículos que estén aprobados para el uso de sistemas de retención infantil de acuerdo con su manual.
-  NO ESTÁ PERMITIDA la instalación de esta silla de coche en el asiento del pasajero delantero teniendo el airbag delantero activado.
- No utilice ningún punto de contacto de soporte de carga que no sea de los descritos en la Guía del usuario y marcados en la fijación para los niños.
- El acolchado para recién nacidos se utiliza con objeto de proteger a su hijo y debe utilizarse hasta que haya alcanzado una altura de 60 cm.
- Los cinturones abdominales del arnés deben pasar tan bajo como sea posible cruzando la ingle de su hijo para que tengan un efecto óptimo en caso de un accidente.
- Antes de cada viaje, asegúrese de que el arnés de cinco puntos esté correctamente ajustado y se adapte apretadamente al cuerpo del niño. ¡Los cinturones nunca deben estar retorcidos!
- Solo un reposacabezas ajustado de manera óptima puede ofrecer a su hijo la máxima protección y comodidad al tiempo que garantiza que los cinturones de los hombros se puedan ajustar correctamente.
- Esta silla de coche sólo se puede usar junto con una Base T / Base Z2 instalada con ISOFIX.
- La silla de coche siempre debe estar correctamente instalada y fijada en el vehículo, incluso cuando no se esté usando.
- La pata de apoyo siempre debe hacer contacto directo con el suelo del vehículo. Si su vehículo tiene compartimentos de almacenamiento en el espacio para los pies, asegúrese de comunicarse con el fabricante del vehículo para asegurarse de que el suelo pueda soportar la pata de apoyo.
- Durante la conducción, la silla de coche siempre debe estar bloqueada en la posición más trasera o mirando hacia adelante.
- Para que la silla de coche proporcione la mejor protección posible, utilice siempre la protección lineal contra impactos laterales (L.S.P.).
- Si utiliza la silla de coche en el espacio central del asiento trasero del vehículo, la protección lineal contra impactos laterales (L.S.P.) nunca debe estar desplegada.
- La silla de coche también se ha probado y aprobado para usarse sin la protección lineal contra impactos laterales (L.S.P.) desplegada.
- Asegúrese siempre de que la silla de coche no esté atascada contra ninguna superficie al cerrar la puerta del vehículo o al ajustar el asiento trasero.
- El equipaje u otros objetos que haya presentes en el vehículo deben estar siempre firmemente retenidos. De lo contrario, pueden verse despedidos dentro del vehículo, lo que puede ocasionar lesiones mortales.
- La silla de coche nunca se debe usar sin la funda. Asegúrese de que sólo se utilice una funda original de asiento CYBEX, ya que la funda es un elemento clave para permitir que la silla funcione correctamente.
- Nunca deje a su hijo desatendido en el vehículo.
- Algunas partes de este sistema de retención infantil se pueden calentar cuando se exponen a la luz solar directa y podrían quemar la piel de su hijo. Proteja a su hijo y a la silla de coche contra la exposición directa al sol.
- Un accidente puede provocar daños a la silla de coche que no sean identificables a simple vista. Reemplace la silla de coche después de un accidente. En caso de duda, consulte con su distribuidor o con el fabricante.
- No utilice esta silla de coche durante más de 8 años. La silla de coche está expuesta a un alto estrés durante su vida útil como producto, lo que conduce a cambios en la calidad de sus materiales con el aumento de la edad.
- Las piezas de plástico se pueden limpiar con un agente limpiaador suave y agua tibia. ¡Nunca use agentes de limpieza agresivos ni blanqueadores!
- En algunos asientos de auto fabricados con materiales sensibles (p. ej., gamuza, cuero, etc.), el uso de sillas de coche puede dejar marcas o causar decoloración. Para evitar esto, puede colocar una manta, una toalla o algo similar debajo de la silla de coche para proteger el asiento del vehículo.

PIEZAS DEL PRODUCTO

- Compartimento de las baterías (1)
Base (2)
Pata de apoyo (3)
Acolchado para recién nacidos (4)
Indicador de tamaño (5)
ISOFIX-Botones de liberación (6)
ISOFIX-Brazos de bloqueo (7)
ISOFIX-Puntos de anclaje (8)
ISOFIX-Indicador (9)
Botón de ajuste de la pata de apoyo (10)
Indicador de la pata de apoyo (11)
Indicador de bloqueo de la silla (12)
Protección lineal contra impactos laterales (L.S.P.) (13)
L.S.P. Botón de desbloqueo (14)
Palanca de liberación del asiento (15)
Posición de estacionamiento de la pata de apoyo (16)
Reposacabezas (17)
Palanca de ajuste del reposacabezas (18)
Palanca de ajuste de posición (19)
Palanca de rotación del asiento (20)
Control de dirección de conducción (D.D.C.) (21)
Indicador de dirección de conducción (22)
Botón de ajuste del cinturón (23)
Cinturón para el hombro (24)
Hebillas de cinturón (25)
Lengua de hebilla (26)
Cinturones abdominales (27)
Cinturón central de ajuste (28)
Compartimento de guía del usuario (29)

LA POSICIÓN CORRECTA EN EL VEHÍCULO

Este es un sistema de retención infantil mejorado i-Size. Está aprobado de acuerdo con el Reglamento de las Naciones Unidas N° R129/03 sobre Base T / Base Z2, para su uso en posiciones de asiento de vehículo compatibles con i-Size según lo indicado por los fabricantes de vehículos en sus manuales de usuario de vehículos. Si su vehículo no tiene una posición de asiento i-Size, consulte la lista de tipos de vehículos. Puede obtener la versión más actualizada de la lista de tipos de www.cybex-online.com.

No está garantizado que todas las posiciones de asiento y de reclinación se puedan utilizar en todos los vehículos aprobados.

DIFERENTES USOS DEL ASIENTO

45 – 105 cm, max. 18 kg	76 – 105 cm, > 15 M max. 18 kg
 BASE T / BASE Z2	 BASE T / BASE Z2
45 – 60 cm 	> 60 cm 
	

Si adquirió la silla con un acolchado para recién nacidos (4), ya estará colocado en la silla de coche cuando el saque de la caja. Debe quitarse si su hijo mide más de 60 cm.

El indicador de Tamaño (5) muestra el tamaño que su hijo debe alcanzar antes de que se le permita convertir la silla para usarla orientada hacia el frente.

PREPARACIÓN PARA INSTALAR LA BASE T / BASE Z2

Antes de utilizar la base por primera vez, debe quitarse la tira de plástico del compartimento de la batería (1) que está en la pata de apoyo. La Base (2) emitirá una señal de advertencia audible hasta que se haya instalado correctamente. Si la pata de apoyo (3) está plegada y no hay sonido, debe revisarse la batería. Para comprobar la batería, el compartimento de la batería (1) en la parte posterior de la pata de apoyo se puede abrir con un destornillador. La batería solo se puede reemplazar con una batería de tamaño CR2032.

INSTALACIÓN EN EL VEHÍCULO

Asegúrese siempre de que...

- los respaldos del vehículo estén bloqueados en su posición vertical.
- al instalar la silla de coche en el asiento delantero del pasajero, ajuste éste tan hacia atrás como sea posible.

 La silla de coche está hecha exclusivamente para asientos de automóvil orientados hacia adelante, que están equipados con ISOFIX.

ES

Instalación de la silla de coche con Base T / Base Z2

- Mantenga el control de dirección de conducción (D.D.C.) (21) hacia abajo y asegúrese de que la base esté ajustada para las sillas de coche orientadas hacia atrás al menos hasta que su hijo haya alcanzado un tamaño de 76 cm y sea mayor de 15 meses.
- Despliegue la pata de apoyo (3) hasta que encaje en su posición más delantera. Sonará una señal acústica de advertencia hasta que la pata de apoyo se haya instalado correctamente
- Suelte los botones de desbloqueo ISOFIX (6) para extender los brazos bloqueantes ISOFIX (7).

Los botones de desbloqueo ISOFIX se pueden soltar de forma independiente, permitiendo ajustar los brazos bloqueantes ISOFIX de forma independiente.

- Empuje los brazos bloqueantes ISOFIX (7) fuera de la base lo más extendidos que se pueda.
- Coloque la base (2) en un asiento adecuado en el vehículo.
- Empuje los brazos bloqueantes ISOFIX (7) introduciéndolos en los puntos de anclaje ISOFIX (8) hasta que estos encajen en su lugar con un "CLIC" audible. Los dos indicadores ISOFIX (9) cambiarán de ROJO a VERDE.
- Asegúrese de que el asiento esté firme tratando de sacarlo de los puntos de anclaje ISOFIX (8).
- Empuje la base (2) hacia el respaldo del asiento del vehículo hasta que esté completamente alineada con él.

Mover la base de lado a lado también la apuntalará contra el respaldo del vehículo.

- Presione el botón de ajuste de la pata de apoyo (10) y extiéndala hasta que toque el suelo del vehículo.
- Tire de la pata de apoyo (3) sacándola hasta la siguiente posición de bloqueo para garantizar una transmisión óptima de la fuerza.
- El indicador de la pata de apoyo (11) cambia a VERDE cuando la pata está correctamente colocada en el suelo del vehículo y la señal de advertencia acústica se para.
- Coloque la silla de coche en la base (2).
- Asegúrese de que la silla de coche se bloquee en su sitio con un "CLIC" audible.
- Compruebe si el indicador de bloqueo de la silla (12) de la base está VERDE.
- A fin de lograr la mejor protección posible, active la protección lineal contra impactos laterales (13) en el lateral de la silla de coche que da a la puerta del vehículo. Para hacerlo, presione el botón de desbloqueo de la L.S.P. (14).

La silla de coche también se puede utilizar sin la L.S.P. en uso, si no hay suficiente espacio en el vehículo. Para hacer esto, presione el botón de liberación de la L.S.P. y pliegue la L.S.P. hacia atrás simultáneamente

RETIRADA DEL VEHÍCULO

- Para desbloquear la silla de coche de la base (2), tire del asa de liberación del asiento (15) hacia arriba.
- Incline ligeramente la silla y levántela de la base (2).
- Desbloquee los brazos de bloqueo ISOFIX (7) en ambos lados pulsando los botones de liberación de ISOFIX (6) y al mismo tiempo tirando de ellos hacia atrás.
- Extraiga la base (2) de los puntos de anclaje ISOFIX (8).
- Retire la base (2) y deslice los brazos de bloqueo ISOFIX (7) completamente de vuelta a sus posiciones de transporte.
- Empuje la pata de apoyo (3) de vuelta a su posición original y luego dóblela para ahorrar espacio.
- Es importante plegar completamente la pata de apoyo para que la advertencia acústica se silencie. Hay una posición de estacionamiento de la pata de apoyo (16) indicada en la parte inferior de la base.

AJUSTE DEL REPOSACABEZAS

El reposacabezas ajustable (17) se puede ajustar utilizando la palanca correspondiente (18) situada en la parte posterior del mismo (17). Al ajustar el reposacabezas (17) asegúrese de que no queden más de 2 cm (aprox. el ancho de 2 dedos) entre los hombros del niño y el reposacabezas.

FUNCIÓN DE ROTACIÓN

Tire de la palanca de rotación del asiento (20) en la base para girar la silla de coche.

Recomendamos desactivar la L.S.P. antes de girar la silla.

Antes de comenzar su viaje, asegúrese de que la silla esté correctamente bloqueada en su lugar y que el indicador de dirección de conducción (22) se muestra VERDE.

AJUSTE DE LA POSICIÓN RECLINADA

Para ajustar la silla a la posición de reclinación, presione la palanca de ajuste de posición (19) en la parte delantera de la silla de coche.

Recomendamos usar la posición de reclinación más plana para los niños que aun no pueden sentarse reclinados de forma independiente.

 Asegúrese siempre de que la silla de coche encaje audiblemente en su lugar al ajustarla a la posición de reclinación o de asiento.

FIJAR AL NIÑO

1. Gire la silla de coche hasta la posición de embarque.
2. Presione el botón de ajuste del cinturón (23) y tire de ambos cinturones del hombro (24) al mismo tiempo para aflojarlos.
3. Abra la hebilla del cinturón (25) presionando firmemente el botón rojo.
4. Las lengüetas de cierre (26) se pueden fijar ahora a los lugares indicados en la funda utilizando los imanes integrados.
5. Ponga a su hijo en la silla de coche con los glúteos en la parte posterior.
6. Coloque los cinturones de los hombros (24) directamente sobre los hombros de su hijo.
7. Coloque ambas lengüetas de la hebilla (26) juntas y ciérrelas en su lugar en la hebilla del cinturón (25). Debe escuchar un "clic" audible.
8. Si está utilizando una silla con un sujetador SensorSafe, empuje el sujetador para cerrarlo hasta que oiga un "CLIC" audible y deslice el clip cerrado hacia la hebilla del cinturón (25).
9. Apriete los cinturones abdominales (27) y luego tire del cinturón central de ajuste (28) con objeto de apretar los cinturones de los hombros (24) hasta que queden ajustados contra el cuerpo de su hijo.

 El arnés debe instalarse lo suficientemente apretado como para que no sea posible poner un pliegue en ninguno de los cinturones.

10. Cuando utilice el sujetador SensorSafe, colóquelo directamente debajo de las almohadillas para los hombros.
11. Gire la silla a la posición de viaje preferida. La dirección orientada hacia adelante solo está permitida para niños mayores de 15 meses y un tamaño de 76 cm.

QUITAR Y VOLVER A INSTALAR LA FUNDA DE LA SILLA

La funda de la silla de coche consta de 4 partes. Estas se fijan a la silla de coche en varios lugares. Una vez desabrochadas, las partes individuales de la funda pueden quitarse. Para volver a colocar la funda, siga las instrucciones de retirada en orden inverso.

Si se compró con el acolchado para recién nacidos (4), se debe quitar la espuma antes de lavarlo. Hay aberturas en la tela para ello.

 La funda sólo puede lavarse a 30°C con un programa de lavado delicado, de lo contrario la tela de la funda puede decolorarse. ¡Lave la funda por separado del resto de otras prendas y no la seque en la secadora ni bajo la luz directa del sol!

GARANTÍA DEL FABRICANTE Y NORMATIVA PARA LA ELIMINACIÓN

CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Alemania) le da 3 años de garantía para este producto. La garantía es válida en el país donde un minorista vendió inicialmente este producto a un cliente. El contenido de la garantía y toda la información esencial necesaria para hacerla efectiva se pueden encontrar en nuestra página de inicio: go.cybex-online.com/manufacturer-warranty-car-seats. Si se muestra una garantía en la descripción del artículo, sus derechos legales contra nosotros por defectos no se verán afectados.



Respete las normas de eliminación de residuos de su país.

CERTIFICAÇÃO

Sirona T i-Size

Intervalo de tamanho: 45 a 105 cm

Peso: máx. 18 kg

UN R129/03 para a Base T / Base Z2

Obrigado por optar pela cadeira auto **Sirona T i-Size**.

Leia cuidadosamente este manual do utilizador antes de instalar a cadeira auto no seu veículo e mantenha sempre o manual acessível no compartimento designado para o efeito (29).

PT

⚠ INFORMAÇÕES IMPORTANTES E AVISOS

- Sem a aprovação da entidade homologadora, a cadeira auto não poderá ser modificada ou suplementada de nenhuma forma.
- Para manter a criança devidamente protegida, é absolutamente essencial usar a cadeira auto conforme descrito neste manual do utilizador.
- Não use a cadeira virada para a frente antes da criança perfazer 15 meses e ter uma altura de 76 cm.
- Esta cadeira auto apenas pode ser instalada em assentos de veículo com aprovação para o uso de sistemas de retenção de crianças conforme o manual do veículo.
-  **NÃO É PERMITIDA** a instalação desta cadeira auto no banco do passageiro da frente enquanto o «airbag» frontal se encontra ativo.
- Não use quaisquer superfícies de contacto de suporte de carga para além das que se encontram descritas no manual do utilizador e estão marcadas no sistema de retenção de crianças.
- O redutor para recém-nascidos serve para proteger a criança e deve ser usado até a criança perfazer uma altura de 60 cm.
- Os cintos subabdominais do arnês devem ser colocados o mais inferiormente possível cruzando a zona da virilha da criança, para efeito máximo em caso de acidente.
- Antes de cada viagem, certifique-se de que o arnês de cinco pontos se encontra corretamente ajustado e que se encaixa perfeitamente no corpo da criança. Os cintos nunca devem ser torcidos!
- Apens um encosto de cabeça perfeitamente ajustado poderá oferecer a máxima proteção e conforto à criança, garantindo simultaneamente o encaixe adequado dos cintos de ombro.
- Esta cadeira auto apenas pode ser usada juntamente com uma Base T / Base Z2 instalada através do sistema ISOFIX.
- A cadeira auto deve estar sempre corretamente instalada e fixada ao veículo, mesmo quando não está a ser usada.
- A perna de apoio deve estar sempre em contacto direto com o piso do veículo. Caso o seu veículo possua compartimentos de arrumação no espaço para os pés, entre em contacto com o fabricante do veículo para garantir que o piso do veículo é capaz de suportar a perna de apoio.
- Durante a condução, a cadeira auto deve encontrar-se sempre bloqueada na posição virada para trás ou para a frente.
- Para a cadeira auto oferecer a melhor proteção possível, use sempre o sistema de proteção linear contra impactos laterais (linear side-impact protection, L.S.P.).
- Caso esteja a usar a cadeira auto no banco do meio nos bancos traseiros do veículo, o sistema L.S.P. nunca deve ser ativado.
- A cadeira auto também foi testada e aprovada para o uso sem a ativação do sistema L.S.P.
- Certifique-se sempre de que a cadeira auto não se encontra presa de encontro a qualquer superfície ao fechar a porta do veículo ou ajustar o assento traseiro.
- As bagagens ou quaisquer objetos presentes no veículo devem encontrar-se sempre firmemente seguros. De outra forma, poderão ser arremessados dentro do veículo e causar ferimentos fatais.
- A cadeira auto nunca deve ser usada sem a cobertura do assento. Certifique-se que é usada apenas uma cobertura do assento CYBEX original, uma vez que a cobertura é um elemento fundamental para permitir o funcionamento correto da cadeira.
- Nunca abandone a criança sem supervisão no veículo.
- Partes do sistema de retenção de crianças podem aquecer quando expostas diretamente aos raios solares e podem causar queimaduras na pele da criança. Proteja a criança e a cadeira auto da exposição direta aos raios solares.
- Um acidente poderá causar à cadeira auto danos impossíveis de serem visualizados a olho nu. Substitua a cadeira auto após um acidente. Em caso de dúvida, consulte o revendedor ou fabricante.
- Não use esta cadeira auto durante mais de oito (8) anos. A cadeira auto é exposta a stress elevado durante o período de vida útil do produto, o que resulta em alterações da qualidade dos materiais ao longo do tempo.

- As partes de plástico podem ser limpas com um agente de limpeza suave e água morna. Nunca use lixíviás ou agentes de limpeza agressivos!
- Em alguns assentos de veículos fabricados com materiais sensíveis, o uso de cadeiras auto poderá originar marcas e/ou manchas de descoloração nos materiais. Para evitar que tal aconteça, é possível colocar uma manta, pano ou algo similar por baixo da cadeira auto para proteger o assento do veículo.

PEÇAS DO PRODUTO

Compartimento da bateria (1)	Manípulo de libertação da cadeira (15)
Base (2)	Posição de arrumação da perna de apoio (16)
Perna de apoio (3)	Encosto de cabeça (17)
Redutor para recém-nascidos (4)	Manípulo de ajuste de encosto de cabeça (18)
Indicador de tamanho (5)	Manípulo de ajuste de posição (19)
Botão de libertação ISOFIX (6)	Manípulo de rotação da cadeira (20)
Braços de bloqueio ISOFIX (7)	Controlo de Direção (D.D.C) (21)
Pontos de ancoragem ISOFIX (8)	Indicador de sentido de marcha (22)
Indicador ISOFIX (9)	Botão de ajuste do cinto (23)
Botão de ajuste de perna de apoio (10)	Cinto de ombro (24)
Indicador de perna de apoio (11)	Fivela do cinto (25)
Indicador de bloqueio de assento (12)	Lingueta da fivela (26)
Proteção linear contra impactos laterais (linear side-impact protection, L.S.P.) (13)	Cintos subabdominais (27)
Botão de libertação do sistema L.S.P. (14)	Cinto de ajuste central (28)
	Compartimento do manual do utilizador (29)

POSIÇÃO CORRETA NO VÉHICULO

Este sistema de retenção de crianças aperfeiçoado é i-Size. Encontra-se aprovado, em conformidade com o Regulamento da Comissão Económica das Nações Unidas para a Europa n.º R129/03 para a Base T / Base Z2, para o uso em lugares sentados dos veículos compatíveis com o i-Size, conforme indicado pelos fabricantes de veículos nos respetivos manuais do utilizador. Caso o seu veículo não tenha um lugar sentado compatível com o i-Size, verifique a lista de tipologias de veículos. Poderá obter a versão atualizada mais recente da lista de tipologias no site www.cybex-online.com.

O uso de todas as posicoes de reclinação em todos os veículos aprovados não pode ser garantido.

DIFERENTES USOS DA CADEIRA

45 – 105 cm, máx. 18 kg	> 15 M máx. 18 kg
	
45 – 60 cm	> 60 cm
	

Se você adquiriu a cadeira com um redutor para recém-nascidos (4), ele já estará instalado na cadeira auto quando você retirá-la da caixa. O redutor deve ser removido caso a criança tenha uma altura superior a 60 cm.

O indicador de tamanho (5) mostra o tamanho que a criança deve ter antes de ser possível converter a cadeira para ser usada virada para a frente.

PREPARAÇÃO DA INSTALAÇÃO DA BASE T / BASE Z2

Antes de usar a base pela primeira vez, a tira de plástico do compartimento da bateria (1) na perna de apoio deve ser removida. A Base (2) emitirá um sinal de aviso sonoro até se encontrar corretamente instalada. Caso a perna de apoio (3) esteja ativada e não decorra a emissão de som, a bateria deve ser verificada. Para verificar a bateria, o compartimento da bateria (1) na parte posterior da perna de apoio pode ser aberto com uma chave de fendas. A bateria apenas pode ser substituída por uma bateria de tamanho CR2032.

INSTALAÇÃO NO VEÍCULO

Certifique-se sempre de que...

- os encostos de costas no veículo se encontram bloqueados na posição vertical.
- ao instalar a cadeira auto no banco do passageiro da frente, ajuste o banco do veículo para trás tanto quanto possível.

 A cadeira auto foi concebida exclusivamente para assentos do veículo virados para a frente, equipados com ISOFIX.

Instalação da cadeira auto com a Base T / Base Z2

1. Mantenha o botão de Controlo de Direção (D.D.C.) (21) para baixo e certifique-se de que a base se encontra ajustada para assentos do veículo virados para trás, pelo menos até a criança ter uma altura de 76 cm e idade superior a 15 meses.
2. Desdobre a perna de apoio (3) até ficar bloqueada na posição mais avançada. Um sinal de aviso acústico soará até que a perna de apoio esteja posicionada corretamente.
3. Liberte os botões de libertação ISOFIX (6) para estender os braços de bloqueio ISOFIX (7).

 Os botões de libertação ISOFIX podem ser libertados de modo independente, permitindo o ajuste em separado dos braços de bloqueio ISOFIX.

4. Empurre os braços de bloqueio ISOFIX (7) para o exterior da base até à máxima extensão possível.
5. Coloque a base (2) num assento do veículo adequado.
6. Empurre os braços de bloqueio ISOFIX (7) em direção aos pontos de ancoragem ISOFIX (8) até escutar um «CLIQUE» sonoro. Os dois indicadores ISOFIX (9) substituirão a cor VERMELHA pela cor VERDE.
7. Certifique-se de que a base se encontra segura tentando puxá-la para fora dos pontos de ancoragem ISOFIX (8).
8. Empurre a base (2) em direção ao encosto de costas do assento do veículo

até ambos estarem completamente alinhados.

 Mover a base de um lado para o outro também irá apoiá-la de encontro ao encosto de costas do veículo.

9. Prima o botão de ajuste da perna de apoio (10) e estenda a perna até esta tocar no piso do veículo.
10. Puxe a perna de apoio (3) até à posição de bloqueio seguinte para garantir a transmissão de força ótima.
11. O indicador de perna de apoio (11) muda para a COR VERDE quando a perna de apoio se encontra corretamente posicionada no piso do veículo e o sinal de aviso sonoro deixa de ser emitido.
12. Coloque a cadeira auto sobre a Base (2).
13. Certifique-se de que a cadeira auto é bloqueada no encaixe com a emissão de um «CLIQUE» sonoro.
14. Verifique se o indicador de bloqueio de assento (12) na base está VERDE.
15. Para alcançar a melhor proteção possível, ative o sistema de proteção linear contra impactos laterais (13) na parte lateral da cadeira auto virada para a porta do veículo. Para fazê-lo, prima o botão de libertação do sistema L.S.P. (14).

 A cadeira auto também pode ser usada sem ativação do sistema L.S.P., caso não exista espaço suficiente no veículo. Para fazê-lo, prima o botão de libertação do sistema L.S.P. e dobre o L.S.P. para trás simultaneamente

REMOÇÃO DESDE O INTERIOR DO VEÍCULO

1. Para desbloquear a cadeira auto e a separar da base (2), empurre o manipulo de libertação da cadeira (15) para cima.
2. Incline ligeiramente a cadeira e retire-a da base (2).
3. Desbloqueie os braços de bloqueio ISOFIX (7) de ambos os lados premindo os botões de libertação ISOFIX (6) e puxando-os simultaneamente para trás.
4. Puxe a base (2) para fora dos pontos de ancoragem ISOFIX (8).
5. Remova a base (2) e deslide os braços de bloqueio ISOFIX (7) completamente para as posições de transporte.
6. Empurre a perna de apoio (3) de volta para a sua posição original e dobre-a para dentro para ocupar menos espaço.
7. É importante dobrar totalmente a perna de apoio para que o aviso acústico seja silenciado. Existe uma posição de arrumação da perna de apoio (16)

indicada no lado inferior da base.

AJUSTE DO ENCOSTO DE CABEÇA

O encosto de cabeça (17) ajustável pode ser ajustado usando o manipulo de ajuste de encosto de cabeça (18) localizado na parte posterior do encosto de cabeça (17). Ao ajustar o encosto de cabeça (17), certifique-se de que não existem mais do que 2 cm (largura de 2 dedos, aprox.) entre os ombros da criança e o encosto de cabeça.

FUNÇÃO DE ROTAÇÃO

Puxe o manipulo de rotação da cadeira (20) na base para girar a cadeira auto.

 Recomendamos a desativação do sistema L.S.P. antes de rodar a cadeira.

Antes de iniciar a viagem, certifique-se de que a cadeira está afixada adequadamente na posição correta e que o indicador do sentido de marcha (22) apresenta a cor VERDE.

AJUSTAR A POSIÇÃO DE RECLINAÇÃO

Para ajustar a cadeira para a posição de reclinación, prima o manipulo de ajuste de posição (19) na parte da frente da cadeira auto.

 Recomendamos o uso da posição de reclinación o mais paralela possível ao chão para crianças que ainda não sejam capazes de se sentar de maneira reclinada de forma independente.

 Certifique-se sempre de que a cadeira auto emite um clique sonoro ao encaixar na posição correta, tanto na posição de reclinación como vertical.

ACOMODAÇÃO DA CRIANÇA

1. Gire a cadeira auto para colocá-la na posição de embarque.
2. Prima o botão de ajuste de cinto (23) e puxe os cintos de ombro (24) simultaneamente para os soltar.
3. Abra a fivela do cinto (25) premindo firmemente o botão vermelho.
4. As linguetas da fivela (26) podem ser então fixadas aos locais indicados da cobertura com recurso a ímanes integrados.
5. Coloque a criança na cadeira auto com as nádegas na parte posterior.
6. Coloque os cintos de ombro (24) diretamente sobre os ombros da criança.
7. Junte as linguetas da fivela (26) e bloquie-as na posição correta na fivela do cinto (25). Deverá escutar um «CLIQUE» sonoro.

8. Caso esteja a usar um assento com clipe SensorSafe, empurre o clipe fechado até escutar um «CLIQUE» sonoro e deslize-o para baixo em direção à fivela do cinto (25).

9. Aperte os cintos subabdominais (27) e puxe o cinto de ajuste central (28) para apertar os cintos de ombro (24) de forma confortável em torno do corpo da criança.

 O arnês deve ser apertado o suficiente para que não seja possível formar uma dobraria em nenhuma correia.

10. Ao usar um clipe SensorSafe, coloque o clipe diretamente por baixo das almofadas de ombro.

11. Gire o assento para a posição de viagem preferida. A posição virada para a frente é permitida apenas para crianças com idade superior a 15 meses e 76 cm de altura.

REMOÇÃO E RECOLOCAÇÃO DA COBERTURA DA CADEIRA

A cobertura da cadeira auto é composta por 4 peças. Estas encontram-se fixadas à cadeira auto em vários locais. Quando são soltas, as peças individuais da cobertura podem ser removidas. Para recolocar a cobertura, siga as instruções de remoção pela ordem inversa.

Se for adquirido com o redutor para recém-nascidos (4), a espuma deve ser removida antes da lavagem. Existem aberturas no tecido para esta finalidade.

 A cobertura apenas pode ser lavada a 30 °C num programa de lavagem para roupa delicada, para evitar manchas de descoloração no tecido da cobertura. Lave a cobertura em separado e não a seque no secador ou através da exposição direta aos raios solares!

GARANTIA DO FABRICANTE E REGULAMENTO SOBRE ELIMINAÇÃO

A CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Alemanha) oferece 3 anos de garantia sobre este produto. A garantia é válida no país onde este produto foi inicialmente vendido num ponto de venda a um cliente. Os conteúdos da garantia e todas as informações essenciais necessárias à sua ativação podem ser consultados na nossa página inicial:

go.cybex-online.com/manufacturer-warranty-car-seats. Caso seja apresentada uma garantia na descrição do artigo, os seus direitos legais devido a possíveis defeitos permanecem inalterados.



Cumpra as normas de eliminação específicas do país de onde é residente.

PT

CERTIFIERING

Sirona T i-Size

Storleksintervall: 45-105 cm

Vikt: max. 18 kg

FN R129/03 för Base T / Base Z2

Vi vill tacka för att du har valt **Sirona T i-Size** som din bilbarnstol.

Läs denna användarhandbok noga innan du installerar bilbarnstolen i bilen och förvara alltid handboken i det avsedda utrymmet (29).

SE

VIKTIG INFORMATION OCH VARNINGAR

- Utan den relevante godkännandemyndighetens godkännande får bilbarnstolen inte modifieras eller byggas ut på något sätt.
- För att skydda ditt barn är det viktigt att du använder bilbarnstolen i enlighet med den här användarhandboken.
- Låt inte barnet sitta framvänt förrän det är 15 månader gammalt eller minst 76 cm långt.
- Bilbarnstolen får bara monteras på bilsäten som är godkända att användas med anordningar för att hålla fast barn enligt bilens användarhandbok.
-  Bilbarnstolen får INTE installeras i det främre passagerarsätet om krockkudden är aktiverad.
- Använd inte några andra bärande kontaktpunkter än de som anges i instruktionerna och är märkta på fasthållningsanordningen.
- Spädbarnsinlägget används för att skydda ditt barn och måste användas tills barnet är minst 60 cm långt.
- Midjebältet på sätet måste ligga så lågt som möjligt över ljumsken för att fungera så effektivt som möjligt i händelse av en olycka.
- Innan varje resa måste du kontrollera att fempunktseelen ligger rätt och sitter tätt runt barnets kropp. Bältena får aldrig vara vrinda!
- Huvudstödet måste vara perfekt justerat för att ge ditt barn bästa möjliga skydd och komfort men även för att axelbältena ska kunna sitta rätt.
- Bilbarnstolen får bara användas tillsammans med Base T / Base Z2 som monteras med ISOFIX.
- Bilbarnstolen måste alltid vara korrekt monterad och fastspänd i bilen även när den inte är i bruk.
- Stödbenet måste alltid vara i direkt kontakt med bilgivet. Om bilen har förvaringsfack i fotutrymmet måste du bekräfta med bilens tillverkare att bilgivet klarar belastningen från stödbenet.
- Medan du kör måste bilbarnstolen alltid vara läst i framvänt eller bakåtvänt läge.
- För att bilbarnstolen ska ge bästa möjliga skydd måste det linjära sidokrocksskyddet (LSP) alltid användas.
- Om bilbarnstolen används i det mellersta baksätet får det linjära sidokrocksskyddet inte vara utfällt.
- Bilbarnstolen har också testats och godkänts för att användas utan att det linjära sidokrocksskyddet är utfällt.
- Se alltid till att inget trycks mot bilbarnstolen när du stänger bildörren eller justerar baksätet.
- Bagage och övriga föremål i bilen måste vara ordentligt fastspända. Annars kan de kastas runt i bilen och i väärsta fall orsaka dödliga skador.
- Bilbarnstolen får aldrig användas utan sätesklädseln. Du måste använda ett originalsätesöverdrag från Cybex då detta säkerställer bilbarnstolens korrekta funktion.
- Lämna aldrig barn utan uppsikt i bilen.
- Delar av bilbarnstolen kan bli varma om de utsätts för direkt solljus och kan orsaka brännskador. Se till att skydda ditt barn och bilbarnstolen från direkt solljus.
- Olyckor kan orsaka skador på bilbarnstolen som inte är synliga för blotta ögat. Byt alltid ut bilbarnstolen efter en olycka. Om du är osäker ska du kontakta din återförsäljare eller tillverkaren.
- Använd inte bilbarnstolen i mer än åtta år. Om bilbarnstolen utsätts för hög belastning kan detta orsaka förändringar i materialens kvalitet som ökar med tiden.
- Plastdelarna kan rengöras med ett milt rengöringsmedel och varmt vatten. Använd aldrig starka rengöringsmedel eller blekmedel.
- Vissa bilsäten är gjorda av känsliga material och bilbarnstolar kan lämna märken och/eller orsaka missfärgningar. För att förhindra detta kan du lägga en filt, handduk eller liknande under bilbarnstolen för att skydda bilsätet.

PRODUKTDDELAR

Batterifack (1)	Stödbenets parkeringsläge (16)
Sockel (2)	Huvudstöd (17)
Stödben (3)	Huvudstödets justeringshandtag (18)
Spädbarnsinlägg (4)	Positioneringshandtag (19)
Störleksindikator (5)	Sätesrotationshandtag (20)
ISOFIX-frigöringsknappar (6)	Körrikningskontroll (Driving Direction Control, D.D.C) (21)
ISOFIX-låsarmar (7)	Körrikningsindikator (22)
ISOFIX-fästpunkter (8)	Bältesjusteringsknapp (23)
ISOFIX-indikator (9)	Axelrem (24)
Stödbenets justeringsknapp (10)	Bältesspänne (25)
Stödbenets indikator (11)	Spännehake (26)
Sätesläsindikator (12)	Höftbälten (27)
Linjärt sidokrockskydd (LSP) (13)	Centralt justeringsbälte (28)
LSP-frigöringsknapp (14)	Användarhandboksfack (29)
Sätesfrigöringshandtag (15)	

KORREKT POSITION I BILEN

Detta är en i-Size Enhanced fasthållningsanordning. Den är godkänd enligt FN-förordning nr. R129/03 för Base T / Base Z2, för användning i bilbarnsstolspositioner som är kompatibla med i-Size enligt biltillverkarnas användarhandböcker. Om din bil inte har i-Size-kompatibla bilbarnsstolspositioner, vänligen kontrollera fordonstypistana. Du hittar den senaste versionen av fordonstypistana på www.cybex-online.com.

Det är inte sakert att alla sitt- och lutningspositioner kan användas i alla godkända bilar.

OLIKA SÄTT ATT ANVÄNDNA BILBARNSTOLEN

45 – 105 cm, max. 18 kg	76 – 105 cm, > 15 mår. max. 18 kg
 BASE T / BASE Z2	 BASE T / BASE Z2
45 – 60 cm 	> 60 cm 
	

Om du köpte stolen med ett spädbarnsinlägg (4) kommer det redan att vara placerat i bilbarnstolen när du tar ut den ur lådan. Ta ut inlägget om barnet är längre än 60 cm.

Störleksindikatorn (5) visar hur stort ditt barn måste vara innan du får använda bilbarnstolen i framåtvänt läge.

FÖRBEREDELSE FÖR ATT INSTALLERA BASE T / BASE Z2

Innan du använder sockeln för första gången måste du ta bort plastremsen från batterifacket (1) på stödbenet. Sockeln (2) kommer att ge ifrån sig en varningssignal tills den har installerats korrekt. Om stödbenet (3) är utfällt och ingen varningssignal hörs måste du kontrollera batteriet. För att kontrollera batteriet öppnar du batterifacket (1) på baksidan av stödbenet med en skruvmejsel. Batteriet måste bytas ut med ett CR2032-batteri.

INSTALLERA BILBARNSTOLEN I BILEN

OBS!

- Kontrollera alltid att ryggstöden i bilen är låsta i upprätt läge.
- Om du installerar bilbarnstolen i framsätet måste sätet vara placerat så långt bak som möjligt.

 Bilbarnstolen är endast avsedd för framåtriktade bilsäten som är utrustade med ISOFIX.

Montera bilbarnstolen med Base T / Base Z

- Håll ned körkäntringskontrollknappen (D.D.C.) (21) och se till att sockeln är inställd för bakåtvänd bilbarnstol, åtminstone tills ditt barn är 76 cm långt och äldre än 15 månader.
- Fäll ut stödbenet (3) tills det läser sig i det yttersta läget. En varningssignal ljuder tills stödbenet är korrekt installerat.
- Frigör ISOFIX-frigöringsknapparna (6) för att fälla ut ISOFIX-låsarmarna (7).

ISOFIX-frigöringsknapparna kan frigöras oberoende av varandra så att ISOFIX-låsarmarna kan ställas in var för sig.

- Fäll ut ISOFIX-låsarmarna (7) från sockeln så långt det går.
- Placer sockeln (2) på ett lämpligt sätt i bilen.
- Skjut in ISOFIX-låsarmarna (7) i ISOFIX-fästpunkterna (8) tills de fastnar med ett högt klickande ljud. De två ISOFIX-indikatorerna (9) slår över från rött till GRÖNT.
- Se till att sockeln sitter säkert genom att försöka dra ut den från ISOFIX-fästpunkterna (8).
- Skjut sockeln (2) mot bilstolens ryggstöd tills den ligger rakt mot ryggstödet.

- Om du skjuter sockeln åt sidorna kommer det också att få den att sitta säkert mot ryggstödet.
- Tryck på stödbenetts justeringsknapp (10) och dra ut benet tills det når bilgolvet.
 - Dra ut stödbenet (3) till nästa låsläge för att kraften ska överföras så effektivt som möjligt.
 - Stödbensindikatorn (11) växlar till grönt och ljusignalen tystnar när stödbenet är i rätt position mot bilgolvet.
 - Placer bilbarnstolen på sockeln (2).
 - Se till att bilbarnstolen läser på plats med ett tydligt klick.
 - Kontrollera att sätelsäkerhetsindikatorn (12) på sockeln lyser GRÖNT.
 - För att ge barnet bästa möjliga skydd måste du aktivera det linjära sidokrockskyddet (13) på sidan av bilbarnstolen som är riktad mot bildörren. För att göra detta trycker du på LSP-frigöringsknappen (14).

Bilbarnstolen kan också användas utan sidokrockskyddet (LSP) om det inte finns tillräckligt med plats i bilen. För att göra detta trycker du på LSP-frigöringsknappen samtidigt som du fäller tillbaka LSP.

TA UT BILBARNSTOLEN UR BILEN

- För att låsa upp bilbarnstolen från sockeln (2), dra stolens frigöringsknapp (15) uppåt.
- Vinka stolen något och lyft av den från sockeln (2).
- Lås upp ISOFIX-låsarmarna (7) på båda sidorna genom att trycka på ISOFIX-frigöringsknapparna (6) samtidigt som du drar dem bakåt.
- Dra ut sockeln (2) från ISOFIX-fästpunkterna (8).
- Ta av sockeln (2) och fäll in ISOFIX-låsarmarna (7) i deras transportläge.
- Skjut tillbaka stödbenet (3) till sitt ursprungsläge och fäll sedan in för att spara plats.
- Stödbenet måste vikas in helt för att varningssignalen ska sluta. Det finns ett parkeringsläge för stödbenet (16) på undersidan av sockeln.

JUSTERA HUVUDSTÖDET

Det justerbare huvudstödet (17) kan ställas in med justeringshandtaget (18) på baksidan av huvudstödet (17). När du justerar huvudstödet (17) måste du se till att det inte är mer än 2 cm (ca. 2 fingrars bredd) mellan barnets axlar och huvudstödet.

ROTERINGSFUNKTION

Dra i sätets rotationshandtag (20) på sockeln för att vrida på bilbarnstolen.

Vi rekommenderar att du kopplar bort sidokrockskyddet innan du vrider stolen.

Innan du påbörjar resan ska du se till att stolen är ordentligt låst på plats och att riktningsindikatorn (22) visar GRÖNT.

JUSTERA LUTNINGSLÄGE

För att placera bilbarnstolen i lutningsläge trycker du på positioneringshandtaget (19) på framsidan av bilbarnstolen.

Vi rekommenderar att du använder den längsta lutningspositionen för barn som inte kan sitta upp själva.

Se alltid till att du hör ett klick när du placerar bilbarnstolen i den liggande eller sittande positionen.

SPÄNNA FAST BARNET

- Vrid bilbarnstolen till isättningsläget.
- Tryck på bältesjusteringsknappen (23) och dra i både axelremmarna (24) på samma gång för att lossa dem.
- Lossa bältesspännet (25) genom att trycka ordentligt på den röda knappen.
- Spänneshakarna (26) kan nu fästas på de avsedda punkterna på överdraget med de inbyggda magneterna.
- Sätt barnet i bilbarnstolen med baken mot ryggen.
- Dra axelbältena (24) rakt över barnets axlar.
- För ihop spänneshakarna (26) och fäst dem i bältesspännet (25). Du kommer att höra ett tydligt klick.
- Om du använder en bilbilstol med SensorSafe Clip, trycker du ihop detta tills du hör ett tydligt klick och drar det nedåt mot bältesspännet (25).
- Dra åt höftbältena (27) och dra i det centrala justeringsbältet (28) för att dra åt axelbältena (24) tills de sitter tajta mot barnets kropp.

 Selen måste vara tillräckligt åtspänd så att inga av bältena kan veckas.

- Om du använder SensorSafe Clip, placeras du detta precis under axeldynorna.
- Vrid stolen till önskat färdiläge. Framåtriktad användning är endast tillåten för barn som är äldre än 15 månader och minst 76 cm långa.

TA AV OCH SÄTTA TILLBAKA STOLKLÄDSELN

Bilbilstolens överdrag består av 4 delar. Dessa fästs i bilbarnstolen på flera olika punkter. När de har lossats kan de enskilda delarna av klädseln tas av. För att sätta tillbaka klädseln följer du avtagningsinstruktionerna i omvänd ordning.

Om du köpte stolen med spädbarnsinlägget (4) måste du ta ut skummet före tvätt. Det finns särskilda öppningar i tyget för detta.

 Klädseln får tvättas i högst 30 °C med ett skonsamt program så att tyget inte missfärgas. Tvätta klädseln ensam utan någon annan tvätt. Får ej torkas i torktumlare eller direkt soljus.

TILLVERKARENS GARANTI OCH BORTSKAFFNINGSFÖRORDNINGAR

CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Tyskland) ger dig tre års garanti på denna produkt. Garantin gäller i landet där produkten först säljs av en handlare till en kund. Garantibestämmelserna och all information som krävs för att göra ett garantikrav finns på vår webbsida:

go.cybex-online.com/manufacturer-warranty-car-seats. Om en garanti visas i varans beskrivning förblir dina juridiska rättigheter gentemot oss avseende fel opåverkade.



Följ alla tillämpliga lagar om avfallshantering i ditt land.

SE

GODKJENNING

Sirona T i-Size

Størrelsesområde: 45–105 cm

Vekt: maks. 18 kg

UN R129/03 på Base T / Base Z2

Takk for at dere bestemte dere for **Sirona T i-Size** når dere valgte barnebilsete. Les denne bruksveileningen nøyde før du installerer barnebilsetet i bilen din og ha alltid veileningen for hånden i tiltenkt rom (29).

NO

VIKTIG INFORMASJON OG ADVARSLER

- Barnebilsetet kan ikke endres på noen måte uten godkjenning fra typegodkenningsmyndighetene.
- Det er helt nødvendig at du følger beskrivelsen for bruk i denne håndboken for at barnet skal være beskyttet på en god måte.
- Ikke bruk setet fremovervendt for barnet er over 15 måneder gammelt og har en høyde på over 76 cm.
- Dette barnebilsetet kan bare monteres på bilseter som er godkjent for bruk av barnesikringssystemer i henhold til bilens håndbok.
- Montering av dette barnebilsetet i bilens forsete med den fremre kollisjonsputen aktivert er IKKE TILLATT.
- Ikke bruk andre kontaktpunkter for belastning enn de som er beskrevet i bruksveileningen og merket på barnesikringen.
- Nyfødtinnlegget brukes for å beskytte barnet og må brukes til det har nådd en høyde på 60 cm.
- Bekkenbeltet må plasseres så lavt som mulig over barnets lyske for å gi optimal beskyttelse i tilfelle en ulykke.
- For hver tur må du sjekke at fempunktsselen er riktig justert og tilpasset tett til barnets kropp. Beltene må aldri være vridd!
- Hodestøtten kan bare gi maksimal beskyttelse og komfort når den er optimalt justert, samtidig som skulderbelte er riktig montert.
- Dette bilsetet kan bare brukes sammen med en Base T / Base Z2 som er installert med bruk av ISOFIX.
- Barnebilsetet må alltid være riktig installert og festet i bilen selv når det ikke er i bruk.
- Støttefoten må alltid ha direkte kontakt med gulvet i bilen. Hvis kjøretøyet har lagerrom under benplassen, må du kontakte kjørteøyprodusenten for å sikre at gulvet i kjøretøyet kan holde støttefoten.
- Under kjøringen må barnebilsetet alltid være låst i bakover- eller fremovervendt posisjon.
- For at barnebilsetet skal gi best mulig beskyttelse, bruk alltid den lineære sidekollisjonsbeskyttelsen (L.S.P.).
- Hvis du bruker barnebilsetet i midtsetet på bilens baksete må den lineære sidekollisjonsbeskyttelsen (L.S.P.) aldri foldes ut.
- Barnebilsetet er også testet og godkjent for bruk uten at den lineære sidekollisjonsbeskyttelsen (L.S.P.) er foldet ut.
- Sørg alltid for at barnebilsetet ikke klemmes opp mot noen overflater når døren lukkes eller baksædet justeres.
- All bagasje og andre gjenganger i bilen må alltid være godt sikret. Ellers kan de kastes rundt i kjøretøyet og føre til dødelige skader.
- Barnebilsetet må aldri brukes uten setetrekket. Kontroller at det bare er et originalt CYBEX setetrekk som brukes, siden trekket er et nøkkelement for at setet skal fungere riktig.
- La aldri barnet være alene i kjøretøyet uten tilsyn.
- Deler av dette barnesikringssystemet kan varmes opp når de utsettes for direkte sollys og kan potensielt gi forbrenninger på barnets hud. Beskytt barnet og barnebilsetet mot direkte sollys.
- En ulykke kan forårsake skader på barnebilsetet som ikke kan identifiseres med det blotte øye. Skift ut barnebilsetet etter en ulykke. Ta kontakt med forhandleren eller produsenten i tvilstilfeller.
- Ikke bruk dette barnebilsetet i mer enn 8 år. Barnebilsetet utsettes for store påkjenninger i løpet av produktets levetid, noe som fører til at materialenes kvalitet vil endre seg med økende alder.
- Plastdelene kan rengjøres med et mildt vaskemiddel og varmt vann. Bruk aldri sterke rengjørings- eller blekemidler.
- Noen bilseter er laget av følsomme materialer og bruken av barnebilseter kan etterlate merker og/eller forårsake misfarging av setene. For å forhindre dette, legg et teppe, håndkle eller lignende under bilsetet for å beskytte det.

PRODUKTETS DELER

Batteriom (1)	Seteutløserhåndtak (15)
Base (2)	Parkeringsposisjon for støttefot (16)
Støttefot (3)	Hodestøtte (17)
Nyfødlinnlegg (4)	Justeringshåndtak for hodestøtte (18)
Størrelsesindikator (5)	Posisjonsjusteringshåndtak (19)
ISOFIX-utløserknapper (6)	Setedreiehåndtak (20)
ISOFIX-låsearmer (7)	Kjøreretningskontroll (D.D.C) (21)
ISOFIX-festepunkter (8)	Kjøreretningsindikator (22)
ISOFIX-indikator (9)	Beltejusteringsknapp (23)
Justeringsknapp for støttefoten (10)	Skulderbelte (24)
Støttefotindikator (11)	Beltespenne (25)
Setelåsindikator (12)	Låsetunge (26)
Lineær sidekollisjonsbeskyttelse (L.S.P.) (13)	Bekkenbelter (27)
L.S.P. Seteutløserknapp (14)	Midtre justeringsbelte (28)
	Oppbevaringslomme for bruksanvisning (29)

DEN RIKTIGE POSISJONEN I BILEN

Det er et i-Size forbedret barnesikringssystem. Det er godkjent i henhold til FN-regulativ nr. R129/03 på Base T / Base Z2, for bruk på i-Size-kompatible seteplasser som angitt av kjøreteyprodusenter i brukerhåndboken for kjøreteyet. Dersom bilen ikke har en seteplass for i-Size, kan du sjekke den kjøreteytelisten. Du kan få den siste oppdaterte versjonen av typelisten fra www.cybex-online.com.

Det garanteres ikke at alle sitte- og liggestillinger kan brukes i alle godkjente kjøreteoyer.

FORSKJELIGE BRUKSOMRÅDER FOR SETET

45 – 105 cm, maks. 18 kg	76 – 105 cm, > 15 M max. 18 kg
	
45 – 60 cm 	>60 cm 
	

NO

Hvis du kjøpte setet med et nyfødlinnlegg (4), vil det allerede være plassert i bilsetet når du tar det ut av esken. Dette skal fjernes hvis barnet ditt er høyere enn 60 cm.

Størrelsesindikatoren (5) viser størrelsen barnet må nå før det er tillatt å konvertere setet for fremovervendt bruk.

FORBEREDELSE FOR Å MONTERE BASE T / BASE Z2

Før du bruker basen for første gang må plaststrimmen fernes fra batteriommet (1) på støttefoten. Basen (2) avgir et horbart varseignal inntil den er riktig montert. Sjekk batteriet hvis støttefoten (3) er foldet ut og det ikke høres noen lyd. Åpne batteriommet (1) på baksiden av støttefoten med en skrutrekker for å sjekk batteriet. Batteriet kan bare byttes ut med et batteri med størrelsen CR2032.

MONTERING I BILEN

Sjekk alltid at ...

- ryggstøtene i bilen er låst i oppreist stilling.
- når du monterer barnehilstet på passasjersetet foran må du sette bilsetet så langt bak som mulig.

 Bilsetet er kun laget for fremovervendte bilseter som er utstyrt med ISOFIX.

Installasjon av barnebilsetet med Base T / Base Z2

- Hold kjørerethingskontrollknappen (DDC-knappen) -knappen (21) nederst og sørг for at basen er justert for bakovervendte bilseter, i alle fall til barnet har nådd en høyde på 76 cm og er eldre enn 15 måneder.
- Fold ut støttefoten (3) til den låses i den fremste stillingen. Det høres et akustisk varseignal helt til støttefoten er riktig plassert
- Frigjør ISOFIX-utløserknappene (6) for å utvide ISOFIX-låsearmene (7).

Begge ISOFIX-utløserknappene kan løses ut uavhengig, og dermed kan ISOFIX-låsearmene justeres uavhengig av hverandre.

- Sky ISOFIX-låsearmene (7) ut av basen til de er i den lengste stillingen.
- Plasser basen (2) på et passende sete i kjøretøyet.
- Sky ISOFIX-låsearmene (7) inn i ISOFIX-festepunktene (8) til disse låses på plass med et høbart «KLIKK». De to ISOFIX-indikatorene (9) vil bytte fra RØDT til GRØNT.
- Sjekk at basen sitter på plass ved å prøve å trekke den ut av ISOFIX-festepunktene (8).
- Sky basen (2) mot ryggstøtten i bilsetet til den er helt i linje med ryggstøtten.

- Å flytte basen fra side til side vil også støtte den opp mot kjøretøyets ryggstøtte.
- Trykk inn justeringsskappen for støttefoten (10) og strekk ut foten til den berører gulvet i kjøretøyet.
 - Trekk støttefoten (3) ut til neste låseposisjon for å sikre at kraftoverføringen blir optimal.
 - Støttefotindikatoren (11) skifter til GRØNN når støttefoten er riktig posisjonert på gulvet i kjøretøyet. Det akustiske varseignalen stopper.
 - Plasser barnebilsetet på basen (2).

- Forsikr deg om at barnebilsetet låses på plass med et høbart «KLIKK».
- Kontroller om setelåsindikatoren (12) på basen er GRØNN.
- For å oppnå best mulig beskyttelse, aktiver den lineære sidekollisjonsbeskyttelsen (13) på den siden av bilsetet som vender mot bildene. Dette gjøres ved å trykke på L.S.P.-frigjøringsbryteren (14).

Barnebilsetet kan også brukes uten å bruke L.S.P., hvis det ikke er nok plass i bilen. Dette gjøres ved å trykke på L.S.P.-frigjøringsbryteren og samtidig fold L.S.P. tilbake

FJERNING FRA BILEN

- For å løsne barnebilsetet fra basen (2), trekk opp seteutløserknappen (15).
- Vipp setet litt og løft det opp fra basen (2).
- Løsne ISOFIX låsearmene (7) på begge sider ved å trykke inn ISOFIX utløserknappene (6) og samtidig trekke armene tilbake.
- Trekk basen (2) ut av ISOFIX-festepunktene (8).
- Fjern basen (2) og skyv ISOFIX-låsearmene (7) helt tilbake inn i transportposisjonene.
- Sky støttefoten (3) tilbake til den opprinnelige posisjonen og fold den inn for å spare plass.
- Det er viktig å folde støttefoten helt inn slik at det akustiske varselet dempes. En parkeringsstilling for støttefoten (16) er angitt på undersiden av basen.

JUSTERING AV HODESTØTEN

Den justerbare hodestøtten (17) kan justeres ved å bruke justeringstasten (18) på baksiden av hodestøtten (17). Når du justerer hodestøtten (17) må du sørge for at det ikke er mer enn 2 cm (omkring 2 fingerbredder) mellom barnets skuldre og hodestøtten.

DREIEFUNKSJON

Trekk i setedreingshåndtaket (20) på basen for å dreie bilsetet.

Vi anbefaler at du deaktivérer L.S.P. før du dreier setet.

Kontroller at setet er riktig låst på plass og at kjøreretringsindikatoren (22) er GRØNN før du starter turen.

JUSTERING AV TILBAKELENT-STILLINGEN

For å justere setet til ønsket liggeposisjon, trykk på posisjonsjusteringshåndtaket (19) foran på barnebilsetet.

Vi anbefaler at du bruker den flatteste tilbakelente stillingen for barn som ennå ikke er i stand til å sitte tilbakelent alene.

Pass alltid på at barnebilsetet klikker høbart på plass når det justeres til enten tilbakelent eller sittende posisjon.

SIKRING AV BARNET

1. Drei barnebilsetet til innsettningssposisjonen.
2. Trykk inn beltejusteringsskappen (23) og trekk i begge skulderbelten (24) samtidig for å løse dem.
3. Lesne beltespennene (25) ved å trykke den røde knappen fast inn.
4. Låssettingene (26) kan nå festes til de angitte stedene på dekselet ved hjelp av integrerte magnetene.
5. Sett barnet ned i barnebilsetet med baken helt baki setet.
6. Plasser skulderbeltene (24) rett over barnets skuldre.
7. Legg begge låssettingene (26) sammen og lås dem fast i beltespennene (25). Du skal høre et tydelig «KLKK».
8. Hvis du bruker et sete med en SensorSafe-klips, lukk klippen ved å trykke til du hører et tydelig «KLKK» og skyv den lukkede klippen ned mot beltespennene (25).
9. Stram bekkenbeltene (27) og trekk så i det midtre justeringsbeltet (28) for å stramme skulderbeltene (24) til de ligger tett inn mot barnets kropp.
10. Ved bruk av SensorSafe-klips, plasser den rett under skulderputene.
11. Drei setet til ønsket kjørestilling. Fremovervendt retning er kun tillatt for barn som er mer enn 15 måneder og høyere enn 76 cm.

FJERNING OG PÅSETTING AV SETETREKKET

Barnebilsetetrekket består av 4 deler. Disse er festet til barnebilsetet på flere steder. Når de er løstet kan de enkelte delene av trekket fjernes. For å sette trekkene på igjen, følg instruksene for fjerning i motsatt rekkefølge.

Hvis setet ble kjøpt med nyfedtinnlegget (4), må skummet tas ut før det vaskes. Det finnes åpninger i stoffet for dette formålet.

-  Trekket kan bare vaskes ved 30 °C med et delikat vaskeprogram, for å unngå misfarging. Trekket skal vaskes separat fra annet toy og ikke tørkes i tørketrommel eller direkte sollys!

PRODUSENTENS GARANTI OG AVHENDINGSREGLER

CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Tyskland) gir deg 3 års garanti på dette produktet. Garantien gjelder i landet der dette produktet opprinnelig ble solgt av en forhandler til en kunde. Du finner all viktig informasjon om garantideknningen og hvordan søke om erstattning på vår hjemmeside: go.cybex-online.com/manufacturer-warranty-car-seats. Dine juridiske rettigheter vil fortsatt være upåvirket selv om det vises en garanti i beskrivelsen av artikkelen.



Følg reglene for avfallshåndtering i landet ditt.

SERTIFIOINTI

Sirona T i-SizeKokoalue: 45-105 cm

Paino: maks. 18 kg

UN R129/03 Base T / Base Z2

Kiitos, että valitsit **Sirona T i-Size** -istuimen turvaistuinta valitessasi.

Lue tämä käyttöönsä huolellisesti ennen turvaistuimen asentamista ajoneuveosi ja pidä opas aina käsillä sille tarkoitettussa lokerossa (**29**).

⚠ TÄRKEITÄ TIETOJA JA VAROITUKSIA

FI

- Turvaistuinta ei saa muuttaa eikä siihen saa lisätä mitään ilman typpihyväksyttyviranomaisten hyväksyntää.
- Jotta lapsesi pysyy asianmukaisesti suojuuttuna, on ehdottaman tärkeää, että käytät turvaistuinta tässä käyttööppaassa kuvatulla tavalla.
- Älä aseta lasta istuimeen kasvot ajosuuntaan pään ennen kuin lapsi on yli 15 kuukauden ikäinen ja vähintään 76 cm:n pituinen.
- Tämän turvaistuimen saa asentaa vain sellaisille ajoneuveille istuimille, jotka on hyväksytyt lasten turvaistuinikäytöön ajoneuvon käsikirjan mukaisesti.
- Tämän turvaistuimen asentaminen etumatkustajan istuimelle edessä olevan turvatynnyyn ollessa aktivoituna EI OLE SALITTUA.
- Älä käytä muita kantavia kosketuspisteitä kuin ne, jotka on kuvattu käyttööppaassa ja merkityt lasten turvaistuimeen.
- Vastasyntyneen sisusosaa käytetään lapsesi suojaamiseen, ja sitä on käytettävä 60 cm:n pituuteen saakka.
- Valjaissa olevien lantioviden on kuljetettava mahdollisimman alhaalla lapsesi nivisissa, jotta niillä olisi optimaalinen vaikutus onnettomuustilanteessa.
- Varmista ennen jokaista ajomatkaa, että viisipistevaljaat on säädetty oikein ja ne asetettavat tiukasti lapsen vartaloa vasten. Vöitä ei saa koskaan väältää mutkalle!
- Vain optimaaliseesti säädetty niskatuki voi tarjota lapselleesi maksimialaiseksi suojujan ja mukavuuden, varmistaten samalla, että olkavyöt voidaan asettaa oikein.
- Tätä turvaistuinta saa käyttää ainoastaan Base T / Base Z2 kanssa, asennettuna ISOFIX:iä käytäen.
- Turvaistuin on aina asennettava ja kiinnitetävä autoon oikein silloinkin, kun istuinta ei käytetä.

TUOTTEEN OSAT

- | | |
|--|-----------------------------------|
| Akkukotelo (1) | Istuimen vapautuskahva (15) |
| Alusta (2) | Kuormajalan pysäköintiasento (16) |
| Kuormausjalka (3) | Niskatuki (17) |
| Vastasynteen sisusosa (4) | Niskatuen säättökahva (18) |
| Kokoilmaisin (5) | Asennon säättökahva (19) |
| ISOFIX-vapautuspainikkeet (6) | Istuimen kääntökahva (20) |
| ISOFIX-lukitusvarret (7) | Ajousuunnan ohjain (D.O.C) (21) |
| ISOFIX-kiinnityspisteet (8) | Ajousuunnan merkkivalo (22) |
| ISOFIX-ilmaisin (9) | Vyön säättöpainike (23) |
| Kuormajalan säättöpainike (10) | Olkavyö (24) |
| Kuormausjalan ilmaisin (11) | Vyön solki (25) |
| Istuimen lukituksen ilmaisin (12) | Soljen kieli (26) |
| Lineaarinan sivutörmäyssuoja (L.S.P.) (13) | Lantiovyöt (27) |
| L.S.P. vapautuspainike (14) | Keskussäätöihinna (28) |
| | Käyttöoppaan kotelo (29) |

OEIKEA ASENTO AJONEUVOSSA

Tämä on i-Size lasten paranneltu turvaistuinjärjestelmä. Se on hyväksytty YK-asetukseen nro R129/03 mukaan Base T / Base Z2 osalta, käytettäväksi i-Size -kriteereihin sopivilla ajoneuvon istuinpaikoilla, kuten ajoneuvojen valmistajat ovat ajoneuvon käyttöönhisissä ilmoittaneet. Jos autossa ei ole i-Size istuinpaikkaa, tarkista ajoneuvotypipäilettelo. Tyypilluetelon uusimman version saat osoitteesta www.cybex-online.com.

Ei voi antaa takuita siitä, etta kaikkia istuma- ja makuuasentoja voidaan käyttää kaikissa hyväksyttyissä ajoneuvoissa.

ISTUIMEN ERI KÄYTÖTARKOITUKSET

45 – 105 cm, maks. 18 kg	76 – 105 cm, > 15 kk maks. 18 kg
 BASE T / BASE Z2	 BASE T / BASE Z2
45 – 60 cm 	> 60 cm 
	

Jos ostit istuimen vastasynteen sisusosan (4) kanssa, se on jo sijoitettuna turvaistuimeen, kun otat sen laatikosta. Tämä on sytä poistaa, jos lapsesi on pitempi kuin 60 cm.

Kokoindikaattori (5) osoittaa, kuinka pitääksi lapsen on kasvettava ennen kuin istuinta voidaan käyttää kasvot menosuuntaan.

BASE T / BASE Z2 ASENNUKSEN VALMISTELU

Ennen kuin alustata käytetään ensimmäistä kertaa, muoviliuska on poistettava kuormajalan paristokotelosta (1). Alusta (2) toistaa varoitusäänimerkkiä, kunnes se on asennettu oikein. Jos kuormajalka (3) on taitettu ulos eikä ääntä kuulu, akku on tarkastettava. Akun tarkistamiseksi kuormajalan takana oleva paristokotelo (1) voidaan avata ruuvimeissellillä. Paristo voidaan vaihtaa vain CR2032-kokoiseen paristoon.

ASENNUS AJONEUVOON

Varmista aina, että

- auton selkänojat on lukittu pystyasentoon.
- kun asennat istuimen etumatkustajan istumelle, sääädä istuinta mahdollisimman paljon taaksepäin.

 Turvaistuin on valmistettu yksinomaan eteenpäin suunnattuja auton istuumia varten, joissa on varusteena ISOFIX.

FI

Turvaistuimen asentaminen Base T / Base Z2 käyttäen

- Pidä ajosuunnan ohjaimen (D.D.C.) painiketta **(21)** alaspin ja varmista että alusta on säädetty taaksepäin suunnattuva turvaistuimia varten, kunnes lapsesi on kasvanut 76 cm pituiseksi ja on vanhempi kuin 15 vuotiauta.
- Taita kuormajalkaa **(3)**, kunnes se lukituu etummaiseen asentoonsa. Akustinen varoitussignaali kuuluu, kunnes kuormajalka on asennettu oikein.
- Vapauta ISOFIX-vapautuspainikkeet **(6)** pidennäksesi ISOFIX-lukitusvarsia **(7)**.

Molemmat ISOFIX-vapautuspainikkeet voidaan vapauttaa itsenäisesti, jolloin ISOFIX-lukitusvarsia voidaan säättää itsenäisesti.

- Työnnä ISOFIX-lukitusvarret **(7)** mahdollisimman kauas alustasta.
- Aseta alusta **(2)** sopivalle istuimelle ajoneuvossa.
- Työnnä ISOFIX-lukitusvarret **(7)** ISOFIX-kiinnityspisteisiin **(8)**, kunnes nämä lukittuvat paikoilleen kuuluvalla NAKSAHDKUSELLA. Kaksi ISOFIX-ilmaisinta **(9)** vaihtuvat PUNAISESTA VIHREÄÄN.
- Varmista, että alusta on tukevasti kiinni yrittämällä vetää sitä ISOFIX-kiinnityspisteistä **(8)**.
- Paina alustaa **(2)** kohti ajoneuvon istuimen selkänojaa, kunnes se on täysin linjassa selkänojan kanssa.

Alustan siirräminen sivulta toiselle tukee sitä myös auton selkänojaa vasten.

- Paina kuormajalan säätöpainiketta **(10)** ja pidennä jalkaa, kunnes se koskettaa auton lattiaa.
- Vedä kuormajalkaa **(3)** ulos seuraavaan lukitusasentoon varmistaaksesi optimaalisen voimansärrön.
- Kuormajalan ilmaisin **(11)** vaihtuu VIHREÄKSI, kun kuormajalka on oikein asetettuna ajoneuvon lattiale, ja akustinen varoitussignaali päätyy.
- Aseta turvaistuin alustalle **(2)**.
- Varmista, että turvaistuin lukkiutuu paikalleen kuuluvalla NAKSAHDKUSELLA.
- Tarkista, onko alustan istuimen lukituksen merkkivalo **(12)** VIHREÄ.
- Parhaan mahdollisen suojaan saavuttamiseksi aktivoi lineaarinen sivutörmäysluoja **(13)** turvaistuimen ovea kohti olevalla sivulla. Voit tehdä tämän painamalla lineaarisen törmäysluojaan (L.S.P.) vapautuspainiketta **(14)**.

Turvaistuinta voi myös käyttää ilman L.S.P. suojausta, mikäli ajoneuvossa ei ole tarpeeksi tilaa. Tämä tehdään painamalla L.S.P. suojaukseen vapautuspainiketta ja käänemmällä L.S.P. samanaikaisesti takaisin

POISTAMINEN AJONEUVOSTA

- Turvaistuimen lukitus irrotetaan alustasta **(2)** vetämällä istuimen vapautuskahva **(15)** ylös.
- Kallista istuimen hieman ja nostaa se pois alustalta **(2)**.
- Avaat ISOFIX-lukitusvarret **(7)** molemmilta puolilta painamalla ISOFIX-vapautuspainikkeita **(6)** ja vetämällä niitä samalla takaisin.
- Vedä pohja **(2)** pois ISOFIX-kiinnityspisteistä **(8)**.
- Irrota alusta **(2)** ja liu'uta ISOFIX-lukitusvarret **(7)** kokonaan takaisin kuljetusasentoon.
- Paina kuormajalkaa **(3)** takaisin alkuperäiseen asentoonsa ja taita se sitten sisään säästääksesi tilaa.
- On tärkeää kääntää kuormajalka kokonaan sisään sitten, että akustinen varoitus lakkuu. Kuormajalan pysäköintiasento **(16)** on merkityt alustan alle.

NISKATUEN SÄÄTÄMINEN

Säädetävää niskatukea **(17)** voidaan säättää niskatuen **(17)** takana olevaan niskatuen säättökahvaan **(18)** käytäen. Varmista niskatukea **(17)** säädetäessä, ettei enempää kuin 2 cm (n. kahden sormen leveys) jää lapsen olkapäiden ja niskatuen väliin.

KÄÄNTÖTOIMINTO

Vedä istuimen käänötökahva **(20)** alustassa turvaistuimen käänämiseksi.

Suosittelemme, että kytkeyt lineaarisen törmäysluojaan (L.S.P.) pois päältä ennen istuimen käänöstä.

Varmista ennen matkan aloittamista, että istuin on lukittunut kunnolla paikalleen, ja ajosuunnan merkkivalo **(22)** näyttää VIHREÄÄ.

KALLISTUSASENNON SÄÄTÖ

Istuimen säättämiseksi kallistettuun asentoon, paina turvaistuimen edessä olevaa asennon säättökahvaa **(19)**.

Suosittelemme matalimman nojaavan asennon käytöötä lapsilla, jotka eivät vielä pysty istumaan ilman tukea kallistetussa asennossa.

Varmista aina, että turvaistuin napsahtaa kuuluvasti paikalleen sitä säädetäessä joko kallistettuun asentoon tai istuma-asentoon.

LAPSEN KIINNITTÄMINEN

1. Käännä auton istuin sisääntuloasentoon.
2. Paina vyön sääätöpainiketta (23) ja vedä samanaikaisesti molemmat olkavyöt (24) löysiksi.
3. Irrota vyö solki (25) painamalla lujasti punaista painiketta.
4. Soljen kielet (26) voidaan nyt kiinnittää suojuksessa osoitettuihin kohtiin integroituja magneetteja käyttäen.
5. Laita lapsesi turvaistuimelle takapuoli edellä.
6. Aseta olkavyöt (24) suoraan lapsesi olkapäiden yli.
7. Aseta molemmat soljen kielet (26) yhteen ja lukitse ne paikalleen vyön soljessa (25). Sinun pitäisi kuulla kuulua "NAKSAHDUS".
8. Jos käytät istuinta, jossa on SensorSafe-kiinnike, työnnyt kiinnikettä kiinni, kunnes kuulet äänien "KLIK", ja liu'uta suljettua kiinnikettä alas pään vyön solkeen (25) pään.
9. Kiristä lantiovyöt (27) ja vedä sen jälkeen keskussäätöhihnasta (28) olkavöiden (24) kiristämiseksi kunnes ne tulevat tiivisti lapsesi vartaloa vasten.

 Valjaat on asetettava niin tiukalle, ettei mitään hihnaa voi taittaa.

10. Kun käytät SensorSafe-kiinnikkettä, aseta se suoraan olkatoppausten alle.
11. Käännä auton istuin haluttuun ajosuunnan asentoon. Kasvot ajosuuntaan on salitettu ainoastaan lapsille, jotka ovat yli 15 kuukauden ikäisiä ja yli 76 cm pituisia.

ISTUIMEN SUOJUKSEN IRROTTAMINEN JA KIINNITTÄMINEN

Turvaistuimen suojuks koostuu 4 osasta. Nämä on kiinnitetty turvaistuimeen useista kohdista. Kun suojuks on avattu, sen yksittäiset osat voidaan poistaa. Kiinnitä suojuks uudelleen noudatamalla irrotusohjeita päävästaisessa järjestykssä.

Vastasyntyneen sisusosan (4) kanssa ostetessaan vaahdotmuovi pitää poistaa ennen pesua. Kankaassa on aukkoja tätä tarkoitusta varten.

 Suojuksen saa pestä ainoastaan 30 °C:n hiengesuojuhjelmalla, koska muut ohjelmat voivat aiheuttaa suojuuskankaan värjäytymistä. Pese suoja erillään muista pyykistä äläkä kuivaa sitä kuivausrumussa tai suorassa auringonvalossa!

VALMISTAJAN TAKUU- JA HÄVITÄMISSÄÄNNÖT

CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Germany) antaa kolmen vuoden takuuun tälle tuotteelle. Takuu on voimassa siinä maassa, jossa jälleenmyyjä alun perin myi tämän tuotteen asiakkaalle. Takuu sisältää ja kaikki takuuun vaatimat olenнаiset tiedot takuun vahvistamiseksi löytyvät kotisivultamme: go.cybex-online.com/manufacturer-warranty-car-seats. Jos takuu näkyy tuotekuvauksessa, lailliset vikoja koskevat oikeutesi säilyvät ennaltaan.



Noudata maasi jätehuoltomääräyksiä.

FI

CERTIFICERING

Sirona T i-Size

Størrelse: 45-105 cm

Vægt: maks. 18 kg

UN R129/03 på Base T / Base Z2

Tak fordi du valgte **Sirona T i-Size**-autostolen.

Læs denne brugsanvisning grundigt, før du installerer autostolen i din bil. Sørg for, at brugsanvisningen altid er tilgængelig i det rum, der er beregnet til den (29).

⚠ VIGTIGE OPLYSNINGER OG ADVARSLER

DK

- Der må ikke foretages ændringer på autostolen, uden at disse er godkendt af den typegodkende myndighed.
- For at sikre, at dit barn er korrekt beskyttet, er det absolut nødvendigt, at du bruger autostolen som beskrevet i denne brugsanvisning.
- Brug ikke fremadvendt position, før barnet er 15 måneder og måler 76 cm.
- Autostolen må kun monteres på bilsæder, som er godkendt til brug af barnefastholdelsessystemer i henhold til bilens manual.
-  Det er IKKE TILLADT at installere denne autostol på forreste passagersæde med frontairbaggen aktiveret.
- Brug ikke andre bærende kontaktpunkter end dem, der er beskrevet i brugsanvisningen og markeret på barnefastholdelsesordenningen.
- Spædbarnsindlægget er beregnet til at beskytte dit barn og skal bruges, indtil barnet måler 60 cm.
- Sælesystemets høfteseler skal sidde så lavt som muligt henover dit barns lyske for at have optimal effekt i tilfælde af en ulykke.
- Før hver køretur skal du sørge for, at fempunktsselen er indstillet korrekt, så den sidder tæt omkring barnets krop. Selerne må aldrig være snoet!
- Kun en optimalt indstillet hovedstøtte kan yde dit barn maksimal beskyttelse og komfort, samtidig med at den sikrer, at skulderselen kan tilpasses korrekt.
- Denne autostol må kun bruges sammen med Base T / Base Z2 installeret ved hjælp af ISOFIX.
- Autostolen skal altid være korrekt installeret og fastgjort i bilen, også når den ikke er i brug.
- Støttebenet skal altid have direkte kontakt med bilens gulv. Hvis din bil har opbevaringsrum i fodrummet, skal du kontakte bilproducenten for at sikre dig, at bilens gulv kan bære støttebenet.

• Under kørslen skal autostolen altid være låst i bagudvendt eller fremadvendt position.

• For at autostolen kan yde den bedst mulige beskyttelse, skal du altid bruge den lineære sidekollisionsbeskyttelse (L.S.P.).

• Hvis autostolen monteres på den mellemste siddeplads på bilens bagsæde, må den lineære sidekollisionsbeskyttelse (L.S.P.) aldrig være foldet ud.

• Autostolen er også blevet testet og godkendt til brug, uden at den lineære sidekollisionsbeskyttelse (L.S.P.) er foldet ud.

• Pas på, at autostolen ikke bliver klemt mod en overflade, når billedøren lukkes eller bagsædet justeres.

• Bagage og andre genstande i bilen skal altid fastgøres forsvarligt, så de ikke kastes rundt i bilen og forårsager livsfarlige kvæstelser.

• Autostolen må aldrig bruges uden betæk. Brug kun et originalt CYBEX-sædebefæk, da betækket er en væsentlig årsag til, at autostolen fungerer korrekt.

• Efterlad aldrig dit barn i bilen uden opsyn.

• Dele af dette barnefastholdelsessystem kan blive meget varme, når de udsættes for direkte sollys, og kan måske brænde dit barns hud. Beskyt dit barn og autostolen mod direkte sollys.

• En ulykke kan medføre skader på autostolen, som ikke kan ses med det blotte øje. Du bør derfor udsøgne autostolen efter en ulykke. I tvivlstilfælde bør du henvende dig til din forhandler eller producenten.

• Brug ikke denne autostol i mere end 8 år. Autostolen udsættes for stor belastning i løbet af sin levetid, hvilket gradvis fører til ændringer i materialekvaliteten.

• Plastdelene kan rengøres med et mildt rengøringsmiddel og varmt vand. Brug aldrig skrappe rengøringsmidler eller blegemidler!

• Autostolen kan efterlade mærker og/eller forårsage misfarvning på bilsæder fremstillet af følsomme materialer. For at beskytte bilsædet kan du anbringe et tæppe, håndklæde eller lignende under autostolen.

PRODUKTDELE

- Batterirum (1)
Base (2)
Støtteben (3)
Spædbarnsindlæg (4)
Størrelsesindikator (5)
ISOFIX-udløserknapper (6)
ISOFIX-låsearme (7)
ISOFIX-forankringspunkter (8)
ISOFIX-indikator (9)
Justeringsknap - støtteben (10)
Indikator - støtteben (11)
Indikator - låsning af autostol (12)
Lineær sidekollisionsbeskyttelse (L.S.P.) (13)
L.S.P.-udløserknap (14)
Udløserhåndtag til autostol (15)
Parkeringsposition - støtteben (16)
Hovedstøtte (17)
Justeringshåndtag - hovedstøtte (18)
Positionshåndtag (19)
Rotationshåndtag til autostol (20)
Kørselsretningskontrol (Driving Direction Control, D.D.C.) (21)
Kørselsretningsindikator (22)
Selejusteringsknap (23)
Skuldersæle (24)
Selespænde (25)
Spændetunge (26)
Hofteseler (27)
Midterste justeringssele (28)
Rum til brugsanvisning (29)

KORREKT POSITION I BILEN

Dette er et forbudt i-Size-barnefastholdelsessystem. Det er godkendt iht. FN-regulativ nr. R129/03 på Base T / Base Z2 til brug i biler med i-Size-kompatible siddepladser som angivet af bilproducenterne i deres instruktionsbøger. Hvis din bil ikke har en i-Size-siddeplads, kan du finde nærmere oplysninger i liste over biltyper. Den nyeste version af biltypletisten findes på www.cybex-online.com.

Det kan ikke garanteres, at alle sidde- og liggepositioner kan bruges i alle godkendte biler.

STOLENS FORSKELLIGE ANVENDELSESMULIGHEDER

45 – 105 cm, maks. 18 kg	76 – 105 cm, > 15 mdr. maks. 18 kg
 BASE T / BASE Z2	 BASE T / BASE Z2
45 – 60 cm 	> 60 cm 
	

Hvis du har købt autostolen med spædbarnsindlæg (4), befinder dette sig allerede i autostolen, når du tager stolen ud af emballagen. Indlægget skal fjernes, hvis dit barn måler mere end 60 cm.

Størrelsesindikatoren (5) viser, hvor stort dit barn skal være, før det må sidde i fremadvendt position.

FORBEREDELSE TIL MONTERING AF BASE T / BASE Z2

Før basen tages i brug for første gang, fjernes plaststrimlen fra batterirummet (1) på støttebenet. Basen (2) udsender et højtligt advarselssignal, indtil den er korrekt monteret. Hvis støttebenet (3) er foldet ud, og der ingen lyd høres, skal batteriet tjekkes. For at tjekke batteriet åbnes batterirummet (1) bag på støttebenet med en skruetrækker. Batteriet må kun udskiftes med et andet CR2032-batteri.

MONTERING I BILEN

Sørg altid for, at...

- ryglænene i bilen er låst i lodret position.
- justere sædet så langt tilbage som muligt, når autostolen monteres på bilens forreste passagersæde.

 Autostolen er udelukkende beregnet til fremadvendte bilsæder, som er udstyret med ISOFIX.

Installation af autostolen med Base T / Base Z2

- Tryk knappen til kørselsretningskontrollen (D.D.C.) (21) nedad, og sør g for, at basen er indstillet til bagudvendte autostole, indtil dit barn har nået en højde på mindst 76 cm og er ændre end 15 måneder.
- Fold støttebenet (3) ud, indtil det låser i forreste position. Der høres en akustisk alarm, indtil støttebenet er korrekt monteret.
- Aktivér ISOFIX-udløserknapperne (6) for at forlænge ISOFIX-låsearmene (7).

ISOFIX-udløserknapperne kan aktiveres hver for sig, så ISOFIX-låsearmene kan justeres uafhængigt af hinanden.

- Skub ISOFIX-låsearmene (7) så langt ud af basen, som de kan komme.
- Anbring basen (2) på et passende sæde i bilen.
- Skub ISOFIX-låsearmene (7) ind i ISOFIX-forankringspunkterne (8), indtil de låses fast med et hørt "KLIK". De to ISOFIX-indikatorer (9) skifter fra RØD til GRØN.
- Afprøv, om basen sidder ordentligt fast ved at forsøge at trække den ud af ISOFIX-forankringspunkterne (8).
- Skub basen (2) mod bilsædets ryglæn, indtil den ligger helt op ad ryglænet.

Hvis basen bevæges fra side til side, sættes den endnu mere i spænd mod bilsædets ryglæn.

- Tryk på støttebenets justeringsknap (10), og træk benet ud, indtil det rører ved bilens gulv.
- Træk støttebenet (3) ud til næste låseposition for at sikre optimal kraftoverførsel.
- Støttebensindikatoren (11) skifter til GRØN, når støttebenet står korrekt på bilens bund, og den akustiske alarm stopper.
- Anbring autostolen på basen (2).
- Serg for, at autostolen låses på plads med et hørt "KLIK".
- Kontrollér, at sædelæsningsindikatoren (12) på basen er GRØN.
- For at opnå den bedst mulige beskyttelse skal du aktivere den lineære sidekolisionsbeskyttelse (13) på den side af autostolen, som vender mod bilens der. For at gøre dette, tryk på L.S.P.-udløserknappen (14).

Autostolen kan også bruges uden L.S.P., hvis der ikke er plads nok i bilen. Tryk på L.S.P.-udløserknappen, og fold samtidigt L.S.P.'en tilbage.

AFINSTALLATION AF AUTOSTOLEN

- Træk autostolens udløserhåndtag (15) opad for at løse autostolen fra basen (2).
- Vip stolen en smule og løft den op fra basen (2).
- Lås op for ISOFIX-låsearmene (7) på begge sider ved at trykke på ISOFIX-udløserknapperne (6), samtidig med at du trækker dem tilbage.
- Træk basen (2) ud af ISOFIX-forankringspunkterne (8).
- Fjern basen (2), og skub ISOFIX-låsearmene (7) helt tilbage i deres transportposition.
- Skub støttebenet (3) tilbage i dets oprindelige position, og fold det sammen for at spare plads.
- Det er vigtigt, at støttebenet foldes helt ind, så den akustiske alarm slukker. Der er angivet en parkeringsposition for støttebenet (16) på undersiden af basen.

JUSTERING AF HOVEDSTØTSEN

Den justerbare hovedstøtte (17) kan indstilles med justeringshåndtaget (18) bag på hovedstøtten (17). Indstil hovedstøtten (17) således, at der er maks. 2 cm afstand (ca. 2 fingres bredde) mellem barnets skuldre og hovedstøtten.

ROTATIONSFUNKTION

Træk i autostolens rotationshåndtag (20) på basen for at dreje autostolen.

Vi anbefaler, at du deaktivérer L.S.P.'en, før du drejer stolen.

Før du kører, skal du sørge for, at stolen er korrekt fastlåst, og at kørselsretningsindikatoren (22) lyser GRØNT.

INDSTILLING AF TILBAGELÆNINGSPOSITIONEN

Tryk på positionshåndtaget (19) på autostolens forside for at indstille stolens tilbagelæningsposition.

Vi anbefaler den fladeste tilbagelæningsposition til børn, som endnu ikke kan sidde selv.

Sørg altid for, at autostolen låses på plads med et hørt "KLIK", når den indstilles til enten tilbagelænet eller siddende position.

FASTSPÆNDING AF BARNET

1. Drej autostolen til indstigningsposition.
2. Tryk på selejusteringsknappen (23), og træk i begge skulderseler (24) på samme tid for at løse dem.
3. Åbn selespændet (25) ved at trykke hårdt på den røde knap.
4. Spændetunerne (26) kan nu fastgøres på de angivne steder på betrækket ved hjælp af de integrerede magneter.
5. Sæt dit barn så langt tilbage i autostolen, som det kan komme.
6. Før skulderselerne (24) direkte henover over barnets skuldre.
7. Sæt de to spændetuner (26) sammen, og lås dem fast i selespændet (25) med et hørtlig "KLIK".
8. Hvis du bruger en autostol med SensorSafe Clip, lukkes clippen med et hørtlig "KLIK", og den lukkede clip skubbes ned mod selespændet (25).
9. Stram hoftelerene (27) og træk derefter i den midterste justeringssæle (28) for at stramme skulderselerne (24), indtil de sidder tæt til barnets krop.

 Selerne skal sidde så stramt, at de ikke kan lave folder.

10. Ved brug af SensorSafe Clip skal dette sidde direkte under skulderpolstringen.
11. Drej stolen til den foretrukne køreposition. Fremadvendt retning er kun tilladt for børn, som er over 15 måneder gamle og højere end 76 cm.

AFTAGNING OG PÅSÆTNING AF AUTOSTOLENS BETRÆK

Autostolens betræk består af 4 dele, som er fastgjort til stolen flere steder. Hver enkelt del kan tages af. Betrækket sættes på igen ved at følge anvisningerne for aftagning i modsat rækkefølge.

Hvis du har købt autostolen med spædbarnsindlæg (4), skal skumpolstringen fjernes, før indlægget vaskes. Stoffet har åbninger til dette formål.

 Betrækket må kun vaskes i et skåneprogram ved 30°C for at undgå misfarvning af stoffet. Betrækket må ikke vaskes sammen med andet vasketøj, og det må ikke torres i tørretumbler eller i direkte sollys.

PRODUCENTENS GARANTI- OG BORTSKAFFELSESBESTEMMELSER

CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Tyskland) yder 3 års garanti på dette produkt. Garantien er gyldig i det land, hvor produktet oprindeligt blev solgt af en forhandler til en kunde. Indholdet af garantien og alle væsentlige oplysninger, der kræves for at garantien kan gøres gældende, findes på vores hjemmeside: go.cybex-online.com/manufacturer-warranty-car-seats. Hvis en garanti er vist i artikelbeskrivelsen, forbliver dine juridiske rettigheder over for os vedrørende mangler upåvirket.



De bestemmelser, der gælder for bortskaffelse af affald i dit land, skal overholdes.

DK

CERTIFIKATI

Sirona T i-Size

Razpon velikosti: 45–105 cm

Teža: najv. 18 kg

UN R129/03 na Base T

UN R129/03 na Base Z2

Hvala, da ste se pri nakupu otroškega avtosedeža odločili za **Sirona T i-Size**.

Pred namestitevijo otroškega avtosedeža v vozilo natančno preberite ta uporabniški priročnik in ga vedno imejte pri roki v za to namenjenem predelu (29).

⚠ POMEMBNE INFORMACIJE IN OPORIZILA

- Brez odobritve homologacijskega organa otroškega avtosedeža ni dovoljeno na noben način spremniti ali mu česa dodajati.
- Zaradi varnosti vašega otroka je ključnega pomena, da otroški avtosedež uporabljate tako, kot je opisano v tem uporabniškem priročniku.
- Ne uporabljajte ga naprej usmerjenega, dokler otrok ne dopolni vsaj 15 mesecev in zraste 76 cm.
- Ta otroški avtosedež lahko namestite samo na sedeže v vozilih, ki so v skladu s priročnikom za uporabo vozila in so odobreni za uporabo otroških zadrževalnih sistemov.
-  Namestitev tega otroškega avtosedeža na sovoznikov sedež, ki ima aktivirano zračno blasino, NI DOVOLJENA.
- Ne uporabljajte drugih nosilnih kontaktnih točk, razen opisanih v uporabniškem priročniku in označenih na zadrževalnem sistemu.
- Podloga za novorojenčka se uporablja za zaščito otroka in uporabljati jo morate do 60 cm velikosti otroka.
- Medenični pasovi morajo biti speljani tako nizko čez dimlje otroka, kot je mogoče, da imajo optimalni učinek v primeru nesreče.
- Pred vsakim potovanjem se prepričajte, da je pettočkovni pas pravilno nastavljen in se tesno prilega otrokovemu telesu. Pasovi ne smejo biti nikoli zasukani!
- Le optimalno nastavljen naslon za glavo lahko otroku nudi največjo zaščito in udobje, hkrati pa zagotavlja ustrezno namestitev ramenskih pasov.
- Ta otroški avtosedež je dovoljeno uporabljati le v povezavi s podnožjem Base T / Base Z2, nameščenim s sistemom ISOFIX.
- Otroški avtosedež morate v avto vedno pravilno namestiti in zavarovati, tudi če ga ne uporabljate.
- Podpora nogu mora biti v neposrednem stiku s tlemi vozila. Če ima vaše vozilo predale za shranjevanje v opori za noge, se obrnite na proizvajalca vozila, da se prepričate, da je nosilnost dna vozila zadostna za oporo podporne noge.
- Med vožnjo mora biti otroški avtosedež vedno blokirан v legi, usmerjeni nazaj ali naprej.
- Za najboljšo zaščito morate z otroškim avtosedežem vedno uporabljati linearno zaščito v primeru bočnega trka (L.S.P.).
- Če otroški avtosedež uporabljate na sredinskem sedežu zadnje klopi vozila, ne smete linearne zaščite v primeru bočnega trka (L.S.P.) nikoli razpreti.
- Otroški avtosedež je bil preizkušen in odobren za uporabo brez razprtne linearne zaščite v primeru bočnega trka (L.S.P.).
- Vedno se prepričajte, da otroški avtosedež ni zagoden v katero od površin, ko zapirate vrata vozila ali nastavljate zadnji sedež.
- Pritjaga ali drugi predmeti v vozilu morajo biti vedno dobro pritrjeni. V nasprotnem primeru jih lahko v vozilu vrže v zrak, kar lahko povzroči smrtne poškodbe.
- Otroškega avtosedeža nikoli ne uporabljajte brez prevleke za sedež. Prepričajte se, da uporabljate le originalne prevleke za sedež CYBEX, saj je prevleka ključni element, ki omogoča pravilno delovanje sedeža.
- Otroka nikoli ne puščajte v vozilu brez nadzora.
- Deli tega zadrževalnega sistema za otroke se lahko segrejejo, če so izpostavljeni neposredni sončni svetlobi in lahko ožgejo otrokovo kožo. Zaščitite svojega otroka in otroški avtosedež pred neposredno izpostavljenostjo soncu.
- Nesreča lahko otroški avtosedež poškoduje tako, da tega s prostim očesom ni mogoče prepoznati. Po nesreči otroški avtosedež zamenjajte. V primeru dvoma se obrnite na svojega prodajalca ali proizvajalca.
- Tega otroškega avtosedeža ne uporabljajte več kot 8 let. Otroški avtosedež je v življenjski dobi izdelka izpostavljen visokim obremenitvam, zato se s starostjo kakovost materialov spremeni.
- Plastične dele lahko očistite z blagim čistilom in toplo vodo. Nikoli ne uporabljajte močnih čistil ali belil!
- Na nekaterih sedežih vozila, izdelanih iz občutljivih materialov lahko uporaba otroškega avtosedeža pusti madeže in/ali povzroči razbarvanje. To preprečite tako, da pod otroški avtosedež za zaščito sedeža vozila položite pregrinjalo, brisačo ali kaj podobnega.

DELI IZDELKA

- Predal za baterije (1)
Podnožje (2)
Podpora noge (3)
Podpora za novorojenčka (4)
Kazalnik za velikost (5)
Sprostiveni gumbi za sistem ISOFIX (6)
Ročice za blokiranje sistema ISOFIX (7)
Sidne točke sistema ISOFIX (8)
Kazalnik za sistem ISOFIX (9)
Nastaviteni gumb za podporno nogo (10)
Kazalnik za podporno nogo (11)
Kazalnik za blokiranje sedeža (12)
Linearna zaščita v primeru bočnega trka (L.S.P.) (13)
L.S.P. Sprostiveni gumb (14)

Predal za uporabniški priročnik (29)

PRAVILNA LEGA VO VZILOU

To je ojačan zadrževalni sistem za otroka i-Size. Odobren je v skladu z uredbo UN št. R129/03 na Base T / Base Z2 in se uporablja v legah sedeža z i-Size združljivih vozil, kot je navedel proizvajalec v uporabniških priročnikih za uporabo vozila. Če vozilo nima lege sedeža i-Size, preverite seznam tipov vozil. Posodobljeno različico tipov vozil najdete na spletni strani www.cybex-online.com.

Ni zagotovljeno, da se lahko vsi sedeči in ležeči položaji uporabljajo v vseh odobrenih vozilih.

RAZLIČNE UPORABE SEDEŽA

45–105 cm, najv. 18 kg	76–105 cm, > 15 M najv. 18 kg
 BASE T / BASE Z2	 BASE T / BASE Z2
 45–60 cm	 > 60 cm
	

Če ste kupili sedež s podlogo za novorojenčka (4), bo že nameščen v otroški avtosedež, ko ga vzamete iz škatle. Odstranite jo, če je vaš otrok višji od 60 cm. Kazalnik za velikost (5) prikazuje velikost, ki jo mora otrok doseči, preden lahko sedež obrnete tako, da je usmerjen naprej.

PRIPRAVA NA NAMESTITEV PODNOŽJA BASE T / BASE Z2

Pred prvo uporabo podnožja na podporni nogi odstranite plastični trak s predala za baterije (1). Podnožje (2) bo oddajalo slišni opozorilni signal, dokler ne bo pravilno nameščeno. Če je podpora noge (3) razprta in ni zvoka, preverite baterijo. Da preverite baterijo, lahko predal za baterije (1) na hrbtni strani podporne noge odprete z izvijačem. Baterijo lahko zamenjate le z baterijo velikosti CR2032.

NAMESTITEV V VOZILO

Vedno zagotovite, da ...

- so naslonjala v vozilu blokirana v pokončni legi.
- ko otroški avtosedež nameščate na sprednji sovoznik sedež, nastavite sedež vozila čim dlje.

 Avtosedež je narejen izključno za avtomobilske sedeže, ki so usmerjeni naprej, in so opremljeni s sistemom ISOFIX.

SL

Nastavitev avtosedeža s podnožjem Base T / Base Z2

- Gumb za nadzor smeri vožnje (D.D.C.) (21) pritisnite navzdol in zagotovite, da je podnožje nastavljeno za avtosedež, ki je usmerjen nazaj, dokler otrok ne dosegne velikosti 76 cm ali je starejši od 15 mesecov.
- Razprite podporno nogo (3), da se blokira v svoji skrajni sprednji legi. Slišni opozorilni signal se oglaša, dokler ni podpora noge pravilno nameščena.
- Spustite sprostitevne gume za sistem ISOFIX (6), da iztegnete ročice za blokiranje sistema ISOFIX (7).

 Sprostitevna guma za sistem ISOFIX lahko spustite neodvisno, in omogočite, da se ročice za blokiranje sistema ISOFIX neodvisno nastavijo.

- Potisnite ročice za blokiranje sistema ISOFIX (7) kar najdlje iz podnožja.
- Podnožje (2) nameste na ustrezen sedež v vozilu.
- Ročice za blokiranje sistema ISOFIX (7) potisnite v sidme točke ISOFIX (8), da se zaskočijo na mestu s slišnim »KLIKOM«. Dva kazalnika za sistem ISOFIX (9) se z RДЕЌЕ preklopita v ZELENO.
- Prepričajte se, da je podnožje varno pritrjeno, tako da ga poskušate povleči iz sidrnih točk sistema ISOFIX (8).
- Potisnite podnožje (2) proti naslonjalu sedeža vozila, dokler ni povsem poravnano z naslonjalom.

-  S premikanjem s strani v stran boste podnožje priželi k naslonjalu vozila.
- Nastavitevni gumb za podporno nogo (10) pritisnite in izvlecite nogo, da se dotakne tel vozila.
 - Izvlecite podporno nogo (3) v naslednjo lego za blokiranje, da zagotovite optimalen prenos sil.
 - Kazalnik za podporno nogo (11) se preklopiti v ZELENO, ko je podorna noga v pravilni legi na dnu vozila, in slišni opozorilni signal se bo ustavil.
 - Avtosedež nameste na podnožje (2).
 - Zagotovite, da se otroški avtosedež blokira s slišnim »KLIKOM«.
 - Preverite, ali je kazalnik za blokiranje sedeža (12) na podnožju ZELEN.
 - Za doseganje najboljša možna zaščite vklopite linearno zaščito v primeru bočnega trka (L.S.P.) (13) na strani otroškega avtosedeža, usmerjeno v vrata vozila. V ta namen pritisnite na sprostitevni gumb za L.S.P. (14).

 Otroški avtosedež lahko uporabljate brez zaščite L.S.P., če v vozilu ni dovolj prostora. V ta namen pritisnite sprostitevni gumb za L.S.P. in hkrati zložite hrbtni del L.S.P.

ODSTRANITEV IZ VOZILA

- Da avtosedež odblokirate s podnožja (2), povlecite sprostitevno ročico za sedež (15) navzgor.
- Sedež rahlo nagnite in privzgignite iz podnožja (2).
- Ročice za blokiranje sistema ISOFIX (7) na obeh straneh odklonite tako, da pritisnete sprostitevne gume za sistem ISOFIX (6) in jih hkrati povlecete nazaj.
- Izvlecite podnožje (2) iz sidrnih točk sistema ISOFIX (8).
- Odstranite podnožje (2) in ročice za blokiranje sistema ISOFIX (7) povlecite do konca nazaj v transportne lege.
- Potisnite podporno nogo (3) nazaj v originalno lego, nato pa jo zložite, da prihranite prostor.
- POMEMBNO je, da podporno nogo do konca zložite, da se slišno opozorilo izklopi. Na spodnji strani podnožja je prikazana parkirna lega podpore noge (16).

NASTAVLJANJE NASLONA ZA GLAVO

Nastavljuj naslon za glavo (17) lahko nastavite s nastavljeno ročico za naslon za glavo (18) na hrbtni strani naslona za glavo (17). Pri nastavljanju naslona za glavo (17) zagotovite, da med naslonom za glavo in otrokovimi rameni ni več kot 2 cm (pribl. 2 prsta širine).

FUNKCIJA OBRAČANJA

Ročico za obračanje sedeža (20) na podnožju povlecite, da obrnete avtosedež.

 Priporočamo, da pred obračanjem sedeža izklopite zaščito L.S.P.

Pred začetkom poti se prepričajte, da je otroški avtosedež pravilno blokiran na mestu in da kazalnik za smer vožnje (22) prikazuje ZELENO.

NASTAVLJANJE LEGE NAGIBA

Za nastavitev sedeža v lego nagiba pritisnite nastavljeno ročico za lego (19) na sprednji strani otroškega avtosedeža.

 Priporočamo, da za otroke, ki še ne morejo sami pokončno sedeti, uporabite najbolj plisko lego nagiba.

Vedno se prepričajte, da otroški avtosedež slišno klikne, ko se zaskoči, ko ga nastavljate v lego nagiba ali sedečo lego.

PRITRDITEV OTROKA

1. Avtosedež obrnite v lego za vklop.
2. Pritisnite nastavitevni gumb za pas (23) in ramenska trakova (24) hkrati povecrite, da ju zrhljate.
3. Čvrsto pritisnite na rdeč gumb in odprite zaponko za pas (25).
4. Jezička zaponke (26) lahko sedaj pritrdite na navedena mesta na pokrovu z vgrajenimi magneti.
5. Otroka namestite v otroški avtosedež z zadnjico nazaj.
6. Ramenska trakova (24) namestite čez otrokova ramena.
7. Oba jezička zaponke (26) sklopite in ju blokirajte v zaponko za pas (25). Zaslišati morate »KLIK«.
8. Če uporabljate sedež s sponko SensorSafe, sponko zaprite, da zaslišite »KLIK«, nato pa zapro sponko potisnite navzdol na zaponko za pas (25).
9. Zategnite medenčne pasove (27) in povlecite za orodnji nastavitevni pas (28), da zategnete ramenska trakova (24), da se tesno prilegata otrokovemu telesu.

💡 Pas mora biti dovolj tesen, da nobenega od trakov ni mogoče pregubati.

10. Če uporabljate sponko SensorSafe, jo namestite tik pod ramenske blazinice.
11. Sedež obrnite v izbrano potovalno lego. Lega v smeri naprej je dovoljena za otroke, starejše od 15 mesecev, ki so veliki 76 cm.

ODSTRANJEVANJE IN PONOVNO NAMEŠČANJE PREVLEKE ZA SEDEŽ

Prevleka otroškega avtosedeža je sestavljena iz 4 delov. Na več mestih so deli prevleke pritrjeni na otroški avtosedež. Ko odpnete posamične dele prevleke, jih lahko odstranite. Prevleko ponovno namestite tako, da sledite navodilom za odstranjevanje v obratnem vrstnem redu.

Če ste ga kupili s podlogo za novorojenčka (4), pred pranjem peno odstranite. V ta namen so v tkanini odprtine.

💡 Prevleko lahko operete na 30 °C s programom za občutljivo perilo, sicer se lahko tkanina prevleke razbarva. Prevleko operite ločeno od drugega perila in je ne sušite v sušilnem stroju ali na neposredni sončni svetlobi!

PROIZVAJALČEVA GARANCija IN PREDPISI ZA ODLAGANJE

Družba CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Nemčija) daje na ta izdelek 3-letno garancijo. Garancija velja v državi, kjer je ta izdelek trgovec na drobni prodal kupcu. Vsebine garancije in vse bistvene informacije, potrebne za uveljavljanje garancije, najdete na naši spletni strani: go.cybex-online.com/manufacturer-warranty-car-seats. Če je v opisu artikla prikazana garancija, to ne vpliva na vaše zakonite pravice, ki jih imate proti nam zaradi okvar.



Upoštevajte nacionalne predpise za odstranjevanje odpadkov v svoji državi.

CERTIFIKACIJA

Sirona T i-Size

Raspon veličina: 45-105 cm

Težina: maks. 18 kg

UN R129/03 na Base T / Base Z2

Hvala vam što ste se odlučili za **Sirona T i-Size** prilikom odabira autosjedalice.

Pažljivo pročitajte ove Upute za upotrebu prije ugradnje autosjedalice u svoje vozilo i uvijek ih držite pri ruci u za to predviđenom pretincu (29).

⚠ VAŽNE INFORMACIJE I UPOZORENJA

- Bez odobrenja Uprave za odobravanje tipova, autosjedalica se ne smije mijenjati niti dopunjavati ni na koji način.
- Kako biste propisno zaštitili svoje dijete, apsolutno je važno autosjedalicu koristiti sukladno opisu u ovim Uputama za upotrebu.
- Nemojte koristiti sjedalicu usmjerenju unaprijed dok dijete ne bude starije od 15 mjeseci i dok dijete ne dosegne visinu od 76 cm.
- Ova se autosjedalica smije instalirati samo na sjedilima vozila odobrenima za uporabu sustava za vezivanje djece, sukladno s priručnikom za vozilo.
- Ugradnja ove autosjedalice na suvozačevo sjedalo s prednjim aktiviranim zračnim jastukom NJE DOZVOLJENA.
- Ne koristite nikakve potpome točke kontakta osim onih opisanih u Uputama za upotrebu i označenih na sustavu za vezivanje djeteta.
- Umetak za novorođenčad rabi se za zaštitu vašeg djeteta i mora se rabiti dok ono ne dosegne visinu od 60 cm.
- Pojasevi za krilo moraju na obje strane prelaziti što je niže moguće preko prepona vašeg djeteta kako bi bili optimalno djelotvorni u slučaju nezgode.
- Prije svakog putovanja osigurajte da je sustav za vezivanje na pet točaka ispravno podešen i da tijesno prijana uz tijelo djeteta. Pojasevi se nikad ne smiju uvratiti!
- Samo optimalno podešen naslon za glavu može vašem djetetu pružiti maksimalnu zaštitu i udobnost, uz istovremeno ispravno postavljene pojaseve za ramena.
- Ova autosjedalica može se koristiti samo u kombinaciji s Base T / Base Z2 instaliranom pomoću ISOFIX.
- Autosjedalica se mora ispravno postaviti i učvrstiti u vozilu čak i kad se ne koristi.
- Potporna nožica uvijek mora biti u izravnom dodiru s podom vozila. Ako vaše vozilo ima pregratke za čuvanje stvari u području nogu, obavezno kontaktirajte proizvođača vozila i osigurajte da pod vozila može podržati potpornu nožicu.
- Dok vozite, autosjedalica mora uvijek biti zaključana u položaju gledanja unatrag ili unaprijed.
- Kako bi autosjedalica osigurala najbolju moguću zaštitu, uvijek koristite linearnu zaštitu od bočnog udara (L.S.P.).
- Ako autosjedalicu koristite na srednjem sjedištu zadnje klupe vozila, linearna zaštitu od bočnog udara (L.S.P.) se ne smije nikako rasplopati.
- Ova autosjedalica testirana je i odobrena i za uporabu bez rasklopljene linearne zaštite od bočnog udara (L.S.P.).
- Uvijek osigurajte da autosjedalica nije zaglavljena uz neku površinu kad zatvarate vrata vozila ili kad podešavate stražnje sjedalo.
- Pritjaga ili drugi predmeti prisutni u vozilu uvijek moraju biti sigurno učvršćeni. U suprotnom, može doći do njihovog tumbanja unutar vozila, što može dovesti do smrtonosnih ozljeda.
- Autosjedalica se nikada ne smije koristiti bez prekrivača sjedalice. Osigurajte da su koristi samo izvorni CYBEX prekrivač za sjedalicu jer je prekrivač ključni element koji omogućuje da sjedalica propisno funkcioniра.
- Nikad ne ostavljajte dijete bez nadzora u vozilu.
- Dijelovi ovog sustava za vezivanje djece mogu se zagrijati kad su izloženi izravnom sunčevom svjetlu i mogu potencijalno izazvati opekotine na koži vašeg djeteta. Zaštiti svoje dijete i autosjedalicu od izravne izloženosti sunca.
- Nezgoda može dovesti do oštećenja na autosjedalici koje se ne može utvrditi golim okom. Zamjenite autosjedalicu nakon nezgode. U slučaju sumnje obratite se svom distributeru ili proizvođaču.
- Ne koristite autosjedalicu dulje od 8 godina. Autosjedalica je izložena velikom naporu tijekom svog roka uporabe, što sa staranjem dovodi do promjena u kvaliteti njezinih materijala.
- Plastični dijelovi mogu se čistiti blagim sredstvom za čišćenje i mlakom vodom. Nikad ne koristite gruba sredstva za čišćenje niti bjelilo!
- Na nekim sjedilima za vozila napravljenim od osjetljivih materijala, uporaba automobilskih sjedalica može ostaviti tragove i/ili dovesti do bijeljenja boje. Kako biste to izbjegli, možete postaviti deku, ručnik ili sličan podmetač ispod autosjedalice kako biste zaštitili sjedalo u vozilu.

DIJELOVI PROIZVODA

- Pregradak za baterije (1)
Osnova (2)
Potporna nožica (3)
Umetak za novorođenčad (4)
Pokazatelj veličine (5)
ISOFIX-gumbi za otpuštanje (6)
ISOFIX-ručice za zaključavanje (7)
ISOFIX-točke usidrenja (8)
ISOFIX-pokazatelj (9)
Gumb za podešavanje potporne nožice (10)
Indikator potpore nožice (11)
Pokazatelj za zaključavanje sjedalice (12)
Linearna zaštita od bočnog udara (L.S.P.) (13)
L.S.P. Gumb za otpuštanje (14)
Ručica za otpuštanje sjedala (15)
Položaj za parkiranje potpome nožice (16)
Naslon za glavu (17)
Ručica za podešavanje naslona za glavu (18)
Ručica za podešavanje položaja (19)
Ručica za rotaciju sjedala (20)
Kontrola smjera vožnje (D.D.C) (21)
Indikator smjera vožnje (22)
Gumb za podešavanje pojasa (23)
Pojas za ramena (24)
Kopča pojasa (25)
Ježićak kopče (26)
Pojasevi za krilo (27)
Centralni pojas za podešavanje (28)
Pretinac za Upute za upotrebu (29)

ISPRAVAN POLOŽAJ U VOZILU

Ovo je poboljšani sustav za vezivanje djece i-Size. Odobren je sukladno s Uredbom UN-a br. R129/03 na Base T / Base Z2, za korištenje u sjedećim položajima vozila kompatibilnim s i-Size kako su proizvođači vozila naveli u svojim korisničkim priručnicima za vozila. Ako vašo vozilo nema položaj za sjedalo standarda i-Size, provjerite popis tipova vozila. Najnoviju verziju popisa tipova možete pribaviti na www.cybex-online.com.

Nije zajamčeno da se svи sjedeći iagnutni položaji mogu koristiti u svim odobrenim vozilima.

RAZLIČITE UPORABE SJEDALICE

45 – 105 cm, maks. 18 kg	76 – 105 cm, > 15 M maks. 18 kg
 BASE T / BASE Z2	 BASE T / BASE Z2
45 – 60 cm 	> 60 cm 
	

Ako ste kupili sjedalicu s umetkom za novorođenčad (4), on će već biti postavljen u autosjedalicu kada je izvadite iz kutije. Trebalo bi ga ukloniti ako je vaše dijete više od 60 cm.

Pokazatelj veličine (5) pokazuje koju veličinu vaše dijete mora dostići kako bi bilo dozvoljeno okrenuti sjedalicu za gledanje unaprijed.

PRIPREMA ZA INSTALACIJU BASE T / BASE Z2

Prije uporabe osnove po prvi put, potrebno je ukloniti plastičnu traku s pregratkama za bateriju (1) na potpornoj nožici. Osnova (2) će ispuštaći zvučni signal upozorenja dok ne bude ispravno instalirana. Ako je potpora nožica (3) rasklopljena ali nema zvuka, potrebno je provjeriti bateriju. Kako bi se provjerila baterija, moguće je odvijaćem otvoriti pregradak za bateriju (1) na zadnjem dijelu potpome nožice. Baterija se smije zamijeniti samo baterijom veličine CR2032.

POSTAVLJANJE U VOZILU

Uvijek osigurajte da...

- * nasloni za leđa u vozilu budu zaključani u uspravnom položaju.
- * prilikom postavljanja autosjedalice na suvozačevu sjedalo, prilagodite sjedalo vozila što je više moguće unatrag.

 Ova autosjedalica je isključivo napravljena za auto sjedala okrenuta prema naprijed, koja su opremljena ISOFIX sustavom.

HR

Ugradnja autosjedalice s Base T / Base Z2

- Držite gumb za kontrolu smjera vožnje (D.D.C.) (21) prema dolje i osigurajte da je osnova podešena na auto sjedala okrenute prema natrag barem dok vaše dijetete ne dosegne veličinu od 76 cm i nije starije od 15 mjeseci.
- Rasklopite potpornu nožicu (3) dok se ona ne zaključa u svom najistaknutijem položaju. Zvučni signal upozorenja će se oglašavati sve dok potpornu nožicu ne bude ispravno postavljena.
- Otpustite gumbe za otpuštanje ISOFIX (6) kako biste proširili ISOFIX ručice za zaključavanje (7).

 Oba ISOFIX-gumba za otpuštanje mogu se otpuštati neovisno, čime se omogućuje neovisno podešavanje ISOFIX-ručica za zaključavanje.

- Pritisnite ISOFIX ručice za zaključavanje (7) van osnove dokle god se mogu ispružiti.
- Postavite osnovu (2) na odgovarajuće sjedalo u vozilu.
- Pritisnite ISOFIX ručice za zaključavanje (7) u ISOFIX točke usidrenja (8) dok se one ne ulokpe uz zvučan „KLIK“. Dva ISOFIX pokazivača (9) prijeći će iz CRVENE u ZELENU boju.
- Osigurajte se da osnova bude učvršćena tako što ćete je pokušati izvuci iz ISOFIX točki usidrenja (8).
- Pogurajte osnovu (2) prema naslonu za leđa na sjedalu vozila sve dok ona ne bude u cijeli poravnata s naslonom za leđa.

 Pokretanje osnove sa jedne na drugu stranu također će je učvrstiti uz naslon za leđa u vozilu.

- Pritisnite gumb za podešavanje potporne nožice (10) i produžite nožicu sve dok ona ne dodirne pod vozila.
- Izvucite potpornu nožicu (3) van do sljedećeg položaja zaključavanja kako biste imali optimalan prijenos snage.
- Indikator potporne nožice (11) prelazi u ZELENU kada je potporna nožica ispravno postavljena na pod vozila i prestaje zvučni signal upozorenja.
- Postavite autosjedalicu na osnovu (2).
- Osigurajte se da se autosjedalica uklopi na mjesto uz zvučan „KLIK“.
- Provjerite je li pokazivač zaključanosti sjedalice (12) na osnovi ZELEN.
- Kako biste postigli najbolju moguću zaštitu, aktivirajte linearnu zaštitu od bočnog udara (13) na strani autosjedalice okrenutoj prema vratima vozila. U tu svrhu pritisnite gumb za otpuštanje L.S.P. (14).

 Autosjedalica se može koristiti i bez L.S.P. u uporabi, ako u vozilu nema dovoljno mesta. Da biste to učinili, pritisnite gumb za otpuštanje L.S.P i istovremeno preklopite L.S.P

UKLANJANJE IZ VOZILA

- Za otključavanje autosjedalice s osnovе (2) povucite ručicu za otpuštanje sjedala (15) prema gore.
- Laganoagnite sjedalo i podignite ga s osnovе (2).
- Otključajte ručice za zaključavanje ISOFIX (7) na obje strane pritiskom na gume za otpuštanje ISOFIX (6) i istovremeno ih povucite unatrag.
- Izvucite osnovu (2) iz ISOFIX točaka usidrenja (8).
- Uklonite osnovu (2) i kliznite ručice za zaključavanje ISOFIX (7) potpuno unatrag u njihove transportne položaje.
- Pogurajte potpornu nožicu (3) natrag u njezin izvorni položaj i onda je sklopite kako biste uštedjeli prostor.
- Važno je potpuno preklopiti potpornu nožicu kako bi se utišalo zvučno upozorenje. Na donjoj strani osnove je označen položaj za parkiranje potporne nožice (16).

PODEŠAVANJE NASLONA ZA GLAVU

Podesivi naslon za glavu (17) može se podesiti pomoću ručice za podešavanje naslona za glavu (18) na stražnjoj strani naslona za glavu (17). Prilikom podešavanja naslona za glavu (17) pazite da ne ostane više od 2 cm (približno širina 2 prsta) između dječjih rama i naslona za glavu.

FUNKCIJA ROTACIJE

Povucite ručicu za rotaciju autosjedalice (20) na osnovi kako bi okrenuli autosjedalicu.

 Mi prepričamo da se prije okrećanja sjedalice deaktivira L.S.P.

Prije nego krenete na putovanje, uvjerite se je li autosjedalica pravilno pričvršćena na svoje mjesto i da pokazivač smjera vožnje (22) pokazuje ZELENO.

PODEŠAVANJE NAGNUTOG POLOŽAJA

Za podešavanje autosjedalice u nagnuti položaj, pritisnite ručicu za podešavanje položaja (19) na prednjoj strani autosjedalice.

 Preporučujemo korištenje najrvanjivog ležećeg položaja za djecu koja još ne mogu samostalno sjediti.

 Uvijek se uvjerite da autosjedalica čujno klikne na svom mjestu kada je podešavate kako u nagnuti tako i u sjedeci položaj.

OSIGURAVANJE DJETETA

- Zarotirajte autosjedalicu u položaj za ukrcavanje.
- Pritisnite gumb za podešavanje pojasa (23) i istovremeno povucite oba pojasa za ramena (24) kako biste ih opustili.
- Otkopčajte kopcu pojasa (25) čvrstim pritiskom na crveni gumb.
- Jezičci kopče (26) sada se pomoću integriranih magneta mogu pričvrstiti na naznačena mjesta na pokrivaču.
- Postavite dijete u autosjedalicu s pozadinom prema natrag.
- Postavite pojaseve za ramena (24) izravno preko djetetovih ramena.
- Stavite oba jezička kopče (26) zajedno i učvrstite ih u kopcu pojasa (25). Trebali biste začuti zvučno „KLIK“.
- Ako koristite autosjedalicu sa SensorSafe kopčom, gurnite zatvorenu kopču dok ne čujete zvučni „KLIK“ i povucite zatvorenu kopču na dolje prema kopći pojasa (25).
- Zategnjite pojaseve za krilo (27), a zatim povucite centralni pojaz za podešavanje (28) da zategnete pojaseve za ramena (24) sve dok ne prilegnu uz tijelo vašeg djeteta.

 Pojas bi se trebao uklopiti dovoljno zategnuto tako da nije moguće napraviti nabor ni na jednoj od traka.

- Kod uporabe kopče SensorSafe, postavite kopču izravno ispod jastučića za ramena.
- Okrenite sjedalo u željeni položaj za vožnju. Smjer okrenut prema naprijed dopušten je samo za djecu stariju od 15 mjeseci i veličinu od 76 cm.

UKLANJANJE I PONOVNO POSTAVLJANJE PREKRIVAČA ZA SJEDALICU

Pokrivač autosjedalice sastoji se od 4 dijela. Oni su svezani za autosjedalicu na nekoliko mjeseta. Kad se odvezu, pojedinačni dijelovi prekrivača mogu se ukloniti. Kod ponovnog postavljanja prekrivača slijedite upute za uklanjanje obmутim redoslijedom.

Ako je kupljena s umetkom za novorođenčad (4), ispuna se mora ukloniti prije pranja. U tu svrhu postoje otvori na tkanini.

 Prekrivač se smije prati samo na 30°C u programu za osjetljivo pranje, inače će doći do blijedeњa boje na tkanini prekrivača. Perite prekrivač odvojeno od ostalog rublja i ne sušite ga u sušilici niti na izravnom sunčevu svjetlu!

PROIZVODAČKO JAMSTVO I PROPISI O ODLAGANJU

CYBEX GmbH (Riedererstr. 18, 95448 Bayreuth, Njemačka) daje vam jamstvo od 3 godine za ovaj proizvod. Jamstvo vrijedi u zemljama gdje je ovaj proizvod prvobitno prodan kupcu od strane trgovca na malo. Sadržaj jamstva i svi bitni podaci potrebni za utvrđivanje jamstva mogu se naći na našoj početnoj stranici: go.cybex-online.com/manufacturer-warranty-car-seats. Ako je jamstvo prikazano u opisu artikla, vaša zakonska prava u odnosu na nas za kvarove ostaju bez utjecaja.



Pridržavajte se propisa za odlaganje otpada u svojoj zemlji.

HR

СЕРТИФИКАЦИЯ

Sirona T i-Size

Диапазон размеров: 45-105 см

Вес: макс. 18 кг

UN R129/03 для основания Base T / Base Z2

Благодарим вас за то, что выбрали **Sirona T i-Size** при выборе вашего детского автокресла.

Внимательно изучите данное руководство пользователя перед установкой автокресла в вашем автомобиле и всегда храните его под рукой в специальном отделе для хранения руководства пользователя (29).

⚠ ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Без одобрения сертифицирующего органа автокресло нельзя модифицировать или добавлять каким-либо способом.
- Для обеспечения должной безопасности ребенка важно эксплуатировать автокресло согласно инструкциям данного руководства.
- Не допускается поворот кресла по ходу движения для детей младше 15 месяцев и ростом меньше 76 см.
- Данное автокресло может устанавливаться только на автомобильные сиденья, одобренные для использования с детскими системами фиксации в соответствии с руководством по эксплуатации автомобиля.
- **НЕ ДОПУСКАЕТСЯ** установка данного автокресла на переднем пассажирском сиденье с рабочей подушкой безопасности.
- Используйте только несущие нагрузку точки контакта, которые описаны в инструкциях и промаркированы на детском кресле.
- Вкладка для новорожденного предназначена для защиты ребенка и должна использоваться до тех пор, пока рост ребенка не достигнет 60 см.
- Поясной ремень на ремне безопасности должен прилегать максимально близко к паховой зоне ребенка, чтобы обеспечить оптимальную защиту в случае аварии.
- Перед каждой поездкой проверьте правильную регулировку 5-точечного ремня безопасности, убедитесь, что он плотно прилегает к телу ребенка. Ремни не должны быть перекрученны!
- Только оптимально отрегулированный подголовник может обеспечить ребенку максимальную защиту и комфорт, а также правильное прилегание плечевых ремней.

• Автокресло может применяться только в сочетании с основаниями Base T / Base Z2, установленными с использованием ISOFIX.

• Автокресло всегда должно быть правильно установлено и закреплено в автомобиле, даже когда оно не используется.

• Телескопический упор всегда должен упираться в пол салона автомобиля. Если в вашем автомобиле есть полки для хранения вещей в нише для ног, уточните у производителя автомобиля, сможет ли пол служить опорой для телескопического упора.

• Во время движения автокресло должно быть все время заблокировано в положении против или по ходу движения.

• Для обеспечения максимальной защиты автокресла всегда используйте линейную защиту от бокового удара (L.S.P.).

• При использовании автокресла посередине заднего сиденья линейная защита от бокового удара не должна убираться.

• Автокресло также испытано и одобрено для эксплуатации с убранной линейной защитой от бокового удара.

• Всегда проверяйте, чтобы автокресло не было прижато к какой-либо поверхности во время закрывания двери или регулировки заднего сиденья.

• Багаж или любые другие предметы в салоне автомобиля всегда должны быть надежно закреплены. В противном случае, их может подбрасывать в салон автомобиля с вероятностью нанесения смертельных травм.

• Автокресло не должно эксплуатироваться без чехла. Требуется использовать только оригинальный чехол CYBEX, потому что он является основным элементом, обеспечивающим правильную эксплуатацию.

• Не оставляйте ребенка в автомобиле без присмотра.

• Части детской системы фиксации могут нагреваться от прямых солнечных лучей и могут вызвать ожоги на коже ребенка. Защищайте своего ребенка и автокресло от воздействия прямых солнечных лучей.

• В результате аварии автокресло может получить повреждения, которые не заметны визуально. Замените автокресло после аварии. Если сомневаетесь, обратитесь к местному дилеру или производителю.

• Не эксплуатируйте автокресло более 8 лет. Автокресло подвержено большим нагрузкам во время срока службы, и со временем ухудшается качество его материалов.

• Пластиковые детали можно мыть слабым моющим средством и теплой водой. Не используйте сильные моющие средства или отбеливатели!

- Автокресла могут оставлять отметины на некоторых автомобильных сиденьях, сделанных из чувствительных материалов, и/или изменять их цвет. Чтобы избежать этого и защитить автомобильное сиденье, вы можете подложить покрывало, полотенце или ткань под автокресло.

ДЕТАЛИ ИЗДЕЛИЯ

Батарейный отсек (1)	Положение для установки телескопического упора (16)
Основание (2)	Подголовник (17)
Телескопический упор (3)	Рукоятка регулировки подголовника (18)
Вкладка для новорожденного (4)	Кнопка регулировки подголовника (19)
Указатель роста (5)	Рукоятка вращения автокресла (20)
Кнопка фиксатора ISOFIX (6)	Управление направлением движения (D.D.C.) (21)
Запорные рычаги ISOFIX (7)	Индикатор направления движения (22)
Точки крепления ISOFIX (8)	Кнопка регулировки ремня (23)
Индикатор ISOFIX (9)	Плечевой ремень (24)
Кнопка регулировки телескопического упора (10)	Пряжка (25)
Индикатор телескопического упора (11)	Язычок пряжки (26)
Индикатор запорного механизма сиденья (12)	Поясные ремни (27)
Линейная защита от бокового удара (L.S.P.) (13)	Ремень центральной регулировки (28)
L.S.P. кнопка для отсоединения (14)	Отдел для хранения руководства пользователя (29)
Рукоятка для отсоединения автокресла (15)	

ПРАВИЛЬНОЕ РАСПОЛОЖЕНИЕ В АВТОМОБИЛЕ

Это улучшенная детская система фиксации типоразмера i-Size. Она соответствует стандарту ООН № R129/03 для основания Base T / Base Z2, одобрена для использования с посадочными местами, совместимыми с размером i-Size, как указано производителем в руководстве по эксплуатации автомобиля. Если у вашего автомобиля нет посадочного места под размер i-Size, проверьте перечень типов автомобилей. Можно скачать обновленную версию перечня типов автомобилей на сайте www.cybex-online.com.

Нет гарантии, что все сложенные и разложенные положения могут использоваться для всех одобренных транспортных средств.

ВАРИАНТЫ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ КРЕСЛА

45 – 105 см, макс. 18 кг	> 105 см, макс. 18 кг
 BASE T / BASE Z2	 BASE T / BASE Z2
45 – 60 см 	> 60 см 
	

Если вы приобрели автокресло с вкладкой для новорожденного (4), она будет уже установлена в автокресло на момент его извлечения из коробки. Вкладку необходимо извлечь, когда рост ребенка превысит 60 см.

Индикатор роста (5) показывает рост ребенка, который должен быть, чтобы расположить сиденье по ходу движения.

RU

ПОДГОТОВКА К УСТАНОВКЕ ОСНОВАНИЯ BASE T / BASE Z2

Перед первым использованием основания нужно удалить пластиковую прокладку батарейного отсека (1) на телескопическом упоре. Основание (2) будет издавать слышимый предупредительный сигнал до тех пор, пока не будет правильно установлено. Если телескопический упор (3) выдвинут и нет сигнала, нужно проверить батарею. Для проверки батареи откройте отверткой батарейный отсек (1) сзади телескопического упора. Новая батарея должна быть только размером CR2032.

УСТАНОВКА В АВТОМОБИЛЕ

Всегда проверяйте, чтобы...

- спинки сидений автомобиля были переведены в крайнее верхнее положение;
- при установке автокресла спереди пассажирское сиденье было отодвинуто в крайнее заднее положение.

Автокресло для младенцев разработано исключительно для направленных вперед автокресел, которые снабжены системой ISOFIX.

Установка автокресла с основанием Base T / Base Z2

1. Удерживайте кнопку управления направлением движения (D.D.C.) (21) нажатой и убедитесь, что основание отрегулировано для направленных назад автомобильных сидений, по крайней мере до тех пор, пока ваш ребенок не достигнет роста 76 см и не будет старше 15 месяцев.
2. Выдвиньте телескопический упор (3) до щелчка в крайнем положении. Будет звучать акустический сигнал предупреждения до тех пор, пока телескопический упор не будет правильно установлен.
3. Нажмите кнопки фиксатора ISOFIX (6), чтобы выдвинуть запорные рычаги ISOFIX (7).
- Кнопки фиксатора ISOFIX можно нажимать отдельно для регулировки каждого запорного рычага ISOFIX.
4. Выдвиньте запорные рычаги ISOFIX (7) из основания в крайнее положение.
5. Установите основание (2) на подходящее сиденье в автомобиле.
6. Задвиньте запорные рычаги ISOFIX (7) в точки крепления ISOFIX (8) до слышимого щелчка. Два индикатора ISOFIX (9) переключаются с красного на зеленый свет.
7. Убедитесь, что основание надежно закреплено, попытавшись его достать из точек крепления ISOFIX (8).

8. Двигайте основание (2) к спинке автомобильного сиденья до полного выравнивания со спинкой.

Двигая основание из стороны в сторону, также можно упереть его в спинку сиденья.

9. Нажмите кнопку регулировки телескопического упора (10) и выдвиньте упор до пола салона.
10. Выдвиньте телескопический упор (3) до следующего положения фиксации, чтобы обеспечить оптимальную передачу усилия.
11. Индикатор телескопического упора (11) переключится на ЗЕЛЕНЫЙ, когда телескопический упор будет правильно установлен на полу автомобиля, а акустический предупреждающий сигнал прекратится.
12. Поставьте автокресло на основание (2).
13. Автокресло должно установиться на место со слышимым щелчком.
14. Индикатор запорного механизма сиденья (12) на основании должен быть ЗЕЛЕНЫМ.
15. Для обеспечения максимальной безопасности включите линейную защиту от бокового удара (L.S.P.) (13) сбоку автокресла со стороны двери автомобиля. Для этого нажмите кнопку фиксатора L.S.P. (14).

Автокресло можно использовать без линейной защиты от бокового удара в активном положении, если в салоне недостаточно места. Чтобы сделать это, одновременно нажмите кнопку фиксатора L.S.P. и верните L.S.P. в исходное положение.

ИЗВЛЕЧЕНИЕ ИЗ АВТОМОБИЛЯ

1. Чтобы отсоединить автокресло от основания (2), потяните рукотячу отсоединения автокресла (15) вверх.
2. Слегка наклоните автокресло и снимите его с основания (2).
3. Разблокируйте запорные рычаги ISOFIX (7) с обеих сторон, нажав на кнопки фиксатора ISOFIX (6) и одновременно двигая их назад.
4. Достаньте основание (2) из точек крепления ISOFIX (8).
5. Извлеките основание (2) и передвиньте запорные рычаги ISOFIX (7) полностью назад, в транспортное положение.
6. Задвиньте телескопический упор (3) в исходное положение и сложите его для экономии места.
7. Важно полностью сложить телескопический упор, чтобы звуковой

предупреждающий сигнал стих. Имеется положение для установки телескопического упора (16), указанное с внутренней стороны основания.

РЕГУЛИРОВКА ПОДГОЛОВНИКА

Регулируемый подголовник (17) может быть отрегулирован с использованием рукоятки регулировки подголовника (18) в задней части подголовника (17). Отрегулируйте подголовник (17) так, чтобы максимум оставалось не более 2 см (примерная ширина 2 пальцев) между плечами ребенка и подголовником.

ВРАЩЕНИЕ

Потяните рукоятку вращения автокресла (20) на основании, чтобы повернуть автокресло.

 Перед поворотом кресла рекомендуется выключить линейную защиту от бокового удара.

Перед началом поездки удостоверьтесь, что автокресло должным образом заблокировано, а индикатор направления движения (22) горит ЗЕЛЕНЫМ.

РЕГУЛИРОВКА ПОЛОЖЕНИЯ ОТКИДЫВАНИЯ

Чтобы отрегулировать автокресло в откинутое положение, нажмите на рукоятке регулировки положения (19) в передней части автокресла.

 Мы рекомендуем использовать наиболее плоское откинутое положение для тех детей, которые пока не могут сидеть в откинутом положении самостоятельно.

 Всегда удостоверьтесь, что автокресло встает на место со слышимым щелчком при регулировке в откинутое или сидячее положение.

ЗАКРЕПЛЕНИЕ РЕБЕНКА

1. Разверните автокресло в посадочное положение.
2. Нажмите кнопку регулировки ремня (23) и потяните два плечевых ремня (24) одновременно, чтобы ослабить их.
3. Расстегните пряжку ремня (25) путем сильного нажатия красной кнопки.
4. Язычки пряжки (26) теперь могут быть закреплены в указанных местах на чехле с использованием интегрированных магнитов.
5. Посадите ребенка в автокресло, чтобы поясница уперлась в спинку.
6. Поместите плечевые ремни (24) непосредственно на плечи вашего ребенка.
7. Совместите два язычка пряжки (26) вместе и заблокируйте их на месте в

пряжке (25). Должен быть слышен щелчок.

8. Если вы используете сидение с зажимом SensorSafe Clip, закройте зажим до слышимого щелчка и сдвиньте закрытый зажим вниз к пряжке (25).
9. Затяните поясные ремни (27), а затем потяните центральный регулировочный ремень (28) для затягивания плечевых ремней (24), пока они не станут плотно охватывать тело вашего ребенка.

 Ремни должны быть достаточно затянуты, чтобы было невозможно сделать складки на них.

10. При использовании зажима SensorSafe расположите зажим сразу ниже наплечников.

11. Поверните автокресло в предпочтительное положение для поездки. Направление лицом вперед разрешено только для детей в возрасте старше 15 месяцев и ростом выше 76 см.

СНЯТИЕ И НАДЕВАНИЕ ЧЕХЛА АВТОКРЕСЛА

Чехол автокресла состоит из 4 частей. Они крепятся к автокреслу в нескольких местах. Если их расстегнуть, то отдельные части чехла можно снять. Для надевания чехлов выполните действия в обратном порядке.

Приобретение вкладкой для новорожденного (4), поролон необходимо будет убрать до мытья. Для этого в ткани есть отверстия.

 Чехлы допускается стирать при 30 °C, используя программу деликатной стирки. Иначе, ткань чехлов может быть обесцвечена. Стирайте чехлы отдельно и не сушите их в сушильной машине или под прямыми солнечными лучами!

ГАРАНТИЯ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ И ПРАВИЛА УТИЛИЗАЦИИ

Компания CYBEX GmbH (Riederstr. 18, 95448 Bayreuth, Германия) предоставляет гарантию в течение 3 лет на данное изделие. Гарантия действует в стране, где данное изделие было первоначально продано покупателю розничным продавцом. Текст гарантии и вся важная информация, необходимая для подтверждения гарантии, находятся на нашем веб-сайте: go.cybex-online.com/manufacturer-warranty-car-seats. Если в описании товара указана гарантия, это не влияет на ваши законные права в отношении нас в отношении дефектов.



Соблюдайте правила по утилизации отходов, действующие в вашей стране.

СЕРТИФІКАЦІЯ

Sirona T i-Size

Розмірна сітка: 45-105 см

Вага: макс. 18 кг

UN R129/03 на Base T / Base Z2

Дякуємо за те, що вибрали автокрісло **Sirona T i-Size**.

Уважно ознайомтеся з інструкцією з користування, перш ніж установити автокрісло на своєму автомобілі і завжди тримайте інструкцію під рукою у спеціальній шафці (29).

⚠ ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ ТА ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Без схвалення органів стандартизації будь-яка модифікація чи додаткове обладнання автокрісла забороняється.
- Для забезпечення безпеки вашої дитини вкрай важливо дотримуватися інструкцій з користування у даному посібнику.
- Не використовуйте положення крісла обличчям уперед, якщо дитина ще не досягла віку 15 місяців та зросту 76 см.
- Встановлювати це автокрісло можна лише на кріслах автомобілів, що були затверджені для використання з системами натягування пасів безпеки, згідно з посібником до автомобіля.
-  **ЗАБОРНОТЬСЯ** встановлювати це автокрісло на передньому пасажирському сидінні, якщо передня подушка безпеки.
- Не використовуйте несучі точки контакту крім описаних у цьому посібнику й назначених на системі натягування ременів безпеки.
- Вкладка для немовлят використовується для захисту вашої дитини, тому її потрібно використовувати, доки дитина не досягне зросту 60 см.
- Для оптимального захисту в разі аварії поясний ремінь повинен проходити якомога нижче, проміжок ніг вашої дитини.
- Перед кожною поїздкою перевіряйте, щоб 5-точкова система ременів була відрегульовано та щільно прилягала до тіла дитини. Паси ніколи не повинні перекручуватися!
- Тільки оптимально відрегульований підголівник забезпечить максимальний рівень захисту та зручності вашій дитині, якщо плечові ремені сидітимуть як слід.
- Це автокрісло можна використовувати тільки разом із Base T / Base Z2 встановленими на системі ISOFIX.
- Автокрісло завжди повинно бути правильно встановлене й закріплене пасом безпеки автомобіля, навіть якщо воно не використовується.
- Опорна ніжка повинна завжди упиратися безпосередньо в підлогу автомобіля. Якщо у вашому автомобілі під ногами є відсіки для речей, обов'язково запійтіть у виробника автомобіля, чи підлога автомобіля витримав опору ніжку.
- Під час руху автокрісло повинно завжди бути зафіксовано в положенні обличчям уперед або назад.
- Завжди використовуйте лінійний захист від бокового удуру (L.S.P.), тоді автокрісло забезпечуватиме максимальний рівень захисту.
- Якщо ви використовуєте автокрісло на задньому центральному сидінні автомобіля, лінійна система захисту від бокового удуру (L.S.P.) повинна бути розкладена.
- Автокрісло прошло випробування та було затверджене для використання з нерозкладним лінійним захистом від бокового удуру (L.S.P.).
- Коли закриваєте двері або регулюєте заднє сидіння, завжди перевірійте, чи автокрісло не зачепилося за якусь поверхню.
- Предмети багажу та інші предмети в автомобілі необхідно завжди надійно закріплювати. Якщо цього не зробити, він може розкидати всередині автомобіля й спричинити смертельні травми.
- Ніколи не використовуйте автокрісло без чахла. Використовуйте тільки оригінальні чахи крісла CYBEX, оскільки чахол є важливим елементом, який забезпечує належне функціонування крісла.
- Ніколи не залишайте свою дитину в автомобілі без нагляду.
- Деякі деталі цієї системи натягування ременів безпеки можуть нагрітися під дією прямого сонячного світла та спричинити опіки на шкірі вашої дитини. Бережіть свою дитину та автокрісло від дії прямого сонячного світла.
- Аварія може привести до пошкодження автокрісла, яке може бути не помітним для неозброєного ока. Будь ласка, замініть крісло після аварії. У разі сумнівів, будь ласка, зверніться до свого продавця або виробника.
- Не використовуйте це автокрісло довше 8 років. Упродовж строку служби автокрісло витримує сильні навантаження, які з віком змінюють якість його матеріалів.
- Пластикові деталі можна протиристи ділікатним миючим засобом з теплою водою. Ніколи не використовуйте агресивні миючі засоби чи відбілювачі!
- На сидіннях деяких автомобілів, зроблених з ділікатних матеріалів, від використання автокрісел можуть залишитися сліди та/або змінитися колір. Щоб уникнути цього та захистити сидіння автомобіля, можна підкласти знизу ковдру, рушник чи щось подібне.

ДЕТАЛІ ВИРОБУ

- Відсік для батарейок (1)
Основа (2)
Опорна ніжка (3)
Люлько-переноска для немовлят (4)
Індикатор зросту (5)
Кнопки фікатора ISOFIX (6)
Запірні важелі ISOFIX (7)
Точки кріплення ISOFIX (8)
Індикатор ISOFIX (9)
Кнопка регулювання опорної ніжки (10)
Індикатор опорної ніжки (11)
Індикатор блокування крісла (12)
Лінійна система захисту від бокового удару (L.S.P.) (13).
Кнопка фікатора (14)
Ручка фікатора крісла (15)
Положення опорної ніжки на стоянці (16)
Підголовник (17)
Рукоятка регулювання підголовника (18)
Рукоятка регулювання положення (19)
Ручка обертання крісла (20)
Контроль напрямку руху (D.D.C) (21)
Індикатор напрямку руху (22)
Кнопка регулювання ременя (23)
Плечовий ремінь (24)
Замок ременя (25)
Язичок замка (26)
Поясні ремені (27)
Центральний регулюючий ремінь (28)
Шафка для інструкції з користування (29)

ПРАВИЛЬНЕ ПОЛОЖЕННЯ В АВТОМОБІЛІ

Це розширення системи натягання ременів безпеки i-Size. Схвалено положенням ООН № R129/03 на Base T / Base Z2 в автомобілі з i-Size, згідно з інструкціями у посібнику автовиробника. Якщо у вашому автомобілі не передбачено положення i-Size, ознайомтеся з переліком типів автомобілів. Найбільш актуальну версію переліку типів дивіться на сайті www.cybex-online.com.

ВАРИАНТИ ВИКОРИСТАННЯ КРІСЛА

45 – 105 см, макс. 18 кг	76 – 105 см, > 15 М макс. 18 кг
 BASE T / BASE Z2	 BASE T / BASE Z2
45 – 60 см 	> 60 см 
	

Якщо ви прибрали крісло з люлькою-переноскою для немовлят (4), вона вже буде знаходитися в автокріслі, коли ви дистанцією його з коробки. Якщо ваша дитина має зрості більше 60 см, її слід зняти.

Індикатор зросту (5) показує, якого зросту має досягти ваша дитина, перш ніж можна буде почати використовувати крісло обличчям уперед.

Немає гарантії що всі нахилені положення й положення для сидіння можна використовувати у всіх сучасних автомобілях.

ПІДГОТОВКА ДО ВСТАНОВЛЕННЯ BASE T / BASE Z2

Перед першим встановленням основи необхідно витягти пластикову стрічку з відсіку для батарейок (1) на опорній ніжці. З основи (2) лунатиме звуковий сигнал попередження, доки її не буде встановлено правильно. Якщо опорна ніжка (3) розкладена, але звуку немає, необхідно перевірити батарейку. Для перевірки батарейки необхідно за допомогою викрутки відкрити відсік для батарейок (1) з тилного боку опорної ніжки. Батарейку можна замінити тільки на батарейку розміру CR2032.

УСТАНОВКА В АВТОМОБІЛІ

Завжди перевірійте...

- щоб спинки сидінь автомобіля було зафіксовано у вертикальному положенні;
- щоб під час установки автокрісла на сидінні переднього пасажира воно було максимально відведене назад.

Автокрісло призначено виключно для встановлення на сидіннях автомобіля, спримованих обличчям уперед і обладнаних системою ISOFIX.

Установка автокрісла з Base T / Base Z2

- Утримуйте кнопку контролю напрямку руху (D.D.C.) (21) внизу і встановіть основу для руху автокрісел спинкою в напрямку руху, доки ваша дитина не досягне зросту 76 см або віку 15 місяців.
- Розкладіть опорну ніжку (3), щоб вона зафіксувалася у максимальному положенні спереду. Звуковий сигнал попередження лунатиме, доки опора ніжка не буде правильно встановлена.
- Натисніть на кнопки фікатора ISOFIX (6), щоб розвести запірні важелі ISOFIX (7).

Обидві кнопки фікатора ISOFIX можна натискати незалежно одна від одної та регулювати запірні важелі ISOFIX у довільному порядку.

- Витягніть запірні важелі ISOFIX (7) з основи в крайнє положення.
- Поставте основу (2) на відповідне сидіння автомобіля.
- Вставте запірні важелі ISOFIX (7) у точки кріплення ISOFIX (8), буде чуті «КЛІК». Два індикатори ISOFIX (9) змінят колір з ЧЕРВОНОГО на ЗЕЛЕНИЙ.
- Для перевірки надійності кріплення основи спробуйте витягти її з точок кріплення ISOFIX (8).
- Притисніть основу (2) до спинки сидіння автомобіля, щоб вона щільно прилягала до неї.

Розгойдування основи також допоможе її зняти правильне положення відносно спинки сидіння.

- Натисніть кнопку регулювання опорної ніжки (10) та витягніть її настільки, щоб вона вперлася в підлогу автомобіля.
- Витягніть опорну ніжку (3) до найближчого положення фіксації для оптимальної передачі зусилля.
- Коли опора ніжка знайде правильне положення на підлозі автомобіля, індикатор опорної ніжки (11) загориться ЗЕЛЕНИМ, а звуковий сигнал попередження припинить лунати.

- Поставте автокрісло на основу (2).

13. Усі фікатори автокрісла повинні замкнутися з характерним клацанням.

- Перевірте, щоб індикатор блокування крісла (12) на основі загорівся ЗЕЛЕНИМ.

- Для досягнення максимального рівня захисту, активуйте лінійний захист від бокового удару (13) на боковині автокрісла з боку двері автомобіля. Для цього натисніть кнопку фікатора L.S.P. (14).

Можна використовувати автокрісло і без L.S.P., якщо в автомобілі мало місця. Для цього натисніть кнопку фікатора L.S.P., одночасно відкідаючи L.S.P. назад.

ЗНЯТТЯ АВТОКРІСЛА

- Щоб відчепити автокрісло від основи (2) кнопку фікатора крісла (15) угору.
- Дещо нахиліть крісло та потягніть його вгору від основи (2).
- Розблокуйте запірні важелі ISOFIX (7) з обох боків, натиснувши кнопки фікатора ISOFIX (6) ї одновісно тягніть їх назад.
- Витягніть основу (2) з точок кріплення ISOFIX (8).
- Зніміть основу (2) та повністю витягніть запірні важелі ISOFIX (7) назад у їхнє положення для перевезення.
- Відведіть опорну ніжку (3) назад у її вихідне положення, а тоді складіть для економії місця.
- Важливо повністю скласти опорну ніжку, щоб вимнужити звуковий сигнал. У нижній частині основи показано положення опорної ніжки на стоянці (16).

РЕГУЛЮВАННЯ ПІДГОЛІВНИКА

Положення підголівника (17) можна змінити за допомогою рукоятки регулювання підголівника (18) з тильного боку підголівника (17). Під час регулювання підголівника (17) повинно залишатися не більше 2 см (ширина прибл. 2 пальців) між підголівником і плечем дитини.

ФУНКЦІЯ ОБЕРТАННЯ

Поверніть ручку обертання крісла (20) в основі, щоб розгорнути автокрісло.

Перш ніж розгортати крісло, радимо деактивувати функцію L.S.P.

Перед виїздом слід перевірити, чи крісло добре зафіксовано, а індикатор напрямку руху (22) має ЗЕЛЕНИЙ колір.

РЕГУЛЮВАННЯ НАХИЛЕНого ПОЛОЖЕННЯ

Щоб перевести крісло в нахилене положення, натисніть рукоятку регулювання положення (19) в передній частині автомобільного сидіння.

 Рекомендуюмо використовувати максимально горизонтальні положення для дітей, якщо вони не здатні без допомоги сидіти під кутом.

 Коли змінюєте положення крісла для нахилу чи сидіння, обов'язково почуті клапання автомобільного сидіння.

ФІКСАЦІЯ ДИТИНИ

1. Розгорніть автокрісло в положення для посадки.
2. Натисніть кнопку регулювання пасу (23) та потягніть одночасно за обидва плечові ремені (24), щоб їх розблокувати.
3. Розблокуйте замок ременя (25), міцно натиснувши на червону кнопку.
4. Тепер язичин замка (26) можна закріпити у зазначеніх на холі місцях за допомогою будованих магнітів.
5. Посадіть дитину в автокрісло сідницями назад.
6. Покладіть плечові ремені (24) безпосередньо на плечі дитини.
7. З'єднайте язичин замка (26) та зафіксуйте в замку ременя (25). Ви почуєте характерний «КЛІК».
8. Якщо ви використовуєте крісло з кліпсою SensorSafe, стисніть кліпсу до характерного «КЛІКА» і вставте складену кліпсу в замок ременя (25).
9. Затягніть поясні ремені (27) та потягніть за центральний регулюючий ремінь (28), щоб зафіксувати плечові ремені (24), вони мають рівно лежати на тілі дитини.

 Система ременів повинна прилігати досить щільно, щоб жден з ременів не міг перекрутитися.

10. Якщо використовується кліпса SensorSafe, її необхідно розташувати просто під м'яними підкладками для плечей.
11. Розгорніть сидіння в зручне положення для подорожі. Положення обличчям у напрямку руху допускається допускається тільки для дітей, що досягли 15 місяців та зросту 76 см.

ЗНЯТТЯ ТА ВСТАНОВЛЕННЯ ЧОХЛА КРІСЛА

Чохол автокрісла складається з 4 елементів. Вони кріпляться до автокрісла в

різних місцях. Якщо розстібнуті, кожен окремий елемент можна знайти. Щоб знову встановити чохол, виконайте вказівки зі зняття у зворотному порядку. Якщо ви придбали з люлькою-переноскою для немовлят (4), перед пранням потрібно зняти поролон. Для цього в матерії передбачено отвори.

 Прати чохол можна лише при температурі 30 °C в режимі деликатного прання, інакше матерія чохла може вилити. Будь ласка, періть чохол окремо від іншої близні і не сушіть у барабані чи на сонці!

ПРАВИЛА ВИРОБНИКА З ГАРАНТІЇ ТА УТИЛІЗАЦІЇ

CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Germany) дає 3 роки гарантії на цей продукт. Гарантія діє в країні магазину, в якому клієнт купив продукт. Положення гарантії та вся основна інформація, необхідна для визначення дії гарантії, знаходяться на нашій сторінці: go.cybex-online.com/manufacturer-warranty-car-seats. Якщо гарантія знаходитьться у специфікації, це не вплине на вашу заводську гарантію відсутності дефектів.



Будь ласка, дотримуйтесь правил утилізації, що діють у вашій країні.

UK

SERTIFIKAADID

Sirona T i-Size

Suuruste vahemik: 45–105 cm

Kaal: max 18 kg

UN R129/03 aluse Base T / Base Z2 puhul

Täname, et valisite turvatooli **Sirona T i-Size**.

Enne turvatooli sõidukisse paigaldamist luguge kasutusjuhend hoolikalt läbi.

Hoidke juhendit alati käepärast selleks ettenähtud taskus (**29**).

⚠️ OLULINE TEAVE JA HOIATUSED

- Ilma tüübikinnitusasutuse heaksikiidu ei tohi turvatooli muuta ega sellele midagi lisada.
- Lapse nõuetekohase kaitse tagamiseks on äärmiselt oluline, et kasutaksite turvatooli vastavalt käesolevas juhendis kirjeldatule.
- Ärge kasutage turvatooli näoga sõidusuunas asendis enne, kui laps on vähemalt 15 kuud vana, ja enne, kui laps on vähemalt 76 cm pikk.
- Turvatooli võib paigaldada ainult sellistele sõidukistmetele, millel on sõiduki kasutusjuhendi kohaselt laste turvasüsteemeide kasutamine lubatud.
- Turvatooli El OLE LUBATUD paigaldada eesmisele kõrvalistuga istmele, kui eesmine turvapadi on siis lülitatud.
- Ärge kasutage muid kui kasutusjuhendis kirjeldatud ja lapse turvasüsteemile märgitud koormustkandvaid kontakt punkte.
- Vastsündinusu on möeldud lapse kaitsmiseks ja seda tuleb kasutada, kuni laps on vähemalt 60 cm pik.
- Sülearhimad peavad jooksma võimalikult madalalt üle lapse kubemepirkonna, pakkumaks õnnetuse korral optimaalset kaitset.
- Enne igat sõitu veenduge, et viiepunktlikes turvarihmad on õigesti reguleeritud ja tihealt ümber lapse keha. Rihmad ei tohi olla keerdus!
- Ainult optimaalselt reguleeritud peatugi pakub lapsele maksimaalset kaitset ja mugavust, tagades samas olührimade nõuetekohase kinnitamise.
- Turvatooli võib kasutada ainult koos alusega Base T / Base Z2, mis on kinnitatud ISOFIX-süsteemiga.
- Turvatooli peab olema alati korallikult paigaldatud ja sõiduki turvavõõga kinnitust, isegi kui tooli ei kasutata.
- Tugijalg peab olema alati sõiduki põrandaga otsekontaktis. Kui sõidukil on jalaruumis panipaik, konsulteerige kindlasti sõiduki tootjaga, et olla kindel, et sõiduki põrand talub tugijala raskust.
- Sõidu ajal peab turvatool olema alati lukustatud asendis kas selg sõidusuunas või nagu sõidusuunas.
- Selleks, et turvatool pakuis parimat võimalikku kaitset, kasutage alati lineaarset kulgkokkupõrke kaitsesüsteemi (LSP).
- Kui kasutate turvatooli sõiduki tagaistme keskmisel istmel, ei tohi lineaarne kulgkokkupõrke kaitsesüsteem (LSP) olla avatud asendis.
- Turvatool on läbinud katsed ja on heaks kiidetud kasutamiseks ka ilma, et lineaarne kulgkokkupõrke kaitsesüsteem (LSP) oleks avatud asendis.
- Veenduge sõiduki ust sulgedes või tagaistet reguleerides alati, et turvatool poleks vastu ühagi pinda kinni külunud.
- Pagas või muud sõidukis olevad esemed peavad olema alati kindlat kinnitatud. Vastasel juhul võivad need sõidukis ringi lennata ja põhjustada surmavaid vigastusi.
- Turvatool ei tohi kunagi kasutada ilma toolikatteta. Veenduge, et kasutate ainult CYBEXi originaaltoolikatet, kuna kate on tooli korralikus funktsioneerimiseks oluline element.
- Ärge kunagi jätké last sõidukisse järelavalveta.
- Turvasüsteemi osad võivad otseesse pääkesevalguse käes kuumaks minna ja lapses nahka pöletada. Kaitseks last ja turvatooli otseesse pääkesevalguse eest.
- Õnnetus võib kahjustada turvatooli moel, mida ei saa palja silmaga tuvastada. Vahetage turvatooli pärast õnnetust välja. Kahtluse korral pöörduge edasimüüja või tootja poole.
- Ärge kasutage turvatooli kauem kui 8 aastat. Turvatool puutub kasutusaja jooksul kokku suurte koormustega, mis põhjustab toote vanuse suurenedes materjalide kahjustumi.
- Plastosaid saab puhasastast õrnatoimelise puhasustuvahendi ja sooja veega. Ärge kunagi kasutage tugevatoimelisi puhasustuvahendeid või plegigitusaineid!
- Mõnedel õnneidest materjalidest valmistatud autoistmetel võib turvatooli kasutamine põhjustada kasutusjälgi ja/või värvimüutusi. Selle vältimiseks võite autoistme kaitseks asetada turvatooli alla teki, rätki või muu sarnase eseme.

TOOTE OSAD

- | | |
|--|-----------------------------------|
| Patereipesa (1) | Tooli vabastuskäepide (15) |
| Alus (2) | Tugijala parkimisased (16) |
| Tugijalg (3) | Peatugi (17) |
| Vastsündinusu (4) | Peatoe reguleerimise käepide (18) |
| Suuruse indikaator (5) | Asendi reguleerimise käepide (19) |
| ISOFIXi vabastusnupud (6) | Tooli põõramise käepide (20) |
| ISOFIXi lukustushooavad (7) | Söidusuunakontroll (DDC) (21) |
| ISOFIXi kinnituspunktid (8) | Söidusuuna indikaator (22) |
| ISOFIXi indikaator (9) | Rihma reguleerimise nupp (23) |
| Tugijala reguleerimisnupp (10) | Ölarih (24) |
| Tugijala indikaator (11) | Rihmalukk (25) |
| Tooli lukustuse indikaator (12) | Lukukeel (26) |
| Lineaarse külkkokkupõrke kaitse (LSP) (13) | Sülerihmad (27) |
| LSP vabastusnupp (14) | Keskne reguleerimisrihm (28) |
| | Kasutusjuhendi tasku (29) |

ÕIGE ASEND SÖDUKIS

Toote näol on tegemist lapse tööhustatud turvasüsteemiga i-Size. Toode on heaks kiidetud ÜRO määruse nr R129/03 (alusega Base T / Base Z2 kohaselt kasutamiseks i-Size'i süsteemiga ühilduvatel söidukite istekohadel vastavalt söidukitootja esitatud teabele söiduki kasutusjuhendis. Kui söidukil pole i-Size'i süsteemi istekoha, kontrollige söidukitüüpide loendit. Kõige ajakohasema tüübiolendi versiooni leiate saadilt www.cybex-online.com.

Ei saa garantteerida, et koiki istumis- ja lamamisasendeid saab koigis heakskiidetud soidukites kasutada.

TOOLI ERINEVAD KASUTUSVÕIMALUSED

45–105 cm, max 18 kg	76–105 cm, > 15 kuud max 18 kg
 BASE T / BASE Z2	 BASE T / BASE Z2
 45–60 cm	 > 60 cm
	

Juhul kui otssite vastsündinusuuga (4) turvatooli, on vastsündinusu paigutatud turvatooli juba toodet pakendist välja võttes. Sisu tuleb eemaldada, kui laps on üle 60 cm pikk.

Suuruse indikaator (5) näitab, kui suur peab laps olema, enne kui tooli tohib kasutada näoga söidusuunas.

ETTEVALMISTUSED ALUSE BASE T / BASE Z2 PAIGALDAMISEKS

Enne aluse esmakordset kasutamist tuleb tugijala patareipesast (1) eemaldada plastriba. Alus (2) väljastab hellise hoitussignaali, kuni on õigesti paigaldatud. Kui tugijalg (3) on avatud ja heli ei kostu, tuleb kontrollida patareid. Patarei kontrollimiseks saab tugijala tagaküljel asuvu patareipesa (1) kruvikeera abil avada. Patarei võib asendada ainult CR2032 suuruses patareiga.

PAIGALDAMINE SÖDUKISSE

Veenduge alati, et...

- söidukistmete seljaated on lukustatud püstiasendisse;
- kui paigutate turvatooli kaassöötja esiistmelle, reguleerite söiduki istme kõige tagumisse asendisse.

 Turvatool on mõeldud kasutamiseks ainult näoga söidusuunas olevatel istmetel, mis on varustatud ISOFIXiga.

EE

Turvatooli paigaldamine koos alusega Base T / Base Z2

- Hoidke sõidusunakontrolli (DDC) nuppu (21) all ja veenduge, et alus on reguleeritud kasutamiseks seljaga sõidusunes oleva turvatooliga vähemalt seni, kuni laps on 76 cm pikk ja vanem kui 15 kuud.
- Avage tugijalg (3), kuni see fikseerub maksimaalsesse asendisse. Heliiline hoiatussignaal kostab seni, kuni tugijalg on korrektselt paigaldatud.
- Vabastage ISOFIXi vabastusnupud (6), et ISOFIXi lukustushooavad (7) välja lükata.

Mõlemat ISOFIXi vabastusnuppu saab eraldi vabastada ja ISOFIXi lukustushoobasid eraldi reguleerida.

- Lükake ISOFIXi lukustushooavad (7) alusest välja kõige kaugemasse asendisse.
- Asetage alus (2) sõidukis sobilikule istmelle.
- Lükake ISOFIXi lukustushooavad (7) ISOFIXi kinnituspunktidesse (8), kuni need fikseeruvad kohale kuuldava klöpsatusega. Kaks ISOFIXi indikaatorit (9) muutuvad PUNASEST ROHELISEKS.
- Veendumaks, et alus on kinnitatud, üritage seda ISOFIXi kinnituspunktidesest (8) välja tömmata.
- Lükake alust (2) sõiduki istme seljatoe suunas, kuni see on täielikult seljatoega joondatud.

EE

Ka aluse küljel küljelise liigutamine aitab selle vastu sõiduki seljatuge seada.

- Vajutage tugijala reguleerimisnuppu (10) ja pikendage jalga, kuni see puudutab sõiduki põrandat.
- Optimaalse koormusjõu ülekande tagamiseks tömmake tugijalg (3) välja järgmisesse lukustusasendisse.
- Tugijale indikaator (11) muutub ROHELISEKS, kui tugijalg on sõiduki põrandale õigesti paigutatud ja heliline hoiatussignaal vaikib.
- Asetage turvatool alusele (2).
- Veenduge, et turvatool lükustub kohale kuuldava klöpsuga.
- Veenduge, et alusel olev tooli lukustuse indikaator (12) on ROHELINE.
- Parima võimaliku kaitse saavutamiseks aktiveerige turvatooli sõidukiuksepossel küljel asuv lineaarne külgkokkupöörde kaitse (13). Selleks vajutage LSP vabastusnuppu (14).

Turvatooli saab kasutada ka ilma LSP-d kasutamata, kui sõidukis pole selleks piisavalt ruumi. Selleks vajutage LSP vabastusnuppu ja klappige LSP samal ajal kokku.

SÖIDUKIST EEMALDAMINE

- Turvatooli aluselt (2) lahti lukustamiseks tömmake tooli vabastuskäepidet (15) üles.
- Kallutage tooli veidi ja töstke see aluselt (2) maha.
- Lukustage lahti mõlemal küljel olevad ISOFIXi lukustushooavad (7), vajutades ISOFIXi vabastusnuppe (6) ja tömmates neid samal ajal tagasi.
- Tömmake alus (2) ISOFIXi kinnituspunktidesest (8) välja.
- Eemaldaage alus (2) ja libistage ISOFIXi lukustushooavad (7) täielikult tagasi spordspäriasenditesse.
- Lükake tugijalg (3) tagasi algsesse asendisse ja seejärel klappige see ruumi kokkuhoiuks kokku.
- Oluine on tugijalg täielikult kokku klappida, misjärel heliline hoiatussignaal vaikib. Aluse alumisel küljel on märgitud tugijala parkimisasend (16).

PEATOE REGULEERIMINE

Reguleerivat peatuge (17) saab reguleerida peatoe reguleerimise käepideme (18) abil, mis asub peatoe (17) tagaosas. Peatoe (17) reguleerimisel veenduge, et lapse õlgade ja peatoe vahele ei jääks rohkem kui 2 cm (umbes kahe sõrme laius) vaba ruumi.

PÖÖRAMISFUNKTSIOON

Turvatooli pööramiseks tömmake alusel asuvat tooli pööramise käepidet (20).

Soovitame enne tooli pööramist LSP deaktiveerida.

Enne sõidu alustamist veenduge, et turvatool on korralikult kohale lukustatud ja sõidusuuna indikaator (22) on ROHELINE.

KALDEASENDI REGULEERIMINE

Turvatooli reguleerimiseks kaldeasendisse vajutage turvatooli esiküljel olevat asendi reguleerimise käepidet (19).

Laste puhul, kes pole veel võimelised iseeseisvalt istuma, soovitame kasutada horisontaalseimat kaldeasendit.

Turvatooli kalde- või istumisasiendisse paigutades veenduge alati, et turvatool klöpsatab kuuldavalt kohale.

LAPSE KINNITAMINE

1. Pöörake turvatooli sisestumisarendisse.
2. Õlarihmade lõdvendamiseks vajutage rihma reguleerimise nuppu (23) ja tömmake mõlemat õlarihma (24) üheaegselt.
3. Vabastage rihamaluk (25), vajutades tugevalt punast nuppu.
4. Lukukeled (26) saab nüüd integreeritud magnetite abil kinnitada kattel näidatud kohtadele.
5. Pange laps turvatooli, istmik tagasuuunas.
6. Asetage õlarihmad (24) otse üle lapse õlgade.
7. Asetage mõlemad lukukeled (26) kokku ja lukustage need rihamalukku (25). Peaksite kuulma klöpsatust!
8. Kui kasutate SensorSafe'i klambriga tooli, lükake klamber suletud asendisse, kuni kuulete klöpsatust ja libistage kinnine klamber alla rihamaluku (25) suunas.
9. Pingutage süleririhu (27) ja tömmake keskset reguleerimisrihma (28), et pingutada õlarihma (24), kuni need on tihealt vastu lapse keha.

 Rihmad peaksid olema paigaldatud piisavalt tihealt, et ühegi rihma sisse poleks võimalik volti tekitada.

10. SensorSafe'i klambris kasutamisel asetage klamber otse õlapehmendustele alla.
11. Pöörake tool eelistatud sõidusarendisse. Näoga sõidusuunas asend on lubatud ainult üle 15 kuu vanustel ja 76 cm pikkustel lastel.

TURVATOOLI KATTE EEMALDAMINE JA KINNITAMINE

Turvatooli katte koosneb 4 osast. Need kinnitatakse turvatooli külge mitmest kohast. Pärast lahittegemist saab katte üksikud osad eemaldada. Katte uesti kinnitamiseks järgige eemaldamisjuhiseid vastupidises järjekorras.

Juhul kui ostsite vastsündinuseisuga (4) turvatooli, tuleb enne pesemist eemaldada poroontäidis. Selleks on kangas vastavad avad.

 Katet võib pesta ainult temperatuuril 30 °C õrna pesuprogrammiga, vastasel juhul võib kattekanga värv muutuda. Peske kate muuust pesust eraldi ja ärge kuiutage seda kuvatise või otsee päikesevalguse käes!

TOOTJA GARANTII JA KASUTUSEST KÖRVALDAMISE REEGLID

CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Saksamaa) annab sellele tootele 3-aastase garantii. Garanti kehtib riigis, kus jaemüüja toote algsest kliendile müüs. Garanti sisu ja kogu garantii jõustumiseks vajalik teave on leitav meie kodulehelt: go.cybex-online.com/manufacturer-warranty-car-seats. Kui tootekirjelduses on näidatud garantii, ei mõjuta see seaduslike õigusi, mis tein on meie suhtes defektide osas.



Palume teil järgida oma asukohariigi jäätmete kõrvaldamise eeskirju.

SERTIFIKAVIMAS

Sirona T I-SIZE

Dydis: 45–105 cm

Svoris: iki 18 kg.

UN R129/03 galioja Base T / Base Z2

Dėkojame, kad kartu su automobiline kėdute įsigijote **SIRONA T I-SIZE**.

Atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją prieš montuodami automobilinę kėdutę automobiliuje, ir visada saugokite instrukciją jai skirtame skyrellyje (29).

⚠ SVARBI INFORMACIJA IR ĮSPĖJIMAI

- Automobilinės kėdutės negalima modifikuoti ar kaip nors papildyti be tipų patvirtinanciosios ištakos patvirtinimo.
- Kad jūsų vaikas būtų tinkamai apsaugotas, privalote naudoti automobilinę kėdutę taip, kaip nurodyta naudojimo instrukcijoje.
- Nenaudokite atgręžtos į priekį padėties jaunesniems negu 15 mėnesių ir iki 76 cm ižio vaikams.
- Ši automobilinė kėdutė gali būti montuojama tik ant automobilio sėdynių, kurios buvo patvirtintos kaip tinkamos naudoti vaikų apsaugos sistemai pagal automobilio instrukciją.
- Šią automobilinę kėdutę DRAUDŽIAMA montuoti ant priekinės keleivio sėdynės, kai aktyvuota oro pagalvė.
- Nenaudokite kitokius apkrovą laikančių kontaktinių taškų, nei nurodyti instrukcijoje ir pažymėti ant vaiko apsaugos priemonių.
- Juklotos naujagimiui yra skirtas jūsų vaikui apsaugoti ir turi būti naudojamas iki 60 cm ižio vaikams.
- Juosmens diržai ant saugos diržų sistemos turi būti kuo žemiau skersai vaiko kirkšnį, kad eismu įvyktiu metu kuo geriau apsaugotų.
- Prieš kiekvieną kelionę įsitinkinkite, kad 5 taškų diržas yra tinkamai sureguliuotas ir glaudžiai priglunda prie vaiko kūno. Diržai negali būti susisukę!
- Tik optimaliai sureguliuavus galvos atramą vaikui suteikiama didžiausia apsauga ir komfortas bei užtikrinama, kad pečių diržai yra tinkamai įstatyti.
- Ši automobilinė kėdutė gali būti naudojama su pagrindu Base T / Base Z2, sumontuotu su sistema ISOFIX.
- Automobilinė kėdutė visada turi būti tinkamai sumontuota ir pritvirtinta automobiliuje, net kai ji nėra naudojama.

• Teleskopinė kojelė visada turi tiesiogiai liesti automobilio grindis. Jei kojoms skirtoje vietoje yra skyrių daiktams laikyti, kreipkitės į automobilio gamintoją, kad įsitikintumėte, jog automobilio grindys gali atlaikyti teleskopinę kojelę.

• Važiuojant automobilinę kėdutę visada turi būti užfiksuota apgręžtoje arba į priekį atgręžtoje padėtyje.

• Kad automobilio kėdutę geriausiai apsaugotų vaiką, visada naudokite linijinę apsaugą nuo šoninio smūgio (L.S.P.).

• Jei automobilinė kėdutė naudojama ant galinės automobilio sėdynės vidurinės sėdimosios vietas, linijinė apsauga nuo šoninio smūgio (L.S.P.) negali būti atlenkta.

• Automobilinė kėdutė taip pat buvo išbandyta ir patvirtinta kaip tinkama naudoti be atlenktos linijinės apsaugos nuo šoninio smūgio (L.S.P.).

• Visada užtikrinkite, kad automobilinė kėdutė kur nors neįstrigtų uždarant automobilio dureles arba reguliuojant galinį sėdynę.

• Bagažas ir kita dailta automobilieje visada turi būti gerai pritvirtinti. Priešingu atveju jie gali išknisti iš automobilio ir mirgtinai sužaloti.

• Automobilinės kėdutės negalima naudoti be kėdutės užvalkalo. Naudokite tik originalią CYBEX kėdutės užvalkalą, nes užvalkalas yra labai svarbus elementas, kurio yra užtikrinamas tinkamas kėdutės funkcionalumas.

• Nepalikite vaiko automobiliuje be priežiūros.

• Šios vaikų apsaugos sistemos dalyis gali įkaisti nuo tiesioginių saulės spindulių, todėl gali nudeginti vaiko odą. Apsaugokite savo vaiką ir automobilinę kėdutę nuo tiesioginių saulės spindulių.

• Eismo įvykis gali sukelti plika akimi nepastebimą automobilinės kėdutės gedimą. Po eismo įvykio pakeiskite automobilinę kėdutę. Jei abejojate, pasiraskite su pardavėju arba gamintoju.

• Nenaudokite automobilinės kėdutės ilgiau negu 8 metus. Eksplotuojama automobilinė vaiko kėdutė yra jautri poveikiui, todėl, laikui bėgant, keičiasi jos medžiagų kokybė.

• Plastikines dalis galima valyti švelniu valikliu ir šiltu vandeniu. Nenaudokite šiurkščių valymo priemonių ar baliklių!

• Ant kai kurių automobilinių sėdynių, kurios yra pagamintos iš jautrių medžiagų, kėdutė gali palikti žymius ar pakenkinti spalvai. Kad išvengtumėte tokius pasekinių, po automobilinė kėdutė patieskite antklodę, rankšluostį ar panašų daiktą, kuris apsaugos automobilio sėdynę.

GAMINIO DALYS

- Baterijų skyrius (1)
Pagrindas (2)
Teleskopinė kojelė (3)
Išlotas naujagimiui (4)
Dydžio indikatorius (5)
ISOFIX atjungimo mygtukai (6)
ISOFIX fiksavimo rankenos (7)
ISOFIX tvirtinimo taškai (8)
ISOFIX indikatorius (9)
Teleskopinės kojelės reguliavimo mygtukas (10)
Teleskopinės kojelės indikatorius (11)
Kédutės fiksavimo indikatorius (12)
Linijinė apsauga nuo šoninio smūgio (L.S.P.) (13)
L.S.P. atjungimo mygtukas (14)
- Kédutės atjungimo rankenėlė (15)
Teleskopinės kojelės laikymo padėtis (16)
Galvos atrama (17)
Galvos atramos reguliavimo rankena (18)
Padėties reguliavimo rankena (19)
Kédutės sukiojimo rankenėlė (20)
Važiavimo krypties valdiklis (21)
Važiavimo krypties indikatorius (22)
Diržo reguliavimo mygtukas (23)
Pečių diržas (24)
Diržo sagitis (25)
Sagties liežuvėlis (26)
Juosmens diržai (27)
Centrinis reguliavimo diržas (28)
Skyrelis naudojimo instrukcijai (29)

TINKAMA PADĖTIS AUTOMOBILYJE

Tai yra susiaprinta vaikų apsaugos sistema I-SIZE. Ji yra patvirtinta pagal JT reglamentą Nr. R129/03, kuris taikomas pagrindui Base T / Base Z2, ir reglamentą Nr. R129/03, ir yra tinkama naudoti su I-SIZE suderinamuoose automobiliuose ant gamintojo automobilio instrukcijoje nurodyty sėdynių padėčių. Jei jūsų automobilioje nėra I-SIZE sėdynės padėties, peržiūrėkite automobilio tipų sąrašą. Naujausių automobiliių tipų sąrašą galite rasti interneto svetainėje www.cybex-online.com.

Negarantuojama, kad visuose patvirtintuose automobiliuose bus galima naudoti visas sėdėjimo ir gulėjimo padėties.

KITOKS KÉDUTĖS NAUDΟJIMAS

45–105 cm, daugiausia 18 kg.	76–105 cm, > 15 mén. daugiausia 18 kg.
 BASE T / BASE Z2	 BASE T / BASE Z2
	
45–60 cm 	> 60 cm 

Jei įsigijote automobilinę kédutę su išlotu naujagimiui (4), kai išsimste automobilinę kédutę iš dėžės, išlotas jau bus idėtas į automobilinę kédutę. Jų reikia išimti, jei vaikas yra aukštessnis negu 60 cm.

Dydžio indikatorius (5) rodo, kokių ūgio turėti vaikas, kad automobilinę kédutę būtų galima naudoti atgręžtu į priekį padėtyje.

LT

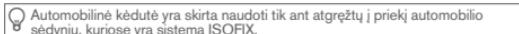
PASIRUOŠIMAS PAGRINDO BASE T / BASE Z2 MONTAVIMUI

Prieš naudodami pagrindą pirmą kartą, nuimkite plastikinį dirželį nuo baterijų skyrelį (1), kuris yra ant teleskopinės kojelės. Pagrindas (2) skleis garsinį signalą, kol bus tinkamai sumontuotas. Jei teleskopinė kojelė (3) yra atlenkta ir negirdėti garsinio signalo, reikia patikrinti bateriją. Norint patikrinti bateriją, atskuktu galima atidaryti baterijų skyrelį (1) galinėje teleskopinės kojelės pusėje. Bateriją galima pakeisti tik CR2032 tipo baterija.

MONTAVIMAS AUTOMOBILYJE

Visada įsitikinkite, kad:

- nugaros atramos automobilijoje yra užfiksuotos vertikalioje padėtyje;
- sėdynė būtų attrauktta kuo toliau, kai montuosite automobilinę kédutę ant priekinės keleivio sėdynės.



Automobilinės kėdutės su pagrindu Base T / Base Z2 montavimas

1. Laikykite nuspaudę važiavimo krypties valdiklio mygtuką (21) ir išsitinkinkite, kad pagrindas yra sureguliuotas taip, kad būtų atsuktas į automobilio sėdynes bent tol, kol jūsų vaikas pasieks 76 cm ūgių ir bus vyresnis nei 15 mėnesių.
2. Lenkite teleskopinę kojelę (3), kol ji užsipliuos tolimiausioje padėtyje. Garsinis išpėjamasis signalas skambės tol, kol teleskopinė kojelė bus tinkamai sumontuota.
3. Atjunkite ISOFIX atjungimo mygtukus (6), kad ištisumėte ISOFIX fiksavimo rankenas (7).

ISOFIX atjungimo mygtukus galima atjungti nepriklausomai vienais nuo kito ir atskirai sureguliuoti ISOFIX fiksavimo rankenas.

4. Stumkite ISOFIX fiksavimo rankenas (7) nuo pagrindo tiek, kiek daugiausia galima.
5. Padėkite pagrindą (2) ant reikiams automobilio sėdynės.
6. Išstatykite ISOFIX fiksavimo rankenas (7) į ISOFIX tvirtinimo taškus (8), kol jos užsipliuos ir pasigirs spragtelėjimas. Du ISOFIX indikatoriai (9) persijungs iš RAUDONOS į ŽALIA šviesą.
7. Patikrinkite, ar pagrindas yra saugus, mėgindami ištraukti iš ISOFIX tvirtinimo tašku (8).

LT

8. Pastumkite pagrindą (2) prie automobilio sėdynės nugaros atramos, kol jis visiškai priglus prie nugaros atramos.

Pajudinus pagrindą iš vienos pusės į kita, jis prisipaust prie automobilio sėdynės nugaros atramos.

9. Paspauskite teleskopinės kojelės reguliavimo mygtuką (10) ir ištisieskite kojelę, kol ji atsirems į automobilio grindis.
10. Ištraukite teleskopinę kojelę (3) iki kitos fiksavimo padėties, kad užtikrintumėte optimalių jėgos perdavimą.
11. Teleskopinės kojelės indikatorius (11) užsidegs ŽALIA šviesa, kai teleskopinė kojelė bus tinkamai atremta į automobilio grindis, ir išsijungs garsinis signalas.
12. Uždékite automobilinę kėdutę ant pagrindo (2).
13. Išsitinkinkite, kad automobilinė kėdutė užsipliavo tinkamoje vietoje ir pasigirdo SPRAGTELĖJIMAS.
14. Patikrinkite, ar ant pagrindo šviečia ŽALIAS kėdutės fiksavimo indikatorius (12).
15. Norédami užtikrinti geriausią apsaugą, aktyvuokite linijinę apsaugą nuo šoninio smūgio (13) automobilio sėdynės šone nuo durelių pusės. Kad atkytuuotumėte šią apsaugą, paspauskite linijinės apsaugos nuo šoninio smūgio mygtuką (14).

Automobilinę kėdutę taip pat galima naudoti be linijinės apsaugos nuo šoninio smūgio, jei automobiliuje trūksta vietos. Tokiu atveju paspauskite L.S.P atjungimo mygtuką ir tuo pačiu metu lenkite L.S.P atgal.

ISÉMIMAS Į AUTOMOBILIO

1. Norédami atjungti automobilinę kėdutę nuo pagrindo (2), pakelkite kėdutės atjungimo rankenelę (15) į viršų.
2. Šiek tiek palenkite kėdutę ir nukelkite nuo pagrindo (2).
3. Atjunkite ISOFIX fiksavimo rankenas (7) iš abiejų pusių, paspausdami ISOFIX atjungimo mygtukus (6) ir tuo pačiu metu patraukdami rankenas atgal.
4. Ištraukite pagrindą (2) iš ISOFIX tvirtinimo taškų (8).
5. Nuimkite pagrindą (2) ir iki galo nustumkite ISOFIX fiksavimo rankenas (7) į transportavimo padėtį.
6. Sustumkite teleskopinę kojelę (3) atgal į pradinę padėtį ir sulenkite, kad sutauptyumėte vietas.
7. Svarbu iki galo sustumti teleskopinę kojelę, kad garsinis išpėjamasis signalas būtų nutildytas. Pagrindo apačioje yra pažymėta tinkama teleskopinės kojelės laikymo padėtis (16).

GALVOS ATRAMOS REGULIAVIMAS

Reguliuojamą galvos atramą (17) galima nustatyti naudojant galvos atramos reguliavimo rankeną (18), kuri yra galvos atramos (17) galinėje pusėje. Reguliuodami galvos atramą (17) užtikrinkite, kad tarp vaiko pečių ir galvos atramos liktų ne didesnis negu 2 cm (maždaug dviejų pirštų) plėcio tarpas.

SUKIOJIMO FUNKCIJA

Patraukite ant pagrindo esančią kėdutės sukiojimo rankenelę (20), kad pasukumėte automobilinę kėdutę.

Prieš pasukant sėdynę rekomenduojame išjungti linijinę apsaugą nuo šoninio smūgio.

Prieš pradėdami kelionę išsitinkinkite, kad kėdutė yra tinkamai užfiksuota, o važiavimo krypties indikatorius (22) yra ŽALIAS.

GULĖJIMO PADĖTIOS REGULIAVIMAS

Norédami sureguliuoti gulimają padėtį, paspauskite padėties reguliavimo rankeną (19) automobilinės kėdutės priekyje.

Rekomenduojame naudoti tiesiausią gulimają padėtį vaikui, kuris dar negali sėdėti savarančiakai.

 Visada įsitikinkite, kad nustačius kėdutę į gulimąjį ir sédimają padėtį būtų girdėti automobilinės kėdutės užfiksavimo signalas.

VAIKO PRITVRTINIMAS

1. Pasukite kėdutę į vaikui įsodinti skirtą padėtį.
2. Nuspauskite diržo reguliavimo mygtuką (23) ir tuo pačiu metu patraukite abu pečių diržus (24), kad juos ateilstumėte.
3. Atsekitė diržo sagij (25) tvirtai paspaudami raudoną mygtuką.
4. Dabar sagties liežuvėlius (26) galima įstatyti į jiems skirtas vietas ant užvalkalo, naudojant integruotus magnetus.
5. Įsodinkite vaiką į automobilinę kėdutę sėdmenimis atgal.
6. Uždėkite pečių diržus (24) tiesiai virš vaiko pečių.
7. Sujunkite sagties liežuvėlius (26) ir užfiksuojite juos diržo sagtyje (25). Turi pasigirsti SPRAGTELĖJIMAS.
8. Jei naudojate kėdutę su veržtuku SENSORSAFE, uždarykite ir suspauskite veržtuką iki išgirstite SPRAGTELĖJIMA, tada uždarytą veržtuką traukite žemyn link diržo sagties (25).
9. Suveržkite juosmens diržus (27) ir užtraukite centrinių reguliavimų diržą (28), kad suveržtumėte pečių diržus (24), kol jie pigrūs prie vaiko kūno.

 Saugos diržai turi būti pakankamai prigludę, kad ant diržų nebūtų įmanoma padaryti kloščių.

10. Jei naudojate veržtuką SENSORSAFE, nustatykite jį po pečių pagalvėlėmis.
11. Pasukite kėdutę į norimą padėtį. Atsukti kėdutę į priekį galima tik jei vaikas vyresnis nei 15 mėnesius ir aukštessnis nei 76 cm.

KĖDUTĖS UŽVALKALO NUĖMIMAS IR UŽDĖJIMAS

Automobilinės kėdutės užvalkalai sudaro 4 dalys. Šios dalys yra pritvirtintos prie automobilinės kėdutės keliose vietose. Atsegus užvalkalą, galima nuimti jo atskiras dalis. Norédami uždėti užvalkalą, vadovaukitės nuėmimo instrukcija atvirkštine tvarka. Jei siūgijote automobilinę kėdutę su įklotu naujagimiui (4), prieš skalbdami išimkite putplastį. Šiam tikslui audinyje yra paliktos angos.

 Užvalkalą galima skalbti tik 30 °C temperatūroje, pasirinkus švelnauš skalbimo programą, priešingu atveju užvalkalo audinys gali išblukti. Skalbkite užvalkalą atskirai nuo kitų skalbiniių ir nedžiovinkite jo džiovykle arba tiesioginiuose saulės spinduliuose!

GAMINTOJO GARANTIIJA IR UTILIZAVIMAS

CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bairoitas, Vokietija) suteikia šiam gaminiui 3 metų garantiją. Garantija galioja šalyje, kurioje pardavėjas pirmą kartą pardavė gaminių naudotojui. Garantijos turinį ir pagrindinę garantijos patvirtinimo informaciją rasite interneto svetainės

go.cybex-online.com/manufacturer-warranty-car-seats puslapelyje. Jei garantijos sąlygos yra nurodytos prekės aprašyme, jūsų teisės, susijusios su defektais, mūsų atžvilgiu lieka nepakitusios.



Vadovaukites jūsų šalyje galiojančiais atliekų tvarkymo reikalavimais.

LT

SERTIFIKĀCIA

SIRONA T i-Size

Izmērs: 45–105 cm

Svars: maks. 18 kg

ANO R129/03 pamatnei Base T / Base Z2

Paldies, ka izvēlējāties **Sirona T i-Size** bērna sēdeklī!

Pirms bērna sēdeklī uzstādīšanas transportlīdzekļi uzmanīgi izlasiet šo lietotāja rokasgrāmatu un vienmēr glabājet rokasgrāmatu tai paredzētajā nodalijumā (29).

⚠ SVARĪGA INFORMĀCIJA UN BRĪDINĀJUMI

- Bez tipa apstiprināšanas iestādes apstiprinājuma bērna sēdeklī nedrīkst nekāda veidā pārveidot vai aprīkot.
- Lai jūsu bērns būtu pienācīgi aizsargāts, ir absolūti nepieciešams izmantot bērna sēdeklī atbilstoši šajā lietotāja rokasgrāmatā sniegtajam aprakstam.
- Nelietojiet to vērstu virzienā uz priekšu, ja bērns nav sasniedzis 15 mēnešu vecumu un 76 cm garumu.
- Šo bērna sēdeklī drīkst uzstādīt tikai uz transportlīdzekļa sēdekļiem, kas saskaņā ar transportlīdzekļa rokasgrāmatu ir apstiprināti bērnu ierobežotāsistēmu lietosāni.
- Šī bērna sēdeklā uzstādīšana uz priekšējā pasažiera sēdeklā, kad ir aktivizēts priekšējais drošības spilvens, NAV ALAUTA.
- Neizmantojiet nekādus citus slodzi nesošus kontaktpunktus, kas nav aprakstīti lietotāja rokasgrāmatā un norādīti uz bērnu ierobežotāsistēmās.
- Zidainu sēdeklī ieliknīs tiek izmantots, lai aizsargātu jūsu bērnu, un tas ir jāizmanto līdz brīdim, kad bērna auguma garums sasniedz 60 cm.
- Klēpja drošības jostām abās pusēs jābūt iespējamai zemāk pie bērna cirkšņiem, lai negadījuma gadījumā tā būtu maksimāli efektīva.
- Pirms katru braucieni pārliecīnieties, ka piecu punktu drošības jostas ir pareizi noregulētas un cieši piegūt bērnu ķermenim. Drošības jostas nekad nedrīkst būt savītas!
- Tikai optimāli noregulēts galvas balsts var sniegt jūsu bērnam maksimālu aizsardzību un komfortu, vienlaikus nodrošinot, lai plecu drošības jostas būtu atbilstoši pievilktais.
- Šo bērna sēdeklī drīkst lietot vienīgi kopā ar Base T / Base Z2, kas uzstādīta, izmantojot ISOFIX.
- Bērna sēdeklīm vienmēr jābūt pareizi uzstāditam un nostiprinātam transportlīdzeklī, pat ja tas netiek lietots.

- Teleskopiskajam stativam vienmēr jābūt tiešā saskarē ar transportlīdzekļa grīdu. Ja jūsu transportlīdzeklim ir glabāšanas nodalijums zem sēdeklī, noteikti sazinieties ar transportlīdzekļa ražotāju, lai pārliecinātos, ka transportlīdzekla grīda ir piemērota teleskopiskajam stativam.
- Brauciena laikā bērna sēdeklīm vienmēr jābūt nosītām virzienā uz aizmugurū vai uz priekšu.
- Lai bērna sēdeklis nodrošinātu vislabāko iespējamo aizsardzību, vienmēr izmantojiet lineāru sānu triecienu aizsardzības sistēmu (L.S.P.).
- Izmantojot bērnu sēdeklī uz transportlīdzekļa aizmugurējā sēdeklā vidējā posmā, lineāru sānu triecienu aizsardzības sistēmu (L.S.P.) nekad nedrīkst atrasties atlīcotā stāvoklī.
- Bērna sēdeklis ir pārbaudīts un apstiprināts lietošanai, neatlokkot lineāru sānu triecienu aizsardzības sistēmu (L.S.P.).
- Aizverot transportlīdzekļu durvis vai noregulējot aizmugurējo sēdeklī, vienmēr pārliecīnieties, ka bērna sēdeklī nebūk cīta virsma.
- Bagāzī vai citiem priekšmetiem, kas atrodas transportlīdzeklī, vienmēr jābūt droši nostiprinātiem. Pretējā gadījumā tie var tikt izmētāti transportlīdzekla salonā, radot risku gūt nāvējošas traumas.
- Bērna sēdeklī nedrīkst lietot bez sēdeklī pārvalka. Pārliecīnieties, ka tiek izmants tāki oriģinālais CYBEX sēdeklā pārvalks, jo tas ir galvenais elements, kas lauj sēdeklīm darboties pareizi.
- Nekādā gadījumā neatstājet bērnu transportlīdzekli bez uzraudzības.
- Šīs bērnu ierobežotāsistēmas daļas var sakarst, ja tiek paklautas tiešai saules staru iedarbībai, un, iespējams, var apdedzināt jūsu bērnu ādu. Aizsargājet bērnu un bērna sēdeklī no tiešas saules staru iedarbības.
- Negadījuma var izraisīt bērna sēdeklā bojājumus, kas nav identificējami ar neapbrunotu aci. Pēc jebkura negadījuma bērnu sēdeklis ir jānomaina. Nesakaidību gadījumā konsultējieties ar sava sēdeklā izplatītāju vai ražotāju.
- Šī bērna sēdeklā maksimālais lietosānas ilgums ir 8 gadi. Bērnu sēdeklīs produkta darbības laikā ir pakļauts lielai slodzei, kas ar laiku izraisa tā materiāla kvalitātes izmaiņas.
- Plastmasas daļas var tīrt ar maigas iedarbības tiršanas līdzekļi un siltu ūdeni. Nekādā gadījumā nelietojiet spēcīgas iedarbības tiršanas līdzekļus vai balīnātājus!
- Dažos transportlīdzekļa sēdekljos, kas izgatavoti no delikātiem materiāliem, bērnu sēdeklā lietosāna var radīt nospiедumus un/vai izraisīt krāsas maiņu. Lai to novērstu, zem bērnu sēdeklā varat paklāt segu, divi vai tamldīzīgu pārsegū, tādējādi aizsargājot transportlīdzekļa sēdeklī.

PRODUKTA KOMPLEKTĀCIJA

- Bateriju nodalijums (1)
Pamatne (2)
Teleskopiskais statīvs (3)
Zīdainji sēdeklā ieliktnis (4)
Izmēru indikators (5)
ISOFIX fiksēšanas pogas (6)
ISOFIX bloķēšanas sviras (7)
ISOFIX stiprinājuma punkti (8)
ISOFIX indikators (9)
Teleskopiskā statīva regulēšanas poga (10)
Teleskopiskā statīva indikators (11)
Sēdeklā bloķēšanas indikatori (12)
Lineārā sānu triecienu aizsardzības sistēma (L.S.P.) (13)
L.S.P. atbrīvošanas poga (14)
Sēdeklā atvienošanas svira (15)

PAREIZA POZĪCIJA TRANSPORTLĪDZEKLĪ

Šī ir uzlabota i-Size bērnu ierobežotājsistēma. Tā ir apstiprināta saskaņā ar ANO noteikumiem Nr. R129/03 (pamatne Base T / Base Z2) izmantošanai ar i-Size saderīgās transportlīdzekļu sēdeklā pozīcijās atbilstoši tam, kā to transportlīdzekļa ražotājs norādījis transportlīdzekļu lietotāja rokasgrāmatā. Ja jūsu transportlīdzeklim nav i-Size sēdeklā pozīcijas, lūzu, skatiet transportlīdzekļu tipu sarakstu. Jaunāko tipu saraksta versiju skatiet vietnē www.cybex-online.com.

Nevar garantīt visu sēdēšanas un atzvelšanas pozīciju funkcionalitāti visos apstiprinātajos transportlīdzekļos.

DAŽĀDAS SĒDEKLA IZMANTOŠANAS POZĪCIJAS

45–105 cm, maks. 18 kg	76–105 cm, > 15 mēn. maks. 18 kg
 BASE T / BASE Z2	 BASE T / BASE Z2
	

Ja iegādājtiesies sēdeklī ar zīdainu sēdeklā ielikni (4), tas jau būs uztādīts bērna sēdeklī, kad to izpakosiet no tirdzniecības iepakojuma. Tas ir jānorādīs, ja jūsu bērns ir garāks par 60 cm.

Izmēru indikators (5) norāda garumu, kas jāsasniedz bērnu augumam, pirms sēdeklī atlauts pārvietot lietošanai virzienā uz priekšu.

LV

SAGATAVOŠANĀS BASE T / BASE Z2 UZSTĀDĪŠANAI

Pirms pamatnes pirmreizējās izmantošanas atvienojet plastmasas lenti no bateriju nodaliju (1), kas atrodas uz slodzes statīva. Pamatne (2) atskanpos skanas brīdinājuma signālu, līdz būs uztādīta pareizi. Ja teleskopiskais statīvs (3) ir atliekts, bet nav dzirdams skanas signāls, nepieciešams pārbaudīt bateriju. Lai pārbaudītu bateriju, ar skrūvgriezi atskrūvējiet teleskopiskā statīva aizmugurē esošo bateriju nodaliju (1). Bateriju drīkst nomainīt tikai pret CR2032 tipa bateriju.

UZSTĀDĪŠANA TRANSPORTLĪDZEKLĪ

Vienmēr pārliecīgiem, ka...

- atlavelnes transportlīdzekļi ir nostiprinātas vertikālā pozīcijā;
- uztādot bērnu sēdeklī uz priekšējā pasažiera sēdeklā, transportlīdzekļa sēdeklis ir noregulēts pēc iespējas aizmugurējā pozīcijā.

 Bērnu sēdeklis ir paredzēts uztādīšanai vienīgi uz transportlīdzekļu sēdekliem, kas vērtī bērnu virzienā un ir aprīkoti ar ISOFIX.

Ar Base T / Base Z2 aprīkota bērna sēdeklā uzstādīšana

1. Turiet piespietu braukšanas virziena uzraudzības sistēmas (BVUS) pogu (21) un pārliecībēties, ka pamatne ir pielāgota bērna sēdeklā uzstādīšanai pozīcijā pretēji braukšanas virzienam. Pamatne ir jāizmanto šādā pozīcijā vismaz līdz brīdim, kad jūsu bērna augums sasniedz 76 cm garumu vai bērna vecums pārsniedz 15 mēnešus.
2. Atlieciet teleskopisko statīvu (3), līdz tas nosīkējas priekšējā pozīcijā. Kamēr teleskopiskais statīvs nebūs uzstādīts pareizi, būs dzirdams skaņas brīdinājuma signāls.
3. Atlaidejiet ISOFIX fiksēšanas pogas (6), lai pagarinātu ISOFIX blokēšanas svirās (7).

Katru ISOFIX fiksēšanas pogu var atbrīvot atsevišķi, tādējādi iaujot atsevišķi pieļāgot arī katru ISOFIX blokēšanas sviru.

4. Izbidiet ISOFIX blokēšanas svirās (7) no pamatnes vistalākajā iespējamajā pozīcijā.
5. Novietojiet pamatni (2) uz atbilstošā transportlīdzekļa sēdeklā.
6. Iebidiet ISOFIX blokēšanas svirās (7) ISOFIX stiprinājuma punktos (8), līdz tās nosīkējas ar dzīrdamu klikšķi. Abu ISOFIX indikatoru (9) krāsa nomainīsies no SARKANĀS uz ZĀLU.
7. Parliecībēties, ka pamatne ir droši nosīkēta, mēģinot to izvilkt no ISOFIX stiprinājuma punktiem (8).
8. Bidiet pamatni (2) pret transportlīdzekļa sēdeklā atzveltni, līdz tā ir pilnībā izlīdzināta ar atzveltni.

Arī pārvietojot pamatni no vienas puses uz otru, tā tiks nostiprināta pret transportlīdzekļa atzveltni.

9. Nospiediet teleskopiskā statīva regulēšanas pogu (10) un pagariniet statīvu, līdz tas pieskaras transportlīdzekļa grīdai.
10. Lai nodrošinātu optimālu slodzes pārnesi, izbidiet teleskopisko statīvu (3) līdz nākamajai blokēšanas pozīcijai.
11. Kad teleskopiskais statīvs ir pareizi novietots uz transportlīdzekļa grīdas, teleskopiskā statīva indikatora (11) krāsa nomainās uz ZĀLU un pārtrauc skanēt skaņas brīdinājuma signāls.
12. Novietojiet bērna sēdeklī uz pamatnes (2).
13. Lūdzu, pārliecībēties, ka bērna sēdeklis ar dzīrdamu klikšķi nosīkējas tam paredzētajā vietā.
14. Pārbaudiet, vai uz pamatnes esošā sēdeklā blokēšanas indikatora (12) krāsa ir ZĀLA.

15. Lai nodrošinātu vislabāko iespējamo aizsardzību, bērna sēdeklā pusē, kas vērsta pret transportlīdzekļa durvīm, aktivizējiet lineāro sānu triecienu aizsardzības sistēmu (13). Lai to paveiktu, piespiediet L.S.P. atbrīvošanas pogu (14).

Bērna sēdeklī var izmantot arī bez L.S.P., ja transportlīdzekļi nav pietiekami daudz vietas. Šādā gadījumā piespiediet L.S.P. atbrīvošanas pogu un vienlaikus nolokiet L.S.P. sistēmu atpakaļ tai paredzētajā vietā.

IZNEMŠANA NO TRANSPORTLĪDZEKLĀ

1. Lai atvienotu bērna sēdeklī no pamatnes (2), velciet uz augšu sēdeklā atvienošanas pogu (15).
2. Nedaudz sasveriet sēdeklī un noceliet no pamatnes (2).
3. Atbrīvojiet abu pušu ISOFIX blokēšanas svirās (7), nospiežot ISOFIX fiksēšanas pogas (6) un vienlaicīgi pavelcot tās atpakaļ.
4. Izvelciet pamatni (2) no ISOFIX stiprinājuma punktiem (8).
5. Nonemiet pamatni (2) un pilnībā iebidiet ISOFIX blokēšanas svirās (7) transportēšanas pozīcijā.
6. Iebidiet teleskopisko statīvu (3) atpakaļ sākotnējā pozīcijā un pēc tam nolokiet to, lai atbrīvotu vietu.
7. Obligāti pilnībā nolokiet teleskopisko statīvu, lai deaktivizētu skaņas brīdinājuma signālu. Pamatnes apakšā ir norādīta teleskopiskā statīva sākumposīcija (16).

GALVAS BALSTA REGULĒŠANA

Regulējams galvas balstu (17) var noregulēt, izmantojot galvas balsta (17) aizmugurē esošo galvas balsta regulēšanas rokturi (18). Regulējot galvas balstu (17), pārliecībēties, ka starp bērna pleciem un galvas balstu paliek ne vairāk kā 2 cm (apm. 2 pirkstu platumus) attālums.

ROTĀCIJAS FUNKCIJA

Lai pagrieztu bērna sēdeklī, pavelciet pamatnē integrēto sēdeklā rotācijas sviru (20).

Mēs iesakām pirms sēdeklā pagriešanas deaktivizēt L.S.P. sistēmu.

Pirms brauciena uzsākšanas pārliecībēties, ka sēdeklis ir pienācīgi nosīksts tam paredzētajā vietā un braukšanas virziena indikators (22) ir ZĀLĀ krāsā.

ATZVELŠANAS POZĪCIJAS REGULĒŠANA

Lai noregulētu sēdekļu atzvelšanas pozīciju, piespiediet bērna sēdekļa priekšpusē esošo pozīcijas regulēšanas rokturi (19).

 Bēriem, kuri vēl nespēj patstāvīgi sēdēt taisni, iesakām izmantot galējo atzvelšanas pozīciju.

 Regulējot bērna sēdekļu atzveltu vai sēdēšanas pozīciju, vienmēr pārliecīginties, ka, sēdeklim ieņemot pareizu pozīciju, atskan sadzirdams klikšķis.

BĒRNA DROŠA NOSTIPRINĀŠANA

- Pagrieziet bērna sēdekļu lietošanas pozīciju.
- Nospiediet jostas regulēšanas pogu (23) un vienlaikus pavelciet abas plecu jostas (24), lai tās atbrirotu.
- Stingri nospiezot sarkanu pogu, atsprādzējiet jostas sprādzi (25).
- Sprādzes mēlites (26) tagad var piestiprināt norādītajās vietās uz pārvalka, izmantojot integrētos magnētus.
- Leviņojiet bērna bērna sēdekļu ar muguru pret aizmuguri.
- Novietojiet plecu jostas (24) tieši pāri bērna pleciem.
- Salieci kopā abas sprādzes mēlites (26) un nofiksējiet tās drošības jostas sprādzi (25). Jums vajadzētu sadzirdēt klikšķi.
- Ja izmantojat sēdekļi, kas aprīkoti ar aizdari SensorSafe Clip, aiztaisiet aizdari un saspiediet to, līdz sadzirdat klikšķi, pēc tam bidiet aizvēro aizdari uz leju jostas sprādzes (25) virzienā.
- Pielvelciet klēpoja drošības jostas (27) un pēc tam savelciet centrālo regulēšanas drošības jostu (28), lai pievilktu plecu jostas (24), līdz tās cieši pieguļ jūsu bērna kermeinim.
- Jostas īpievēl pietiekami cieši, lai siksnes būtu nostieptas un neveidotos krokas.
- Izmantojot aizdari SensorSafe Clip, novietojiet aizdari tieši zem plecu spilventiņiem.
- Pagrieziet sēdekli vēlamajā braukšanas pozīcijā. Sēdekļi atlauts pagriezt braukšanas virzienā vienīgi tad, ja bērna vecums ir vismaz 15 mēneši un bērna garums ir vismaz 76 cm.

SĒDEKLA PĀRVALKA ATVIENOŠANA UN PIESTIPRINĀŠANA

Bērna sēdekļa pārvalku veido 4 daļas. Tās vairākās vietās tiek piestiprinātas pie bērna sēdekļa. Pēc atsprādzēšanas atsevišķas pārvalka daļas var nonemt. Lai no jauna piestiprinātu pārvalku, izpildiet atvienošanas instrukcijas apgrētā secībā. Ja iegādājāties sēdekļi ar zīdainu sēdekļa ieliktni (4), pirms mazgāšanas nepieciešams izņemt polsterējumu. Šim nolikam audumā ir atveres.

 Pārvalku drīkst mazgāt tikai 30 °C temperatūru, izmantojot saudzējošu mazgāšanas programmu, jo pretej gadījumā pastāv risks izraisīt pārkājuma auduma krāsas mainu. Lūdzu, mazgājet pārvalku atsevišķi no citas veļas un nezāvējiet to žāvētājā vai tiešos saules staros!

RAZOTĀJA GARANTIJAS UN UTILIZĀCIJAS NOSACĪJUMI

CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Vācija) piešķir šim produktam 3 gadu garantiju. Garantija ir spēkā valstī, kurā mazumtirdzītājs šo produktu sākotnēji pārdeva klientam. Garantijas saturu un visu būtisko informāciju, kas nepieciešams garantijas izmantošanai, var atrast mūsų mājas lapā: go.cybex-online.com/manufacturer-warranty-car-seats. Ja preces aprakstā ir norādīta garantija, jūsu likumīgās tiesības pret mums attiecībā uz defektiem netiek ieteikmētas.



Lūdzu, ievērojiet savas valsts atkritumu likvidēšanas noteikumus.

LV

SERTİFİKA

Sirona T i-Size

Ebat aralığı: 45-105 cm

Ağırlık: maks. 18 kg

Base T ile UN R129/03 / Base Z2

Araba koltuğunuza seckeren **Sirona T i-Size**'i tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz. Araba koltuğunu aracınızda kurmadan önce bu Kullanım kılavuzunu dikkatlice okuyunuz ve her zaman ona aynılık yerde (**29**) elinizi altında bulundurunuz.

⚠ ÖNEMLİ BİLGİLER VE UYARILAR

- Tür Onay Kurumu'nun onayı olmadan araba koltuğu üzerinde değişiklik veya herhangi bir ekleme yapılamaz.
- Çocuğunuzun güvenliğini sağlamak için bu araba koltuğunu kesinlikle Kullanım Kılavuzu'nda belirtiliği şekilde kullanılması gereklidir.
- Çocuğunuzun yaşı 15 ay geçmeden ve boyu 76 cm'ye ulaşmadan önce koltuğu öne bakar şekilde kullanmamın.
- Bu araba koltuğu yalnızca araç kılavuzuna göre çocuk koltuğu sistemlerinin kullanımı için onaylanmış araç koltuklarına takılabilir.
- Bu araba koltuğunuñ ön hava yastığı etkinken ön yolcu koltuguuna takılması İZN VERİLMEZ.
- Kullanım Kılavuzu'nda belirtilenler ve çocuk koltuğunda belirtilenler dışında herhangi bir yük taşıyan temas noktası kullanmayın.
- Bebek dösemesi çocuğunu korumak için kullanılır ve çocuğunuz 60 cm boyuna erişene dek kullanılmalıdır.
- Emniyet kemeriñ karnı kımı çocuğunuzun karnı boyunca olası bir kaza sırasında optimum bir koruma sağlamak için mümkün olan en alt yerden geçmelidir.
- Her seyahatten önce beş noktalı kemerin doğru ayarlandığı ve çocuğun vücutuna sıkıca oturduğundan emin olun. Kemerler asla bükülmemelidir!
- Yalnızca optimum olarak ayarlanmış bir baş desteği emniyet kemelerinin doğru biçimde ayarlanmış olmasına sağlayarak çocuğunuza maksimum güvenlik ve konfor sağlayabilir.
- Bu araba koltuğu yalnızca ISOFIX kullanılarak takılan Base T / Base Z2 ile birlikte kullanılabilir.
- Araba koltuğu her zaman doğru biçimde kurulmalı ve kullanımda olmasa bile sabitlenmelidir.
- Yük bacağı her zaman aracın zemini ile doğrudan temas etmelidir. Aracının ayak boşluğu kısmında depolama bölmeleri olduğu takdirde aracın zemininin yük bacığını taşıyip taşıymayacağını öğrenmek için üreticisi ile iletişime geçin.
- Sürüş sırasında araba koltuğu her zaman arkaya veya öne bakan durumda kilitlenmesi olmalıdır.
- Araba koltuğunun en iyi güvenliği sağlayabilmesi için her zaman yan darbe korumasını (L.S.P.) kullanın.
- Araba koltuğunu aracın arka koltuğunu orta kısmında kullandığınız takdirde yan taraftan çarpma koruması (L.S.P.) asla açılmalıdır.
- Araba koltuğu yan çarpma koruması (L.S.P.) açık durumda olmadığından kılınma yönelik olarak da test edilmiş ve onaylanmıştır.
- Araba koltuğunu araç kapısı kapanırken veya arka koltuk ayarlanırken herhangi bir yüzeye takılmamış olduğundan her zaman emin olun.
- Araçta mevcut bavul veya diğer objeler her zaman sıkı bir biçimde sabitlenmelidir. Aksi takdirde bu objeler araç içinde savrulabilir, bu da ölümcül yanalarlmalara yol açabilir.
- Araba koltuğu koltuk kılıfı olmadan asla kullanılmamalıdır. Yalnızca orijinal CYBEX koltuk kılıfının kullanıldığından emin olun, çünkü koltuk kılıfı koltuğun doğru bir biçimde çalışması için önemli bir unsurdur.
- Çocuğunuza araçta asla başboş bırakmayın.
- Bu çocuk koltuğu sisteminin parçaları doğrudan güneş ışığına maruz kalmadında isınmasına ve çocuğunuzun cildini yakabili. Çocuğunuzu ve araba koltuğunuñ doğrudan güneş ışığına karşı koruyun.
- Olası bir kaza araba koltuğunda gözle görülemeyen hasarlarla yol açabilir. Lütfen araba koltuğunu bir kazadan sonra yenisiyle değiştirin. Şüpheniz olduğu takdirde lütfen satıcı veya imalatçı ile iletişime geçin.
- Bu araba koltuğunu 8 yıldan daha uzun bir süre kullanmayın. Araba koltuğu kullanım ömrü boyunca yüksek stresre maruz kalır, bu da ilerleyen zamanla malzemesinin kalitesinde değişikliklere yol açar.
- Plastik parçalar hafif bir temizlik maddesi ve ilk suyla temizlenebilir. Asla kuvvetli temizleyiciler veya beyazlatıcılar kullanmayın!
- Hassas malzemelerden üretilmiş bazı araç koltuklarının araba koltuklarının kullanımı izler bırakabilir ve/veya renkte bozulmaya yol açabilir. Bunu engellemek için araba koltuğunuñ altına araç koltuğunu korumak amacıyla bir battaniye, havlu veya benzerini yerleştirebilirsiniz.

ÜRÜN PARÇALARI

- | | |
|-------------------------------------|----------------------------------|
| Pil bölümü (1) | Koltuk serbest bırakma kolu (15) |
| Base (2) | Yük bacağı park konumu (16) |
| Yük bacağı (3) | Baş dayama yeri (17) |
| Bebek döşemesi (4) | Baş dayama yeri ayar kolu (18) |
| Boyut göstergesi (5) | Konum ayar kolu (19) |
| ISOFIX bırakma düğmeleri (6) | Koltuk dönüşüm kolu (20) |
| ISOFIX kilitleme kolları (7) | Sürüş yönü kontrolü (D.D.C) (21) |
| ISOFIX ankraj noktaları (8) | Sürüş yönü göstergesi (22) |
| ISOFIX göstergesi (9) | Kemer ayar düğmesi (23) |
| Yük bacağı ayar düğmesi (10) | Omuz kemeri (24) |
| Yük bacağı göstergesi (11) | Kemer tokası (25) |
| Koltuk kilitleme göstergesi (12) | Toka dili (26) |
| Yan çarpma koruması (L.S.P.) (13) | Karn kemerleri (27) |
| L.S.P. Serbest bırakma düğmesi (14) | Merkezi ayar kemeri (28) |
| | Kullanım kılavuzu bölmesi (29) |

ARACINIZDAKİ DOĞRU KONUM

Bu bir i-Size Geliştirilmiş Çocuk Koltuğu Sistemi. BM Yönetmeliği No. Base T / Base Z2 uyarınca, i-Size uyumlu araç koltuğu konumlarında araç üreticileri tarafından araç kullanım kılavuzlarında gösterilen şekilde kullanım için, Aracınızda bir i-Size oturma konumu yoksa lütfen araç Tür Listesi'ni kontrol edin. Tür Listesi'nin en güncel versiyonunu www.cybex-online.com adresinden elde edebilirsiniz.

Onaylı tüm araçlarda tüm oturma ve yatma konumlarının kullanılabileceği garanti edilemez.

KOLTUKLARIN FARKLI KULLANIMLARI

45 – 105 cm, maks. 18 kg	76 – 105 cm, > 15 M maks. 18 kg
 BASE T / BASE Z2	 BASE T / BASE Z2
 45 – 60 cm	 > 60 cm
	

Bebek döşeme (4) koltuk satın aldyrsanız, kutudan çıkardığınızda araba koltوغuna yerleştirilmiş olacaktır. Çocuğunuz 60 cm'den uzunsa çırkartılmalıdır.

Boyut göstergesi (5) koltuk öne bakar şekilde kullanım için değiştirilmeye izin verilmenden önce çocuğunuzun erişmesi gereken boyu gösterir.

BASE T BASE Z2 KURULUM HAZIRLIĞI

Tabanı ilk kez kullanmadan önce plastik kemer yük ayağını Pil bölümünden (1) çıkarılmalıdır. Base (2) doğru kurulduğunda duyulabilir bir uyarı sinyali verecektir. Yük ayağı (3) açılıp ses çıkmadığı takdirde pil kontrol edilmelidir. Pilin kontrol etmek için yük ayağının arkasındaki Pil bölümü (1) bir tornavida ile açılabilir. Pil yalnızca CR2032 ebatlı pil ile değiştirilebilir.

ARACA KURULUM

Her zaman şundan emin olun:

- Araçtaki koltuk arkalıkları dik konumda kilitlenmiş olmalıdır.
- Araba koltuğunu ön yolcu koltuğuna kurarken yolcu koltuğunu mümkün olduğunda geriye alın.

 Araba koltuğu, yalnızca ISOFIX donanımlı öne bakan araba koltukları için yapılmıştır.

Araba koltuğunu Base T / Base Z2 ile kurulumu

- Stürs Yönü Kontrol (D.D.C.) düğmesini (21) aşağı yönde basılı tutun ve tabanın çocuğunuzın boyu 76 cm'ye ulaşana ve 15 aydan büyük olana kadar arkaya bakan araba koltukları için ayarlandırdığınızda emin olun.
- Yük bacagını (3) en öndeği konuma kilitlenene dek açın. Yük bacagi doğru şekilde takılana kadar sesli bir ulyan sinyali duyulur.
- ISOFIX kilitleme kollarını (7) uzatmak için ISOFOX serbest bırakma düğmelerini (6) serbest bırakın.

ISOFOX serbest bırakma düğmelerinin her ikisi de ISOFIX kilitleme kollarının bağımsız olarak ayarlanmasını sağlamak için bağımsız olarak serbest bırakılabilir.

- ISOFIX kilitleme kollarını (7) tabandan en dışa çıkacak şekilde itin.
- Tabanı (2) arada uygun bir koltuğa yerleştirin.
- ISOFIX kilitleme kollarını (7) kollar oturana ve duyulabilir bir 'KLİK' sesi gelene kadar ISOFOX ankrak noktalarına (8) yerleştirin. İki ISOFOX göstergesi (9) KIRMIZI'dan YEŞİL'e dönercektir.
- Bazı ISOFOX ankrak noktalardan (8) çekmeye çalışarak emniyete alınip alınmadığını kontrol edin.
- Bazı (2) arkalıkla tamamen hizalanana dek aracın arkalığına doğru itin.

Taban bir yandan bir yana hareket ettirmek onu aracın arkalığına ittirecektir.

TR

- Yük ayağı ayarla düşmesine (10) basin ve ayağı araç zeminine dokunana dek uzatın.
- Optimum kuvet geçişi sağlamak için yük bacagını (3) sonraki kilitleme konumundan dışarı çekin.
- Yük bacagi göstergesi (11) yük bacagi araç zeminine doğru şekilde yerleştirildiğinde ve sesli ulyan sinyali durdurduğunda YEŞİL olur.
- Araç koltuğunu Base'a (2) yerleştirin.
- Araç koltuğunun duyulabilir bir "KLİK" sesi ile yerine kilitlendiğinden emin olun.
- Tabandaki Koltuk kilitleme göstergesinin (12) YEŞİL olduğunu emin olun.
- Mümkün olan en iyi korumayı elde etmek için araç koltuğunu araç kassisına bakan tarafındaki Doğrusal yan çarpması korusmasını (13) devreye alın. Bunu yapmak için L.S.P serbest bırakma düğmesine (14) basin.

Araçta yeterli yer yoksa araba koltuğu L.S.P olmadan da kullanılabilir. Bunu yapmak için, L.S.P Serbest bırakma düğmesine basin ve aynı anda L.S.P'yi geriye doğru katlayın

AРАЦТАН ÇIKARMA

- Araba koltuğunu tabandan (2) ayırmak için koltuk serbest bırakma kolunu (15) yukarı çekin.
- Koltuğu hafifçe yatırın ve tabandan (2) kaldırın.
- ISOFOX serbest bırakma düğmelerine (6) aynı zamanda basarak ve onları çekerek her iki tarafındaki ISOFOX kilitleme kollarını (7) açın.
- Tabanı (2) ISOFOX ankrak noktalardan (8) çekerek çıkarın.
- Tabanı (2) çıkarın ve ISOFOX kilitleme kollarını (7) tamamen nakliye konumlarına kaydırın.
- Yük bacagını (3) orijinal konumuna geri itin ve daha sonra yerden tasarruf için katlayın.
- Sesli ulyanın susturulabilmesi için yük bacagının tamamen katlanması önemlidir. Tabanın alt tarafında Yük bacagi park konumu (16) işaret mevcuttur.

BAŞ DESTEĞİNİ AYARLAMA

Ayarlanabilir Koltuk Başılığı (17), Başılığın (17) arkasındaki Koltuk Başılığı ayar kolu (18) kullanılarak ayarlanabilir. Koltuk başılığını (17) ayarırken çocuğun omuzlarıyla koltuk başlığı arasında 2 cm'den fazla (yaklaşık 2 parmak kalınlığı) mesafe kalmamasına dikkat edin.

DÖNME FONKSİYONU

Araba koltuğunu döndürmek için tabandaki koltuk döndürme kolunu (20) çekin.

Koltuğu ayarlamadan önce L.S.P.'nin devre dışı bırakılmasını tavsiye ederiz.

Yolculunuza başladan önce koltuğun yerine düzgün şekilde kilitlendiğinden ve sürüs yön göstergesinin (22) YEŞİL yandığından emin olun.

ARKAYA YATMA KONUMUNU AYARLAMA

Koltuğu yatar konuma ayarlamak için, araba koltuğunu önündeki Konum ayar koluna (19) basin.

Henüz kendi başına oturamayan çocukların en düz konumu kullanmanızı öneririz.

Araca koltuğunu yatar ya da oturma konumuna ayarırken her zaman klik sesinin duyulduğundan emin olun.

ÇOCUĞU EMNİYETE ALMA

1. Araba koltığunu biniş konumuna çevirin.
2. Kemer ayar düğmesine (23) basın ve her iki Omuz kemerini (24) gevşetmek için aynı anda çekin.
3. Kırmızı düşmeye sıkıcı basarık kemer tokasını (25) açın.
4. Toka dilleri (26) artık entegre mıknatıslar kullanılarak kilitli belirtilen yerlere takılabilir.
5. Çocuğunuza kalçası arkaya gelecek şekilde araç koltوغuna yerleştirin.
6. Omuz kemerlerini (24) doğrudan çocuğunuzun omuzlarının üzerinde yerleştirin.
7. Her iki Toka diliini (26) birbirine yerleştirin ve Kemer tokasında (25) yerlerine kilitleyin. Duyulabilir bir "KLİK" sesi duyacaksınız.
8. SensorSafe Klipsli bir koltuk kullanırsanız, "KLİK" sesi duyanaya kadar klipsi itin ve kapalı klipsi Kemer tokasına (25) doğru kaydırın.
9. Karm kemerlerini (27) sıkın ve ardından Omuz kemerlerini (24) çocuğunuzun vücudunda tam oturana kadar sıkımk için Merkezi ayar kemerini (28) çekin.

-  Emniyet kemeri sistemi herhangi bir bükülmelenin mümkün olmayacağı şekilde sıkı bir biçimde oturmaları gereklidir.
10. SensorSafe klipsi kullanılırken klipsi doğrudan omuz pedlerinin altına yerleştirin.
 11. Koltuğu tercih ettiğiniz seyahat konumuna çevirin. Öne bakan konuma 15 aylıkta büyük ve 76 cm'den uzun çocukların için izin verilir.

KOLTUK KİLİFINI ÇIKARMA VE YENİDEN TAKMA

Araba koltuğu kılıfı 4 parçadan oluşur. Bunlar araba koltوغuna farklı yerlerden bağlanır. Bir kez söküldüğünde kılıfın ayrı parçaları çırkanlıbilir. Kılıf yeniden takmak için çıkışma tımatlarını ters sırada takıp edin.

Bebek döşemesiyle (4) satın alındıysa, yıkamadan önce köpük (sünger) çıkartılmışmalıdır. Bu amaçla kumaşa açıklıklar yerleştirilmiştir.

-  Kılıf yalnızca 30°C'de hassas bir yıkama programıyla yıkanabilir, aksi takdirde kılıfın kumaşında bir renk bozulması görülebilir. Kılıfı lütfen diğer çamaşırlardan ayrı yıkayın veya kurutucuda ya da doğrudan güneş ışığından kurutmayın.

İMALATÇI GARANTİSİ VE ELDEN ÇIKARMA İLE İLGİLİ DÜZENLEMELER

CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Almanya) size bu ürün için 3 yıl garanti sunar. Garanti bu ürünün ilk olarak bir perakendeciden müşteriye satıldığı ülkede geçerlidir. Garantinin kapsamı ve garanti iddiasında bulunulabilmesi için gerekli tüm bilgiler ana sayfamızda bulunabilir:

go.cybex-online.com/manufacturer-warranty-car-seats. Ürün açıklamasında garanti gösterildiği takdirdeanzalar ile ilgili bize karşı yasal haklarınız bundan etkilenmez.



Lütfen ülkenizdeki atık elden çıkışma kuralları uygulayın.

أجزاء المنتج

حجرة الظهرارية (1)

القاعدة (2)

دعامة التحمل (3)

مرتبة الأطفال الرضع (4)

مؤشر الحجم (5)

أزرار تحرير (6)

ذراع ثبيت (7)

نقطات ثبيت (8)

مؤشر (9)

زر تعديل دعامة التحمل (10)

مؤشر دعامة التحمل (11)

مؤشر تلين المقعد (12)

الحماية الأذية من الصدمات (13)

حزام التثبيت الأوسط (14)

جزء لول المستخدم (15)

مقبض تحرير المقعد (15)

موضع إيقاف دعامة التحمل (16)

مسند الرأس (17)

مقبض تعديل مسند الرأس (18)

مقبض تعديل الموضع (19)

مقبض تدوير المقعد (20)

التحكم في اتجاه القيادة (21)

مؤشر اتجاه القيادة (22)

زر تعديل الجزء (23)

حزام الكتف (24)

إبزيم الحزام (25)

لسان الإبزيم (26)

الأجزاء الحاضنة (27)

حزام التثبيت الأوسط (28)

حجرة دليل المستخدم (29)

الوضع الصحيح في السيارة

هذا نظام Size-A محسن لتأمين الأطفال في وضع الجلوس، وقد تمت الموافقة عليه وفقاً لائحة الأمم المتحدة رقم 29 R129 على قاعدة 03/03/2012. Base T / Base Z2 للاستخدام في مواضع التركيب بالسيارة المترافق مع سيارات Size-A كما هو موجود من قبل الشركات المصممة للسيارات في آلة مستحسن السيارة الخاصة بها إذا كانت سياراتك لا تحتوي على موضع تركيب لـ Size-A، فيرجى التحقق من القائمة لأدوات السيارات. يمكنك الحصول على أحدث إصدار من قائمة الأدوات من www.cybex-online.com.

لا يضمن وجود قابلية لاستخدام كل أوضاع الجلوس والإمالة في جميع السيارات المعتمدة

التركيب في السيارة

تأكد دائمًا من جواوبك التالية...

- تأمين سائد الظهر في السيارة في وضعها الرأس المستقيم.
- عند تركيب مقعد السيارة على مقعد الركاب الأمامي، اضبط مقعد السيارة في الوضع الخلفي قدر الإمكان.

تم تصميم مقعد السيارة حصرًا لمقاعد السيارة المواجهة للأمام والتي تكون مزودة بنظم ISOFIX.

AR



76 - 105 سم,
15 < م
الحد الأقصى 18 كم

45 - 105 سم,
الحد الأقصى 18 كم



إذا كنت بشراء المقعد المزود بمرتبة الأطفال الرضع (4)، فستجدها موضعة بالفعل في مقعد السيارة عندما تقوم بإخراجهما من الصندوق. وينبغي إزالتها إذا كان طفلك أطولاً من 60 سم.
يوضع مؤشر الحجم (5) الحجم الذي يجب أن يصل إليه طفلك قبل السماح بتحويل المقعد للاستخدام في الوضع المواجه للأمام.

التركيب في السيارة

قبل استخدام القاعدة لأول مرة، يجب إزالة الشريط البلاستيك من حجرة الظهرارية (1) على دعامة التحمل. ستصدر القاعدة (2) إشارة تخبر سيدة حجرة الظهرارية إن تركيبها يدلك مسمى. إذا كانت دعامة التحمل (3) مطلوبة ولم يتم إصدار صوت، فيجب فحص الظهرارية. المقص الظهرارية يمكن فتح حجرة الظهرارية (1) في الجزء الخلفي من دعامة التحمل بفتحه باليدين. لا يجوز استبدال الظهرارية إلا بظهرارية بحجم CR2032.

شهادة الاعتماد

Sirona T i-Size
نطاق العائل: 1054 سم
الوزن: الحد الأقصى 18 كغم
Base T / Base Z2 على قاعدة UN R129

- (L.S.P.)
في حالة استخدام مقعد السيارة على المقعد الأوسط لل座椅 الخلفي للسيارة، يجب الامتناع عنهاً عن فرد نظام الحماية الأفقية من الصدمات الجانبية (L.S.P.).
تم أيضًا اختبار مقعد السيارة واعتباره للاستخدام دون طي نظام الحماية الأفقية من الصدمات الجانبية (L.S.P.).
تأكد دائمًا من عدم احتشار مقعد الأطفال في السيارة على أي سطح عند إغلاق باب السيارة أو ضبط المقعد الخلفي.

- يجب دائمًا ثبيت الأئمة أو أي أفراد آخر موجودة في السيارة براحتهم؛ وإلا، فإنها قد تكون عرضة للتضليل داخل السيارة، مما قد يؤدي إلى وقوع أصابات مميتة.
يجب الامتناع عنهاً عن استخدام مقعد الأطفال في السيارة بدون الغطاء المخصص لها، تأكيد من استخدام غطاء CYBEX الأصلي فقط، لأنه عصري أساسياً يسمح بالمقعد بالعمل بشكل صحيح.

- لا تترك مقعد الأطفال أبداً دون مرافقه في السيارة.
يمكن أن ترتفع درجة حرارة أجزاء من نظام تأمين وضع الأطفال عند تعريضها للأشعة الشمس المباشرة ويمكنها أن تحرق جلد طفلك، لذلك، احرص على حماية طفلك ومقعد السيارة من التعرض للأشعة الشمس.

- قد يتسبب وقوع حادث في إحداث ثقب بمقعد الأطفال في السيارة لا يمكن ملاحظته بعين المجردة إذا رُجح استبدال مقعد الأطفال في السيارة بعد وقوع حادث، في حالة وجود أي تساؤلات في هذا الصدد، رُجح استبدال الوكليل أو الشركة المصممة.

- لا تستخدم مقعد الأطفال هذا في السيارة لأكثر من 8 سنوات؛ لأنه يتعرض لاضطراب شديد خلال فترة العمر الافتراضي للمنتج، مما يؤدي إلى حدوث تغيرات في جودة الخامات مع تقدمه في العمر.
يمكن تضليل الأجزاء البلاستيكية بمادة تضليل مغناطية و Mage دافع؛ لا تستخدم أبداً عوامل التضليل القاسية أو المبيضة!

- في بعض مقاعد الأطفال في السيارة المصممة من مواد حساسية، قد يؤدي استخدام مقاعد الأطفال في السيارة إلى ظهور علامات وأو يتبين في إحداث تغير في اللون. ولمنع حدوث ذلك، يمكنك وضع بطانية أو منشفة أو ما شابه ذلك أسلف مقعد الأطفال في السيارة لحماية مقعد السيارة.

- قبل كل رحلة، تأكيد من ضبط الحزام المكون من خمس نقاط بشكل صحيح وثبتنة بهامك وفقاً لجسم الطفل.
يجب الامتناع أبداً عن توصيل حاملة غير تلك الموضحة في دليل المستخدم، وذلك الموضحة على نظام تأمين وضع الأطفال.

اقرأ هذا الدليل المachsen والمستخدم بكل عناية قبل تركيب مقعد السيارة في سيارتك واحتفظ به دائمًا في متداول اليد في الحوجة المخصصة له (29).

معلومات وتحذيرات مهمة

لا يجوز تعديل مقعد السيارة أو الإضافة إليه بأي شكل من الأشكال، دون موافقة الهيئة المختصة بموجب المعاقة على المعدات الورقية (Type Approval Authority).

حرصنا على توفير الحماية المطلقة بالشكل المطلوب، فمن المفترض للسيارة الغاية استخدام مقعد الأطفال في السيارة كما هو موضح في هذا الدليل الخاص بالمستخدم.

لا تستخدم الرضع والماهger للأمام قبل أن يتجاوز عمر الطفل 15 شهرًا وقبل أن يصل حجمه إلى 76 سم.

لا يجوز تركيب هذا المقعد المخصص للأطفال بسلاسله إلا على مقعد السيارة المعدة لاستخدام أنظمة تأمين الأطفال وفقاً لدليل السيارة.

لا يسمح أبداً بتضليل مقعد الأطفال هذا في السيارة على مقعد الركاب الأمامي مع تشتيت خاصية الوسادة الهوائية الأمامية.

لا تستخدِم أبداً نظام توصيل حاملة غير تلك الموضحة في دليل المستخدم، وذلك الموضحة على نظام تأمين وضع الأطفال.

قم باستخدام مرتبة الأطفال الرضع لحماية طفلك ويجب استخدامها حتى يصل طول طفلك إلى 60 سم.

يجب أن تكون الأجزاء الحساسة الموجهة على الجزء منخفضة قدر الإمكان غير فخذ طفلك حتى يكون لها تأثير مثالي في حالة وقوع حادث.

يجب كل رحلة، تأكيد من ضبط الحزام المكون من خمس نقاط بشكل صحيح وثبتنة بهامك وفقاً لجسم الطفل.

يجب أبداً الامتناع أبداً عن تضليل الأجزاء ملتوية أبداً.

يمكن أن يؤثر سداد الرأس المعدل على النحو الأثم فقط لطفلك أقصى قدر من الحماية والراحة مع ضمان امكانية تثبيت أجزاء الكتف بشكل مناسب.

لا يجوز استخدام مقعد السيارة هذا إلا بالاتفاق مع قاعدة T أو القاعدة Base Z2 أو المقعدة SOIFIXة.

يجب دائمًا تركيب مقعد السيارة وأنبه بشكل صحيح في السيارة حتى في حالة عدم الاستخدام.

يجب أن تكون عامة التحميل دائمًا متساوية ميتوسطة بارضية للسيارة، إذا كانت سيارتك تحتوي على حجرات تخزين في منطقة الاتصال، فتأكد من الاتصال بالسيارة قبل تثبيت مقعد السيارة من أن أرضية السيارة يمكن أن تدعم دعامة التحميل.

أثناء القيادة، يجب دائمًا قفل مقعد السيارة في الموضع الخلفي أو المواجه الأمامي.

لكي يوفر مقعد السيارة أفضل حماية ممكنة، استخدم دائمًا نظام الحماية الأفقية من المصمتات الجانبية.

 ينبعى أن يكون رباط الأمان مثبتاً جيداً بدرجة كافية بحيث لا يمكن طي أي من الأجزاء.

10. عند استخدام مشبك SensorSafe، ضع الإبزيم أسفل البطانة الطرية للكتفين.
11. لم يذكر المقد إلى وضع القراءة المرغوب. يسمح بالاضطلاع في الاتجاه الأساسي فقط للأطفال الذين تزيد أعمارهم عن 15 شهراً وطولهم عن 165 سم.

فك غطاء المقعد وإعادة تركيبه

يتكون غطاء مقعد السيارة من 4 أجزاء. ويتم تثبيت هذه العناصر على مقعد الأطفال في السيارة في عدة أماكن. بمجرد فك الأجزاء الفردية، فيمكن إزالتها من الغطاء. لإعادة تركيب الغطاء، اتبع تعليمات الفك. ترتيب عكسي.
إذا تم شراؤه مع مرتبة الأطفال الرصع (4)، فيجب إزالة الاستanching قبل الغسل. وتوجد فتحات في القماش لهذا الغرض.

 لا يسمح بغسل الغطاء إلا عند درجة حرارة 30 مئوية باستخدام برنامج غسيل لطيف، وإلا قد يزدوج ذلك إلى تغير لون قماش الطعام. يرجى غسل الغطاء بشكل منفصل عن باقي الغسيل وعدم تجفيفه في المجفف أو في ضوء الشمس المباشر!

ضمان الشركة المصنعة ولوائح التخلص من المنتج

تحتفظ شركة CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Germany) ضملياً لمدة 3 سنوات على هذا المنتج. يسرى الضمان في البلد الذي تم فيه بيع هذا المنتج لأول مرة من جانب جهة البيع للجمهور. يمكن العثور على معلومات الضمان وجميع المعلومات الأساسية المطلوبة لتأكيد الضمان على صفحتنا الرئيسية: go.cybex-online.com/manufacturer-warranty-car-seats. إذا تم عرض الضمان في وقت الشراء، فإن حقوق القانونية ضمننا فيما يتعلق بالجواب بظل غير متأثر.



يرجى مراعاة قوانين التخلص من النفايات في بلدك.

5. قم بتحريك المقعد (2) وقم بتحريك آخر دعامة ثبيت ISOFIX (7) بالكامل إلى موضع النقل الخاصة بها.
6. ادفع عدمة التحمل (3) إلى موضعها الأصلي ثم بطيء التفريغ الساحقة.
7. من المهم ثم دعامة التحمل بالكامل يحول يوم تكرر صوت التحثير الصوتي. يوجد موضع توقف لدعامة التحمل (16) مشار إليه على الجانب السطحي من المقعد.

تعديل وضع مسند الرأس

- يمكن ضبط مسند الرأس (17) القابل للضبط باستخدام مقبض ضبط مسند الرأس (18) في الجزء الخلفي من مسند الرأس (17). عند ضبط مسند الرأس (17)، تأكيد من عدم ترك مسافة تزيد عن 2 سم (أي ما يقارب عرض الصغيرين) بين كتفي الطفل ومسند الرأس.

خاصية الدوران

- احصل مقبض تحرير المقعد (20) على القاعدة لتثبيت مقعد السيارة.

 توصي باليد إلها تشطيط نظام L.S.P. قبل إدراة المقعد.

- قبل أن تبدأ رحلتك، تأكيد من أن المقعد مشتبك بشكل صحيح في مكانه وأن مؤشر اتجاه القيادة (22) يظهر باللون الأخضر.

ضبط وضع الاستئناء

- اضبط المقعد على وضع الاستئناء، اضغط على مقبض ضبط الموضع (19) الموجود في مقدمة مقعد السيارة.
 توصي باستخدام وضع الاستئناء الأكثر سلطاناً للأطفال الذين لم يتمكنوا بعد من الجلوس بشكل مستقيم.

- تأكيد دائم من أن مقعد السيارة مصدر صوت طقة مسموعة في مكانه عند ضبطه إما على وضع الاستئناء أو الجلوس.


تأمين وضع طفل

1. قم بتثبيت مقعد الأطفال السيارة إلى وضع الركوب.
2. اضغط على زر تعديل الحرام (23) وأسحب حزامي الكتف (24) في نفس الوقت لإدخالهما.
3. قم بفك إبزيم الحرام (25) بالضغط على الزر الأيمن بقوّة.
4. يمكن الان ربط النساء الإبزيم (26) بالأماكن المحددة على العطايا باستخدام قطع المغناطيس المدمجة.
5. ضع طفلك في مقعد الأطفال في السيارة بحيث تستند أردفه على الجزء الخلفي.
6. ضع أحزمة الكتف (24) فوق كتفي طفلك معاشرة.
7. ضع السلاسل لتأمين الأطفال (26) معاً وبنها في موضعها في إبزيم الحرام (25). من المفترض أن تسمع "طقه" مسموعة.
8. إذا كنت تستخدم مقعداً به مشبك SensorSafe، فاضغط على المشبك المغلق حتى تسمع صوت "طقه" وحرك المشبك المغلق لأجل باتجاه إبزيم الحرام (25).
9. قد الآخرة الخاصة للمرور فوق الفخذين (27) ثم اسحب حزام التعديل الأوسط (28) لربط أحزمة الكتف (24) حتى تستقر بشكل مريح على جسم طفل.

تركيب مقعد السيارة بقاعدة Base T / Base Z2

1. حافظ على زر التحكم في اتجاه القاعدة (21) مضغوطاً لأجل، وتأكد من أن القاعدة مضبوطة لتنفي مقاعد السيارة المواجهة للخلف على الأجل حتى يصل طول طفلك إلى 76 سم ويكون أكبر من 15 شهراً.
2. قم بطيء دعامة التحمل (3) حتى تستقر في موضعها الأول. تصدر إشارة تحذير صوتية حتى يتم تركيب دعامة التحمل بشكل صحيح.

- حرر أزرار تحرير ISOFIX (6) لتعديل آخر ثبيت ISOFIX (7).

 يمكن تحرير أزرار تحرير ISOFIX (6) بشكل مستقيم مما يسمح بضميمة آخر ثبيت ISOFIX (7) بشكل مستقيم.

4. ادفع آخر ثبيت ISOFIX (7) خارج القاعدة إلى أقصى مدى.

5. ضع القاعدة (2) على مقدمة المقعد في السيارة.

6. ادفع آخر دعامة التحمل (7) ISOFIX (7) في نقاط إرساء ISOFIX (8) حتى يتم تركيبها في مكانها مع إصدار صوت "طقه" مسموعة. متخلو عنها على اللون الأحمر إلى الأخر.

7. تأكيد من أن القاعدة آمنة من خلال محاولة سحبها من نقاط إرساء ISOFIX (8).

8. ادفع القاعدة (2) باتجاه مسند طفل في المقعد السيارة حتى تم حمايتها تماماً مع مسند الطفل.

-  سيويندو تحرير المقعد من جانب إلى آخر إلى دعهما ليحتل على مسند طفل المقعد.

9. اضغط على زر تعديل دعامة التحمل (10) وقم بعد الدعامة حتى تلامس أرضية السيارة.

10. اسحب دعامة التحمل (3) الخارج إلى وضع التلمين الثاني لضمان الانتقال المتميّل للقوة.

11. يتحقق لون أضاءة مؤشر دعامة التحمل (11) إلى اللون الأحمر فيما يتم وضع دعامة التحمل بشكل صحيح على أرضية السيارة وتتوقف إشارة تحذير صوتية.

12. ضع مقعد الأطفال في السيارة على القاعدة (2).

13. يرجى التأكد من استقرار مقعد السيارة في موضعه مع سعاع صوت "طقه".

14. تتحقق مما إذا كان مؤشر تفليق المقعد (12) الموجود على القاعدة يظهر باللون الأخضر.

15. لتحقيق أفضل حماية ممكنة، قم بتنشيط نظام الحماية الأقفيّة من المعدّات الجانبيّة (13) على جانب مقعد السيارة المواجه لباب السيارة. قلّام بذلك، اضغط على زر تحرير L.S.P. (14).

-  يمكن أيضاً استخدام مقعد السيارة بدون تشغيل نظام L.S.P.، إذا لم تكن هناك مساحة كافية في السيارة. للقيام بذلك، اضغط على زر تحرير نظام L.S.P. وقم بطيء نظام L.S.P. في نفس الوقت.

فك المقعد من السيارة

1. التفاًك قفل مقعد الأطفال في السيارة من القاعدة (2)، اسحب مقابض تحرير المقعد (15) لأعلى.

2. قم بإلقاء المقعد قليلاً وإلراجه خارج القاعدة (2).

3. افتح آخر ثبيت ISOFIX (7) على كل الجانبين والضغط على أزرار تحرير ISOFIX (6) واسحبها للخلف في نفس الوقت.

4. اسحب القاعدة (2) من نقاط إرساء ISOFIX (8).

СЕРТИФИЦИРАНЕ

Sirona T i-Size

Ръстов диапазон: 45-105 см

Тегло: макс. 18 кг

UN R129/03 за Base T / Base Z2

Благодарим Ви, че се спряхте на **Sirona T i-Size** при избора Ви на седалка за автомобил.

Внимателно прочетете това Ръководство за потребителят преди да монтирате седалката за автомобил във Вашето превозно средство и винаги го дръжте под ръка в определеното за тази цел място (29).

⚠ ВАЖНА ИНФОРМАЦИЯ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Без одобрението на Органа за типово одобрение, седалката за автомобил по никакъв начин не може да бъде променена или към нея да се правят допълнения.
- За да бъде детето Ви надеждно защитено, от изключително значение е да използвате седалката за автомобил както е описано в това ръководство.
- Не използвайте седалката в посока напред преди детето Ви да е навършило 15 месеца и преди да е достигнало ръст 76 см.
- Седалката за автомобил може да се монтира единствено на седалки на превозни средства, които са одобрени за използване на системи за обезопасяване на деца, в съответствие с ръководството на автомобила.
-  Монтирането на тази седалка за автомобил на предната седалка за пътник с активирана предна въздушна възглавница НЕ Е ПОЗВОЛЕНО.
- Не използвайте опорни контактни точки, освен тези, които са описани в ръководството на потребителя и са отбелязани на системата за обезопасяване на деца.
- Кошчето за новородено се използва за защита на Вашето дете и трябва да продължи да се използва, докато детето достигне ръст 60 см.
- Подвижните колани на системата за обезопасяване трябва да се поставят възможно най-ниско през слабините на Вашето дете за оптимален ефект в случай на инцидент.
- Преди всяко пътуване проверявайте дали петточковата система за обезопасяване е регулирана правилно и дали е поставена пътно по

тялото на Вашето дете. Коланите никога не трябва да са усукани!

- Само оптимално регулирана облегалка за глава може да предложи на детето Ви максимална защита и удобство, позволяйки на коланите за пременете да се регулират подходящо.
- Седалката за автомобил може да се използва единствено с Base T / Base Z2, след като са монтирани с помощта на ISOFIX.
- Седалката за автомобил трябва винаги да бъде правилно монтирана и обезопасена в превозното средство, дори когато не се използва.
- Товарният крак трябва винаги да има пряк контакт с пода на превозното средство. Ако Вашето превозно средство има багажни отделения, вградени в пода, задължително се свържете с производителя на автомобила, за да проверите дали подът на превозното средство може да издържи товарния крак.
- Първо на движение седалката за автомобил трябва винаги да е заключена с лице назад или напред по посоката на движение.
- За да осигури седалката за автомобил най-добрата възможна защита, винаги използвайте линейната защита от странични удари (L.S.P.).
- Ако използвате седалката за автомобил на средната задна седалка, линейната защита от странични удари (L.S.P.) никога не трябва да се разгъва.
- Седалката за автомобил също така е изпитана и одобрена за използване без разгъната линейна защита от странични удари (L.S.P.).
- Когато затваряте вратата на превозното средство или регулирате задната седалка, винаги проверявайте дали седалката за автомобил не е притисната към някаква повърхност.
- Багаж или други предмети, намиращи се в превозното средство, трябва винаги да бъдат обезопасявани. В противен случай те бих могли да бъдат изхвърлени в превозното средство, което да предизвика фатални наранявания.
- Седалката за автомобил никога не трябва да се използва без кальфа за седалка. Използвайте единствено оригинален кальф за седалка CYBEX, тъй като кальфът е ключов компонент, осигуряващ правилното функциониране на седалката.
- Никога не оставяйте детето си в превозното средство без наблюдение.
- Части от тази система за обезопасяване на деца могат да се нагреят,

когато са изложени на пряка слънчева светлина и биха могли да изгорят кожата на Вашето дете. Пазете детето си и седалката за автомобил от излагане на пряка слънчева светлина.

- При инцидент в седалката за автомобил могат да се появят повреди, които не могат да се установят с просто око. След инцидент сменете седалката за автомобил. При съмнение се свържете с Вашия дистрибутор или с производителя.
- Не използвайте седалката за автомобил повече от 8 години. Седалката за автомобил е подложена на силно натоварване по време на жизнения цикъл, който води до изменения в качеството на нейните материали с течението на времето.
- Основните части могат да се почистят с мек почистващ препарат и топла вода. Никога не използвайте агресивни почистващи препарати или белими!
- Върху седалките на някои автомобили, направени от чувствително материали, употребата на седалки за коли може да остави следи и/или да причини обезцветяване. За да предотвратите това, можете да постелите одеяло, кърпа или нещо подобно под седалката за автомобил, за да защитите седалката на превозното средство.

ЧАСТИ НА ПРОДУКТА

Отделение за батерията (1)	Линейна защита от странични удари (L.S.P.) (13)
База (2)	Бутон Бутон за освобождаване (14)
Товарен крак (3)	Дръжка за освобождаване на седалката (15)
Кошче за новородено (4)	Положение "паркинг" на товарния крак (16)
Индикатор за ръст (5)	Облегалка за глава (17)
Бутони за освобождаване ISOFIX (6)	Дръжка за регулиране на облегалката за глава (18)
Заключващи рамене ISOFIX (7)	Дръжка за регулиране на положението (19)
Точки на закрепване ISOFIX (8)	Дръжка за завъртане на седалката (20)
Индикатор ISOFIX (9)	
Бутон за регулиране на товарния крак (10)	
Индикатор на товарния крак (11)	
Индикатор за заключване на седалката (12)	

Управление посоката на движение (D.D.C.) (21)

Индикатор за посоката на движение (22)

Бутон за регулиране на колана (23)

Колан за премахване (24)

Закончалка за колан (25)

Език на ключалката (26)

Подвижни колани (27)

Колан на централния регулатор (28)

Отделение за ръководството на потребителя (29)

ПРАВИЛНО ПОЛОЖЕНИЕ В ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО

Това е подобрена система за обезопасяване на деца i-Size. Тя е одобрена съгласно Регламент на ОН № R129/03 за Base T / Base Z2, за употреба в положения за сядане в превозни средства, съвместим с i-Size, както е указано от производителят на превозни средства в техните ръководства на потребителите. Ако Вашето превозно средство няма положение за сядане i-Size, моля проверете списъкът за типа превозни средства. Можете да получите най-актуалната версия на табливи списък от www.cybex-online.com.

Не можем да гарантираме, че във всички одобрени превозни средства могат да се използват всички седащи и наклонени положения.

РАЗЛИЧНО ИЗПОЛЗВАНЕ НА СЕДАЛКАТА

45 – 105 см, макс. 18 кг	76 – 105 см, > 15 М макс. 18 кг
	
45 – 60 см 	> 60 см 

BG

Ако закупите седалката с кошче за новородено (4), то вече ще бъде поставено в седалката за автомобил, когато я извадите от кутията. То трябва да се отстрани, ако детето Ви е по-високо от 60 см.

Индикаторът за ръст (5) показва ръста, който детето Ви трябва да достигне, преди да е позволено обръщането на седалката за използване в положение напред.

ПОДГОТОВКА ЗА МОНТИРАНЕТО НА BASE T / BASE Z2

Преди първоначалното използване на базата найлоновата лента трябва да се отстрани от отделението за батерията (1) на товарния крак. Базата (2) ще издава звуков сигнал за предупреждение, докато не монтира правилно. Ако товарният крак (3) е разгънат и няма звук, трябва да проверите батерията. За да проверите батерията, можете да отворите с отвертка отделението за батерия (1) в задната част на товарния крак. Батерията може да се смени само с батерия с размери CR2032.

МОНТИРАНЕ В ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО

Винаги проверявайте дали...

- облегалките на седалките на автомобила са заключени в изправено положение.
- когато монтирате седалката за автомобил на предната седалка за пътник, регулирайте седалката на автомобила възможно най-назад.

 Седалката за автомобил е създадена изключително за гледачи напред седалки на превозни средства, оборудвани с ISOFIX.

Монтиране на седалката за автомобил с Base T / Base Z2

1. Задръжте бутона за управление посоката на движение (D.D.C.) (21) надолу и се уверете, че базата е регулирана за седалки за автомобил, гледачи назад спрямо посоката на движение, поне докато детето Ви достигне ръст 76 см и навърши 15 месеца.
2. Разгънете товарния крак (3), докато се заключи в най-предно положение. Звуков предупредителен сигнал ще се чува, докато товарният крак не бъде монтиран правилно.
3. Освободете бутоните за освобождаване ISOFIX (6), за да удължите заключващите рамене ISOFIX (7).

 И двета бутона за освобождаване ISOFIX могат да бъдат освободени независимо един от друг, позволявайки на заключващите рамене ISOFIX да бъдат регулирани независимо.

4. Бутнете заключващите рамене ISOFIX (7) навън от базата, до крайното им удължение.

5. Поставете базата (2) на съответната седалка в превозното средство.

6. Бутнете заключващите рамене ISOFIX (7) в точките на закрепване ISOFIX (8), докато се заключат на място и се чуе "ЩРАК". Двата индикатора ISOFIX (9) ще превключат от ЧЕРВЕНО на ЗЕЛЕНО.

7. Проверете дали базата е обезопасена като се опитате да я издърпате от точките на закрепване ISOFIX (8).

8. Бутнете базата (2) към облегалката на седалката на превозното средство, докато се изравни напълно с облегалката.

 Придвижването на базата от настриани също ще я закрепи към облегалката.

9. Натиснете бутона за регулиране на товарния крак (10) и издърпайте крака, докато опре в пода на превозното средство.

10. Издърпайте товарния крак (3) до следващото заключващо положение, за да осигурите оптимално предаване на силата.

11. Индикаторът на товарния крак (11) се превключва в ЗЕЛЕНО, когато товарният крак е поставен правилно върху пода на превозното средство, а звуковият предупредителен сигнал спира.

12. Поставете седалката за автомобил върху базата (2).

13. Уверете се, че седалката за автомобил се заключва на място като се чуе "ЩРАК".

14. Проверете дали индикаторът за заключване на седалката (12) върху базата е ЗЕЛЕН.

15. За да постигнете най-добрата възможна защита, активирайте линейната защита от странични удари (13) отстрани на седалката за автомобил, от страната на вратата на превозното средство. За да го направите, натиснете бутона за освобождаване на линейната защита от странични удари L.S.P. (14).

 Седалката за автомобил може да се използва и без да се активира L.S.P., ако в превозното средство няма достатъчно място. За тази цел натиснете бутона за освобождаване на линейната защита от странични удари L.S.P. и единновременно същите обратно линейната защита от странични удари.

СВАЛИЯНЕ ОТ ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО

1. За да отключите седалката за автомобил от базата (2), издърпайте нагоре дръжката за освобождаване на седалката (15).

2. Наклонете лено седалката и я видните от базата (2).

- Отключете блокиращите рамене ISOFIX (7) от двете страни като натиснете бутоните за освобождаване ISOFIX (6) и едновременно ги дръжнете назад.
- Издърпайте базата (2) от точките за закрепване ISOFIX (8).
- Свалете основата (2) и пълзнете блокиращите рамене ISOFIX (7) докрай назад в тяхното положение за транспортиране.
- Бутнете товарния крак (3) обратно в основното му положение, след което го сгънете напътре, за да спестите място.
- Важно е да сгънете напълно товарния крак, за да спре звуковото предупреждение. Има положение "паркиране" на товарния крак (16), указано отдолу на базата.

РЕГУЛИРАНЕ НА ОБЛЕГАЛКАТА ЗА ГЛАВА

Регулируемата облегалка за глава (17) може да се регулира като се използва дръжката за регулиране на облегалката за глава (18) отзад на облегалката за глава (17). Когато регулирате облегалката за глава (17), проверете да не остават повече от 2 см (прибл. ширина 2 пръста) между раменете на детето и облегалката за глава.

ФУНКЦИЯ ЗА ЗАВЪРТАНЕ

Дръжката за завъртане на седалката (20) върху базата, за да завъртите седалката за автомобил.

 Препоръчваме да деактивирате L.S.P. преди да завъртите седалката.

Преди началото на пътуването проверете дали седалката е добре заключена на място и индикаторът посока на движение (22) е ЗЕЛЕН.

РЕГУЛИРАНЕ НА НАКЛОНЕНОТО ПОЛОЖЕНИЕ

За да регулирате седалката в наклонено положение, натиснете дръжката за регулиране на положението (19) в предната част на седалката за автомобил.

 Препоръчваме да се използа най-водоравното наклонено положение за детца, който все още не могат да седят наклонени самостоятелно.

 Винаги проверявайте дали седалката за автомобил щанца на мястото си, когато я регулирате в наклонено или в седалко положение.

ОБЕЗОПАСЯВАНЕ НА ДЕТЕТО

- Завъртете седалката за автомобил в положение за качване.

- Натиснете бутона за регулиране на колана (23) и издърпайте едновременно двата колана за през рамо (24), за да ги разхлабите.
- Отворете закопчалката за колан (25) като натиснете силно червения бутон.
- Сега езиците на ключалките (26) могат да бъдат принкрепени към указаните места върху калъфа с помощта на вградените магнити.
- Поставете Вашето дете в седалката за автомобил със седалището назад.
- Поставете коланите за през рамо (24) направо върху раменете на детето.
- Съберете езиците на ключалките (26) и ги заключете на място в закопчалката за колан (25). Трябва да чуете звук "ЩРАН".
- Ако използвате седалката с клип SensorSafe, бутнете затворения клип, докато чуете звук "ЩРАН" и пълзнете затворения клип надолу към закопчалката за колан (25).

- Затегнете подвижните колани (27), след което издърпайте колана на централния регулатор (28), за да стегнете коланите на раменете(24), докато прилепнат пълно към тялото на детето Ви.

 Системата трябва да бъде достатъчно стегната, за да не бъде възможно съвсема на никоя от лентите.

- Когато използвате клип SensorSafe, поставете клипса директно под подложките за раменете.
- Завъртете седалката в предпочтаното положение за пътуване. Посоката напред е разрешена само за десна над 15 месеца и с ръст над 76 см.

СВАЛЯНЕ И ПОВТОРНО ЗАКАЧАНЕ НА КАЛЬФА ЗА СЕДАЛКА

Калъфът за седалка се състои от 4 части. Тези са прикрепени към седалката за автомобил на няколко места. Когато се откочият, отделните части на калъфа могат да се свалят. За да закачите отново калъфа, следвайте указанията за сваляне в обратния ред.

Ако е зануена с кошче за новородено (4), преди пране дунапрънят трябва да се свали. За тази цел в плата има отвори.

 Калъфът може да се пере само на 30°C, с програма за деликатно пране,

BG

в противен случай платът на калъфа може да се обезцвети. Моля перете калъфа отделно от останалото пране и не го сушете в сушилня или на пряка слънчева светлина!

ГАРАНЦИЯ НА ПРОИЗВОДИТЕЛЯ И РАЗПОРЕДБИ ЗА ИЗХВЪРЛЯНЕ

CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Германия) Ви дава 3 години гаранция за този продукт. Тази гаранция е в сила в страната, където продуктът първоначално е продаден от търговец на дребно на клиент. Съдържанието на гаранцията и цялата важна информация, необходима за упражняването на гаранцията може да се намери на нашия уеб сайт: go.cybex-online.com/manufacturer-warranty-car-seats. Ако в описанието на продукта е показана гаранция, Вашите законни права срещу нас при неизправности остават незасегнати.



Моля спазвайте разпоредбите за изхвърляне на отпадъци във Вашата страна.

SERTIFIKACIJA

Sirona T i-Size

Raspon veličina: 45-105 cm

Težina: maks. 18 kg

UN R129/03 na Base T / Base Z2

Hvala vam što ste se odlučili za **Sirona T i-Size** prilikom izbora auto sedišta.

Pažljivo pročitajte ovaKorisnički vodič pre ugradnje auto sedišta u svoje vozilo i uvek ga držite pri ruci u za to predviđenom pregratku (29).

⚠ VAŽNE INFORMACIJE I UPOZORENJA

- Bez odobrenja Uprave za odobravanje tipova auto sediše ne sme da se menja niti dopunjava ni na koji način.
- Da biste propisno zaštitali svoje dete, absolutno je od presudne važnosti da koristite auto sedište onako kako je opisano u ovom vodiču za korisnike.
- Nemojte da koristite sedište usmereno unapred dok dete ne bude starije od 15 meseci i pre nego što dete dostigne veličinu od 76 cm.
- Ovo auto sedište može da se montira na sedištima vozila koja su odobrena za upotrebu sistema za vezivanje dece u skladu sa priručnikom za vozilo.
-  Ugradnja ovog auto sedišta na suvozačevo sedište sa prednjim aktiviranim vazdušnim jastukom NUE DOZVOLJENA.
- Nemojte da koristite bilo koje kontakt tačke nosača osim onih opisanih u Korisničkom vodiču i označenih na sistemu vezivanja za dete.
- Umetak za novorođenčad koristi se za zaštitu vašeg deteta i mora da se koristi dok ono ne dostigne visinu od 60 cm.
- Pojasevi za krilo moraju na obe strane da prelaze što je niže moguće preko prepona vašeg deteta da bi imali optimalan efekat u slučaju nezgode.
- Pre svakog putovanja pobrinite se da remen sa pet tačaka bude ispravno podešen i da se tesno uklapa uz telo deteta. Pojasevi se nikada ne smiju uvrtati!
- Samo optimalno podešen naslon za glavu može vašem detetu da pruži maksimalnu zaštitu i udobnost, dok se istovremeno rameni pojasevi mogu uklopiti na odgovarajući način.
- Ovo auto sedište može se koristiti samo u kombinaciji sa Base T / Base Z2 instaliranom pomoću ISOFIX sistema.
- Auto sedište mora uvek da se ispravno montira i da se učvrsti u vozilu čak i kada nije u upotrebi.
- Potporna nogica mora uvek da ostvaruje direktni kontakt sa podom vozila. Ako vaše vozilo ima pregratke za čuvanje stvari u zoni nogu, obavezno kontaktirajte proizvođača vozila i pobrinite se da pod vozila može da podrži potpornu nogicu.
- Dok vozite, auto sedište mora uvek biti zaključano u pravcu unazad ili u poziciji gde se gleda unapred.
- Da bi sedište za vozilo obezbedilo najbolju moguću zaštitu, uvek koristite linearnu zaštitu od bočnog udara (L.S.P.).
- Ako auto sedište koristite na srednjem sedištu zadnje kluge vozila, linearna bočna zaštitu od udara (L.S.P.) ne sme da se rasklapa.
- Ovo auto sedište testirano je i odobreno i za upotrebu bez rasklopljene linearne bočne zaštitu od udara (L.S.P.).
- Uvek se pobrinite da auto sedište nije zaglavljeno uz neku površinu kada zatvarate vrata vozila ili podešavate zadnje sedište.
- Prtljag ili drugi predmeti prisutni u vozilu moraju uvek da budu sigurno učvršćeni. U suprotnom, oni se mogu razbacati po vozilu, što može da dovede do smrtonosnih povreda.
- Auto sedište ne sme nikada da se koristi bez prekrivača za sedište. Pobrinite se da se koristi samo originalni CYBEX prekrivač za sedište, pošto je prekrivač ključni element koji omogućava da sedište funkcioniše kako treba.
- Nikada ne ostavljajte dete bez nadzora u vozilu.
- Delovi ovog sistema za vezivanje dece mogu da se zagreju kada su izloženi direktnom sunčevom svetlu i mogu potencijalno dovesti do opekolina na koži vašeg deteta. Zaštite svoje dete i auto sedište od direktnе izloženosti sunca.
- Nezgoda može da dovede do oštećenja na auto sedištu koje ne može da se utvrdi golim okom. Zamenite auto sedište nakon nezgode. U slučaju sumnje obratite se svom distributeru ili proizvođaču.
- Nemojte da koristite ovo auto sedište duže od 8 godina. Auto sedište je izloženo velikom pritisku tokom svog roka upotrebe, što vremenom dovodi do promena u kvalitetu njegovih materijala.
- Plastični delovi mogu da se čiste blagim sredstvom za čišćenje i mlakom vodom. Nikada nemojte da koristite gruba sredstva za čišćenje ni izbeljivač!
- Na nekim sedištima za vozila napravljenim od osjetljivih materijala, upotreba sedišta za automobil može ostaviti tragove i/ili dovesti do bleđenja boje. Da biste to izbegli, možete da postavite čebe, peškir ili sličan podmetač ispod sedišta za automobil da biste zaštitili sedište u vozilu.

DELOVI PROIZVODA

- Pregradak za baterije (1)
Osnova (2)
Potporna nogica (3)
Umetak za novorođenčad (4)
Indikator veličine (5)
ISOFIX dugmad za otpuštanje (6)
ISOFIX ručke za blokiranje (7)
ISOFIX usidrenja (8)
ISOFIX indikator (9)
Dugme za podešavanje potporne nogice (10)
Indikator potpore nogice (11)
Indikator za blokiranje sedišta (12)
Linearna bočna zaštita od udara (L.S.P.) (13)
L.S.P. Dugme za otpuštanje (14)
Ručka za otpuštanje sedišta (15)
Položaj za parkiranje potporne nogice (16)
Naslon za glavu (17)
Ručka za podešavanje naslona za glavu (18)
Ručka za podešavanje položaja (19)
Ručka za rotaciju sedišta (20)
Kontrola smera vožnje (D.D.C) (21)
Indikator smera vožnje (22)
Dugme za podešavanje pojasa (23)
Pojas za ramena (24)
Kopča pojasa (25)
Ježićak kopče (26)
Pojasevi za krilo (27)
Centralni pojaz za podešavanje (28)
Pregradak za Korisnički vodič (29)

ISPRAVNA POZICIJA U VOZILU

Ovo je poboljšani sistem za vezivanje dece i-Size. Odobren je u skladu sa Uredbom UN-a br. R129/03 na Base T / Base Z2, za korišćenje u sedišćim položajima vozila kompatibilnim sa i-Size kako su proizvođači vozila naveli u svojim korisničkim priručnicima za vozila. Ako vaše vozilo nema poziciju za sedište standarda i-Size, proverite listu tipova vozila. Najnoviju verziju popisa tipova možete dobiti na www.cybex-online.com.

SR

Nije zagarantovano da se svi sedeći i zavaljeni položaji mogu koristiti u svim odobrenim vozilima.

RAZLIČITE UPOTREBE SEDIŠTA

45 – 105 cm, maks. 18 kg	76 – 105 cm, > 15 M maks. 18 kg
 BASE T / BASE Z2	 BASE T / BASE Z2
 45 – 60 cm	 > 60 cm
	

Ako ste sedište kupili sa umetkom za novorođenčad (4), on će već biti postavljen u auto sedište kada ga izvadite iz kutije. Trebalo bi ga ukloniti ako je vaše dete više od 60 cm.

Indikator veličine (5) pokazuje koju veličinu vaše dete mora da dostigne da bi bilo dozvoljeno okrenuti sedište da gleda prema napred.

PRIPREMA ZA INSTALACIJU BASE T / BASE Z2

Pre upotrebe osnove po prvi put, mora se skinuti plastična traka sa pregratka za bateriju (1) na potpornoj nogici. Osnova (2) će emitovati zvučni signal upozorenja dok ne bude ispravno postavljena. Ako je potporna nogica (3) rasklopljena i nema zvuka, mora da se proveri baterija. Da bi se proverila baterija, može se šrafcigerom otvoriti pregradak za bateriju (1) na zadnjem delu potpome nogice. Baterija se sme zamjeniti samo baterijom veličine CR2032.

INSTALACIJA U VOZILU

Uvek se pobrinite da...

- * nasloni za leđa u vozilu budu zaključani u uspravnoj poziciji.
- * kod instalacije dečjeg sedišta na prednje putničko sedište, podesite sedište u vozilu što je moguće više unazad.



Ovo auto sedište je isključivo napravljeno za auto sedišta okrenuta prema napred, koja su opremljena ISOFIX-om.

Ugradnja auto sedišta sa Base T / Base Z2

- Držite dugme za kontrolu smera vožnje (D.D.C.) (21) prema dole i uverite se da je osnova podešena sa auto sedišta okrenute prema nazad barem dok vaše dete ne dosegne veličinu od 76 cm i nije starije od 15 meseci.
- Rasklopite potpornu nogicu (3) dok se ona ne zaključa u svom najstaknutijem položaju. Zvučni signal upozorenja će se oglasavati sve dok potpornu nogicu ne bude ispravno postavljena.
- Otpustite ISOFIX dugmad za otpuštanje (6) da biste proširili ISOFIX ručke za blokiranje (7).

Oba ISOFIX dugmeta za otpuštanje mogu se otpuštati nezavisno, čime se omogućuje nezavisno podešavanje ISOFIX ručki za zaključavanje.

- Pritisnite ISOFIX ručke za blokiranje (7) van osnove dokle god mogu da se pruže.
- Postavite osnovu (2) na odgovarajuće sedište u vozilu.
- Pritisnite ISOFIX ručke za blokiranje (7) u ISOFIX usidrenja (8) dok se one ne uklope uz zvučni „KLIK“. Dva ISOFIX indikatora (9) preći će iz CRVENE u ZELENU boju.
- Pobrinite se da osnova bude učvršćena tako što ćete probati da je izvučete iz ISOFIX usidrenja (8).
- Pogurajte osnovu (2) prema naslonu sedišta vozila sve dok ona ne bude u celini poravnata sa naslonom.

Pokretanjem osnove sa jedne na drugu stranu takođe će je pričvrstiti za naslon vozila.

- Pritisnite dugme za podešavanje potporne nogice (10) i produžite nogaru dok ona ne dotakne pod vozila.
- Izvucite potpornu nogicu (3) van do sledećeg položaja zaključavanja kako biste imali optimalan prenos snage.
- Indikator potporne nogice (11) prelazi u ZELENU kada je potporna nogica ispravno postavljena na pod vozila i prestaje zvučni signal upozorenja.
- Postavite auto sedišta na osnovu (2).
- Pobrinite se da se auto sedište uklopi na mesto uz zvučni „KLIK“.
- Proverite da li je indikator za blokiranje sedišta (12) na osnovi ZELEN.
- Da biste postigli najbolju moguću zaštitu, aktivirajte linearnu zaštitu od bočnog udara (13) sa strane sedišta u automobilu okrenute prema vratima automobila. Za tu svrhu pritisnite L.S.P. dugme za otpuštanje (14).

Auto sedište se može upotrebiti i bez L.S.P. tokom korišćenja, ako u vozilu nema dovoljno mesta. Da biste to učinili, pritisnite dugme za otpuštanje L.S.P i istovremeno preklopite L.S.P.

UKLANJANJE IZ VOZILA

- Za otključavanje auto sedišta sa osnove (2) povucite ručku za otpuštanje sedišta (15) prema gore.
- Lagano nagnite sedište i podignite ga sa osnove (2).
- Odblokirajte ISOFIX ručke za blokiranje (7) na obe strane pritiskom na ISOFIX dugmad za otpuštanje (6) i istovremeno ih povucite nazad.
- Izvucite osnovu (2) ISOFIX usidrenja (8).
- Uklonite osnovu (2) i gurnite ISOFIX ručke za blokiranje (7) potpuno unazad u njihove transportne pozicije.
- Gurnite potpornu nogicu (3) unazad u njenu originalnu poziciju i onda je sklopite radi uštеде prostora.
- Važno je potpuno preklopiti potpornu nogicu kako bi se utišalo zvučno upozorenje. Na donjoj strani osnove je označen položaj za parkiranje potpore nogice (16).

PODEŠAVANJE NASLONA ZA GLAVU

Podesivi naslon za glavu (17) može se podesiti pomoću ručke za podešavanje naslona za glavu (18) na zadnjoj strani naslona za glavu (17). Prilikom podešavanja naslona za glavu (17) pazite da ne bude više od 2 cm (približno širina 2 prsta) između dečijih rama i naslona za glavu.

FUNKCIJA ROTACIJE

Povucite ručku za rotaciju auto sedišta (20) na osnovi kako bi okrenuli auto sedište.

Mi prepričujemo da se pre okretanja sedišta deaktivira L.S.P.

SR

Pre nego što krenete na putovanje, uverite se da li je auto sedište pravilno pričvršćeno na svom mestu i da indikator smera vožnje (22) pokazuje ZELENO.

PODEŠAVANJE POZICIJE NAGIBA NASLONA

Za podešavanje auto sedišta u nagnuti položaj, pritisnite ručku za podešavanje položaja (19) na prednjoj strani auto sedišta.

Preporučujemo korišćenje najbravijeg ležaćeg položaja za decu koja još ne mogu samostalno da sede.

Uvek se uverite da auto sedište zvučno klikne na svom mestu kada ga podešavate kako u nagnutom tako i u sedišćem položaju.

OBEZBEDIVANJE DETETA

1. Zarotirajte auto sedište u položaj za ukrcavanje.
2. Pritisnite dugme za podešavanje pojasa (**23**) i istovremeno povucite obe pojasa sa rama (**24**) kako biste ih opustili.
3. Otkopčajte kopču pojasa (**25**) jakim pritiskom na crveno dugme.
4. Jezičići kopče (**26**) se sada pomoću integrisanih magneta mogu pričvrstiti na naznačena mesta na prekrivaču.
5. Postavite dete u auto sedište sa pozadinom unazad.
6. Postavite pojaseve za ramenja (**24**) direktno preko detetova rama.
7. Stavite obe jezička kopče (**26**) zajedno i učvrstite ih u kopči pojasa (**25**). Trebalo bi da čujete zvučno „KLIK“.
8. Ako koristite auto sedište sa SensorSafe kopčom, gurnite zatvorenu kopču dok ne čujete zvučno „KLIK“ i povucite zatvorenu kopču prema dole prema kopči pojasa (**25**).
9. Zategnjte pojaseve za krilo (**27**), a zatim povucite centralni pojaz za podešavanje (**28**) da zategnjete pojaseve za ramenja (**24**) sve dok ne nalegnu uz telo vašeg deteta.

💡 Remen bi trebao uklopiti i dovoljno zategnuti da nije moguće napraviti nabor ni na kojoj od traka.

10. Kod upotrebe SensorSafe kopče, postavite kopču direktno ispod naramenica.
11. Okrenite sedište u željeni položaj za vožnju. Smer okrenut prema napred dopušten je samo za decu stariju od 15 meseci i veličinu od 76 cm.

SR

UKLANJANJE I PONOVNO POSTAVLJANJE PREKRIVAČA ZA SEDIŠTE

Prekrivač auto sedišta se sastoji od 4 dela. Oni su zavezani za auto sedište na nekoliko mesta. Kad se odvezu, pojedinačni delovi prekrivača mogu da se uklone. Kod ponovnog postavljanja prekrivača sledite instrukcije za uklanjanje obrnutim redosledom.

Ako je kupljeno sa umetkom za novorođenčad (**4**), ispuna se mora ukloniti pre pranja. U tu svrhu postoje otvori na tkanini.

💡 Prekrivač se sme prati samo na 30°C u programu za osetljivi veš, inače će doći do bleđenja boje na tkanini prekrivača. Perite prekrivač odvojeno od drugog veša i ne sušite ga u mašini za sušenje niti na direktnom sunčevom svetlu!

PROIZVODAČKA GARANCIJA I PROPISI O ODLAGANJU

CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Nemačka) daje vam 3 godine garancije za ovaj proizvod. Garancija važi u zemlji gde je ovaj proizvod prvobitno prodat kupcu od strane trgovca na malo. Sadržaj garancije i sve osnovne informacije potrebne za potraživanje garancije mogu da se pronađu na našoj početnoj strani: go.cybex-online.com/manufacturer-warranty-car-seats. Ako je garancija prikazana u opisu artikla, vaša zakonska prava u odnosu na nas za kvarove ostaju bez uticaja.



Pridržavajte se propisa za odlaganje otpada u svojoj zemlji.

ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΣΗ

Sirona T i-Size

Εύρος ώμους: 45-105 cm

Βάρος: έως 18 kg

UN R129/03 για το Base T / Base T

Ευχαριστούμε που προτιμήσατε το **Sirona T i-Size** κατά την επιλογή καθίσματος αυτοκινήτου.

Διαβάστε προσεκτικά αυτόν τον Οδηγό χρήστη προτού εγκαταστήσετε το καθίσμα αυτοκινήτου στο όχημά σας και κρατήστε τον πάντα εύκαιρο στην ειδική θέση (29).

⚠ ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΚΑΙ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

- Χωρίς την έγκριση της αρμόδιας για την έγκριση τύπου αρχής, το κάθισμα αυτοκινήτου δεν μπορεί να τροποποιηθεί ή να προστεθεί κάτι σε αυτό με οποιονδήποτε τρόπο.
- Προκειμένου να παραμείνει το παιδί σας ασφαλές, είναι απολύτως απαραίτητο να χρησιμοποιείτε το κάθισμα αυτοκινήτου όπως περιγράφεται στον Οδηγό χρήστη.
- Μη χρησιμοποιείτε το μέτωπο προς τα εμπρός προτού το παιδί υπερβεί την ηλικία των 15 μηνών και πρώτο φάσει τα 76 εκ. ώψης.
- Το συγκεκριμένο κάθισμα αυτοκινήτου μπορεί να εγκατασταθεί σε καθίσματα σχημάτων τα οποία είναι εγκεκριμένα για τη χρήση συστημάτων πρόσδεσης παιδιών σύμφωνα με το εγχειρίδιο του οχήματος.
- Η εγκατάσταση αυτού του καθίσματος αυτοκινήτου στο μπροστινό κάθισμα με τον μπροστινό αερόσακο ενεργοποιημένο ΔΕΝ ΕΠΙΤΡΕΠΕΤΑΙ.
- Μην χρησιμοποιείτε σημειώσεις επαφής που φέρουν φορτία διαφορετικά από αυτά που περιγράφονται στον Οδηγό χρήστη και επισημαίνονται στο σύστημα συγκράτησης παιδιών.
- Το ένθεμα νεογέννητου χρησιμοποιείται για την προστασία του παιδιού σας και πρέπει να χρησιμοποιείται μέχρι να φτάσει τα 60 εκ. σε ύψος.
- Οι ζώνες ασφαλείας στη ζώνη πρέπει να φτάνουν όσο το δυνατόν χαμηλότερα κατά μήκος της βουβωνικής ήλικιας του παιδιού σας για να ενθαλπίσουν το καλύτερο αποτέλεσμα σε περίπτωση απυχήματος.
- Πριν από κάθε ταξιδί βεβαιωθείτε ότι η ζώνη πέντε σημείων έχει ρυθμιστεί σωστά και κρατάει σφιχτά το σώμα του παιδιού. Οι ζώνες δεν πρέπει ποτέ να συστρέφονται!

- Μόνο ένα βέλτιστα ρυθμισμένο προσκέφαλο μπορεί να προσφέρει στο παιδί σας τη μέγιστη προστασία και άνεση, διασφαλίζοντας παράλληλα ότι οι ζώνες ώμου μπορούν να τοποθετηθούν κατάλληλα.
- Αυτό το κάθισμα αυτοκινήτου μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο με τη Base T / Base Z2 εγκατεστημένη χρησιμοποιώντας το ISOFIX.
- Το κάθισμα αυτοκινήτου πρέπει να είναι πάντα σωστά εγκατεστημένο και ασφαλισμένο στο όχημα ακόμα και όταν δεν χρησιμοποιείται.
- Το πόδι φορτίου πρέπει να βρίσκεται πάντα σε άμεση επαφή με το πάτωμα του αυτοκινήτου. Εάν το όχημά σας έχει αποθηκευτικούς χώρους στον χώρο για τα ποδιά φροντίστε να επικονιωνήσετε με τον κατασκευαστή του οχήματος για να βεβαιωθείτε ότι το δάπεδο του οχήματος, μπορεί να υποστηρίξει το πόδι φορτίου.
- Κατά την άρδηγηση, το κάθισμα αυτοκινήτου πρέπει πάντα να είναι κλειδωμένο στην θέση με μέτωπο προς τα πίσω ή προς τα εμπρός.
- Προκειμένου το κάθισμα αυτοκινήτου να παρέχει την βέλτιστη δυνατή προστασία, χρησιμοποιείτε πάντα το σύστημα γραμμικής προστασίας πλευρικής κρούσης (L.S.P.).
- Αν χρησιμοποιείτε το κάθισμα αυτοκινήτου στο μεσαϊο κάθισμα των πίσω θέσεων, το σύστημα γραμμικής προστασίας πλευρικής κρούσης (L.S.P.) δεν πρέπει να ξεδιπλώνεται ποτέ.
- Αυτό το κάθισμα αυτοκινήτου έχει επίσης ελεγχθεί και εγκριθεί για χρήση χωρίς να ξεδιπλωθεί το σύστημα γραμμικής προστασίας πλευρικής κρούσης (L.S.P.).
- Βεβαιωθείτε πάντοτε ότι το κάθισμα του αυτοκινήτου δεν έχει σφηνώσει σε κάποια επιφάνεια κατά το κλείσιμο της πόρτας του οχήματος ή κατά τη ρύθμιση του πίσω καθίσματος.
- Οι αποοκεύες ή άλλα αντικείμενα που υπάρχουν στο όχημα πρέπει πάντα να είναι στερεωμένα σταθερά. Διαφορετικά, ενδέχεται να εκαφενδονιστούν μέσα στο όχημα, γεγονός που θα μπορούσε να προκαλέσει θανάσιμους τραυματισμούς.
- Το κάθισμα αυτοκινήτου δεν πρέπει να χρησιμοποιείται ποτέ χωρίς το κάλυμμα καθίσματος. Βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείται μόνο αυθεντικό κάλυμμα καθίσματος CYBEX, καθώς το κάλυμμα είναι ένα σημαντικό στοιχείο που επιτρέπει στο κάθισμα να λειτουργεί σωστά.
- Ποτέ μην αφήνετε το παιδί σας στο όχημα χωρίς επιβλέψη.
- Τημήματα του παιδικού συστήματος συγκράτησης ενδέχεται να θερμανθούν αν εκτεθούν σε μέσω ηλιακού φωτός και θα μπορούσαν να προκαλέσουν εγκαύμα στην επιδερμίδα του παιδιού σας. Προστατέψτε το παιδί σας και το κάθισμα αυτοκινήτου από την απευθείας έκθεση στον ήλιο.

EL

- Ένα απόχρημα μπορεί να προκαλέσει στο κάθισμα αυτοκινήτου βλάβη που να μην είναι ορατή με γυμνό μάτι. Αντικαταστήστε το κάθισμα αυτοκινήτου μετά από απόχρημα. Σε περίπτωση αμφιβολίας, απευθύνθετε στον πωλητή σας ή στον κατασκευαστή.
- Μην χρησιμοποιείτε αυτό το κάθισμα αυτοκινήτου περισσότερο από 8 χρόνια. Το κάθισμα αυτοκινήτου εκτίθεται σε μεγάλη καταπόνηση κατά τη διάρκεια ζωής του, γεγονός που προκαλεί αλλοιώσεις στην ποιότητα των υλικών με την ηλικία.
- Τα πλαστικά μέρη μπορούν να καθαριστούν με ήπιο απορρυπαντικό και ζεστό νερό. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε ισχυρά απορρυπαντικά ή χλωρίο!
- Σε ορισμένα καθίσματα οχημάτων κατασκευασμένα από ευαίσθητα υλικά, η χρήση καθισμάτων αυτοκινήτου μπορεί να αφήσει σημάδια ή/και να προκαλέσει ξέθωριασμα του χρώματος. Για να το αποτρέψετε αυτό, μπορείτε να τοποθετήσετε μια κουβέρτα, μια πετόστα ή κάπι παρόδιο κάτω από το κάθισμα αυτοκινήτου για να προστατέψετε το κάθισμα του οχήματος.

ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

- | | |
|--|--|
| Θάλαμος μπαταρίας (1) | Λαβή αποδέσμευσης καθίσματος (15) |
| Βάση (2) | Θέση στάθμευσης ποδιού φορτίου (16) |
| Πόδι φορτίου (3) | Προσκέφαλο (17) |
| Ενθέμα νεογέννητου (4) | Λαβή ρύθμισης προσκέφαλου (18) |
| Δείκτης μεγέθους (5) | Λαβή ρύθμισης θέσης (19) |
| Κουμπί αποδέσμευσης ISOFIX (6) | Λαβή περιστροφής καθίσματος (20) |
| Βραχίονες ασφάλισης ISOFIX (7) | Έλεγχος Κατεύθυνσης Κίνησης (D.D.C) (21) |
| Σημεία στερέωσης ISOFIX (8) | Ένδειξη κατεύθυνσης οδήγησης (22) |
| Δείκτης ISOFIX (9) | Κουμπί προσαρμογής ζώνης (23) |
| Κουμπί ρύθμισης ποδιού φορτίου (10) | Ζώνη άμους (24) |
| Ενδεική ποδιού φορτίου (11) | Κούμπωμα ζώνης (25) |
| Δείκτης κλειδώματος καθίσματος (12) | Γλωττίδα κουμπάρματος (26) |
| Σύστημα γραμμικής προστασίας πλευρικής κρούσης (L.S.P.) (13) | Ζώνες ασφαλείας (27) |
| L.S.P. Κουμπί αποδέσμευσης (14) | Κεντρική ζώνη ρύθμισης (28) |
| | Θέση Οδηγού χρήστη (29) |

Η ΣΩΣΤΗ ΘΕΣΗ ΣΤΟ ΟΧΙΜΑ

Αυτές είναι ένα Εινιαχυμένο Σύστημα Συγκράτησης Παιδιών i-Size. Είναι εγκεκριμένο σύμφωνα με τον Κανονισμό του ΟΗΕ αριθ. R129/03 για το Base T και αριθ. R129/03 για το Base Z2, για χρήση σε θέσεις καθισμάτων οχημάτων συμβατείς με i-Size όπως ορίζουν οι κατασκευαστές οχημάτων στα εγχειρίδιο χρήσης του οχήματος. Αν το άγχιμά σας δεν διαθέτει θέση καθισμάτων i-Size, ελέγχετε τον καταλόγο τύπων οχημάτων. Μπορείτε να αποκτήσετε την πλέον ενημερωμένη έκδοση του καταλόγου τύπων από την ιστοσελίδα www.cybex-online.com.

Δεν είναι εγγυημένο ότι όλες οι θέσεις καθισμάτος και κλίσης μπορούν να χρησιμοποιηθούν σε όλα τα εγκεκριμένα οχημάτα.

ΔΙΑΦΟΡΕΤΙΚΕΣ ΧΡΗΣΙΣ ΤΟΥ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ

45 – 105 cm, μέγιστο. 18 kg	76 – 105 cm, > 15 M έως 18 kg
	
45 – > 60 εκ 	> 60 εκ 

Αν αγοράσατε το κάθισμα με ένθεμα νεογέννητου (4), θα είναι τοποθετημένο ήδη στο κάθισμα αυτοκινήτου όταν το βγάλετε από το κουτί. Αυτό θα πρέπει να αφαιρεθεί από το παιδί σας έχει ύψος πάνω από 60 εκ.

Ο Δείκτης μεγέθους (5) δείχνει το ύψος στο οποίο πρέπει να φτάσει το παιδί σας προκειμένου να επιτρέπεται η μετατροπή του καθίσματος για χρήση με μέτωπο προς τα εμπρός.

ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΤΗΣ BASE T / BASE Z2

Προτύχ χρησιμοποιήστε τη βάση για πρώτη φορά, πρέπει να αφαιρεθεί η πλαστική τανία από τη θέση μπαταρίας (1) στο πόδι φορτίου. Η Βάση (2) θα εκπέμψει μία ηχητική προειδοποίηση μέχρι να εγκατασταθεί σωστά. Αν το πόδι φορτίου (3) έχει ξεδιπλωθεί και δεν ακούγεται κάποιος ήχος, πρέπει να ελέγχετε τη μπαταρία. Για να ελέγχετε τη μπαταρία, η θέση μπαταρίας (1) στο πίσω μέρος του ποδιού φορτίου μπορεί να ανοίξει με κατασβίδι. Η μπαταρία μπορεί να αντικατασταθεί μόνο με μπαταρία μεγέθους CR2032.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΣΤΟ ΟΧΗΜΑ

Πάντα να βεβαιώνεστε ότι...

- οι πλάτες στο όχημα είναι κλειδωμένες στην όρθια θέση.
- κατά την εγκατάσταση του καθίσματος αυτοκινήτου στο μπροστινό κάθισμα επιβάτη, το κάθισμα του οχήματος βρίσκεται όσο πιο πίσω γίνεται.

Ο το κάθισμα αυτοκινήτου είναι κατασκευασμένο αποκλειστικά για καθίσματα οχήματος με μέτωπο προς τα εμπρός, τα οποία είναι εξοπλισμένα με ISOFIX.

Εγκατάσταση του καθίσματος αυτοκινήτου με Base T / Base Z2

1. Διατηρήστε το κουμπί Ελέγχου Κατεύθυνσης Κίνησης (D.D.C.) (21) προς τα κάτω και βεβαιωθείτε ότι η βάση είναι προσφέρμουν για καθίσματα αυτοκινήτου με μέτωπο προς τα πίσω τουλάχιστον έως ότου το παιδί σας φτάσει τα 76 επί ύψος και έχει ηλικία πάνω από 15 μηνών.
2. Ξεδιπλώστε το Πόδι φορτίου (3) μέχρι να κλειδώσει στην πλέον πρόσθια θέση του. Μία ηχητική προειδοποίηση θα ακούγεται μέχρι το πόδι φορτίου να εγκατασταθεί σωστά
3. Αποδεσμεύστε τα Κουμπιά αποδέσμευσης ISOFIX (6) για να εκτείνετε τους βραχίονες ασφάλισης ISOFIX (7).

Και τα δύο Κουμπιά αποδέσμευσης ISOFIX μπορούν να αποδέσμευτον ανεξάρτητα στους Βραχίονες ασφάλισης ISOFIX να ρυθμιστούν ανεξάρτητα.

4. Πίεστε τους Βραχίονες ασφάλισης ISOFIX (7) έξω από τη βάση στον μεγαλύτερο δυνατό βαθμό.
5. Τοποθετήστε τη βάση (2) σε μια κατάλληλη θέση στο όχημα.
6. Πίεστε τους Βραχίονες ασφάλισης ISOFIX (7) στα Σημεία στερέωσης ISOFIX (8) μέχρι να κλειδώσουν στη θέση κάνοντας έναν ήχο «ΚΛΙΚ». Οι δύο Δείκτες ISOFIX (9) θα γίνουν από KOKKINOΙ ΠΡΑΣΙΝΟΙ.
7. Βεβαιωθείτε πως η βάση είναι ασφαλής προσπαθώντας να την τραβήξετε έξω από τα Σημεία στερέωσης ISOFIX (8).
8. Πίεστε τη Βάση (2) προς την πλάτη του καθίσματος του οχήματος μέχρι να ευθυγραμμιστεί απόλυτα με τη βάση.

Ο μετακίνηση της βάσης από τη μία πλευρά στην άλλη θα την συγκρατήσει επίσης στην πλάτη του οχήματος.

9. Πίεστε το Κουμπί ρύθμισης ποδιού φορτίου (10) και εκτείνετε το πόδι μέχρι να ακουμπήσει το δάπεδο του οχήματος.
10. Τραβήξτε το Πόδι φορτίου (3) έξω μέχρι την επόμενη θέση κλειδώματος για να εξασφαλίσετε βέλτιστη μετάδοση δύναμης.
11. Η ένδειξη ποδιού φορτίου (11) γίνεται ΠΡΑΣΙΝΗ αν το πόδι φορτίου έχει τοποθετηθεί σωστά στο δάπεδο του οχήματος και το ηχητικό σήμα σταματάει.
12. Τοποθετήστε το κάθισμα αυτοκινήτου επάνω στη Βάση (2).
13. Βεβαιωθείτε ότι το κάθισμα αυτοκινήτου κλειδώσει στη θέση του από τον ήχο «ΚΛΙΚ».

EL

14. Ελέγχετε αν ο Δείκτης κλειδώματος καθίσματος (12) στη βάση είναι ΠΡΑΣΙΝΟΣ.
15. Προκειμένου να επιτύχετε την μέγιστη δυνατή προσασαία, ενεργοποιήστε την Γραμμική προσασαία πλευρικής κρύστης (13) στο πλάι του καθίσματος αυτοκινήτου κοιτώντας προς την πόρτα του οχήματος. Για να το κάνετε αυτό, πιέστε το Κουμπί αποδέσμευσης L.S.P (14).

Το κάθισμα αυτοκινήτου μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί χωρίς να χρησιμοποιείται η Γραμμική προσασαία πλευρικής κρύστης (L.S.P.) αν δεν υπάρχει αρκετός χώρος στο όγκημα. Για να το κάνετε αυτό, πιέστε το κουμπί αποδέσμευσης L.S.P. και διπλώστε ταυτόχρονα το L.S.P. προς τα πίσω

ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΑΠΟ ΤΟ ΟΧΗΜΑ

- Για να ξεκλειδώσετε το κάθισμα αυτοκινήτου (2) τραβήξτε η λαβή αποδέσμευσης καθίσματος προς τα πάνω (15).
- Γείρετε ελαφρά το κάθισμα και σηκωθετε το από τη βάση (2).
- Ξεκλειδώστε τους βραχίονες ασφάλισης ISOFIX (7) και στις δύο πλευρές πιέζοντας τα κουμπά αποδέσμευσης ISOFIX (6) και ταυτόχρονα τραβώντας τα προς τα πίσω.
- Τραβήξτε έξω τη Βάση (2) από τα Σημεία στερέωσης ISOFIX (8).
- Αφαίρεστε τη Βάση (2) και σύρετε τους βραχίονες ασφάλισης ISOFIX (7) εντελώς πίσω στις θέσεις μεταφοράς τους.
- Πιέστε το Πόδι φορτίου (3) πίσω στην αρχική της θέση και στη συνέχεια διπλώστε το για να εξοικονωμείτε χώρο.
- Είναι σημαντικό να διπλώσετε πλήρως το πόδι φορτίου, ώστε η ηχητική προειδοποίηση να είναι σιωπηλή. Στην κάτω πλευρά της βάσης υποδεικνύεται η θέση στάθμευσης ποδιού φορτίου (16).

EL

ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΣΚΕΦΑΛΟΥ

Το ρυθμιζόμενο Προσκέφαλο (17) μπορεί να ρυθμιστεί χρησιμοποιώντας τη Λαβή ρύθμισης προσκέφαλου (18) στο πίσω μέρος του Προσκέφαλου (17). Κατά τη ρύθμιση του προσκέφαλου (17) βεβαιωθείτε ότι δεν απομένουν πάνω από 2 εκ. (περίπου όσο δύο δάχτυλα) ανάμεσα στους ώμους του παιδιού και στο προσκέφαλο.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΠΕΡΙΣΤΡΟΦΗΣ

Τραβήξτε τη λαβή περιστροφής καθίσματος (20) επάνω στη βάση για να περιστρέψετε το κάθισμα αυτοκινήτου.

Συνιστούμε να απενεργοποιήσετε το L.S.P. προτού στρίψετε το κάθισμα.

Προτού ξεκινήσετε το ταξίδι σας, βεβαιωθείτε ότι το κάθισμα είναι κλειδωμένο σωστά στη θέση του και ότι η ένδειξη της κατεύθυνσης οδήγησης (22) είναι ΠΡΑΣΙΝΗ.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΘΕΣΗΣ ΑΝΑΚΛΙΣΗΣ

Για να ρυθμίσετε το κάθισμα στη θέση ανάκλισης, πιέστε τη λαβή ρύθμισης θέσης (19) στο μπροστινό μέρος του καθίσματος αυτοκινήτου.

Συνιστούμε να χρησιμοποιήσετε την πιο επίπεδη θέση ανάκλισης για παιδιά που δεν είναι σε θέση να καθίσουν όρθια μόνα τους.

Πάντα να βεβαιώνεστε ότι το κάθισμα αυτοκινήτου κάνει τον τίχο κλίκ μπαίνοντας στη θέση του όταν το ρυθμίζετε είτε στην θέση ανάκλισης είτε στην καθιστή θέση.

ΑΣΦΑΛΙΣΗ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΟΥ

- Περιστρέψτε το κάθισμα αυτοκινήτου στην θέση επιβίβασης.
- Πιέστε το Κουμπί ρύθμισης ζώνης (23) και τραβήξτε και τις δύο ζώνες ώμου (24) ταυτόχρονα για χαλαρώσουν.
- Ανοίξτε το Κούμπωμα ζώνης (25) πατώντας με δύναμη το κόκκινο κουμπί.
- Οι Γλωττίδες κουμπάματος (26) μπορούν τώρα να προσαρτηθούν στην υποδεικνύουμενη θέση στο κάλυμμα χρησιμοποιώντας τους εναντιωτικούς μαγνήτες.
- Τοποθετήστε το παιδί σας στο κάθισμα αυτοκινήτου με τους γλουτούς του στο πίσω μέρος.
- Τοποθετήστε τις ζώνες ώμου (24) απευθείας πάνω από τους ώμους του παιδιού σας.
- Τοποθετήστε και τις δύο Γλωττίδες κουμπάματος (26) μαζί και κλειδώστε τις στη θέση τους στο Κούμπωμα ζώνης (25). Πρέπει να ακούσετε τον τίχο «ΚΛΙΚ».
- Αν χρησιμοποιείτε κάθισμα με κλιπ ασφαλούς αισθητήρα (SensorSafe), πιέστε το κλιπ κλειστό μέχρι να ακούσετε τον τίχο «ΚΛΙΚ» και σύρετε το κλειστό κλιπ κάτω προς το Κούμπωμα ζώνης (25).
- Σφίξτε τις ζώνες ασφαλείας (27) και στη συνέχεια τραβήξτε την Κεντρική ζώνη ρύθμισης (28) για να ασφαλέστε τις ζώνες ώμου (24) έως ότου ακουμπήσουν στο ώμα του παιδιού σας.

Η ζώνη πρέπει να είναι αρκετά σφιχτή ώστε να μην είναι δυνατό να διπλωθεί κανένας ύμαντρος.

- Οταν χρησιμοποιείτε το κλιπ SensorSafe, τοποθετήστε το κλιπ απευθείας κάτω από τα μαλακά τήμημα ώμου.

11. Περιστρέψτε το κάθισμα στην προτιμώμενη θέση διαδρομής. Η κατεύθυνση με μέτωπο προς τα εμπόρια επιτρέπεται μόνο για παιδιά ηλικίας άνω των 15 μηνών και ύψους 76 cm.

ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΚΑΙ ΕΚ ΝΕΟΥ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΟΥ ΚΑΛΥΜΜΑΤΟΣ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ

Το κάθισμα αυτοκινήτου αποτελείται από 4 μέρη. Αυτά δένονται στο κάθισμα αυτοκινήτου σε διάφορα σημεία. Μόλις λυθούν, τα μεμονωμένα μέρη του καλύμματος μπορούν να αφαιρεθούν. Για να τοποθετήσετε το καλύμμα ξανά, ακολουθήστε τις οδηγίες αφαίρεσης με την αντίστροφη σειρά.

Αν αγοράστηκε μαζί με το ένθεμα νεογέννητου (4), ο αφρός πρέπει να αφαιρεθεί προτού το πλύνετε. Υπάρχουν ανοιγμάτα στο φάσμα γι' αυτόν τον οκτού.

⌚ Το καλύμμα μπορεί να πλυθεί μόνο στους 30°C σε πρόγραμμα πλύσης για ευαίσθητα ρούχα, διαφορετικά το ύφασμα του καλύμματος ενδέχεται να απογρωματιστεί. Πλένετε το καλύμμα ξεχωριστά από την υπόλοιπη μπουγάδα και μη το στεγνώνετε στο στεγνωτήριο ή με άμεση έκθεση στο φως του ήλιου!

ΡΥΘΜΙΣΗ ΕΓΓΗΣΗΣ ΚΑΙ ΔΙΑΦΕΣΗΣ ΤΟΥ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ

Η CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Germany) σας δίνει 3 χρόνια εγγύηση για αυτό το προϊόν. Η εγγύηση ισχύει στη χώρα όπου το προϊόν πωλήθηκε αρχικά από τον πωλητή λιανικής στον πελάτη. Το περιεχόμενο της εγγύησης και όλες οι απαραίτητες πληροφορίες που απαιτούνται για την επιβεβάσωση της εγγησης βρίσκονται στην αρχική μας σελίδα:

go.cybex-online.com/manufacturer-warranty-car-seats. Εάν επιδειχθεί η εγγύηση στην περιγραφή του προϊόντος, τα νομικά σας δικαιώματα απέναντι μας για τυχόν ελαττώματα δεν επηρεάζονται.



Παρακαλούμε να τηρείτε πάντα τους κανονισμούς διάθεσης αποβλήτων της χώρας σας.

EL

CERTIFICARE

Sirona T i-Size Gama de dimensiuni: 45-105 cm
Greutate: max. 18 kg
UN R129 / 03 pe Base T / Base Z2

Vă mulțumim că ați ales **Sirona T i-Size** când ați ales scaunul auto.

Cititi cu atenție acest Ghid de utilizare înainte de a instala scaunul auto în vehiculul dv. și păstrați întotdeauna ghidul la îndemnăț în compartimentul desemnat (29).

⚠ INFORMATII IMPORTANTE ȘI ATENȚIONĂRI

- Fără aprobarea Autorității de omologare, scaunul auto nu poate fi modificat în niciun fel și nici nu se pot face adăugări.
 - Pentru a vă menține copilul protejat corespunzător, este absolut esențial să utilizați scaunul auto aşa cum este descris în acest ghid de utilizare.
 - Nu utilizați poziționarea spre "față" înainte ca vârsta copilului să depășească 15 luni și nici înainte ca acesta să fie de cel puțin 76 cm.
 - Acest scaun auto pentru copil poate fi instalat numai pe scaune de vehicul aprobată pentru utilizarea sistemelor de siguranță pentru copil în conformitate cu manualul vehiculului.
 - Instalarea acestui scaun auto pe scaunul pasagerului din față cu partea de din față cu airbag-ul frontal activat NU ESTE PERMISĂ.
 - Nu utilizați alte puncte de fixare decât cele descrise în instrucțiuni și marcate pe scaunul auto pentru copil.
 - Insertul scaunului auto pentru nou-născut este utilizat pentru a proteja copilul până când a ajuns la o înălțime de 60 cm.
 - Centurile de siguranță atașate hamului trebuie să treacă cât mai jos posibil peste bazinele copilului dv. pentru a avea un efect optim în caz de accident.
 - Înaintea oricarei călătorii, asigurați-vă că hamul în cinci puncte este corect ajustat și este strâns peste corpul copilului. Curelele nu trebuie să fie răsucite niciodată!
 - Pentru a asigura protecția și confortul copilului dv, ajustați adekvat tetiera și montați corespunzător centurile de umăr.
 - Acest scaun auto poate fi utilizat doar împreună cu o Base T / Base Z2 instalată folosind ISOFIX.
 - Scaunul auto pentru copil trebuie să fie întotdeauna instalat și fixat corect în vehicul chiar și atunci când nu este utilizat.
- Picioirul de sprijin trebuie să fie întotdeauna în contact direct cu podeaua vehiculului. Dacă vehiculul dv. are compartimente de depozitare în spațiu pentru picioare, contactați producătorul vehiculului pentru a vă asigura că podeaua vehiculului poate susține piciorul de sprijin.
 - În timpul conducerii, scaunul auto pentru copii trebuie să fie întotdeauna blocat în poziția "spre spate" sau "spre înainte/făță".
 - Pentru ca scaunul auto pentru copil să ofere cea mai bună protecție posibilă, utilizați întotdeauna protecția liniară împotriva impactului lateral (L.S.P.).
 - Dacă folosiți scaunul auto pentru copil pe scaunul din mijloc al băncii din spate a vehiculului, protecția liniară împotriva impactului lateral (L.S.P.) nu trebuie pliată niciodată.
 - Scaunul auto pentru copil a fost testat și aprobat și pentru utilizarea fără protecția liniară împotriva impactului lateral (L.S.P.) pliată.
 - Asigurați-vă întotdeauna că scaunul auto pentru copil nu este blocat pe nici o suprafață atunci când închideți ușa vehiculului sau când reglați scaunul din spate.
 - Bagajele sau orice alte obiecte prezente în vehicul trebuie să fie întotdeauna bine fixate. În caz contrar, acestea pot fi aruncate în interiorul vehiculului, ceea ce ar putea provoca răni fatale.
 - Scaunul auto pentru copil nu trebuie utilizat niciodată fără husa scaunului. Asigurați-vă că este utilizată numai o husă de scaun originală CYBEX, deoarece husa este un element important permitând scaunului o funcționare corectă.
 - Nu lăsați niciodată copilul nesupravegheat în vehicul.
 - Părți ale acestui sistem de siguranță pentru copil se pot încălzi atunci când sunt expuse la lumina directă a soarelui și ar putea arde pielea copilului dv. Protejați-vă copilul și scaunul auto de expunerea directă la soare.
 - Un accident poate provoca daune scaunului auto, care pot fi greu de identificat cu ochiul liber. Vă rugăm să înlocujiți scaunul auto după un accident. În caz de îndoială, vă rugăm să consultați distribuitorul sau producătorul.
 - Nu utilizați acest scaun auto mai mult de 8 ani. Scaunul auto este expus la stres ridicat pe durata sa de viață, ceea ce duce la modificări ale calității materialelor sale o dată cu înaintarea în vîrstă.
 - Părțile din plastic pot fi curățate cu un agent de curățare usor și apă caldă. Nu folosiți niciodată agenți de curățare puternici sau înălbitori!
 - Pentru vehiculele ale căror scaunele sunt fabricate din materiale sensibile, scaunul auto pentru copii pot lăsa urme și/sau pot provoca decolorare. Pentru a proteja scaunul vehiculului puteți așeza o pătură, un prosop sau alte materiale similare sub scaunul auto pentru copii.

PIESELE PRODUSULUI

- | | |
|--|---|
| Compartiment baterie (1) | Mâner eliberare scaun (15) |
| Bază (2) | Posiția de parcare a piciorului de sprijin (16) |
| Picior de sprijin (3) | Tetieră (17) |
| Înserție pentru nou-născuți (4) | Mâner reglare tetieră (18) |
| Indicator mărime (5) | Mâner de reglare a poziției (19) |
| Butoane de eliberare ISOFIX (6) | Mâner rotație scaun (20) |
| Brate de blocare ISOFIX (7) | Controlul direcției de conducere (D.D.C) (21) |
| Puncte de ancorare ISOFIX (8) | Indicator direcție conducere (22) |
| Indicator ISOFIX (9) | Buton ajustare centură (23) |
| Buton reglare picior de sprijin (10) | Centură de umăr (24) |
| Indicator picior de sprijin (11) | Cataramă centură (25) |
| Indicator blocare scaun (12) | Limba cataramei (26) |
| Protecție liniară împotriva impactului lateral (L.S.P.) (13) | Centuri peste bazin (27) |
| L.S.P. Buton eliberare (14) | Centura centrală de reglare (28) |
| | Compartimentul ghidului utilizatorului (29) |

POZIȚIA CORECTĂ ÎN VEHICUL

Acesta este un sistem i-Size îmbunătățit de fixare a copilului. Este aprobat în conformitate cu Regulamentul ONU R129 / 03 pe Base T / Base Z2, pentru utilizare în pozițiile de sedere ale vehiculelor compatibile i-Size, așa cum este indicat de producătorii de vehicule în manualele de utilizare ale vehiculelor. Dacă vehiculul dv. nu are o poziție de așezare i-Size, vă rugăm să verificați lista de tipuri de vehicule. Puteți obține cea mai actualizată versiune a listei de tipuri de pe www.cybex-online.com.

Nu este garantat faptul că toate pozițiile de sedere și inclinare pot fi utilizate în toate vehiculele omologate.

DIFERITE UTILIZĂRI ALE SCAUNULUI

45 – 60 cm 	76 – 105 cm, max. 18 kg 
> 60 cm 	> 60 cm 
45 – 60 cm 	> 60 cm 
45 – 60 cm 	> 60 cm 

Dacă ati achiziționat scaunul cu o înserție pentru nou-născuți (4), aceasta va fi deja plasată pe scaunul auto atunci când îl scoateți din cutie. Acest lucru trebuie eliminat dacă copilul dv. este mai înalt de 60 cm.

Indicatorul de mărime (5) arată mărimea pe care trebuie să o atingă copilul dv. înainte de a se permite schimbarea scaunului pentru utilizare orientată spre înainte/făță.

PREGĂTIREA INSTALĂRII BASE T / BASE Z2

Înainte de a utiliza baza pentru prima dată, banda de plastic trebuie scosă din compartimentul bateriei (1) aflat pe piciorul de sprijin. Baza (2) va emite un semnal sonor de avertizare până când va fi instalată corect. Dacă piciorul de sprijin (3) este scos și nu se audă nici un sunet, trebuie verificată bateria. Pentru a verifica bateria, deschideți cu o surubelnită compartimentul pentru baterie (1) aflat în spatele piciorului de sprijin. Bateria poate fi înlocuită doar cu o baterie de dimensiuni CR2032.

INSTALAREA ÎN VEHICUL

Asigurați-vă întotdeauna că...

- spătarele din vehicul sunt blocate în poziție verticală.
- când instalați scaunul pentru copil pe scaunul pasagerului din dreapta, reglați scaunul vehiculului în poziție căt mai în spate.

 Scaunul auto este confeționat exclusiv pentru scaune auto orientate spre înainte, care sunt echipate cu ISOFIX.

RO

Instalarea scaunului auto cu Base T / Base Z2

- Măriți butonul controlului direcției de conducere (D.D.C.) (21) în jos și asigurați-vă că baza este reglată pentru scaunele auto orientate spre spate cel puțin până când copilul dv. a atins o dimensiune de 76 cm și este mai mare de 15 luni.
- Indoiți piciorul de sprijin (3) până când se fixează în poziția cea mai avansată. Un semnal acustic de avertizare va suna până când piciorul de sprijin este instalat corect.
- Acționați butoanele de eliberare ISOFIX (6) pentru a extinde brațele de blocare ISOFIX (7).

Butoanele de eliberare ISOFIX pot fi eliberate independent, permitând reglarea independentă a brațelor de blocare ISOFIX.

- Împingeți la maxim brațele de blocare ISOFIX (7) din baza scaunului auto.
- Puneți baza (2) pe un scaun corespunzător în vehicul.
- Împingeți brațele de blocare ISOFIX (7) în punctele de ancorare ISOFIX (8) până când acestea se blochează în poziție cu un „CLIC” audibil. Cei doi indicatori ISOFIX (9) se schimbă din ROȘU în VERDE.
- Asigurați-vă că baza este fixată corespunzător, încercând să o scoateți din punctele de ancorare ISOFIX (8).
- Împingeți baza (2) către spătarul scaunului vehiculului până când aceasta se aliniază complet cu spătarul.

Mișcând baza dintr-o parte în alta, aceasta se va sprijini și mai bine de spătarul scaunului.

- Apăsați butonul de reglare a piciorului de sprijin (10) și extindeți piciorul până când atinge podeaua vehiculului.
- Trageți piciorul de sprijin (3) în următoarea poziție de blocare pentru a asigura o transmisie optimă a forței.
- Indicatorul piciorului de sprijin (11) trece pe VERDE atunci când piciorul de sprijin este poziionat corect pe podeaua vehiculului și semnalul de avertizare acustică se oprește.
- Așezați scaunul auto pe bază (2).
- Asigurați-vă că scaunul auto se blochează cu un „CLIC” audibil.
- Verificați dacă indicatorul de blocare a scaunului (12) de pe bază este VERDE.
- Pentru a obține cea mai bună protecție posibilă, activați protecția liniară împotriva impactului lateral (13) pe partea scaunului auto dinspre usa vehiculului. Pentru a face acest lucru, apăsați butonul de activare L.S.P (14).

Scaunul auto poate fi folosit și fără L.S.P. în uz, dacă nu există suficient spațiu în vehicul. Pentru a face acest lucru, apăsați butonul L.S.P Release și plătiți L.S.P înapoi simultan.

SCOATEREA DIN VEHICUL

- Pentru a debloca scaunul auto de la bază (2) trageți mânerul de eliberare a scaunului (15) în sus.
- Înclinați ușor scaunul și ridicați-l de pe bază (2).
- Deblocați brațele de fixare ISOFIX (7) de ambele părți apăsând și trăgând înapoi butoanele de eliberare ISOFIX (6).
- Scoateți baza (2) din punctele de ancorare ISOFIX (8).
- Scoateți baza (2) și împingeți brațele de blocare ISOFIX (7) complet înapoi în poziție de transport.
- Împingeți piciorul de sprijin (3) înapoi în poziția inițială și apoi plătiți-l pentru a economisi spațiu.
- Este important să plătiți complet piciorul de sprijin, astfel încât avertismentul acustic să fie dezactivat. Există o poziție de parcare a piciorului de sprijin (16) indicată pe partea inferioară a bazei.

REGLAREA TETIEREI

Tetiera reglabilă (17) poate fi reglată folosind mânerul de reglare a tetierei (18) din spatele tetierei (17). La reglarea tetierei (17) asigurați-vă că nu mai mult de 2 cm (aprox. 2 degete la întâpte) rămân între umerii copilului și tetieră.

FUNCȚIA DE ROTATIE

Trageți mânerul de rotație a scaunului (20) pe bază pentru a roti scaunul auto.

Vă recomandăm să dezactivați L.S.P. înainte de a întoarce scaunul.

Înainte de a începe călătoria, asigurați-vă că scaunul este blocat corespunzător în loc și indicatorul direcției de conducere (22) arată VERDE.

REGLAREA POZIȚIEI DE ÎNCLINARE

Pentru a regla scaunul în poziția inclinată, apăsați mânerul de reglare a poziției (19) pe partea din față a scaunului auto.

Vă recomandăm să folosiți poziția de inclinare cât mai orizontală pentru copii care încă nu sunt capabili să stea înclinată independent.

Asigurați-vă întotdeauna că scaunul auto face clic în mod audibil atunci când îl reglați fie în poziția inclinată, fie în poziție de sedere.

ASIGURAREA COPILULUI

1. Rotiți scaunul auto în poziție de îmbarcare.
2. Apăsați butonul de reglare a centurii **(23)** și trageți ambele centuri de umăr **(24)** în același timp pentru a le slăbi.
3. Desfaceți catarama centurii **(25)** apăsând ferm butonul roșu.
4. Limbile de cataramă **(26)** pot fi acum atașate la locurile indicate de pe capac folosind magnetii integrați.
5. Puneiți copilul pe scaunul auto cu fesele în spate.
6. Puneiți centurile de umăr **(24)** direct peste umerii copilului.
7. Puneiți ambele limbii de cataramă **(26)** împreună și blocați-le în loc în catarama centurii **(25)**. Ar trebui să audziți un „CLIC” sonor.
8. Dacă utilizați un scaun cu o clemă SensorSafe, impingeți clema închisă până când audziți un „CLIC” sonor și glisați clema închisă în jos spre catarama centurii **(25)**.
9. Strâneți centurile de fixare **(27)** și apoi trageți de centura de reglare centrală **(28)** pentru a strânge centurile de umăr **(24)** până când se sprină de corpul copilului.

 Hamul trebuie să fie montat suficient de strâns, astfel încât să nu apară nici o cută pe oricare dintre curele.

10. Când utilizați clema SensorSafe, poziționați clema direct sub protecția de umăr.
11. Rotiți scaunul în poziție de deplasare preferată. Direcția orientată spre față este permisă numai pentru copiii care au vîrstă mai mare de 15 luni și o dimensiune de 76 cm.

DEMONTAREA ȘI REAȘEZAREA HUSEI SCAUNULUI

Husea scaunului auto este formată din 4 părți. Acestea sunt fixate pe scaunul auto în mai multe locuri. O dată desfăcute, părțile individuale pot fi îndepărătate. Pentru a le reașeza, urmați instrucțiunile de demontare în ordine inversă.

Dacă scaunul auto pentru copil este achiziționat cu inserția pentru nou-născuți **(4)**, buretele interior trebuie îndepărtat înainte de spălare. În material există orificii destinate acestui scop.

 Îmbrăcămintea poate fi spălată la mașina de spălat, la o temperatură de 30° C cu un program de spălare delicat, altfel poate duce la decolorarea țesăturii. Vă rugăm să spălați îmbrăcămintea separat de alte rufe și să nu o uscați în uscător sau în lumina directă a soarelui!

GARANȚIA PRODUCĂTORULUI ȘI REGLEMENTĂRI PRIVIND ELIMINAREA DEȘEURILOR

CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Germania) vă oferă 3 ani garanție pentru acest produs. Garanția este valabilă în țara în care acest produs a fost vândut inițial de către un comerciant cu amănuntul către un client. Conținutul garanției și toate informațiile esențiale necesare pentru obținerea garanției pot fi găsite pe pagina noastră de internet:

go.cybex-online.com/manufacturer-warranty-car-seats. Dacă în descrierea articoului apare o garanție, drepturile dv. legale împotriva noastră pentru defecte rămân neafectate.



Vă rugăm să respectați reglementările privind eliminarea deșeurilor în țara dv.

RO

CERTIFIKIMI

Sirona Ti-Size

Pemasat 45-105 cm

Pesha maks. 18 kg

UIN R128/03 nö Basa T / Basa Z2

Faleminderit që zjordhët **Sirona T i-Size** si sexholino për makinën tuaj.

Lexoni me kujdes këtë udhëzues përdorimi përpëra se të instaloni sexholinon në mjetin tuaj dhe mbajeni atë gjithmonë në një vend të arritshëm në ndarjen e caktuar (29).

! INFORMACIONE DHE PARALAJMËRIME TË RËNDËSISHME

- Sexholinos nuk duhet t'i bëhen modifikime apo shitime të asnjë lloj forme pa miratimin e Autoritetit Miratues të Tipit.
 - Për ta mbrojtur fëmijën si duhet, është absolutisht e rëndëshimë që ta përdorni sexholinon sipas këtij udhëzuesi përdorimi.
 - Mos e ktheni sexholinon në drejtin të lëvizjes nëse fëmija nuk i ka mbushur 15 muaj dhe nuk ka arritur një gjatësi prej 76 cm.
 - Kjo sexholino mund të instalohet vetëm në lloje të caktuara sediljesh, të cilat janë miratuar për përdorimin e sistemeve mbrojtëse për fëmijët në përpunje me manualin e automjetit.
 -  NUK LEJOHET instalimi i kësaj sexholinoje në sediljen e përparme të pasagjerit ndërkorë që jastëku i përparrë i ajritë shëaktiv.
Sexholino nuk duhet t'i përdoret kurrrë pa mbulesën e sipërme të saj. Sigurohuni që përdoret një mbulesë e sipërme CYBEX origjinale, pasi ajo përbën një element kyrosë që mundëson funksionimin e duhur të sexholinos.
 - Mos përdorni pikë suporti të ndryshme nga ato që tregohen tek udhëzuesi i përdorimit dhe t'ë shënuara në sistemini kufizues për fëmijët.
 - Inserti përmes foshnjës shërbin përmbytjen e fëmijës tuaj dhe duhet t'i përdoret deri sa ai të ketë arritur një gjatësi prej 60 cm.
 - Rripat e prehrit të sistemit të ripit të sigurimit duhet të kalojnë sa më poshtë ijtë të fëmijës që t'i jetë e mundur përmes pasur një efekt optimal në rast asidenti.
 - Përparrë çdo udhëtimi, sigurohuni që sistemi i ripit të sigurimit me pesë pikë lidhëse të jetë rregulluar siç duhet dhe të puthitet mirë pas trupit të fëmijës. Rripat nuk duhet t'i përdorihen asnjëherë.
 - Vetëm një mbështetëse koke optimale mund t'i ofrojë fëmijës suaj mbrojtje dhe rehati maksimal, duke siguruar se t'i njëjtën kohë që rripat e shpaltullave të puthiten siç duhet.
 - Kjo sexholino mund t'i përdoret vetëm e shoqëruar me një bazament Base T / Base Z2 të montuar duke përdorur ISOFIX.
 - Sexholinoja është testuar dhe miratuar edhe për përdorim me mbrojtësen lineare përmes goditjet anësore (L.S.P.) të palpasor.
 - Sigurohuni gjithmonë që sexholinoja të mos blokohet në ndonjë sipërfaqe gjatë mblylljes së derës së mjetit apo rregullimet të sediljes së pasme.
 - Baghatet apo çdo objekt tjetër që ndodhet në automjet duhet t'i jenë gjithnjë t'i fiksuar mirë. Në të kundërt, ato mund të futurojnë brenda mjetit duke shkaktuar lëndime fatale.
 - Sexholinoja nuk duhet t'i përdoret kurrrë pa mbulesën e sipërme të saj. Sigurohuni që përdoret një mbulesë e sipërme CYBEX origjinale, pasi ajo përbën një element kyrosë që mundëson funksionimin e duhur të sexholinos.
 - Asnjëherë mos e lini fëmijën t'i pambikqeyrur në mjet.
 - Pjesët e këtij sistemi mbrojtës për fëmijët mund t'i nxehn në rast të ekspozimit të drejtëpërdrejtë ndaj dritës së diellit dhe mund t'i shkaktojnë djejje të lëkures së fëmijës saj. Mbrojeni fëmijën tuaj dhe sexholinon nga ekspozimi i drejtëpërdrejtë ndaj dritës së diellit.
 - Aksidentet mund t'i shkaktojnë dëme të sexholinos që nuk mund t'i diktohen me sylinder. Zëvendësojeni sexholinon pas një aksidenti. Nëse keni dyshime, konsultohuni me shëtitësin apo produsheun përkatës.
 - Sexholinoja nuk duhet t'i përdoret përmes shumë se 8 vite. Sexholinoja është e eksposuar ndaj forcave të mëdha gjatë jetëgjatësisë së saj, gjë që sjell ndryshime në cilësinë e materialeve përbërëse me kafsimin e viteme.
 - Pjesët plastike mund t'i pastrohen me agjent të butë pastruesh dhë me ujë të ngröttë. Mos përdormi asnjëherë agjentë të fortë pastruesh apo zbardhues.
 - Në disa sedilje t'i përbëra prej materialeash delikate, përdorimi i sexholinove mund t'i lërë shenja dhei/ose t'i shkaktojë çngjyrin. Për ta parandaluar këtë dhe përmes mbrojtjet sediljen, nenh sexholino mund t'i vendosni një batanije, peshori ose një copë të prashësme.

PJESËT E PRODUKTIT

- Ndarja e baterisë (1)
 Bazamenti (2)
 Këmbëzëa mbështetëse (3)
 Shtroja përfoshnjat (4)
 Treguesi i përmasave (5)
 Butonat e lëshimit-ISOFIX (6)
 Krahët fiksues-ISOFIX (7)
 Pikat e mbërrithimit-ISOFIX (8)
 Treguesi-ISOFIX (9)
 Butoni i rregullimit të këmbëzës mbështetëse (10)
 Treguesi i këmbëzës mbështetëse (11)
 Treguesi i fiksimit të sexholinos (12)
 Mbrojtësja lineare për goditjet anësore (L.S.P.) (13)
 L.S.P. Butoni i lëshimit (14)
 Doreza e lëshimit të ndenjëses (15)
 Pozicioni i ndalimit të këmbëzës mbështetëse (16)
 Mbështetësja e kokës (17)
 Doreza e rregullimit të mbështetëses së kokës (18)
 Doreza e rregullimit të pozicionit (19)
 Doreza e rrotullimit të ndenjëses (20)
 Kontrolli i drejtimit të udhëtimit (D.D.C) (21)
 Treguesi i drejtimit të lëvizjes (22)
 Butoni i rregullimit të ripit (23)
 Ripi i shpatullave (24)
 Tokëza e ripit (25)
 Gjuhëza e tokëzës (26)
 Ripat e prehrat (27)
 Ripi qendror i rregullimit (28)
 Ndarja përdhëzuesin e përdorimit (29)

POZICIONI I SAKTË NË AUTOMJET

Ky është një sistem mbrojtës përfmijë i përmirësuar dhe në përputhje me standardin e sigurisë "i-Size". Ai është miratuar në përputhje me Rregulloren e Kombeve të Bashkuara nr. R129/03 në Base T / Base Z2, përdorim në sediljet e mjeteve që përbashin standardin "i-Size", siç sugjerohet nga prodhuesit e mjeteve në manualët e përdorimit të mijetit. Nëse mjeti juaj nuk ka pozicion uljeje "i-Size", kontrolloni listën e llojeve të mijetit. Versionin më përditësuar të listës së llojeve mund ta merrni në www.cybex-online.com.

Nuk eshte e garantuar se ne te gjitha automjetet e aprovuara mund te perdoren te gjitha pozicionet dhe pjerresite.

PËRDORIMET E NDRYSHME TË SEXHOLINOS

45 – 105 cm, maks. 18 kg	76 – 105 cm, > 15 M maks. 18 kg
 BASE T / BASE Z2	 BASE T / BASE Z2
 45 – 60 cm	 > 60 cm
 > 60 cm	 45 – 60 cm

Nëse e keni blerë sexholinon me shtrojë përfoshnja (4), ajo do të jetë e vendosur tashmë në sexholino kur e nxirri nga kutia. Ai duhet të hiqet nëse fëmija është më i gjatë se 60 cm.

Treguesi i përmasave (5) tregon përmasat që duhet të arrijë fëmija juaj përparrë se të lejohet konverzioni i sexholinos për përdorim në drejtim të lëvizjes.

PËRGATITJA PËR INSTALIMIN E BASE T / BASE Z2

Përparrë përdorimit për herë të parë të bazamentit, duhet të hiqet ripi plastik i folesë së baterisë (1) në këmbëzën mbështetëse. Bazamenti (2) do të lëshoja një sinjal zanor paralogjmëres derisa ajo të jetë instaluar siç duhet. Nëse këmbëza mbështetëse (3) është e palosur dhe nuk lëshohet asnjë tingull, duhet të kontrollohet bateria. Për të kontrolluar baterinë, hapni me një kaçavidë ndarjen e baterisë (1) në pjesën e pasme të këmbëzës mbështetëse. Bateria mund të zëvendësohet vetëm me një bateri me madhësi CR2032.

SQ

INSTALIMI NË AUTOMJET

Sigurohuni gjithmonë që...

- mbështetëset e shpinës në mjet të jenë të fiksuar në pozicion vertikal.
- gjatë instalimit të sexholinos në sediljen e përparme të pasagjerit, sediljen e mjetit sa më pas që të jetë e mundur.

 Sexholino është bërë vetëm për sediljet e drejtura përparrë, të cilat janë të pajisura me ISOFIX.

Instalimi i sexholinos me Base T / Base Z2

- Mbani shtypur butonin e kontrollit të drejtimit të udhëtimit (D.D.C.) (21) dhe sigurohuni që baza të regullohet për sediljet e kthyera mbrapa të paktën derisa fémija të ketë arritur gjatësinë 76 cm dhe të jetë më shumë se 15 muajsh.
- Paloseni këmbëzën mbështetëse (3) derisa të fiksohet në pozicionin maksimal përpara. Do të bjerë një sinjal paralajmérues akustik derisa këmba mbështetëse të jetë instaluar siç duhet
- Lëshojni butonat e lëshimit ISOFIX (6) për të shtrirë krahët fiksues ISOFIX (7).

Q Te dy butonat e lëshimit ISOFIX mund të lëshohen në mënyrë të pavarur duke lejuar rregullimin e pavarur të krahëve fiksues ISOFIX.

- Shtyjini krahët fiksues ISOFIX (7) deri në fund jashtë bazamentit.
- Vendoseni bazamentin (2) në një sedilje të përshtatshme në mjet.
- Shtyjini krahët fiksues ISOFIX (7) brenda pikave të mbërrithmit ISOFIX (8) derisa të fiksohen në pozicion me një tingull "KLIK" të dëgjueshëm. Ngjyra e dy tregueseve ISOFIX (9) do të ndryshojnë nga e KUQE në të GJELBËR.
- Sigurohuni që bazamenti është fiksuar mirë duke u përpjekur ta nxirri nga pikat e mbërrithmit ISOFIX (8).
- Shtyjeni bazamentin (2) drejt mbështetëses së spinës në sediljen e mjetit derisa të drejtqvendoset plotësisht të.

Q Edhe lëvizja e bazamentit nga njëra anë në tjetrën e mbërthen atë me mbështetësen e spinës të mjetit.

- Shtypni butonin e rregullimit të këmbëzës mbështetëse (10) dhe zgjatoni këmbëzën derisa të prekë dyshmenë e mjetit.
- Tërhiqi këmbëzën mbështetëse (3) drejt pozicionit tjetër të fiksimit për të siguruar transmetim optimil të forcave.
- Treguesi i këmbëzës mbështetëse (11) bëhet i GJELBËR kur këmbëza mbështetëse pozicionohet si duhet në dyshmenë e automjetit dhe sinjalët akustik paralajmérues ndalon.
- Vendoseni sexholinon në bazament (2).
- Sigurohuni nëse treguesi i fiksimit të sexholinos (12) në bazament është në ngjyrë të GJELBËR.
- Për të arritur mbrojtjen më të mirë të mundshme, aktivizoni mbrojtësen lineare për goditjet anësore (13) në pjesën anësore të sexholinos që është përballë derës së mjetit. Për ta bërë këtë, shtypni butonin e lëshimit të L.S.P (14).

Sexholinoja mund të përdoret edhe pa L.S.P, në rast se në mjet nuk ka hapësirë të mjaftueshme. Për të bërë këtë, shtypni butonin e lëshimit L.S.P dhe njëkohësisht palosni L.S.P.

NIXJERRJA NGA MJETI

- Për ta liruar sexholinon nga baza (2), ngrini lart dorezën e lëshimit të sexholinos (15).
- Anojeni paksa sexholinon dhe ngrijeni nga baza (2).
- Zhbillokoni krahët fiksues ISOFIX (7) në të dyja anët duke i tērhequr ndërsa shtypni butonat e lëshimit ISOFIX (6).
- Nxirri bazamentin (2) nga pikat e mbërrithmit ISOFIX (8).
- Hiqni bazamentin (2) dhe rrëshqitni krahët fiksues ISOFIX (7) plotësisht në pozicionin e tyre të transportit.
- Shtyni këmbëzën mbështetëse (3) drejt pozicionit të saj fillestar dhe më pas paloseni për të krijuar hapësirë.
- Është e rëndësishme që këmba mbështetëse të paloset plotësisht në mënyrë që paralajmérimi akustik të heshtet. Poshtë bazës tregohet një pozicion i parkimit të këmbës mbështetëse (16).

RREGULLIMI I MBËSHTETËSES SË KOKËS

Mbështetësja e lëvizshme e kokës (17) mund të lëvizet duke përdorur dorezë e rregullimit të mbështetëses së kokës (18) mbrapa mbështetëses së kokës (17). Kur rregulloni mbështetësen e kokës (17), sigurohuni që hapësira midis saj dhe shpatullave të fémijës së gjerësia e 2 gishtave) midis supeve të fémijës dhe mbështetëses së kokës.

FUNKSIONI I RROTULLIMIT

Tërhiqi dorezën e rrotullimit të sexholinos (20) mbi bazë për ta kthyer sexholinon.

Q Ju rekomandojmë që të çaktivizoni L.S.P. përpëra se ta ktheni sexholinon.

Përpëra se të filloni udhëtimin tuaj, sigurohuni që sexholinoja të jetë fiksuar mirë dhe që treguesi i drejtimit të lëvizjes (22) të jetë JESHIL.

RREGULLIMI I POZICIONIT TE SHTRIRE

Për ta rregulluar sexholinon në pozicion të shtrirë, shtypni dorezën e rregullimit të pozicionit (19) në pjesën e përparrme të sexholinos.

Q Për fémijët që nuk janë ende të aftë të qëndrojnë vetë ulur, rekomandojmë që të përdoret pozicioni më i shtrirë.

 Sigurohuni gjithnjë që sexholinjja të fiksohet në vend kur e lëvizni qoftë në pozicionin e pjerërt, qoftë në atë ulur.

SIGURIMI I FËMIJËS

- Rrotullojeni sexholinon në pozicionin e hipjes.
- Shtypni butonin e rregullimit të ripit (23) dhe tërhiqni njëkohësisht të dy ripat e shpatullave (24) për t'i liruar ato.
- Zbërtheni tokëzën e ripit (25) duke shtypur fort butonin e kuq.
- Tani gjuhëzat e tokëzës (26) mund të fiksohen në pozicionet e treguarë në kapak me anë të magneteve të integruesa.
- Vendoseni fëmijën në sexholinon me fytyrë përparrë.
- Vendosini ripat e shpatullave (24) direkt mbi shpatullat e fëmijës.
- Vendosni të dyja gjuhëzat e tokëzës (26) së bashku dhe fiksojini në vend me tokëzën e ripit (25). Duhet të dégjoni një tingull "KLIK" dhe rëshqiten poshtë drejt tokëzës së ripit (25).
- Shtrëngoni ripat e prehrit (27) dhe më pas tërhiqni ripin qendor të rregullimit (28) për të shtrënguar ripat e shpatullave (24) derisa të putohen në mënyrë komoda pas trupit të fëmijës.

 Sistemi i ripit të sigurimit duhet të putuhet mjartueshmë në mënyrë që të mos jetë e mundur palosja e ripave.

- Në rastin e përdorimit të mekanizmit mbërthyes "SensorSafe", pozicionojeni atë direkte në jastëkët e shpatullave.
- Rrotullojeni sexholinon në pozicionin e preferuar të udhëtimit. Drejtimi përparrë lejohet vetëm për fëmijët që janë më tepër se 15 muajsh dhe kanë gjatësi të paktën 76 cm.

HEQJA DHE RIVENDOSJA E MBULESËS SË SEXHOLINOS

Mbulesa e sexholinos përbëhet nga 4 pjesë. Ato mbërthehen në sexholino në disa pika. Pasi zbërthehen, pjesët e veçanta të mbulesës mund të hiqen. Për të rivendosur mbulesën, ndiqni në rend të kundërt udhëzimet e heqjes.

Nëse e keni blerë me shtrojën përfoshnja (4), duhet të hiqni sfungjerin para se ta lani. Për këtë qëllim, copa ka disa vrima.

 Mbulesa mund të lahet vetëm në temperaturë 30°C, me një program delikat larjeje. Në të kundërt, copa e mbulesës mund të çngjyrosjet. Mos e lani mbulesën së bashku me rrobat e tjera dhe mos e thani në makinën tharëse apo e ekspozuar ndaj drithës së drejtëpërdrejtë të diellit.

GARANCIA E PRODHUESIT DHE RREGULLORET E ASGJËSIMIT

CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Gjermani) ju jep 3 vjet garanci për këtë produkt. Garancia është e vlefshme në vendin ku produkti i është shiut fillimiqët nga klienti nga një shtës me pakicë. Përbajtja e garancisë dhe të gjitha informacionet thelbësore të domosdoshme përmbrrojtjen nga garancia mund t'i gjeni në faqen tonë kryesore:

go.cybex-online.com/manufacturer-warranty-car-seats. Në rast se përshkrimi i artikullit përfshin garancinë, të drejtat tuaja ligjore kundrejt nesh në raste defektesh mbeten të pacenura.



Zbatoni rregulloret për asgjësimin e mbetjeve në vendin tuaj.

CERTIFIKACIJA

Sirona T i-Size

Raspon veličina: 45-105 cm

Težina: maks. 18 kg

UN R129/03 na Base T / Base Z2

Hvala vam što ste se odlučili za **Sirona T i-Size** prilikom odabira auto sjedišta.

Pažljivo pročitajte ovaj Vodič za korisnike prije ugradnje auto sjedišta u svoje vozilo i uvijek ga držite pri ruci u za to predviđenom pregratku (29).

VAŽNE INFORMACIJE I UPOZORENJA

- Bez odobrenja Uprave za odobravanje tipova, auto sjedište se ne smije mijenjati niti dopunjavati ni na koji način.
 - Da biste propisno zaštitali svoje dijete, od suštinske je važnosti da se auto sjedište koristi u skladu s opisom u ovom Vodiču za korisnike.
 - Nemojte koristiti auto sjedište usmjereno unaprijed dok dijete ne bude starije od 15 mjeseci i dok dijete ne dosegne visinu od 76 cm.
 - Ovo auto sjedište smije se instalirati samo na sjedištema vozila odobrenim za upotrebu sistema za vezivanje djece, u skladu s priručnikom za vozilo.
 - Ugradnja ovog auto sjedišta na suvozačevu sjedištu s prednjim aktiviranim vazdušnim jastukom NUE DOZVOLENJA.
 - Ne koristite nikakve potporne tačke kontakta osim onih opisanih u Vodiču za korisnike i označenih na sistemu za vezivanje djeteta.
 - Umetak za novorođenčad služi za zaštitu vašeg djeteta i mora se koristiti dok dijete ne dosegne visinu od 60 cm.
 - Pojasevi za krilo moraju prelaziti što je niže moguće preko prepona vašeg djeteta kako bi bili optimalno djelotvorni u slučaju nezgode.
 - Prije svakog putovanja osigurajte da je sistem za vezivanje na pet tačaka ispravno podešen i da tjesno prianja uz tijelo djeteta. Pojasevi se nikad ne smiju uvrdati!
 - Samo optimalno podešen naslon za glavu može vašem djetetu pružiti maksimalnu zaštitu i udobnost, a da se i pojasevi za ramena mogu podešiti na prikladan način.
 - Ovo auto sjedište može se koristiti samo u kombinaciji s Base T / Base Z2 instaliranom pomoću ISOFIX-a.
 - Auto sjedište se mora uvijek ispravno postaviti i učvrstiti u vozilu čak i kad se ne koristi.
- Potporna nožica uvijek mora biti u direktnom dodiru s podom vozila. Ako vaše vozilo ima pregratke za odlaganje stvari u području nogu, obavezno kontaktirajte proizvođača vozila i osigurajte da pod vozila može podržati potpornu nožicu.
 - Dok vozite, auto sjedište mora uvijek biti zaključano u položaju gledanja prema napred ili naprijed.
 - Kako bi auto sjedište osiguralo najbolju moguću zaštitu, uvijek koristite linearnu zaštitu od bočnog udara (L.S.P.).
 - Ako auto sjedište koristite na srednjem sjedištu zadnje klupe vozila, linearna zaštitu od bočnog udara (L.S.P.) se ne smije nikako raspaklati.
 - Ovo auto sjedište testirano je i odobreno i za upotrebu bez rasklopljene linearne zaštitu od bočnog udara (L.S.P.).
 - Uvijek osigurajte da auto sjedište nije zaglavljeno uz neku površinu kad zatvarate vrata vozila ili podešavate zadnje sjedište.
 - Prtljag ili drugi predmeti prisutni u vozilu uvijek moraju biti sigurno učvršćeni. U suprotnom, može doći do njihovog tumbanja unutar vozila, što može dovesti do smrtonosnih ozljeda.
 - Auto sjedište se nikada ne smije koristiti bez prekrivača sjedišta. Osigurajte da se koristi samo originalni CYBEX prekrivač sjedišta jer je prekrivač ključni element koji omogućuje da sjedište propisno funkcioniše.
 - Nikad ne ostavljajte dijete bez nadzora u vozilu.
 - Dijelovi ovog sistema za vezivanje djece mogu se zagrijati kad su izloženi direktnom sunčevom svjetlu i mogu potencijalno izazvati opekotine na koži vašeg djeteta. Zaštite svoje dijete i auto sjedište od direktnе izloženosti sunca.
 - Nezgoda može dovesti do oštećenja na auto sjedištu koje se ne može utvrditi golim okom. Zamjenite auto sjedište nakon nezgode. U slučaju sumnje obratite se svom distributeru ili proizvođaču.
 - Ne koristite ovo auto sjedište duže od 8 godina. Auto sjedište je izloženo velikom pritisku tokom svoga roka upotrebe, što vremenom dovodi do promjena u kvalitetu njegovog materijala.
 - Plastični dijelovi mogu se čistiti blagim sredstvom za čišćenje i mlakom vodom. Nikad ne koristite gruba sredstva za čišćenje niti bjelilo!
 - Na nekim sjedištema za vozila napravljenim od osjetljivih materijala, upotreba auto sjedišta može ostaviti tragove i/ili dovesti do blijedenja boje. Kako biste to izbjegli, možete postaviti prekrivač, ručnik ili sličan podmetać ispod auto sjedišta kako biste zaštitali sjedište u vozilu.

DIJELOVI PROIZVODA

- Pregradak za baterije (1)
Osnova (2)
Potporna nožica (3)
Umetak za novorođenčad (4)
Indikator veličine (5)
ISOFIX Dugmad za otpuštanje (6)
ISOFIX Ručice za zaključavanje (7)
ISOFIX Tačke usidrenja (8)
ISOFIX Indikator (9)
Dugme za podešavanje potporne nožice (10)
Indikator potpore nožice (11)
Indikator zaključavanja sjedišta (12)
Linearna zaštita od bočnog udara (L.S.P.) (13)
L.S.P. Dugme za otpuštanje (14)
- Ručica za otpuštanje sjedišta (15)
Položaj za parkiranje potpome nožice (16)
Naslon za glavu (17)
Ručica za podešavanje naslona za glavu (18)
Ručica za podešavanje položaja (19)
Ručica za rotaciju sjedišta (20)
Kontrola smjera vožnje (D.D.C.) (21)
Indikator smjera vožnje (22)
Dugme za podešavanje pojasa (23)
Pojas za ramena (24)
Kopča pojasa (25)
Ježićak kopče (26)
Pojasevi za krilo (27)
Centralni pojas za podešavanje (28)
Pregradak za Vodiča za korisnike (29)

ISPRAVAN POLOŽAJ U VOZILU

Ovo je poboljni sistem za vezivanje djece i-Size. Odobren je u skladu s Uredbom UN-a br. R129/03 na Base T / Base Z2, za korištenje u sjedaličim položajima vozila kompatibilnim s i-Size kako su proizvođači vozila naveli u svojim korisničkim priručnicima za vozila. Ako vaše vozilo nema položaj za sjedište standarda i-Size, provjerite popis tipova vozila. Najnoviju verziju popisa tipova možete pribaviti na www.cybex-online.com.

Nije zagarantovano da se svi sjedeci i zavaljeni položaji mogu koristiti u svim odobrenim vozilima.

RAZLIČITE UPOTREBE AUTO SJEDIŠTA

45 – 105 cm, maks. 18 kg	76 – 105 cm, > 15 M maks. 18 kg
 BASE T / BASE Z2	 BASE T / BASE Z2
45 – 60 cm 	> 60 cm 
	

Ako ste kupili sjedište s umetkom za novorođenčad (4), on će već biti postavljen u auto sjedište kada ga izvadite iz kutije. Trebalo bi ga ukloniti ako je vaše dijete više od 60 cm.

Indikator veličine (5) pokazuje koju veličinu vaše dijete mora dostići kako bi bilo dozvoljeno okrenuti sjedište u pravcu unaprijed.

PRIPREMA ZA INSTALACIJU BASE T / BASE Z2

Prije upotrebe osnove po prvi put, potrebno je ukloniti plastičnu traku s pregradak za bateriju (1) na potpomo nožici. Osnova (2) će ispuštati zvučni signal upozorenja dok ne bude ispravno instalirana. Ako je potpoma nožica (3) rasklopljena a nema zvučnog signala, potrebno je provjeriti bateriju. Kako bi se provjerila baterija, može se šrafcigerom otvoriti pregradak za bateriju (1) na zadnjem dijelu potpome nožice. Baterija se smije zamijeniti samo baterijom veličine CR2032.

BS

POSTAVLJANJE U VOZILU

Uvijek osigurajte da...

- nasloni za leđa u vozilu budu zaključani u uspravnom položaju.
- prilikom postavljanja auto sjedišta na suvozačevu sjedište, pomjerite sjedište vozila što je više moguće unazad.

 Ovo auto sjedište je isključivo napravljeno za auto sjedišta okrenuta prema naprijed, koja su opremljena ISOFIX-om.

Ugradnja auto sjedišta s Base T / Base Z2

1. Držite dugme za kontrolu smjera vožnje (D.D.C.) (21) prema dolje i uvjerite se da je osnova podešena za auto sjedišta okrenute prema nazad barem dok vaše dijetre ne dosegne veličinu od 76 cm i nije starje od 15 mjeseci.
2. Rasklopite potpornu nožicu (3) dok se ona ne zaključa u svom najistaknutijem prednjem položaju. Zvučni signal upozorenja će se oglašavati sve dok potporna nožica ne bude ispravno postavljena.
3. Otpustite dugmad za otpuštanje ISOFIX (6) kako biste rasklopili ISOFIX ručice za zaključavanje (7).

 Oba ISOFIX dugmeta za otpuštanje mogu se otpuštati nezavisno, čime se omogućuje nezavisno podešavanje ISOFIX ručica za zaključavanje.

4. Gurnite ISOFIX ručice za zaključavanje (7) van osnove do njihovog krajnjeg položaja.
5. Postavite osnovu (2) na odgovarajuće sjedište u vozilu.
6. Gurnite ISOFIX ručice za zaključavanje (7) u ISOFIX tačke usidrenja (8) dok se ne ulkope uz zvučno „KLIK“. Dva ISOFIX indikatora (9) prijeći će iz CRVENE u ZELENU boju.
7. Uverite se da je osnova učvršćena tako što ćete je pokušati izvući iz ISOFIX tačaka usidrenja (8).
8. Gurnite osnovu (2) prema naslonu sjedišta vozila sve dok u potpunosti ne bude u ravni s naslonom.

 Pomjeranje osnove sa jedne na drugu stranu također će je učvrstiti uz naslon za leđa u vozilu.

9. Pritisnite dugme za podešavanje potpome nožice (10) i produžite nožicu sve dok ne dodirne pod vozila.
10. Izvučite potpornu nožicu (3) van do sljedećeg položaja zaključavanja kako biste imali optimalan prijenos snage.
11. Indikator potpome nožice (11) prelazi u ZELENU kada je potporna nožica ispravno postavljena na pod vozila i prestaje zvučni signal upozorenja.
12. Postavite auto sjedište na osnovu (2).
13. Osigurajte se da se auto sjedište zaključa na mjestu uz zvučno „KLIK“.
14. Provjerite je li indikator zaključavanja sjedišta (12) na osnovi ZELEN.
15. Kako biste postigli najbolju moguću zaštitu, aktivirajte linearnu zaštitu od bočnog udara (13) na strani auto sjedišta okrenutoj prema vratima vozila. U tu svrhu pritisnite dugme za otpuštanje L.S.P. (14).

 Auto sjedište se može upotrijebiti i bez L.S.P. tokom korištenja, ako u vozilu nema dovoljno mesta. Da biste to učinili, pritisnite dugme za otpuštanje L.S.P i istovremeno preklopite L.S.P.

UKLANJANJE IZ VOZILA

1. Za otključavanje auto sjedišta s osnove (2) povucite ručicu za otpuštanje sjedišta (15) prema gore.
2. Lagano nagnite sjedište i podignite ga s osnove (2).
3. Otključajte ručice za zaključavanje ISOFIX (7) na obje strane pritiskom na ISOFIX dugmad za otpuštanje (6) i istovremeno ih povucite unazad.
4. Izvucite osnovu (2) iz ISOFIX tačaka usidrenja (8).
5. Uklonite osnovu (2) i dovedite ručice za zaključavanje ISOFIX (7) potpuno unazad u njihove transportne položaje.
6. Pogurajte potpornu nožicu (3) nazad u njen originalni položaj i onda je sklopite kako biste uštedjeli prostor.
7. Važno je potpuno preklopiti potpornu nožicu kako bi se utisalo zvučno upozorenje. Na donjoj strani osnove je naznačen položaj za parkiranje potporne nožice (16).

PODEŠAVANJE NASLONA ZA GLAVU

Podesivi naslon za glavu (17) može se podesiti pomoću ručice za podešavanje naslona za glavu (18) na zadnjoj strani naslona za glavu (17). Prilikom podešavanja naslona za glavu (17) pazite da ne ostane više od 2 cm (približno širina 2 prsta) između dječjih ramena i naslona za glavu.

FUNKCIJA ROTACIJE

Povucite ručicu za rotaciju sjedišta (20) na osnovi kako bi okrenuli auto sjedište.

 Preporučujmo da se prije okretanja sjedišta deaktivira L.S.P.

Prije nego krenete na putovanje, uverite se je li auto sjedište pravilno pričvršćeno na svoje mjesto i da indikator smjera vožnje (22) pokazuje ZELENO.

PODEŠAVANJE NAGNUTOG POLOŽAJA

Za podešavanje auto sjedišta u nagnuti položaj, pritisnite ručicu za podešavanje položaja (19) na prednjoj strani auto sjedišta.

 Preporučujemo korištenje najrvanjivog ležećeg položaja za djecu koja još ne mogu samostalno sjediti.

 Uvijek se uvjerite da auto sjedište čujno klikne na svom mjestu kada ga podešavate kako u nagnutom taktu i u sjedećem položaju.

OSIGURAVANJE DJETETA

1. Zarotirajte auto sjedište u položaj za ukrcavanje.
2. Pritisnite dugme za podešavanje pojasa (23) i istovremeno povucite obe pojase za ramena (24) kako biste ih opustili.
3. Otkopčajte kopču pojasa (25) jakim pritiskom na crveno dugme.
4. Jezičici kopče (26) sada se pomoći integriranih magneta mogu pričvrstiti na naznačena mjesta na prekrivaču.
5. Postavite dijete u auto sjedište s pozadnjem prema nazad.
6. Postavite pojaseve za ramena (24) direktno preko djjetetovih ramena.
7. Stavite obe jezičika kopče (26) zajedno i učvrstite ih u kopči pojasa (25). Trebali biste začuti zvučno „KLIK“.
8. Ako koristite auto sjedišta sa SensorSafe kopčom, gurnite kopču u zatvaranje dok ne čujete zvučno „KLIK“ i povucite zatvorenu kopču prema dolje prema kopči pojasa (25).
9. Zategnjite pojaseve za krilo (27), a zatim povucite centralni pojaz za podešavanje (28) da zategnjete pojaseve za ramena (24) sve dok ne nalegnu uz tijelo vašeg djeteta.

 Pojas bi trebao biti dovoljno zategnut, tako da nije moguće napraviti nabor ni na kojoj od traka.

10. Kod upotrebe kopče SensorSafe, postavite kopču direktno ispod jastučića za ramena.
11. Okrenite sjedište u željeni položaj za vožnju. Smjer okrenut prema naprijed dopušten je samo za djecu stariju od 15 mjeseci i veličinu od 76 cm.

UKLANJANJE I PONOVNO POSTAVLJANJE PREKRIVAČA ZA SJEDIŠTE

Prekrivač auto sjedišta sastoji se od 4 dijela. Oni su svezani za auto sjedište na nekoliko mjeseta. Kad se odvezu, pojedinačni dijelovi prekrivača mogu se ukloniti. Kod ponovnog postavljanja prekrivača slijedite uputstva za uklanjanje obrnutim redoslijedom.

Ako je kupljeno s umetkom za novorođenčad (4), ispuna se mora ukloniti prije pranja. U tu svrhu postoje otvori na tkanini.

 Prekrivač se smije prati samo na 30°C u programu za osjetljivo pranje, inače će doći do bijeljenja boje tkanine prekrivača. Prekrivač perite odvojeno od ostalog rublja i ne sušite ga u sušilici niti na direktnom sunčevom svjetlu!

PROIZVODAČKA GARANCija I PROPISI O ODLAGANJU

CYBEX GmbH (Riedererstr. 18, 95448 Bayreuth, Njemačka) daje vam garanciju od 3 godine za ovaj proizvod. Garancija važi u zemlji gdje je ovaj proizvod prvobitno prodat kupcu od strane trgovca na malo. Sadržaj garancije i svi bitni podaci potrebitni za potraživanje garancije mogu se naći na našoj početnoj stranici: go.cybex-online.com/manufacturer-warranty-car-seats. Ako je garancija prikazana u opisu artikla, vaša zakonska prava u vezi kvarova u odnosu na nas ostaju netaknuta.



Pridržavajte se propisa za odlaganje otpada u svojoj zemlji.

СЕРТИФИКАЦИЈА

Sirona T i-Size

Опсер на големина: 45-105 см

Тежина: макс. 18 кг

UN R129/03 за Base T / Base Z2

Благодариме што одлучивте да го купите детското седиште **Sirona T i-Size** за вашиот автомобил.

Прочитајте го внимателно ова Упатство за корисник пред да го инсталирате седиштето за автомобил во возилото и секогаш чувајте го при рака во специјално наменетиот оддел (29).

⚠ ВАЖНИ ИНФОРМАЦИИ И ПРЕДУПРЕДУВАЊА

- Без одобрение на органот за типска хомологација, седиштето за автомобил не смее да се менува или да се дадава на каков било начин.
- Со цел детето да биде соодветно заштитено, задолжително е да го користите детското седиште како што е описано во ова Упатство за корисник.
- Не користете седиште за автомобил завртено нанапред пред детето да биде на возраст од 15 месеци и да достигне должина од 76 см.
- Ова седиште за автомобил може да се монтира само на седишта на возило што се одобрени за користење со системи за врзување деца во согласност со прирачниот на возилото.
- Монтирањето на ова седиште за автомобил на предното патничко седиште со активирано предно воздушно перниче НЕ ДОЗВОЛЕНО.
- Не користете какви било носечки контактни точки освен оние описани во упатството и означенчи на детскиот систем за врзување.
- Влошката за новородечка се употребува за заштита на детето и мора да се употребува сè додека детето не достигне должина од 60 см.
- Скултните каиши на сигурносниот каиш мора да минуваат што е можно пониско преку слабините на детето за да имат максимален ефект при судир.
- Пред секое патување треба да обезбедите дека сигурносниот каиш со пет точки на прицврстување е приспособен правилно и дека е добро прицврстен на телото на детето. Каишите никогаш не смее да се превиткуват!
- Само оптимално приспособениот наслон за глава може да му понуди на детето максимална заштита и удобност, а истовремено да обезбедува дека каишите за раменница се поставени соодветно.
- Ова детско седиште може да се употребува само во комбинација со Base T / Base Z2 инсталрирана според стандардот ISOFIX.
- Седиштето за автомобил мора секогаш да биде монтирано и прицврстено правилно во возилото, дури и кога не се употребува.
- Потпорната ногалка мора секогаш да биде во директен контакт со подот на возилото. Ако возилото има простор за складирање во просторот за нозе, треба да контактирате со производителот на возилото за да видете сигурни дека возилото ја поддржува потпорната ногалка.
- Додека возите, седиштето за автомобил мора секогаш да биде закочено завртено наназад или напандр.
- За да овозможи најдобра можна заштита седиштето за автомобил, секогаш треба да ја употребувате линеарната странична заштита од удари (L.S.P.).
- Ако го користите седиштето за автомобил на средното седиште на задната клупа на возилото, линеарната странична заштита од удари (L.S.P.) не смее никогаш да биде во отворена позиција.
- Седиштето за автомобил исто така беше тестирано и одобрено за користење без линеарна странична заштита од удари (L.S.P.) во отворена позиција.
- Секогаш треба да бидете сигурни дека седиштето за автомобил не е заплевено на некоја површина кога ја затворате вратата на возилото или да кога го приспособувате задното седиште.
- Багажот или кои било други предмети во возилото мора секогаш да бидат добро прицврстени. Во спротивно, може да се разлетат низ возилото, што би можело да предизвика смртоносни повреди.
- Седиштето за автомобил никогаш не смее да се употребува без навлаката на седиште. Бидете сигурни дека се употребува само оригинална навлака на седиште CYBEX, бидејќи навлаката е вклучен елемент што овозможува седиштето да функционира правилно.
- Никогаш не оставяйте го детето во возилото без надзор.
- Некои делови од овој систем за врзување дете може да се загреат кога се изложуваат на директна сончева светлина и би можеле да предизвикат изгореници на детската кожа. Заштитите ги детето и седиштето за автомобил од директно изложување на сончева светлина.

- Сообраќајна несрека може да предизвика оштетување на седиштето за автомобил што не може да се види со голо око. Во случај на сообраќајна несрека, заменете го седиштето за автомобил. Ако се двоумите, советувајте се со застапникот или со производителот.
- Не користете го ова седиште за автомобил подолго од 8 години. Седиштето на возилото е изложено на големо оптоварување за време на рокот на траење, што води до промени во квалитетот на неговите материјали со минување на времето.
- Пластичните делови може да се чистат со благо средство за чистење итопла вода. Никогаш не користете остри средства за чистење или белила!
- На некои седишта на возилото изработени од чувствителни материјали, користењето може да остави дамки и/или да предизвика бледнење. За да го спречите ова, можете да ставите кебе, крпа или сличен предмет под седиштето за автомобил за да го заштитите седиштето на возилото.

ДЕЛОВИ НА ПРОИЗВОДТ

- Оддел на батерија (1)
Основа (2)
Потпорна ногалка (3)
Вложка за новороденче (4)
Индикатор на големина (5)
Копчица за отпуштање ISOFIX (6)
Рачки за заклучување ISOFIX (7)
Точки за закотвување ISOFIX (8)
Индикатор ISOFIX (9)
Копче за приспособување на потпорна ногалка (10)
Индикатор на потпорна ногалка (11)
Индикатор за закочување на седиште (12)
Линеарна странична заштита од удари (L.S.P.) (13)
L.S.P. Копче за отпуштање (14)
Рачка за ослободување на седиште (15)
Рачка за приспособување на поглавјето (16)
Наслон за глава (17)
Рачка за приспособување на наслон за глава (18)
Рачка за приспособување на позиција (19)
Рачка за вртење на седиште (20)
Контролно копче за насока на возење (D.D.C) (21)
Индикатор за правец на движење (22)
Копче за приспособување на каиш (23)
Каиш за рамо (24)
Закопчуvalka (25)
Јазиче за закопчување (26)
Скутини каиш (27)
Централен каиш за приспособување (28)
Оддел за упатството за употреба (29)

ПРАВИЛНА ПОЗИЦИЈА ВО ВОЗИЛОТО

Ова е подобрена систем за врзување деца i-Size. Одобрена е во согласност со Регулативата на ОН бр. R129/03 на Base T / Base Z2 за употреба во седечки позиции во возило компатибилно со i-Size, како што е назначено од производителите на возилото во нивните прирачници за корисник на возило. Ако возилото нема седечка позиција i-Size, проверете го список со типови возила. Може да ја добиете најновата верзија од списокот со типови од www.cybex-online.com.

Нема гаранција дека сите седечки и лежечки позиции може да се употребуваат во сите одобрени возила.

РАЗЛИЧНИ НАМЕНИ НА СЕДИШТЕТО

45.- 105 см, макс. 18 кг	> 105 см, > 15 М макс. 18 кг
 BASE T / BASE Z2	 BASE T / BASE Z2
 > 60 см	 > 60 см

Ако купувате седиштето со вложка за новороденче (4), тоа веќе ќе биде поставено во седиштето за автомобил кога ќе го извадите од пакувањето. Треба да ја отстраните вложката ако детето е подолго од 60 см.

Индикаторот на големина (5) ја покажува големината што мора да ја постигне детето пред да смеете да го користите детското седиште завртено нанапред.

ПОДГОТОВКА ЗА МОНТИРАЊЕ НА BASE T / BASE Z2

Пред да ја монтирате основата првпат, најпрво мора да ја отстраните пластичната лента од одделот на батеријата (1) на потпорната ногалка.

MK

Основата (2) ќе еmitишу предупредувачки звучен сигнал сè додека не се монтира правилно. Ако потпорната ногалка (3) се отклопи и не слушате никаков звук, мора да ја проверите батеријата. За да ја проверите батеријата, одделот на батеријата (1) што се наоѓа во задниот дел на потпорната ногалка може да се отвори со шрафцигер. Батеријата може да се замени само со батерија со големина CR2032.

МОНТИРАЊЕ ВО ВОЗИЛОТО

Секогаш треба да бидете сигури дека...

- наслоните за грб во возилото се закочени во исправена позиција,
- кога го монтирате седиштето за автомобил на предното патничко седиште, седиштето на возилото е приспособено што е можно поназад.

 Седиштето за автомобил е направено само за седишта на возило завртени нанапред од опремени со ISOFIX.

Монтирање на седиште за автомобил со Base T / Base Z2

- Држете го притиснатото контролното копче за насока на возење (D.D.C.) (21) надолу и проверете дали основата е приспособена за седишта за автомобил завртени напазда базем додека детето не достигне должина од 76 см и возраст од 15 месеци.
- Отворете ја потпорната ногалка (3) сè додека не се занеси во најоддалечената позиција. Ќе слушате предупредувачки звучен сигнал сè додека потпорната ногалка не се монтира правилно.
- Ослободете ги копчињата за ослободување ISOFIX (6) за да ги протегнете ракните за заклучување ISOFIX (7).

 Копчињата за ослободување ISOFIX може да се ослободат самостојно, со што им се дозволува на ракните за заклучување ISOFIX да се приспособат независно.

- Турнете ги ракните за заклучување ISOFIX (7) од основата онолку колку што се отворат.
- Поставете ја основата (2) на соодветно седиште во возилото.
- Турнете ги ракните за заклучување ISOFIX (7) во точките за закотвување ISOFIX (8) сè додека не се заклучат во соодветната позиција и не слушнате звук на закотвување. Бојата на двата индикатори ISOFIX (9) ќе се измени од ЦРВЕНА во ЗЕЛЕНА.
- Проверете дали основата е добро прицврстена, обидувајќи се да ја извлечете од точките за фиксирање ISOFIX (8).
- Турнете ја основата (2) кон наслонот за грб на седиштето на возилото сè додека не се порамни целосно со наслонот за грб.

 Движењето на основата од една на друга страна, исто така ќе придонесе за нејзино подобро прицврстување на наслонот за грб на возилото.

- Притиснете го копчето за приспособување на потпорната ногалка (10) и извлечете ја ногалката сè додека не го допре подот на возилото.
- Повлечете ја потпорната ногалка (3) нанадвор до следната позиција за фиксирање за да обезбедите оптимально пренесување на силата.
- Индикаторот на потпорната ногалка (11) ќе стане ЗЕЛЕН кога потпорната ногалка ќе се постави правилно на подот на возилото и кога ќе престанете да го слушате предупредувачкиот звучен сигнал.
- Поставете го седиштето за автомобил на основата (2).
- Седиштето за автомобил е фиксирано во правилна позиција кога ќе слушнете звук на „ЗАКЛУЧУВАЊЕ“.
- Проверете дали индикаторот за заклучување на седиштето (12) на основата е ЗЕЛЕН.

За да постигнете најдобра можна заштита, активирајте ја линеарната заштита од странични удири (13) на страната на детското седиште што е завртено кон вратата на возилото. За да го направите тоа, притиснете го копчето за отпуштање на L.S.P (14).

 Седиштето за автомобил може исто така да се употребува и без активирана L.S.P, ако во возилото нема доволно простор. За да ја активирате, притиснете го копчето за отпуштање на L.S.P и истовремено затворете ја L.S.P.

ОТСТРАНУВАЊЕ ОД ВОЗИЛОТО

- За да го отклучите седиштето за автомобил од основата (2) повлечете ја ракната за ослободување на седиште (15) нагоре.
- Навалете го благо седиштето и подигнете го од основата (2).
- Отклучете ги ракните за заклучување ISOFIX (7) на двете страни притискајќи ги истовремено на копчињата за отпуштање ISOFIX (6) и влечејќи ги напазда.
- Извлечете ја основата (2) од точките за закотвување ISOFIX (8).
- Отстранете ја основата (2) и турнете ги ракните за заклучување ISOFIX (7) целосно напазда во нивните транспортни позиции.
- Турнете ја напазда потпорната ногалка (3) во почетната позиција и потоа преклопете ја за да заштедите простор.

7. Важно е да ја преклопите целосно потпорна ногалка за да се исклучи предупредувачкиот звучен сигнал. Во долниот дел на основата се прикажува позицијата за приврстување на потпорна ногалка (16).

ПРИСПОСОБУВАЊЕ НА НАСЛОНОТ ЗА ГЛАВА

Можете да го приспособите наслонот за глава (17) со помош на ракната за приспособување на наслонот за глава (18) што се наоѓа во задниот дел на наслонот за глава (17). Кога го приспособувате наслонот за глава (17), погрижете се растојанието помеѓу рамениците на детето и наслонот за глава да не е поголемо од 2 см (приближно 2 прста).

ФУНКЦИЈА ЗА ВРТЕЊЕ

Повлечете ја ракната за вртење на седиште (20) на основата за да го завртите седиштето за автомобил.

 Ви препорачуваме да ја деактивирате L.S.P. пред да го завртите седиштето

Пред да патувате, бидете сигури дека седиштето за автомобил е правилно заклучено во точна позиција и дека индикаторот за правец на движење (22) покажува ЗЕЛЕНА боја.

ПРИСПОСОБУВАЊЕ НА ЛЕЖЕЧКА ПОЗИЦИЈА

За да го приспособите седиштето во лежечка позиција, притиснете ја ракната за приспособување на позиција (19) што се наоѓа на предниот дел на седиштето.

 Ви препорачуваме да ја користите најдамната лежечка позиција за деца кои сè уште не се способни да седат исправени самостојно.

 Секогаш треба да бидете сигури дека го слушате звукот на заклучување на седиштето за автомобил кога го приспособувате, без оглед дали се наоѓа во лежечка или исправена позиција.

ВРЗУВАЊЕ НА ДЕТЕТО

1. Завртете го седиштето во позиција за влегување.
2. Притиснете го копчето за приспособување на каишот (23) и повлечете ги истовремено двета каиши за рамо (24) за да ги олабавите.
3. Отворете ја закопчувалката (25) со цврсто притискање на црвеното копче.
4. Јазичината за закопчување (26) сега може да се прикачат на назначените места на навлаката користејќи ги интегрираните магнети.
5. Ставете го детето во седиштето за автомобил со задникот завртен напаназад.

6. Поставете ги каишите за рамо (24) директно преку рамениците на детето.
7. Поставете ги двете јазичини за закопчување (26) заедно и заклучете ги во закопчувалката (25). Треба да слушнете звук на закопчување.
8. Ако користите седиште со спојка SensorSafe, туркајте ја спојката за да се затвори сè додека не слушнете звук на закопчување и турнете ја затворената спојка надолу кон закопчувалката (25).
9. Затегнете ги скунтните каиши (27) и потоа повлечете го централниот каиш за приспособување (28) за да ги затегнете каишите за рамо (24) сè додека не се приврстят удобно на телото на детето.

 Сигурносниот каиш треба да биде наместен доволно цврсто, но да не дозволува превитување на кој било каиш.

10. Кога ја користите спојката SensorSafe, поставете ја директно под подложките за рамо.

11. Завртете го седиштето во претпостаната позиција за патување. Нанапред завртната насока е дозволена само за деца поголеми од 15 месеци и додека над 76 см.

ОТСТРАНУВАЊЕ И ПОВТОРНО ПОСТАВУВАЊЕ НА НАВЛАКАТА НА СЕДИШТЕ

Навлаката на седиштето за автомобил се состои од 4 дела. Тие се приврстуваат на неколку места на седиштето за автомобил. Штом ќе ги откачите, индивидуалните делови на навлаката може да се отстранат. За да ја поставите навлаката повторно, следете ги упатствата за отстранување по обратен редослед.

Ако го купувате со влошка за новороденче (4), пената мора да се отстрани пред да го исперете. На материјалот постојат отвори за оваа намена.

 Навлаката може да се пере само на температура од 30°C, на програма за благо перење, бидејќи во спротивно може да се јави бледнење на материјалот на навлаката. Перете ја навлаката одделно од друга облека и не сушете ја во машина за сушење алишта или на директна сончева светлина!

MK

ГАРАНЦИЈА НА ПРОИЗВОДИТЕЛОТ И РЕГУЛАТИВА ЗА ОТСТРАНУВАЊЕ ВО ОТПАД

CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Германија) за овој производ ви дава 3 години гаранција. Гаранцијата важи во земјата во која производот му беше продаден на клиентот од застапник или во малопродажба.

Содржината на гаранцијата и сите основни информации потребни за потврдување на гаранцијата може да се најдат на нашата почетна страница: go.cybex-online.com/manufacturer-warranty-car-seats. Ако гаранцијата е прикажана во описот на производот, тоа нема да влијае врз вашите законски права кон нас во поглед на дефекти.



Почитувајте ги регулативите за отстранување во отпад во вашата земја.

CERTIFIKACIJA

Sirona T i-Size

Raspon veličina: 45-105 cm

Težina: maks. 18 kg

UN R129/03 na Base T / Base Z2

Hvala vam što ste se odlučili za **Sirona T i-Size** prilikom izbora auto sjedišta.

Pažljivo pročitajte ovaj Vodič za korisnike prije ugradnje auto sjedišta u svoje vozilo i uvijek ga držite pri ruci u za to predviđenom pregratku (29).

⚠ VAŽNE INFORMACIJE I UPOZORENJA

- Bez odobrenja Uprave za odobravanje tipova, auto sjedište se ne smije mijenjati niti dopunjavati ni na koji način.
- Da biste propisno zaštitali svoje dijete, od suštinske je važnosti da se auto sjedište koristi u skladu s opisom u ovom Vodiču za korisnike.
- Nemojte koristiti auto sjedište usmjereno unaprijed dok dijete ne bude starije od 15 mjeseci i dok dijete ne dostigne visinu od 76 cm.
- Ovo auto sjedište se smije instalirati samo na sjedištema vozila odobrenim za upotrebu sistema za vezivanje djece, u skladu sa priručnikom za vozilo.
- Ugradnja ovog auto sjedišta na suvozačevu sjedištu sa prednjim aktiviranim vazdušnim jastukom NUE DOZVOLJENA.
- Ne koristite nikakve kontakt tačke nosača osim onih opisanih u Vodiču za korisnike i označenih na sistemu za vezivanje djeteta.
- Umetak za novorođenčad se koristi da zaštiti vaše dijete i mora se koristiti dok dijete ne dostigne visinu od 60 cm.
- Pojasevi za krilo moraju prelaziti što je niže moguće preko prepona vašeg djeteta kako bi bili optimalno djelotvorni u slučaju nezgode.
- Prije svakog putovanja obezbijedite da je sistem za vezivanje na pet tačaka ispravno podešen i da tjesno prianja uz tijelo djeteta. Pojasevi se nikad ne smiju uvrdati!
- Samo optimalno podešen naslon za glavu može vašem djetetu pružiti maksimalnu zaštitu i udobnost, a da se i pojasevi za ramena mogu podešiti na odgovarajući način.
- Ovo auto sjedište može se koristiti samo u kombinaciji sa Base T / Base Z2 instaliranom pomoću ISOFIX-a.
- Auto sjedište uvijek se mora ispravno postaviti i učvrstiti u vozilu čak i kad se ne koristi.

CNR

DIJELOVI PROIZVODA

- | | |
|--|---|
| Pregradak za baterije (1) | Ručica za otpuštanje sjedišta (15) |
| Osnova (2) | Položaj za parkiranje potporne nožice (16) |
| Potporna nožica (3) | Naslon za glavu (17) |
| Umetak za novorođenčad (4) | Ručica za podešavanje naslona za glavu (18) |
| Indikator veličine (5) | Ručica za podešavanje položaja (19) |
| ISOFIX Dugmad za otpuštanje (6) | Ručica za rotaciju sjedišta (20) |
| ISOFIX Ručice za zaključavanje (7) | Kontrola smjera vožnje (D.D.C.) (21) |
| ISOFIX Tačke usidrenja (8) | Indikator smjera vožnje (22) |
| ISOFIX Indikator (9) | Dugme za podešavanje pojasa (23) |
| Dugme za podešavanje potporne nožice (10) | Pojas za ramena (24) |
| Indikator potpore nožice (11) | Kopča pojasa (25) |
| Indikator za zaključavanje sjedišta (12) | Ježićak kopče (26) |
| Linearna zaštita od bočnog udara (L.S.P.) (13) | Pojasevi za krilo (27) |
| L.S.P. Dugme za otpuštanje (14) | Centralni pojaz za podešavanje (28) |
| | Pregradak za Vodič za korisnike (29) |

ISPRAVAN POLOŽAJ U VOZILU

Ovo je poboljšani sistem za vezivanje djece i-Size. Odobren je u skladu sa Uredbom UN-a br. R129/03 na Base T / Base Z2, za korištenje u sjedèćim položajima vozila kompatibilnim sa i-Size kako su proizvođači vozila naveli u svojim korisničkim priruènicima za vozila. Ako vašo vozilo nema položaj za sjedište i-Size, provjerite popis tipova vozila. Najnoviju verziju popisa tipova možete dobiti na www.cybex-online.com.

CNR

Nije zagarantovano da se svi sjedèci i zavaljeni položaji mogu koristiti u svim odobrenim vozilima.

RAZLIČITE UPOTREBE AUTO SJEDIŠTA

45 – 105 cm, maks. 18 kg	76 – 105 cm, > 15 M maks. 18 kg
	
45 – 60 cm 	> 60 cm 
	

Ako ste sjedište kupili sa umetkom za novorođenčad (4), on će već biti postavljen u auto sjedište kada ga izvadite iz kutije. Trebalo bi ga ukloniti ako je vaše dijete više od 60 cm.

Indikator veličine (5) pokazuje koju veličinu vaše dijete mora dostići kako bi bilo dozvoljeno okrenuti sjedište u pravcu unaprijed.

PRIPREMA ZA INSTALACIJU BASE T / BASE Z2

Prije upotrebe osnove po prvi put, potrebno je ukloniti plastiènu traku sa pregradak za bateriju (1) na potpornej nožici. Osnova (2) će ispuštati zvučni signal upozorenja dok ne bude ispravno instalirana. Ako je potpora nožica (3) rasklopljena a nema zvuènog signala, potrebno je provjeriti bateriju. Kako bi se provjerila baterija, može se šrafcigerom otvoriti pregradak za bateriju (1) na zadnjem dijelu potpore nožice. Baterija se smije zamijeniti samo baterijom veličine CR2032.

POSTAVLJANJE U VOZILU

Uvijek obezbijedite da...

- nasloni za leđa u vozilu budu zakljuèani u uspravnom položaju.
- prilikom postavljanja auto sjedišta na suvozaèevo sjedište, pomjerite sjedište vozila što je više moguće unazad.

 Ovo auto sjedište je iskljuèivo napravljeno za auto sjedišta okretnuta prema naprijed, koja su opremljena ISOFIX-om.

Ugradnja auto sjedišta sa Base T / Base Z2

1. Držite dugme za kontrolu smjera vožnje (D.D.C.) (21) prema dolje i uvjerite se da je osnova podešena za auto sjedišta okrenute prema nazad barem dok vaše dijetete ne dosegne veličinu od 76 cm i nije starije od 15 mjeseci.
2. Rasklopite potpurnu nožicu (3) dok se ona ne zaključa u svom najistaknutijem položaju. Zvučni signal upozorenja će se oglašavati sve dok potporna nožica ne bude ispravno postavljena.
3. Otpustite dugmad za otpuštanje ISOFIX (6) kako biste rasklopili ISOFIX ručice za zaključavanje (7).

 Oba ISOFIX dugmeta za otpuštanje mogu se otpuštati nezavisno, čime se omogućuje nezavisno podešavanje ISOFIX ručica za zaključavanje.

4. Gurnite ISOFIX ručice za zaključavanje (7) van osnove do njihovog krajnjeg položaja.
5. Postavite osnovu (2) na odgovarajuće sjedište u vozilu.
6. Gurnite ISOFIX ručice za zaključavanje (7) u ISOFIX tačke usidrenja (8) dok se ne uklope uz zvučno „KLIK“. Dva ISOFIX indikatora (9) će prijeći iz CRVENE u ZELENU boju.
7. Uvjerite se da je osnova sigurna pokušavajući da je izvucete iz ISOFIX tačaka usidrenja (8).
8. Gurnite osnovu (2) prema naslonu sjedišta vozila sve dok u potpunosti ne bude u ravni sa naslonom.

 Pomjeranje osnove sa jedne na drugu stranu takođe će je učvrstiti uz naslon za leđa u vozilu.

9. Pritisnite dugme za podešavanje potpome nožice (10) i produžite nožicu sve dok ne dodirne pod vozila.
10. Izvucite potpornu nožicu (3) van do sljedećeg položaja zaključavanja kako biste imali optimalan prijenos snage.
11. Indikator potpome nožice (11) prelazi u ZELENU kada je potporna nožica ispravno postavljena na pod vozila i prestaje zvučni signal upozorenja.
12. Postavite auto sjedište na osnovu (2).
13. Obezbijedite da se auto sjedište zaključa na mjestu uz zvučno „KLIK“.
14. Provjerite da li je indikator za zaključavanje sjedišta (12) na osnovi ZELEN.
15. Kako biste postigli najbolju moguću zaštitu, aktivirajte linearnu zaštitu od bočnog udara (13) na prednjoj strani auto sjedišta okrenutoj prema vratima vozila. U tu svrhu pritisnite dugme za otpuštanje L.S.P. (14).

 Auto sjedište se može upotrijebiti i bez L.S.P. tokom korištenja, ako u vozilu nema dovoljno mesta. Da biste to učinili, pritisnite dugme za otpuštanje L.S.P. i istovremeno preklopite L.S.P.

UKLANJANJE IZ VOZILA

1. Za otključavanje auto sjedišta sa osnove (2) povucite ručicu za otpuštanje sjedišta (15) prema gore.
2. Lagano nagnite sjedište i podignite ga sa osnove (2).
3. Otključajte ručice za zaključavanje ISOFIX (7) na obje strane pritiskom na ISOFIX dugmad za otpuštanje (6) i istovremeno ih povucite unazad.
4. Izvucite osnovu (2) iz ISOFIX tačaka usidrenja (8).
5. Uklonite osnovu (2) i dovedite ručice za zaključavanje ISOFIX (7) potpuno unazad u njihovu transportne položaje.
6. Pogurajte potpunu nožicu (3) nazad u njen originalni položaj i onda je sklopite kako biste uštedjeli prostor.
7. Važno je potpuno preklopiti potpornu nožicu kako bi se utisalo zvučno upozorenje. Na donjoj strani osnove je označen položaj za parkiranje potporne nožice (16).

PODEŠAVANJE NASLONA ZA GLAVU

Podesivi naslon za glavu (17) može se podesiti pomoću ručice za podešavanje naslona za glavu (18) na zadnjoj strani naslona za glavu (17). Prilikom podešavanja naslona za glavu (17) pazite da ne bude više od 2 cm (približno širina 2 prsta) između dječjih ramena i naslona za glavu.

FUNKCIJA ROTACIJE

Povucite ručicu za rotaciju auto sjedišta (20) na osnovi kako bi okrenuli auto sjedište.

 Preporučujemo da se prije okretanja sjedišta deaktivira L.S.P.

Prije nego što krenete na putovanje, uvjerite se da li je auto sjedište pravilno prirušeno na svom mjestu i da indikator smjera vožnje (22) pokazuje ZELENO.

PODEŠAVANJE NAGNUTOG POLOŽAJA

Za podešavanje auto sjedišta u nagnuti položaj, pritisnite ručicu za podešavanje položaja (19) na prednjoj strani auto sjedišta.

 Preporučujemo korištenje najpravljivog ležaćeg položaja za djecu koja još ne mogu samostalno da sjede.

 Uvijek se uvjerite da auto sjedište zvučno klikne na svom mjestu kada ga podešavate kako u nagnutom taktu i u sjedećem položaju.

OSIGURAVANJE DJETETA

1. Zarotirajte auto sjedište u položaj za ukrcavanje.
2. Pritisnite dugme za podešavanje pojasa (23) i istovremeno povucite obe pojase za ramena (24) kako biste ih opustili.
3. Otkopčajte kopču pojasa (25) jakim pritiskom na crveno dugme.
4. Jezičići kopče (26) se sada pomoći integrisanih magneta mogu pričvrstiti na naznačena mjesta na prekrivaču.
5. Postavite dijete u auto sjedište sa pozadinom prema nazad.
6. Postavite pojaseve za ramena (24) direktno preko djjetetovih ramena.
7. Stavite obe jezičice kopče (26) zajedno i učvrstite ih u kopči pojasa (25). Trebalо bi da čujete zvučno „KLIK“.
8. Ako koristite auto sjedište sa SensorSafe kopčom, gurnite kopču da se zatvori dok ne čujete zvučno „KLIK“ i povucite zatvorenu kopču prema dolje prema kopči pojasa (25).
9. Zategnjite pojaseve za krilo (27), a zatim povucite centralni pojaz za podešavanje (28) da zategnete pojaseve za ramena (24) sve dok ne nalegnu uz tijelo vašeg djeteta.

 Pojas bi trebao biti dovoljno zategnut, tako da nije moguće napraviti nabor ni na kojoj od traka.

10. Kod upotrebe SensorSafe kopče, postavite kopču direktno ispod jastučića za ramena.
11. Okrenite sjedište u željeni položaj za vožnju. Smjer okrenut prema naprijed dopušten je samo za djecu stariju od 15 mjeseci i veličinu od 76 cm.

UKLANJANJE I PONOVNO POSTAVLJANJE PREKRIVAČA ZA AUTO SJEDIŠTE

CNR

Prekrivač auto sjedišta se sastoji od 4 dijela. Oni su zavezani za auto sjedište na nekoliko mjeseta. Kad se odvezu, pojedinačni dijelovi prekrivača se mogu ukloniti. Kod ponovnog postavljanja prekrivača sledite instrukcije za uklanjanje obrnutim redoslijedom.

Ako je kupljeno sa umetkom za novorodenčad (4), ispuna se mora ukloniti prije pranja. U tu svrhu postoje otvori na tkanini.

 Prekrivač se smije prati samo na 30°C u programu za osjetljivo pranje, inače doći će do bljeđenja boje na tkanini prekrivača. Perite prekrivač odvojeno od ostalog rublja i ne sušite ga u sušilici niti na direktnom sunčevom svjetlu!

PROIZVODAČKA GARANCIJA I PROPISI O ODLAGANJU

CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Njemačka) daje vam garanciju od 3 godine za ovaj proizvod. Garancija važi u zemlji gdje je ovaj proizvod prvobitno prodat kupcu od strane trgovca na malo. Sadržaj garancije i svi bitni podaci potrebeni za ostvarivanje garancije mogu se naći na našoj početnoj stranici: go.cybex-online.com/manufacturer-warranty-car-seats. Ako je garancija prikazana u opisu artikla, vaša zakonska prava u vezi kvarova u odnosu na nas ostaju nepromjenjena.



Pridržavajte se propisa za odlaganje otpada u svojoj zemlji.

प्रमाणीकरण

Sirona T-Size

साइज़ रेंज़: 45-105 सेमी

वजनः अधिकतम 18 kg

Base T / Base Z2 पर UN R129/03

अपनी कार की सीट ऊपर समय Sirona T-Size लेने का नियंत्रण करने के लिए धन्यवाद।

अपने वाहन में कार की सीट लगाने से पहले इस उपयोगकर्ता गाड़ को ध्यान से पढ़ें और गाड़ को हमेशा निर्धारित डिब्बे (29) में ही रखें।

▲ महत्वपूर्ण जानकारी और चेतावनी

- टापु अप्रूव्यू अंतरिक्त की स्थिरता के बिना, कार की सीट को किसी भी तरह से संशोधित किया या जोड़ा नहीं जा सकता है।
- अपने बच्चे को पूरी तरह से सुरक्षित रखने के लिए, यह बहुत ज़रूरी है कि आप कार सीट का उपयोग इस उपयोगकर्ता गाड़ में दिए गए निर्देशों के अनुसार करें।
- बच्चे की उम्र 15 महीने से अधिक होने से पहले और बच्चे की लम्हाई 76 सेमी तक पहुंचने से पहले फॉरवर्ड फेरिंग का उपयोग न करें।
- यह कार सीट केवल उन वाहनों पर लगाई जा सकती है जो वाहन मैत्रुअल के अनुसार वाइल्ड रेटेट सिस्टम के उपयोग के लिए अनुमतिदात हैं।
-  एक्सेटेट फ्रंट एयरबैग के साथ फ्रंट पेसेजर सीट पर इस कार सीट को लगाने की अनुमति नहीं है।
- उपयोगकर्ता गाड़ में वर्जिंट और वाइल्ड रेटेट पर चिह्नित लोड-ऑफिशियल कारेक्ट पॉइंट्स के अलावा किसी भी उपयोग न करें।
- न्यूबोन बालों का उपयोग आपके बच्चे की सुरक्षा के लिए किया जाता है और इसका उपयोग तब तक किया जाना चाहिए जब तक वे 8 सेमी की ऊंचाई तक नहीं पहुंच जाते।
- किसी दुर्घटना की स्थिति में इतनम प्राप्त डालने के लिए डार्नेस पर लैप बेल्ट आपके बच्चे की कमर के नीचे जिताना संभव हो उठना नीचे लगाना चाहिए।
- प्रत्येक यात्रा से पहले यह सुनिश्चित कर ले कि पॉच-पॉइंट्स हार्नेस सही ढंग से एडजस्ट किया गया है और बच्चे के शीरों में कस्कर फिट किया गया है। बेल्ट कानी भी मुझी नहीं होनी चाहिए।
- केवल एक बेल्ट डारा से सामयोजित हॉटेस्ट आपके बच्चे को अधिकतम सुरक्षा और आराम प्रदान कर सकता है, जब यह सुनिश्चित हो कि शील्ड बेल्ट उत्तिर ढंग फिट की गयी है।
- इस कार सीट का उपयोग केवल ISO/FIX का उपयोग करके लगाए गए Base T / Base Z2 के संयोजन में किया जा सकता है।
- कार की सीट हमेशा सही ढंग से लगी होनी चाहिए और उपयोग में नहीं होने पर भी वाहन में सुरक्षित होनी चाहिए।

• लौट लेंगे का हमेशा वाहन के पर्श से सीधा संपर्क होना चाहिए। यदि आपके कार वाहन के फुटवेल में स्ट्रोरेज कम्पार्टमेंट है, तो वाहन निर्माता से संपर्क करके सुनिश्चित कर लें कि वाहन का पर्श लौट लेगा का समर्थन कर सकता है।

• ड्राइविंग करते समय, कार की सीट को हमेशा रियरवर्ड या फॉरवर्ड फेरिंग पोजीशन में लॉक किया जाना चाहिए।

• कार की सीट सार्वोत्तम संभव सुरक्षा प्रदान करे इसके लिए, हमेशा लीनियर साइड-इंपैक्ट प्रोटेक्शन (L.S.P.) का उपयोग करें।

• यदि वाहन की ढंग बैच की मिडिल सीट पर कार सीट का उपयोग किया जा रहा है, तो रैखिक साइड-इंपैक्ट प्रोटेक्शन (L.S.P.) को कानी भी नहीं मोड़ा जाना चाहिए।

• कार सीट का परीक्षण और अनुमोदन लीनियर साइड-इंपैक्ट प्रोटेक्शन (L.S.P.) के बिना मुड़े उपयोग के लिए ही किया जाया जाए।

• हमेशा यह सुनिश्चित करें कि वाहन के दबावात्रे को बंद करते समय या बैक सीट को समायोजित करते समय कार सीट किसी भी सतह से जान न छो।

• वाहन में मौजूद सामान या कोई अन्य वस्तु हमेशा जानवृती से सुनिश्चित की जानी चाहिए। अन्यथा, वे वाहन के भौतिक धार्ड-धार रिसर कार से छिप जाते हैं, जिससे घातक चोट लग सकती है।

• सीट कवर के बिना कार सीट का उपयोग न करें सुनिश्चित करें कि केवल ओरिजिनल CYBEX सीट कवर का उपयोग किया जाये, जिसकी कवर एक महत्वपूर्ण भाग है जो सीट को सही ढंग से काम करने देता है।

• कानी भी अपने बच्चे को वाहन में अकेला न छोड़।

• इस वाइल्ड रेटेट सिस्टम के कुछ दिस्तों से धूप के संपर्क में आने से गर्भ ही सकते हों और संभवतः आपके बच्चे की त्वाया को जला सकते हैं। अपने बच्चे और कार की सीट की सीधे धूप के संपर्क से बचाएं।

• दुर्घटना से कार की सीट को नुकसान हो सकता है जो नग्न अंतर्व्य से प्रवाहने जाने योग्य नहीं हो सकता है। कृपया कार सीट को दुर्घटना का बाद बदल दें। संसर्य होने पर, कृपया अपने डीलर या निर्माता से सलाह लें।

• इस कार सीट का उपयोग 8 साल से ज्यादा न करें। कार सीट अपने उत्पाद के जीवनकाल के दौरान हाई देस्ट्रेस के संपर्क में आती है, जिसके कारण जैसे सामय वीतता है इसकी सामग्रियों की गुणवता में परिवर्तन आता है।

• एलास्टिक के दिस्तों को हल्के खलीरिंग एडेंट और गर्भ पानी से साफ किया जा सकता है। कठोर खलीरिंग एटेंटों या ब्लॉच का उपयोग करें।

• कुछ वाहन सीटों के संवेदनशील सामग्री से बने होने पर, कार सीटों का उपयोग निशान छोड़ सकता है और/या यह चिप्पा कर सकता है। इस बच्चे के लिए, आप वाहन की सीट की सुरक्षा के लिए कार की सीट के नीचे केवल, तोलिया या इसी तरह का कोई समान रख सकते हैं।

उत्पाद के भाग

- | | |
|------------------------------------|---|
| बैटरी कम्पार्टमेंट (1) | सीट रिसीवर हैंडल (15) |
| वेस (2) | लोड लेग पार्किंग पोजीशन (16) |
| लोड लेग (3) | हैंडरेस्ट (17) |
| न्यूबोन इलेम (4) | हैंडरेस्ट एडजस्टमेंट हैंडल (18) |
| साइड इंजिनियर (5) | पोजीशन एडजस्टमेंट हैंडल (19) |
| ISOFIX- रिंसीज़ बटन (6) | सीट और चुप्पन वाला हैल (20) |
| ISOFIX- लॉकिंग आमद (7) | झाइकिंग डायरेक्शन कंट्रोल (D.D.C.) (21) |
| ISOFIX- एंडेजस्ट पॉइंट्स (8) | झाइकिंग डायरेक्शन इंजिनियर (22) |
| ISOFIX- इंजिनियर (9) | बेल्ट एडजस्टमेंट बटन (23) |
| लोड लेग एडजस्टमेंट बटन (10) | शोल्वर बेल्ट (24) |
| लोड लेग इंजिनियर (11) | बेल्ट बकल (25) |
| सीट लॉकिंग इंजिनियर (12) | बकल टंग (26) |
| लॉनिंग याहन-इंफिक्टर (L.S.P.) (13) | सैप बेल्ट (27) |
| L.S.P. रिंसीज़ बटन (14) | सैटल एडजस्टमेंट बेल्ट (28) |
| | उपयोगकारी गाइड कम्पार्टमेंट (29) |

वाहन में सही स्थिति

यह एक i-Size डिलैट गाइल रीस्ट्रेट सिस्टम है। यह संयुक्त राष्ट्र (UN) के नियमन मंख्या Base T पर R129/03, याहन निर्माताओं द्वारा आपने याहन उत्पादकाता मैनुअल में निर्दिष्ट i-Size संतान याहन के लिए सिटिंग पोजीशन के उपयोग के लिए अनुमति दी है। यदि आपके याहन में i-Size सीटिंग पोजीशन नहीं है, तो कृपया याहन टाइप सूची की जाँच करें। आप www.cybex-online.com से टाइप सूची का सबसे अपडेट संस्करण प्राप्त कर सकते हैं।

यह गारंटी नहीं दी जाती है कि सभी बैठने योग्य और लेटने योग्य पदों का उपयोग सभी स्वीकृत याहनों में किया जा सकता है।

सीट के विभिन्न उपयोग

45 – 105 सेमी अधिकतम 18 kg  BASE T / BASE Z2	76 – 105 सेमी, > 15 M अधिकतम 18 kg  BASE T / BASE Z2
45 – 60 सेमी  > 60 सेमी 	

यदि आपने न्यूबोन इलेम (4) के साथ सीट स्थिरीकृत है, तो जब आप इसे बॉक्स से बाहर निकालें तो यह पहले से ही कार की सीट पर लानी रहेगी। यदि आपका बच्चा 60 सेमी से अधिक लंबा हो जाता है, तो इसे हात दिया जाना चाहिए।

फॉर्मर्वर्फ फैसिंग उपयोग के लिए सीट को बदलने की अनुमति देने से पहले, साइज डिंकिटर (5) आपके बच्चे के पहुंचने तक के आकार की दर्शाता है।

BASE T / BASE Z@ इंस्टॉल करने की तैयारी

पहली बार बैस का उपयोग प्राप्ति की पहुंच की तरफ से पहले, प्लास्टिक की पहुंच को लोड लेग पर बैटरी डिव्हे (1) से हात दिया जाना चाहिए। बैस (2) एक श्रव्य घेतावनी संकेत तरफ देता रहेगा जब तक कि यह साँची ढंग से स्थापित न हो जाए। यदि लोड लेग (3) मुड़ा हुआ है और कोई आवाज नहीं है, तो बैटरी की जाँच अवश्य की जाना चाहिए। बैटरी की जाँच के बाद, लोड लेग के पाइंथ बैटरी कम्पार्टमेंट (1) को रस्क्रॉफ्टर (पंचक) से खोला जा सकता है। बैटरी को केवल CR2032 साइज की बैटरी से बदला जा सकता है।

वाहन में इंस्टालेशन

हमेशा सुनिश्चित करें कि...

- याहन में बैकरस्ट ऊपर के अप्राइट पोजीशन में लॉक है।
- फ्रंट पैसेंजर सीट पर कार सीट को लगाते समय, याहन सीट को जितना संभव हो पोछे की ओर एडस्टर करें।

बैटरी की सीट विशेष रूप से फॉर्मर्वर्फ फैसिंग कार सीटों के लिए बनाई गई है, जो ISOFIX से लैस हैं।

Base T / Base Z2 के साथ कार को इंस्टल करना

1. ड्राइविंग डायरेक्शन कंट्रोल (D.O.C) बटन (21) को नीचे की ओर रखें और सुनिश्चित करें कि वेस को पैछी की ओर उत्प्रवाह कार सीटों के लिए तब तक समायोजित किया जाना चाहिए जब तक कि आपका बच्चा 76 सेमी के आकार तक नहीं पहुंच जाता और 15 महीने से बड़ा नहीं हो जाता।
2. लोड लेग (3) को तब तक मार्ड जब तक कि वह अपनी सहसे अप्रणीति में न लाँक हो जाए। एक ध्यानिक चेतावनी संकेत तब तक बजाए रहेगा जब तक कि लोड लेग सही ढंग से इंस्टल नहीं हो जाता।
3. ISOFIX- लॉकिंग आर्स (7) को बड़ा करने के लिए ISOFIX- रिलीज बटन (6) रिलीज करें।

Q ISOFIX- लॉकिंग आर्स को स्वतंत्र रूप से समायोजित कर ISOFIX- रिलीज बटन दोनों स्वतंत्र रूप से रिलीज किया जा सकते हैं।

4. ISOFIX- लॉकिंग आर्स (7) को वेस से जिताना दूर सम्भव हो उतना दूर तक धक्केले।
5. वाहन में वेस (2) को उचित सीट पर रखें।
6. ISOFIX-लॉकिंग आर्स (7) को ISOFIX-एंकरेज पॉइंट्स (8) में तब तक दबाएं, जब तक कि ये एक "विलक्ष" की आवाज के साथ लाँक न हो जाए। दो ISOFIX-डंडीकर्ट्स (9) लाल से होरे हो जाएं।
7. कार सीट को ISOFIX- एंकरेज पॉइंट (8) से बाहर खींचने की कोशिश करें कि वह सुनिश्चित करें कि यह सुरक्षित है।
8. वेस (2) को वाहन सीट के बैकरेस्ट की ओर तब तक पुरा करें जब तक यह बैकरेस्ट के साथ पूरी तरह से अलाइन नहीं हो जाता है।

Q वेस को एक कठोने से दूरस कठोने तक ले जाना भी इसे वाहन बैकरेस्ट के चिरुड़ि सिक्कोड़ देगा।

9. लोड लेग इंडस्ट्रेट बटन दबाएं (10) और लेग को तब तक फैलाएं जब तक वह वाहन के फर्श को न छू ले।
10. लोड लेग (3) को इन्टरवल बल संचारण सुनिश्चित करने के लिए अगली लॉकिंग पौजीशन से बाहर खींचें।
11. लोड लेग डंडीकर्ट (11) चिव्वी तब हरा हो जाता है जब लोड लेग वाहन के फर्श पर महीं ढंग से लग जाता हो और ध्यानिक चेतावनी संकेत बंद हो जाता है।
12. कार सीट को वेस (2) पर रखें।
13. कृपया सुनिश्चित करें कि यह एक "विलक्ष" की आवाज के साथ जगह पर लॉक हो गया हो।
14. जाँचें कि व्या वेस पर सीट लॉकिंग इंडिकेटर (12) हरा है या नहीं।
15. सर्वोत्तम संवर्धन सुरक्षा प्राप्त करने के लिए, वाहन के दबावजे की ओर वाली कार सीट के किनारे लीनिंगर साइड-इंफ्रेक्ट प्रोटेक्शन (13) को सक्रिय करें। ऐसा करने के लिए, L.S.P रिलीज बटन (14) दबाएं।

Q L.S.P के इस्ट्रेमाल के बिना भी कार सीट का उपयोग किया जा सकता है, अगर वाहन में पर्याप्त जगह

नहीं है। ऐसा करने के लिए, L.S.P रिलीज बटन दबाएं और L.S.P को एक साथ वापस मोड़ें।

वाहन से हटाना

1. कार की सीट को वेस (2) से अनलॉक करने के लिए, सीट रिलीज हैंडल (15) को ऊपर खींचें।
2. सीट को थोड़ा सा झुकाएं और ऊपर वेस (2) से ऊपर उठाएं।
3. ISOFIX- रिलीज बटन (6) दबाएं और एक ही समय में उन्हें वापस स्थिरकर दोनों तरफ ISOFIX-लॉकिंग आर्स (7) को अनलॉक करें।
4. ISOFIX- एंकरेज पॉइंट (8) से वेस (2) को बाहर निकालें।
5. वेस (2) को निकालें और ISOFIX- लॉकिंग आर्स (7) को पूरी तरह से वापस उनके ट्रांसपोर्ट पौजीशन में स्टार्ट करें।
6. लोड लेग (3) को वापस उसकी मूल स्थिति में धक्केले और फिर उसे सुरक्षित जगह में मोड़ दें।
7. लोड लेग (3) को पूरी तरह से मोड़ना महत्वपूर्ण है ताकि ध्यानिक चेतावनी म्यूट हो जाए। वेस के नीचे की तरफ लोड लेग पौजीशन स्थिति (16) इंगेट की गई है।

हेडरेस्ट को इंडस्ट्र करना

समायोज्य हेडरेस्ट (17) को पैछी हेडरेस्ट समायोजन हैंडल (18) का उपयोग करके समायोजित किया जा सकता है। हेडरेस्ट (17) को समायोजित करने समय यह सुनिश्चित करें कि बच्चे के कंधों और हेडरेस्ट के बीच 2 सेमी (लगभग 2 अंगली की चौड़ाई) से अधिक नहीं हो।

रोटेशन फंक्शन

कार की सीट को धुमाने के लिए सीट रोटेशन हैंडल (20) को वेस पर खींचें।

Q हम सीट को मोड़ने से पहले L.S.P को निष्क्रिय करने की सलाह देते हैं।

अपनी यात्रा शुरू करने से पहले, सुनिश्चित करें कि सीट ठीक से लॉक है और ड्राइविंग डायरेक्शन इंडिकेटर (22) हरा दिखाता है।

रिकलाइन पौजीशन को समायोजित करना

सीट को रिकलाइन पौजीशन में समायोजित करने के लिए, कार के सामने की सीट पर पौजीशन इंडस्ट्रमेंट हैंडल (19) दबाएं।

Q हम उन बच्चों के लिए स्पष्ट रिकलाइन पौजीशन का उपयोग करने की सलाह देते हैं जो अभी तक स्वतंत्र रूप से (विना किसी सहारे के) बैठने में सक्षम नहीं हैं।

Q हमें सुनिश्चित करें कि जब कार सीट को रिकलाइन या बैने की स्थिति में समायोजित किया जाता

है, तो यह विलोक की आवाज़ करती है।

बच्चे को सुरक्षित करना

1. कार सीट को थोड़ीग पोजीशन में धमाएं।
2. बेल्ट एडजस्टमेंट बेटन दबाएं (23) और उन्हें ढीला करने के लिए एक ही समय में दोनों शोल्डर बेल्ट (24) को लाइंग।
3. बेल्ट बकल को पूर्णतः करने के लिए (25) लाल बटन को मजबूती से दबाएं।
4. बकल टॅग (26) को अब एकीकृत मैग्रेट का उपयोग करके कवर पर संकेतित स्थानों से जोड़ा जा सकता है।
5. अपने बच्चे को पीठ और ऊपर निंदबों के सहारे कार सीट पर रखें।
6. शोल्डर बेल्ट (24) को सिंध अपने बच्चे के कंधों पर रखें।
7. दोनों बकल टॅग (26) को एक साथ रखें और उन्हें बेल्ट बकल (25) से लॉक करें। आप एक "विलक" की आवाज़ सुनें।
8. यदि आप सेसरसेफ विलेप के साथ सीट का उपयोग कर रहे हैं, तो विलेप को तब तक पुरा करें जब तक कि आप एक "विलक" की आवाज़ न सुनें और ब्लॉक विलेप को नीचे बेल्ट बकलस (25) की ओर स्लाइड करें।
9. लैप बेल्ट (27) को कस तें और फिर शोल्डर बेल्ट (24) को कसने के लिए सेंट्रल एडजस्टमेंट बेल्ट (28) पर लॉच, जब तक कि आपके बच्चे के शरीर से चिपक न जायें।

छार्स को काफी टाइट करके फिर किया जाये ताकि किसी भी पट्टी में फॉल न पड़े।

10. सेसरसेफ विलेप का उपयोग करते समय, विलेप को सीधे कंधे के पैड से नीचे रखें।
11. सीट को वांछित देवल पोजीशन में धमाएं। फॉर्म्याई फेसिंग देश की अनुमति केरल 15 महीने से अधिक उम्र और 76 सेवी के आकार के बच्चों के लिए है।

सीट कवर को हटाना और पुः: लगाना

कार सीट कवर में 4 भाग होते हैं। इन्हें कई स्थानों पर कार की सीट पर बांधा जाता है। ढीला करने के बाद, कवर के अलग-अलग भागों को डटाया जा सकता है। कवर को फिर से अटेच करने के लिए, हटाने के निर्देशों का पालन विपरीत क्रम में करें।

यदि सीट को न्यूबोर्न डाले (4) के साथ स्वरीदा जाता है, तो धोने से पहले फोम को हटा देना चाहिए। इस उद्देश्य के लिए कपड़े को खुला रखा गया है।

कवर केवल 30 डिग्री सेल्सियस पर एक डेलिकेट वाश से धोना चाहिए अन्यथा कवर का कपड़ा रंग खो सकता है। कृपया कवर को अन्य कपड़ों से अलग धोएं और इसे डायर या सीधे धूप में न सुखाएं।

निर्माता वारंटी और निपटान विविधमान

CYBEX GmbH (Riedlingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Germany) आपको इस उत्पाद पर 3 साल की वारंटी देता है। वारंटी उसी देश में जहाँ यह उत्पाद शुरूआत में सुदूरा विक्रीता द्वारा ग्राहक को बेचा गया था। वारंटी की विषय-सामग्री और वारंटी के दावे के लिए जल्दी सभी आवश्यक जानकारी हमारे होमपेज पर प्राप्त की जा सकती है।

go.cybex-online.com/manufacturer-warranty-car-seats यदि लेस विवरण में कोई वारंटी दिलाई जाती है, तो ब्रिटिशों के लिए हमारे प्रति आपके कानूनी अधिकार अप्रभावित रहेंगे।



कृपया अपने देश के अपशिष्ट निपटान नियमों का अवलोकन करें।

การรับรอง

Sirona Ti-Size

ช่วงขนาด: 45-105 ซม.

หน้าที่ 18 จาก 20

UN R129/03 սս Base T / Base Z2

ขอขอบคุณที่ตัดสินใจซื้อ Sirona T i-Size เมื่อเลือกкар์ชีทให้กับครอบครัวของคุณ โปรดอ่านคู่มืออยู่ฝ่ายละเบียดก่อนติดตั้งcarชีทในยานพาหนะของคุณและควรเก็บคู่มือเหล่านี้ไว้ในช่องเก็บ (29) ที่จัดให้อยู่เสมอ

⚠ ข้อมูลสำคัญและคำเตือน

គុណម៉ូកលែងកំណែខំនុយវិវេសាទីវាយ៉ាងហោរា ក្នុងតើតែជាអ្នកផលិតយានរាមបានដើរឡើង ដើម្បីបង្កើតការងារសារពាណិជ្ជកម្មនៃប្រទេសកម្ពុជា

ชื่อส่วนผลิตภัณฑ์

- ช่องใส่แบบเดอร์ (1)
ฐาน (2)
ขาปรับน้ำหนัก (3)
เบาะเสริมสำหรับทารก (4)
อันติเคืองร่างกาย (5)
ปุ่มปลดล็อก ISOFIX (6)
แขนล็อก ISOFIX (7)
จุดยึด ISOFIX (8)
อันติเคืองร่างกาย ISOFIX (9)
ปุ่มปรับน้ำหนัก (10)
อันติเคืองร่างกายขาปรับ (11)
อันติเคืองร่างกายล็อกที่นั่ง (12)
อุปกรณ์เก็บน้ำประทัดด้านข้าง (L.S.P.) (13)
ปุ่มปลดล็อก L.S.P. (14)
ช่องเก็บคุณภาพใช้ (29)
- ตัวแทนง่วงขาปรับน้ำหนัก (16)
พนักพิงศีรษะ (17)
ตัวปรับน้ำหนักที่หัวศีรษะ (18)
ตัวปรับตัวแทนง่วง (19)
ตัวปรับน้ำหนักที่นั่ง (20)
ปุ่มควบคุมที่หัวทางการขับซี่ (D.D.C) (21)
อันติเคืองร่างกายการขับซี่ (22)
ปุ่มปรับน้ำหนัก (23)
เข็มขัดคาดตัวใน (24)
หัวเข็มขัด (25)
ล็อกหัวเข็มขัด (26)
เข็มขัดคาดตัวล็อก (27)
เข็มขัดปรับระดับรถกลาง (28)
ช่องเก็บคุณภาพใช้ (29)

ตัวแทนง่วงที่ถูกต้องในยานพาหนะ

ไม่เป็นระบบบีบเหยียดเทียบเด็กแบบที่เตียงขนาด i-Size "ได้รับการอนุมัติตามกฎระเบียบของ UN เลขที่ R129/03 บน Base T / Base Z2 สำหรับใช้ในลักษณะที่นั่งของยานพาหนะที่รองรับ i-Size ตามที่ผู้ผลิตออกแบบระบุไว้ในคู่มือผู้ใช้ยานพาหนะ ถ่ายทอดมาของคุณในตัวแทนง่วงที่นั่งที่นั่งที่รองรับ i-Size กรุณาตรวจสอบรายชื่อของประเทศยานพาหนะที่คุณสามารถรับรายชื่อของประเทศยานพาหนะเวอร์ชันล่าสุดได้จาก www.cybex-online.com

"ไม่รับประกันว่าการปรับตัวแทนง่วงและตัวแทนง่วงทั้งหมดจะสามารถใช้ได้กับยานพาหนะทุกคันที่ได้รับการรับรองแล้ว"

การใช้ที่นั่งแบบต่างๆ

45 – 105 ซม., สูงสุด 18 กก.	76 – 105 ซม., > 15 เดือน สูงสุด 18 กก.
	
45 – 60 ซม. 	> 60 ซม. 
	

หากคุณเลือกใช้รั้งที่นั่งที่ไม่สามารถล็อกที่นั่งสำหรับทารก (4) เนื่องจากนั่งไม่ถูกติดตั้งไว้ในเครื่องยนต์ เรียงร้อย列แล้วเมื่อต้องน้ำหนักจากกล่อง สีของรั้งจะต้องออกจากการออกแบบสูงเกิน 60 ซม. อันติเคืองร่างกาย (5) จะแสดงสัญญาณที่บ่งบอกความสูงของเด็กซึ่งหากสูงเกินจุดนี้ จะสามารถหันเครื่องยนต์ยานพาหนะไม่ได้

การติดตั้งแบบตั้งตึง BASE T / BASE Z2

ก่อนใช้รั้งแนะนำให้รั้งและต้องกดแน่นพลาสติกออกจากช่องใส่แบบเดอร์ (1) ที่ขาปรับน้ำหนัก (2) จะลงสีลงสีสีภูมิภาคเดิมตามกว่าจะได้รับการติดตั้งอย่างถูกต้อง หากพื้นขาปรับน้ำหนัก (3) ออกขาว แต่ไม่มีสีลง แสดงเครื่องจะค่อนข้างได้รับการตรวจสอบในกระบวนการ สลับแบบเดอร์ ซึ่งจะใส่แบบเดอร์ (1) ที่ขาปรับน้ำหนักลงในช่องที่นั่งโดยไม่แนบตัวเข้าหาตัว CR2032 เท่านั้น

การติดตั้งในยานพาหนะ

ตรวจสอบให้แน่ใจว่าเสื่อมลื่น...

- พนักพิงในยานพาหนะถูกล็อกให้แนบต่อในตัวแทนง่วงตั้งตึง
- เวลาติดตั้งรั้งที่นั่งบนที่นั่งผู้โดยสารด้านหน้า ให้ปรับที่นั่งรถยกต่ำลงไปข้างหลัง ให้มากที่สุด

คุณซื้อห้องล็อกซึ่นโดยเฉลาะเพื่อให้เป็นเครื่องใช้แบบหันไปทางด้านหน้า ที่มีการติดตั้ง ISOFIX

การติดตั้งคาร์ซีทที่มี Base T / Base Z2

- นําปืนบุคคลความติดต่อทางการชั้นที่ (D.O.C.) (21) ลงคานล่าง และตรวจสอบให้แน่ใจว่า ฐานถูกตั้งเรียบร้อยเพื่อใช้งานกับคาร์ซีทแบบทันไปตามตำแหน่ง ซึ่งอย่างน้อยจะต้องใช้ ฐานกว้างเท่าความสูง 76 ซม. และเมื่อบากรักษาไว้ 15 เดือน
- การหันหน้าหลัง (3) จะเลือกเก็บตำแหน่งหน้าสุด เสียงสัญญาณเตือนจะต้องชี้ในจังหวะ หันหน้าไปจากเดิมการติดตั้งอย่างถูกต้อง
- ปลดปุ่มปลอก ISOFIX (6) เพื่อขยับแขนเสื้อ ISOFIX (7)

ปืนบุคคล ISOFIX (6) ที่แสดงปุ่มลามบินดูโรลล์กลับได้อย่างอิสระ ซึ่งช่วยให้แขนเสื้อ ISOFIX สามารถปรับเปลี่ยนได้อย่างอิสระ

- ดันแขนเสื้อ ISOFIX (7) ออกจากฐานให้มากที่สุด
- วางฐาน (2) ไว้บนพื้นที่ที่เหมาะสมในตำแหน่ง
- ดันแขนเสื้อ ISOFIX (7) ทึ่งสองแขนเข้าไปในรูดยึด ISOFIX (8) จนกระแทกเสื้อเช้า ที่โดยไม่เสียง “คลิก” อีกเดียว ISOFIX (7) ทึ่งสองแขน (9) จะเปลี่ยนลักษณะดัง เป็นดังรูป
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าฐานมีเดินแน่แล้วโดยล็อคที่ด้านหลังของฐาน ISOFIX (8)
- ดันฐาน (2) ไปทางพนักพิงของท้องที่นั่งในယานพาหนะจนอยู่ในแนวเดียวกันกับพนักพิง หลัง

การดึงฐานจากข้างหนึ่งไปอีกข้างหนึ่งจะช่วยยึดฐานเข้ากับพนักพิงของယาน พาหนะ

- ปิดปุ่มปรับฐานหัวหน้า (10) และดึงขาจันสัมภาระกลับที่ห้องของယานพาหนะ
- ดึงขาหันหน้าหลัง (3) ออกไปยังตำแหน่งล็อคอันดีที่สุด เพื่อให้การส่งผ่านแรงดีที่สุด
- อีกเดียวดึงขาหันหน้าหลัง (11) จะเปลี่ยนเป็นลักษณะเมื่อหันหน้าหลังอยู่ในตำแหน่งที่ ถูกต้องบนพื้นยาหาระหว่างและเสียงสัญญาณเตือนจะหายดลง
- วางรัชทิไว้บนฐาน (2)
- โปรดตรวจสอบให้แน่ใจว่ารัชท์ล็อคเข้าที่แล้วโดยมีเสียง “คลิก”
- ตรวจสอบว่าอีกดีเดียวดึงรัชท์ล็อคที่นั่ง (12) ที่อยู่บนฐานเป็นลักษณะเรียบไม่
- เพื่อให้ได้การป้องกันที่ดีที่สุด ให้มีใช้ยากรับประทานที่ห้องของယานพาหนะ ในการปิดใช้งาน ให้กดปุ่ม ปลอก L.S.P. (14)

นอกจากรัชท์ที่ยังสามารถใช้รัชท์ได้โดยไม่ต้องใช้ L.S.P. หากมีที่นั่งที่ไม่พอดีกับยาหาระหว่าง การหันหน้าบันทึกให้กดปุ่มปลอก L.S.P. แล้วทันที L.S.P. ก็ล็อคพร้อมกัน

การดัดแปลงอุปกรณ์ออกจากหมายพานะ

- หากต้องการปลดล็อครัชท์จากฐาน (2) ให้ดึงคันปลอกที่นั่ง (15) ขึ้น
- เย็บที่นั่งเล็กน้อยแล้วยกออกจากฐาน (2)
- ปลดล็อกแขนเสื้อ ISOFIX (7) ทึ่งสองข้างโดยกดปุ่มปลอก ISOFIX (6) และดึง กลับไปรวมกัน
- ล็อกฐาน (2) ออกจากจุดยึด ISOFIX (8)
- ลดฐาน (2) แล้วเลื่อนแขนเสื้อ ISOFIX (7) กลับเข้าไปปัจจุบันสุดในตำแหน่งที่พร้อม สำหรับการหันหน้า
- ดันฐานหัวหน้าหลัง (3) กลับเข้าไปในตำแหน่งเดิม และพับฐานหัวหน้าหลังเพื่อประยุกต์ ที่นั่ง
- ล็อกสำคัญคือต้องพับฐานหัวหน้าหลังสนับสนุนสุดเพื่อปิดเสียงสัญญาณเตือน จะมีดำเน่นง่วง หันหน้าหลัง (16) จะบุรีที่ด้านล่างของฐาน

การปรับน้ำหนักผู้เดียว

พนักพิงศีรษะ (17) สามารถปรับให้ได้โดยใช้ล็อกปรับความสูงของพนักพิงศีรษะ (18) ที่อยู่ ด้านหลังของพนักพิงศีรษะ (17) เวลาปรับพนักพิงศีรษะ (17) ให้ตรวจสอบว่ามีช่องว่าง เสียงอ่อนลง 2 ซม. (ประมาณ ความกว้างของนิ้วมือ 2 นิ้ว) ระหว่างนิ้วของเด็กกับพนัก พิงศีรษะ

ฟังก์ชันการหมุน

ดึงคันปรับน้ำหนักที่นั่ง (20) บนฐานเพื่อหมุนคาร์ซีท

ข้อแนะนำให้ทำการใช้งาน L.S.P. ก่อนหมุนคาร์ซีท

ก่อนเริ่มการเดินทาง ตรวจสอบให้แน่ใจว่ารัชท์ล็อกเข้าที่อย่างถูกต้องและอินดิค เดอร์ที่ห้องของรัชท์ (22) แสดงเป็นสีเขียว

การปรับตำแหน่งเงื่อน

ในการปรับรัชท์ให้โดยในตำแหน่งเดือน ให้กดคันปรับตำแหน่ง (19) ที่ด้านหน้าของ รัชท์

เรแนะนำให้ใช้ตำแหน่งที่เด่นมากสุดสำหรับเด็กที่ยังไม่สามารถนั่งด้วยตัวเองได้

ตรวจสอบทุกครั้งว่ารัชท์ที่มีเสียงหลักเข้าที่เมื่อปรับไปเป็นตำแหน่งเงื่อนหรือไม่

TH

การยืดเหยียบเด็ก

- หนุนเครื่อง芝芝ไปเป็นค่าແທงເຕີເຮັດວຽກນີ້ນັ້ນ
 - ກອບມືນປັບເປັນຫຸ້ນ (23) ແລະ ເຕີເຫັນຫຼັດຄາດໃຫຍ່ (24) ທັງສອງໜ້າງພຣອມກິນເພື່ອຄລາຍອອກ
 - ປັດໄຫ້ເຫັນຫຸ້ນ (25) ໂດຍຄົດປຸ່ມສັແດງບ່ານນັ້ນຄົງ
 - ຄົມນີ້ສ່ວນໃຈກິນໄວ້ເຫັນຫຸ້ນ (26) ເນັ້ນດ້າແທນທີ່ຮະນູໄວ້ນັບປລອກຖຸນໄສໂດຍໃຫ້ແປແນວທີ່ເກີດຢູ່ໃນວ້າງ
 - ວາງອຸນຂອງລຸດຜົງໃນຄາຕີ່ຫຼີຍີໃຫ້ກິນຄູ່ດ້ານຫຼັງ
 - ວາງຫຸ້ນທີ່ຕົດຄາດໃຫຍ່ (24) ໄວໝ່າຍໃຫ້ລຸດຂອງເຕີເຮັດວຽກ
 - ປະກອບລັນຫຸ້ນຫຸ້ນ (26) ທຶນສະລວມລັນໜ້າວ່າດັກແລະລັດເຂົາທີ່ໃຫ້ເຫັນຫຸ້ນ (25) ຄຸນຄະຫຼາໄວ້ເສີນເສີງ “ຄົກົກ”
 - ໜາກຄົມໄລ່ໄວ້ໄຕຮັບໜີທີ່ມີຄົມ SensorSafe ໃຫ້ດັດລົມປິດເຂົາດ້ານຈຳນວດກວ່າຄຸນຈະໄລ່ໄວ້ເສີນເສີງ “ຄົກົກ” ເລື່ອມືນປັບປຸ່ມໄປລົດຈຳນວດໃນປາກ່າງເຫັນຫຸ້ນ (25)
 - ປັບປຸ່ມຫຸ້ນທີ່ຕົດຄົກ (27) ໃຫ້ແນ່ນສະເໜີຫຸ້ນທີ່ປັບປຸ່ມຮະຕຽງລາງ (28) ເພື່ອຮະຫັນເປັນຫຼັດຄາດໃສ່ (24) ຈະແນ່ນມີທີ່ກີນວ່າງຂາຍອອນດີ

 ชุดเข็มขัดนิรภัยควรแนบติดจนกระทั้งไม่สามารถพับสายคาดได้ไม่ว่าตรงจุดใด

- เมื่อใช้งานคลิป SensorSafe ให้จัดตั้งแห่งนองคลิปให้อยู่ด้านล่างแผ่นรองในหลอดอี
 - หมุนเครื่องไปเป็นผ้าแห้งพรมเดินทาง อนุญาตให้หันหน้าไปทางด้านหน้าหัวรับ เด็กวายกัน 15 ต้องและสูงกว่า 76 ซม. เท่านั้น

การก่อจลาจลและการใช้ปืนลูกหิม武功ชี้ฟ้า

💡 ปลอกหุ้มสามารถดักจับได้ที่อุณหภูมิ 30 °C ด้วยโปรแกรมการดักที่อ่อนโยนเท่าที่นั้น มีจังหวะแล้วว่างานทำให้ปลอกหุ้มสลิดได้ โปรดดักจับปลอกหุ้มแยกต่างหากจากผ้าอื่นๆ และห้ามอบแห้งในเครื่องอบแห้งหรือดักเดดโดยตรง!

CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 ไนโรย์, เบอร์กันดี) รับประทานผลิตภัณฑ์ที่ให้คุณภาพเยี่ยม 3 ปี ควรรับประทานจะได้ในประจันท์ที่ผลิตภัณฑ์ที่ถูกจราจรนำเป็นเครื่องใช้ให้กับลูกค้าผ่านคุณภาพดี แนะนำเนื้อหาของรายการรับประทานและชื่อผลิตภัณฑ์ที่จำเป็นทั้งหมดสำหรับการเจรจาได้โดยเพิ่มพลังของเราระบุ

go.cybex-online.com/manufacturer-warranty-car-seats. ถ้ามีการรับประกัน
และอยู่ในรายละเอียดผลิตภัณฑ์ สิทธิ์ทางกฎหมายของคุณที่มีต่อเราในเรื่องสินค้า
นักพร่องน้ำจะไม่ได้รับผลกระทบ



กระบวนการศึกษาภาระเบี่ยงในการกำจัดผลิตภัณฑ์ในประเทศไทย

CHỨNG NHẬN

Sirona T i-Size

Chiều cao của bé: 45-105 cm

Cân nặng: tối đa 18 kg

UN R129/03 về Base T / Base Z2

Cám ơn bạn đã quyết định chọn sản phẩm ghế xe dành cho trẻ em **Sirona T i-Size**.

Vui lòng đọc kỹ cảm nang sử dụng này trước khi lắp chiếc ghế xe dành cho trẻ em trong xe của bạn và luôn giữ cuốn cảm nang này trong khoang quy định (29).

⚠ THÔNG TIN QUAN TRỌNG VÀ CÁC CẢNH BÁO

- Nếu không có sự phê chuẩn của Cơ Quan Phê Chuẩn Loại Sản Phẩm, không được phép sửa đổi hoặc bổ sung thêm ghế xe này.
- Để bảo vệ an toàn cho em bé, bạn cần sử dụng ghế xe trẻ em theo đúng hướng dẫn trong cảm nang Hướng Dẫn Sử Dụng này.
- Không đặt ghế xe ở vị trí em bé hướng mặt về phía trước khi em bé chưa được 15 tháng tuổi và trước khi em bé đạt chiều dài 76 cm.
- Chỉ có thể lắp ghế xe trẻ em này trên các ghế xe được phép sử dụng cho các hệ thống buộc giữ trẻ em theo số tay hướng dẫn sử dụng chiếc xe đó.
- KHÔNG ĐƯỢC PHÉP lắp ghế xe dành cho trẻ em này ở hàng ghế hành khách phía trước và có kích hoạt chế độ túi khí phía trước.
- Không sử dụng bất kỳ điểm tiếp xúc chịu lực nào ngoài những điểm mô tả trong cảm nang hướng dẫn sử dụng và được đánh dấu trên phần buộc giữ trẻ em.
- Phần ghép dành cho Trẻ Sơ Sinh được sử dụng để bảo vệ em bé và phải sử dụng cho đến khi em bé đạt chiều cao 60cm.
- Dây buộc quai đai phải vắt ngang qua vùng hông của em bé càng tháp càng tốt để bảo vệ tối ưu trong trường hợp xảy ra tai nạn.
- Trước mỗi hành trình, bảo đảm phần dây buộc 5 điểm đã được điều chỉnh đúng và vừa khít với người của em bé. Dây buộc không bao giờ được ở trạng thái xoắn!
- Chỉ có phần tựa đầu đã điều chỉnh phù hợp mới có thể bảo vệ em bé và giúp em bé thoải mái ở mức tối đa, đồng thời bảo đảm các dây buộc qua vai luôn vừa khít.
- Chỉ có thể sử dụng ghế xe dành cho trẻ em này cùng với Đế Z2 hoặc Base T / Base Z2 lắp bằng ISOFIX.

• Phải luôn lắp ghế xe trẻ em này đúng cách và buộc giữ trong xe ngay cả khi không sử dụng.

• Phần chân chịu lực phải luôn tiếp xúc trực tiếp với sàn xe. Nếu chiếc xe của bạn có khoang đựng đồ ở phần dưới sàn chân, bảo đảm liên lạc với nhà sản xuất chiếc xe để bảo đảm sàn xe có thể chịu được chân chịu lực.

• Trong khi lái xe, ghế xe dành cho trẻ em phải luôn được khóa ở vị trí hướng mặt về phía sau hoặc hướng mặt về phía trước.

• Để bảo vệ an toàn cho em bé ở mức tối da, luôn sử dụng hệ thống bảo vệ tác động hai bên (L.S.P.).

• Nếu đặt ghế xe dành cho trẻ em ở phần ghế giữa trên băng ghế xe, không bao giờ được gấp phần Bảo Vệ chống va đập hai bên (L.S.P.) ra.

• Ghế xe dành cho trẻ em này đã được kiểm nghiệm và phê chuẩn cho sử dụng mà không cần gấp hệ thống bảo vệ chống va đập hai bên (L.S.P.).

• Luôn bảo đảm ghế xe trẻ em không bị kẹt vào bất kỳ bề mặt nào khi đóng cửa xe hoặc di chuyển ghế phia sau.

• Hành lý hoặc bất kỳ đồ vật nào khác trong xe phải luôn được giữ chắc. Nếu không, chúng có thể bị văng đi bên trong chiếc xe dẫn đến thương tích gây tử vong.

• Không bao giờ được sử dụng ghế xe trẻ em mà không có tám bọc ghế. Bảo đảm chỉ sử dụng tám bọc ghế CYBEX nguyên bản, vì tám bọc này là bộ phận chính giúp ghế vận hành đúng.

• Không bao giờ để em bé ở trong xe mà không có người trông coi.

• Các bộ phận của hệ thống buộc giữ trẻ em có thể nóng lên khi tiếp xúc với ánh nắng mặt trời trực tiếp và có thể gây phỏng da cho em bé. Bảo vệ em bé và ghế xe tránh tiếp xúc với ánh nắng mặt trời trực tiếp.

• Tai nạn có thể gây hư hỏng cho ghế xe trẻ em mà không thể nhìn được bằng mắt thường. Vui lòng thay ghế xe trẻ em sau khi xảy ra tai nạn. Nếu không biết chắc, vui lòng liên lạc với đại lý bán xe hoặc nhà sản xuất.

• Không sử dụng ghế xe trẻ em này quá 8 năm. Ghế xe bị tác động nhiều trong vòng đời sản phẩm, dẫn đến các thay đổi về chất lượng vật liệu về sau.

• Có thể làm sạch các bộ phận nhựa bằng xà bông có nồng độ nhẹ và nước ấm. Không bao giờ sử dụng thuốc tẩy hoặc xà bông có nồng độ mạnh!

• Trên một số loại ghế xe lâm bằng vật liệu dễ bị hư hỏng, ghế xe trẻ em có thể để lại các vết hàn và/hoặc gây bợt màu. Để tránh tình trạng này, bạn có thể đặt một chiếc mền, khăn lau hoặc vật dụng tương tự ở phía dưới ghế xe trẻ em để bảo vệ ghế xe.

CÁC BỘ PHẬN SẢN PHẨM

- Khoang chứa pin (1)
 Đè (2)
 Chân chịu lực (3)
 Phần gắn thêm cho trẻ sơ sinh(4)
 Thông số chỉ báo kích cỡ (5)
 ISOFIX-Các nút nhả (6)
 ISOFIX-Các cần khóa (7)
 ISOFIX-Các điểm neo giữ (8)
 ISOFIX-Yếu tố chỉ báo (9)
 Nút điều chỉnh chân chịu lực (10)
 Đèn chỉ báo chân chịu lực (11)
 Đèn chỉ báo khóa ghế (12)
 Bảo vệ chống va đập hai bên (L.S.P.) (13)
 L.S.P. Nút nhả (14)
 Tay cầm nắm nhà ghế (15)
 Vị trí đặt chân chịu lực (16)
 Phần tựa đầu (17)
 Cần điều chỉnh phần tựa đầu (18)
 Cần điều chỉnh vị trí (19)
 Tay cầm xoay ghế (20)
 Nút Điều Khiển Hướng Lái (D.D.C.) (21)
 Đèn chỉ báo hướng lái xe (22)
 Nút điều chỉnh dây buộc (23)
 Dây thắt qua vai (24)
 Khóa dây (25)
 Lưỡi khóa (26)
 Dây buộc qua đùi (27)
 Dây điều chỉnh ở giữa (28)
 Khoang để cốm nang hướng dẫn sử dụng (29)

VỊ TRÍ ĐÚNG TRONG XE

Đây là Hệ Thống Buộc Giữ Trẻ Em Tăng Cường Cỡ i. Hệ thống này đã được phê chuẩn theo Quy Chế số R129/03 trên Base T / Base Z2 của Liên Hợp Quốc cho sử dụng trong các ghế xe tương thích với i-Size theo chỉ định của hãng sản xuất chiếc xe trong số tay hướng dẫn sử dụng của chiếc xe. Nếu em của bạn không có chỗ ngồi i-Size, vui lòng xem Danh Sách Loại Xe. Bạn có thể lấy Danh Sách Loại Xe cập nhật nhất trên trang mạng www.cybex-online.com.

Không bao giờ là có thể sử dụng tất cả các vị trí ngồi và ngả ra sau trong tất cả các loại xe hợp lệ.

CÁC TÍNH NĂNG SỬ DỤNG KHÁC NHAU CỦA GHÉ

45 – 105 cm, tối đa 18 kg	76 – 105 cm, > 15 M tối đa 18 kg
 BASE T / BASE Z2	 BASE T / BASE Z2
 45 – 60 cm	 > 60 cm

Nếu bạn mua ghế xe cùng với phần gắn thêm dành cho trẻ sơ sinh (4), phần này sẽ được gắn sẵn trong ghế xe trẻ em khi bạn lấy ra khỏi hộp. Nên tháo ra nếu em bé cao hơn 60 cm.

Thông số chỉ báo kích cỡ (5) cho biết kích cỡ mà con của bạn phải đạt được thi mới được phép chuyển ghế đó sang vị trí hướng mặt về phía trước.

CHUẨN BỊ ĐỂ LẮP BASE T / BASE Z2

Trước khi sử dụng để lần đầu tiên, phải tháo miếng nhựa nylon ra khỏi Khoang pin (1) trên chân chịu lực. Đè (2) sẽ phát ra tín hiệu cảnh báo cho đến khi lắp đúng cách. Nếu Chân chịu lực (3) được gấp ra và không nghe thấy âm thanh gì, bạn phải kiểm tra pin. Đè kiểm tra pin, có thể dùng cờ-lê để mở Khoang chứa pin (1) ở phía sau chân chịu lực. Chỉ có thể thay pin bằng loại pin cỡ CR2032.

LẮP ĐẶT TRONG XE

Luôn bảo đảm...

- các phần dựa lưng trong chiếc xe được khóa ở vị trí thẳng đứng.
- khi lắp ghế xe dành cho trẻ em ở ghế hành khách phía trước, điều chỉnh ghế xe lùi hết cỡ về phía sau.

 Ghế xe trẻ em được sản xuất riêng cho các loại ghế xe trẻ em hướng mặt về phía trước, được trang bị ISOFIX.

Lắp ghế xe trẻ em có phần đế Base T / Base Z2

1. Vừa bấm nút Điều Khiển Hướng Lái (D.D.C.) (21) xuống vừa bảo đảm điều chỉnh đế cho phù hợp với các loại ghế xe hướng mặt về phía sau ít nhất cho đến khi em bé đặt chiếu cao 76 cm và hơn 15 tháng.
2. Dưới phần Chân chịu lực (3) ra cho đến khi chân khóa vào vị trí hất cõi. Bạn sẽ nghe thấy tín hiệu cảnh báo cho đến khi phần chân đỡ đã được lắp đúng.
3. Nhả các nút Nhà ISOFIX (6) để dưới các Cản Khóa ISOFIX (7) ra.

Có thể nhả các nút nhà ISOFIX riêng để điều chỉnh từng Cản Khóa ISOFIX.

4. Đẩy xa hết cõi các Cản Khóa ISOFIX (7) ra khỏi phần đế.
5. Đặt phần đế (2) trên ghế thích hợp trong chiếc xe.
6. Đẩy các Cản khóa ISOFIX (7) vào trong các Điểm neo giữ ISOFIX (8) cho đến khi các cần này được khóa vào vị trí và nghe thấy tiếng "CACH". Hai Đèn Chỉ Báo ISOFIX (9) sẽ chuyển từ màu ĐỎ sang XANH LÁ.
7. Bảo đảm phần đế được giữ chắc bằng cách thử kéo đế ra khỏi các Điểm neo giữ ISOFIX (8).
8. Đẩy Đế (2) về phía phần dựa lưng của ghế xe cho đến khi áp sát hoàn toàn vào phần dựa lưng.

Dịch chuyển đế bên này sang bên kia cũng sẽ giúp để bám chắc vào phần dựa lưng của xe.

9. Bấm nút điều chỉnh Chân chịu lực (10) và kéo chân ra cho đến khi chạm xuống sàn xe.
10. Kéo Chân chịu lực (3) đến vị trí khóa tiếp theo để bảo đảm truyền lực tối ưu.
11. Đèn chỉ báo chân Chịu lực (11) chuyển sang màu XANH LÁ khi chân chịu lực được đặt đúng trên sàn xe và không còn nghe thấy tín hiệu cảnh báo.
12. Đặt ghế xe lên Đế (2).
13. Vui lòng bảo đảm ghế xe được khóa vào vị trí khi nghe thấy tiếng "CACH".
14. Kiểm tra xem đèn chỉ báo khóa Ghế (12) trên đế đã hiện MÀU XANH LÁ CÂY hay chưa.
15. Để bảo vệ tối ưu, kích hoạt sử dụng hệ thống bảo vệ chống va đập hai bên (13) ở bên phía ghế xe đối diện với cửa xe. Để làm như vậy, bấm nút Nhà L.S.P (14).

Cũng có thể sử dụng ghế xe dành cho trẻ em mà không cần sử dụng L.S.P., nếu trong xe không có đủ chỗ. Để làm như vậy, vừa bấm nút Nhà L.S.P vừa gấp L.S.P lại

THẢO RA KHÓI XE

1. Đề tháo ghế xe trẻ em ra khỏi đế (2), kéo tay cầm nhà ghế (15) lên.
2. Hơi nghiêng ghế và nhắc ra khỏi đế (2).
3. Mở khóa các Cản khóa ISOFIX (7) ở cả hai bên bằng cách bấm các nút Nhà ISOFIX (6), và vừa bấm vừa kéo ngược trở lại phía sau.
4. Kéo Đế (2) ra khỏi các Điểm giữ ISOFIX (8).
5. Tháo Đế (2) ra và kéo trượt các Cản khóa ISOFIX (7) ra hết cõi về phía sau vào trong vị trí vận chuyển của chúng.
6. Đẩy Chân chịu lực (3) ngược trở lại vị trí ban đầu và sau đó gấp lại để tiết kiệm chỗ.
7. Quan trọng là cần gấp hết cõi trong chân chịu lực sao cho không nghe thấy âm thanh cảnh báo. Cố vị trí đậu của chân Chịu Lực (16) ghi ở phía dưới đế.

DIỄU CHÍNH PHẦN TỰA ĐẦU

Có thể điều chỉnh Phần dựa đầu (17) bằng cách sử dụng Cản điều chỉnh phần tựa đầu (18) ở phía sau Phần tựa đầu (17). Khi điều chỉnh phần tựa đầu (17), bảo đảm khoảng cách giữa hai vai của em bé và phần dựa đầu là không quá 2 cm (khoảng bằng chiều rộng 2 ngón tay).

CHỨC NĂNG XOAY

Kéo tay cầm xoay Ghế (20) trên đế để xoay ghế xe trẻ em.

Bạn nên tắt L.S.P. trước khi xoay ghế.

Trước khi bắt đầu hành trình, bảo đảm ghế xe trẻ em đã được khóa vào chỗ đứng cách và Đèn chỉ báo hướng Lái xe (22) hiển thị màu XANH LÁ CÂY.

DIỄU CHÍNH VỊ TRÍ NGẬA RA

Để điều chỉnh ghế xe dành cho trẻ em về vị trí ngả ra, bấm cầm điều chỉnh Vị trí (19) ở phía trước ghế xe.

Bạn nên sử dụng vị trí nằm thẳng ra cho những trẻ em vẫn chưa thể tự ngồi thẳng dậy.

Luôn bảo đảm nghe thấy tiếng cách khi ghế xe vào vị trí khi điều chỉnh ghế về vị trí nằm ngả ra hoặc ngồi.

BUỘC GIỮ EM BÉ

1. Xoay ghế xe trẻ em về vị trí đặt em bé vào.
2. Bấm Nút điều chỉnh dây (23) và kéo cả hai Dây buộc vai (24) cùng một lúc để lỏng.
3. Tháo Khóa dây (25) bằng cách bấm mạnh vào nút màu đỏ.
4. Bây giờ có thể gắn các Lưỡi khóa (26) vào vị trí quy định trên tám bọc bằng các nam châm cẫn.
5. Đặt em bé vào trong ghế xe trẻ em sao cho móng ở phía sau.
6. Đặt các Dây buộc vai (24) trực tiếp lên hai vai của em bé.
7. Đặt cả hai Lưỡi khóa (26) cùng nhau và khóa vào trong Khóa dây (25). Bạn sẽ nghe thấy tiếng "CACH".
8. Nếu bạn đang sử dụng ghế có SensorSafe Clip, đẩy để đóng chiếc kẹp đó lại cho đến khi bạn nghe thấy tiếng "CACH" và kéo trượt phần kẹp đã đóng xuống về phía Khóa dây (25).
9. Thắt chặt Dây buộc qua đùi (27) và sau đó kéo Dây điều chỉnh ở giữa (28) để thắt chặt các Dây buộc vai (24) cho đến khi chúng nằm vừa khít trên người của em bé.

Q Hẹn dây buộc cần vừa khít sao cho không thể đặt vật gì vào trong bất kỳ dây nào.

10. Khi sử dụng kẹp SensorSafe, định vị chiếc kẹp ngay phía dưới các tấm đệm vai.
11. Xoay ghế về vị trí di chuyển thích hợp. Chỉ được phép đặt ghế ở vị trí hướng mặt về phía trước cho những em bé trên 15 tháng tuổi và dài 76 cm.

THÁO VÀ LẮP LẠI TẤM BỌC GHẾ

Tấm bọc ghế xe trẻ em có 4 phần. Các phần này được gắn chắc vào ghế xe trẻ em ở nhiều điểm. Sau khi mở khóa, có thể tháo từng bộ phận của tấm bọc. Để gắn lại tấm bọc, hãy làm theo các hướng dẫn về tháo tấm bọc theo thứ tự ngược lại.

Nếu mua cùng với phần gắn thêm dành cho Trẻ Sơ Sinh (4), phải tháo phần đệm mút ra trước khi giặt. Có các lỗ hở trong vải để tháo mút ra.

Q Chỉ được giặt tấm bọc ở nhiệt độ 30°C bằng chế độ giặt nhẹ nhàng để tránh vải bọc bị bợt màu. Vui lòng không giặt tấm bọc cùng với các đồ giặt khác và không sấy khô trong máy sấy hoặc phơi nắng trực tiếp!

BẢO HÀNH CỦA HÀNG SẢN XUẤT VÀ QUY ĐỊNH VỀ VỨT BỎ

CYBEX GmbH (Riedlingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Đức) bảo hành cho sản phẩm này trong 3 năm. Bảo hành có giá trị ở quốc gia nơi sản phẩm này được một cơ sở bán lẻ bán cho khách hàng lúc ban đầu. Nội dung bảo hành và tất cả các thông tin quan trọng cần thiết để thực hiện bảo hành có trên trang chủ của chúng tôi tại: go.cybex-online.com/manufacturer-warranty-car-seats. Nếu trong phần mô tả sản phẩm có nội dung bảo hành, các quyền pháp lý của bạn đối với việc kiện chúng tôi về các lỗi sản phẩm vẫn không thay đổi.



Vui lòng tuân thủ các quy định về vứt bỏ rác thải tại quốc gia của bạn.

PENSIJILAN

Sirona T i-Size
Julat saiz: 45-105 cm
Berat: maks. 18 kg
UN R129/03 pada Base T / Base Z2

Terima kasih kerana memilih **Sirona T i-Size** apabila memilih kerusi keselamatan kanak-kanak anda.

Baca Panduan pengguna ini dengan teliti sebelum memasang kerusi keselamatan kanak-kanak di kenderaan anda dan sentiasa simpan panduan di ruang yang (29) ditetapkan.

⚠ MAKLUMAT PENTING DAN AMARAN

- Tanpa kelulusan Pihak Berkuastra Kelulusan Jenis, kerusi keselamatan kanak-kanak mungkin tidak diubah suai atau ditambah dalam apa-apa cara.
- Untuk terus melindungi anak anda dengan baik, penting untuk anda menggunakan kerusi keselamatan kanak-kanak seperti yang diterangkan dalam Panduan pengguna.
- Jangan gunakan kerusi keselamatan ini dengan menghalau ke hadapan sebelum umur anak melebihi 15 bulan dan sebelum anak mencapai saiz 76 cm.
- Kerusi keselamatan kanak-kanak ini hanya boleh dipasang pada kerusi kenderaan yang diluluskan untuk kegunaan sistem halangan kanak-kanak mengikut manual kenderaan.
-  Pemasangan kerusi keselamatan kanak-kanak ini di kerusi penumpang hadapan dengan beg udara hadapan diaktifkan **TIDAK DIBENARKAN**.
- Jangan gunakan sebarang titik sentuh galas muatan selain daripada yang diterangkan dalam Panduan pengguna dan ditandakan pada halangan kanak-kanak.
- Inlay Baru Lahir digunakan untuk melindungi anak anda dan mesti digunakan sehingga mereka mencapai ketinggian 60 cm.
- Tali bahu keledar pada abah-abah perlu dilalukan serendah mungkin merentasi lipatan paha anak anda untuk mendapatkan kesan optimum sekiranya berlaku kemalangan.
- Sebelum setiap perjalanan, pastikan abah-abah lima titik dilaraskan dengan betul dan padan dengan kukuh pada badan anak. Tali pinggang keledar tidak sekali-kali boleh terpingkal!
- Hanya penyandar kepala yang dilaraskan secara optimum boleh menawarkan perlindungan dan keselesaan maksimum kepada anak anda sambil memastikan tali bahu keledar boleh muat dengan sepatautnya.
- Kerusi keselamatan kanak-kanak ini hanya boleh digunakan bersama Base T / Base Z2 yang dipasang menggunakan ISOFIX.
- Kerusi keselamatan kanak-kanak perlu sentiasa dipasang dan disambungkan dengan betul di dalam kenderaan walaupun tidak digunakan.
- Kaki penyangga perlu sentiasa menyentuh lantai kenderaan. Jika kenderaan anda mempunyai ruang simpanan di ruang kaki, pastikan hubungi pengeluar kenderaan untuk memastikan lantai kenderaan boleh menyokong kaki penyangga.
- Semasa memandu, kerusi keselamatan kanak-kanak perlu sentiasa dikunci dalam kedudukan menghadap ke belakang atau hadapan.
- Untuk kerusi keselamatan kanak-kanak menyediakan perlindungan terbaik, sentiasa gunakan perlindungan impak sisi linear (L.S.P.).
- Jika menggunakan kerusi keselamatan kanak-kanak di kerusi tengah bangku belakang kenderaan, perlindungan impak sisi linear (L.S.P.) tidak boleh buka lipatannya.
- Kerusi keselamatan kanak-kanak juga telah diuji dan diluluskan untuk penggunaan tanpa perlindungan impak sisi linear (L.S.P.) dilipat keluar.
- Sentiasa pastikan kerusi kenderaan tidak tersekat dengan sebarang permukaan semasa menutup pintu kenderaan atau melaraskan kerusi belakang.
- Bagasi atau mana-mana objek lain yang ada di dalam kenderaan perlu sentiasa berada di kedudukannya dengan kemas. Jika tidak, ia akan tercampaik dalam kenderaan, yang boleh menyebabkan kecederaan yang boleh membawa maut.
- Kerusi keselamatan kanak-kanak tidak boleh digunakan tanpa pelindung kerusi. Pastikan hanya pelapik kerusi CYBEX asli digunakan, kerana pelapik ialah elemen penting yang membolehkan kerusi berfungsi dengan betul.
- Jangan sekali-kali tinggalkan anak anda tanpa pengawasan di dalam kenderaan.
- Bahagian sistem halangan kanak-kanak boleh menjadi panas apabila terdedah kepada cahaya matahari terus dan boleh membakar kulit anda. Lindungi anak anda dan kerusi keselamatan kanak-kanak daripada pendedahan cahaya matahari terus.
- Kemalangan boleh menyebabkan kerosakan kepada kerusi keselamatan kanak-kanak yang tidak boleh dikenal pasti dengan mata kasar. Sila gantikan kerusi keselamatan kanak-kanak selepas kemalangan. Sekiranya ragu-ragu, sila rujuk wakil penjual anda atau pengeluar.

MS

- Jangan gunakan kerusi keselamatan kanak-kanak ini selama lebih daripada 8 tahun. Kerusi keselamatan kanak-kanak terdedah kepada tekanan yang tinggi semasa hayat produknya, yang menyebabkan perubahan dalam kualiti bahannya dengan peningkatan umur.
- Bahagian plastik boleh dibersihkan dengan agen pencuci lembut dan air suam. Jangan sekali-kali gunakan bahan pencuci yang kasar atau peluntur!
- Pada sesetengah kerusi kenderaan yang dibuat daripada bahan sensitif, penggunaan kerusi keselamatan kanak-kanak boleh meninggalkan tanda dan/atau menyebabkan penyahwarnaan. Untuk mencegah perkara ini, anda boleh meletakkan selimut, tutu atau yang seumpamanya di bawah kerusi kanak-kanak untuk melindungi kerusi kenderaan.

BAHAGIAN PRODUK

Petak bateri (1)	Gagang pelepas kerusi (15)
Tapak (2)	Kedudukan pelekatkan kaki penyangga (16)
Kaki penyangga (3)	Penyandar kepala (17)
Tatah Bayi baru lahir (4)	Gagang pelarasan penyandar kepala (18)
Penunjuk saiz (5)	Pemegang pelarasan kedudukan (19)
Butang pelepas ISOFIX (6)	Gagang pemutar kerusi (20)
Lengan penguncian ISOFIX (7)	Kawalan Arah Pemanduan (D.D.C) (21)
Titik penambat ISOFIX (8)	Penunjuk arah pemanduan (22)
Penunjuk ISOFIX (9)	Butang pelarasan tali pinggang keledar (23)
Butang pelarasan kaki penyangga (10)	Tali bahu keledar (24)
Penunjuk kaki penyangga (11)	Kancing tali pinggang keledar (25)
Penunjuk penguncian kerusi (12)	Lidah kancing (26)
Perlindungan impak sisi linear (L.S.P.) (13)	Tali riba keledar (27)
L.S.P. Butang pelepasan (14)	Tali keledar pelarasan pusat (28)
	Ruang panduan pengguna (29)

KEDUDUKAN YANG BETUL DI DALAM KENDERAAN

Ini ialah Sistem Halangan Kanak-Kanak Dipertingkatkan i-Size. Sistem ini diluluskan mengikut Peraturan UN No. R129/03 pada Base T / Base Z2, untuk penggunaan dalam kedudukan tempat duduk kenderaan serasi i-Size seperti yang dinyatakan oleh pengeluar kenderaan dalam panduan pengguna kenderaan mereka. Jika kenderaan anda tidak mempunyai kedudukan kerusi i-Size, sila lihat Senarai Jenis kenderaan. Anda boleh mendapatkan versi Senarai Jenis yang terkini daripada www.cybex-online.com.

Semua kedudukan duduk dan rebah tidak dijamin boleh digunakan dalam semua kenderaan yang diluluskan.

PENGUNAAN KERUSI BERBEZA

45 – 105 cm, maks. 18 kg	76 – 105 cm, > 15 M maks. 18 kg
	
BASE T / BASE Z2	BASE T / BASE Z2
45 – 60 cm 	> 60 cm 
	

Jika anda beli tempat duduk dengan tatah bayi baru lahir (4), ia akan diletakkan di tempat duduk kereta apabila anda mengeluarkannya dari kotak. Ini hendaklah ditanggalkan jika anak anda lebih tinggi daripada 60 cm.

Penunjuk Saiz (5) menunjukkan saiz anak anda yang perlu dicapai sebelum dibenarkan untuk menukar kerusi bagi penggunaan menghadap ke hadapan.

PERSIAPAN UNTUK MEMASANG BASE T / BASE Z2

Sebelum menggunakan tapak pada kali pertama, jalur plastik dalam Petak Bateri (1) pada kaki penyangga mestilah ditanggalkan. Tapak (2) akan membutkan isyarat amaran sehingga tapak dipasang dengan betul. Jika Kaki Penyangga (3)

terlipat keluar dan tiada bunyi kedengaran, periksa bateri. Untuk memeriksa bateri, petak bateri (**1**) di bahagian belakang Kaki Penyangga boleh dibuka dengan pemutar skru. Bateri hanya boleh diganti dengan bateri saiz CR2032.

PEMASANGAN DALAM KENDERAAN

Sentiasa pastikan bahawa...

- penyandar di dalam kenderaan yang dikunci dalam kedudukannya yang menegak.
- Apabila memasang kerusi keselamatan kanak-kanak di kerusi penumpang hadapan, laraskan kerusi kenderaan ke belakang setakat yang mungkin.

Kerusi keselamatan kanak-kanak ini dibuat secara eksklusif untuk kerusi keselamatan kanak-kanak yang menghadap ke depan, yang dilengkap dengan ISOFIX

Pemasangan kerusi keselamatan kanak-kanak dengan Base T / Base Z

- Pastikan Butang Kawalan Arah Pemanduan (D.D.C.) (**21**) menghala ke bawah dan pastikan tapak dilaraskan untuk kerusi keselamatan kanak-kanak menghadap ke belakang, sekurang-kurangnya sehingga anda mencapai ketinggian 76 cm dan berusia lebih daripada 15 bulan.
- Lipat keluar Kaki muatan (**3**) sehingga bahagian itu terkunci ke dalam kedudukan paling hadapan. Satu isyarat amaran akustik akan berbunyi sehingga kaki penyangga telah dipasang dengan betul
- Lepaskan Butang Pelepasan ISOFIX (**6**) untuk memanjangkan Lengan pengunci ISOFIX (**7**).

Kedua-dua Butang pelepasan ISOFIX boleh dilepaskan secara sendiri membolehkan Lengan pengunci ISOFIX untuk dilaraskan sendiri.

- Tolak Lengan Pengunci ISOFIX (**7**) keluar daripada tapak sejauh yang boleh dipanjangkan.
- Letakkan tapak (**2**) di atas kerusi yang sesuai dalam kenderaan.
- Tolak Lengan pengunci ISOFIX (**7**) ke dalam Titik penambat ISOFIX (**8**) sehingga mengunci ke tempatnya dengan bunyi "KLIK". Dua penunjuk ISOFIX (**9**) akan bertukar daripada MERAH kepada HIJAU.
- Pastikan tapak diketatkan dengan cuba untuk menariknya keluar daripada Titik Penambat ISOFIX (**8**).
- Tolak Tapak (**2**) ke arah penyandar kerusi kenderaan sehingga selari sepenuhnya dengan penyandar.

Pergerakan platform dari sisi ke sisi juga akan menyandarkan pada penyandar kenderaan.

- Tekan Butang pelarasan kaki penyangga (**10**) dan panjangkan kaki sehingga

menyentuh lantai kenderaan.

- Tarik Kaki Penyangga (**3**) keluar ke kedudukan mengunci seterusnya untuk memastikan pemindahan daya optimum.
- Penunjuk Kaki Penyangga (**11**) akan bertukar kepada HIJAU apabila kaki penyangga diletakkan dengan betul di atas lantai kenderaan dan isyarat amaran akustik berhenti.
- Letakkan kerusi keselamatan kanak-kanak pada Tapak (**2**).
- Sila pastikan kerusi kanak-kanak terkunci pada tempatnya dan kedengaran bunyi "KLIK".
- Pastikan sama ada Penunjuk penguncian kerusi (**12**) di tapak adalah HIJAU.
- Untuk mencapai perlindungan yang terbaik mungkin, aktifkan perlindungan Impak Sisi Linear (**13**) di sisi kerusi kereta yang menghadap pintu kereta. Untuk melakukannya, tekan butang Pelepas LSP (**14**).

Kerusi keselamatan kanak-kanak juga boleh digunakan tanpa LSP, jika ruang dalam kenderaan tidak mencukupi. Untuk melakukannya, tekan butang Pelepas LSP dan lipat LSP ke belakang secara serentak.

PENGANGGALAN DARIPADA KENDERAAN

- Untuk membuka kunci kerusi keselamatan kanak-kanak daripada tapaknya(**2**) tarik Gagang pelepas kerusi keselamatan kanak-kanak (**15**) ke atas.
- Condongkan sedikit kerusi keselamatan kanak-kanak dan angkat daripada tapaknya (**2**).
- Buka Lengan pengunci ISOFIX (**7**) pada kedua-dua sisi dengan menekan Butang pelepasan ISOFIX (**6**) dan pada masa sama menariknya kembali.
- Tarik keluar Tapak (**2**) dari titik Tambatan ISOFIX (**8**).
- Tanggalkan Tapak (**2**) dan leret Lengan penguncian ISOFIX (**7**) semula sepenuhnya ke dalam kedudukan pengangkutan.
- Tolak Kaki Penyangga (**3**) kembali ke kedudukan asalnya dan kemudian lipat untuk menjimatkan ruang.
- Kaki penyangga mesti dilipat sepenuhnya supaya bunyi amaran disenyapkan. Kedudukan peletakan kaki penyangga (**16**) ada ditunjukkan pada sisi bawah tapak.

MELARASKAN PENYANDAR KEPALA

Penyandar kepala boleh laras (**17**) boleh dilaraskan menggunakan Pemegang pelarasan penyandar kepala (**18**) di belakang Penyandar kepala (**17**). Semasa melaraskan Penyandar Kepala (**17**), pastikan tidak lebih daripada 2 cm (lebih kurang 2 jari lebar) ruang di antara buah anak dan penyandar kepala.

MS

FUNGSI PUTARAN

Tarik Gagang pemutar kerusi (20) pada tapak untuk memutarkan kerusi keselamatan kanak-kanak.

 Kami mengesyorkan agar LSP dinyahaktifkan sebelum memusingkan kerusi keselamatan.

Sebelum memulakan perjalanan anda, pastikan kerusi dikunci dengan betul di tempatnya dan penunjuk arah pemanduan (22) menunjukkan HIJAU.

MELARASKAN KEDUDUKAN REBAH

Untuk melaraskan kerusi keselamatan kanak-kanak kepada kedudukan condong yang diingini, tekan Gagang Pelarasas Kedudukan (19) di hadapan kerusi keselamatan kanak-kanak.

 Kami mengesyorkan kedudukan condong maksimum digunakan untuk kanak-kanak yang belum boleh duduk tegak sendiri.

 Sentiasa pastikan kerusi keselamatan kanak-kanak berbunyi klik di tempatnya apabila melaraskannya kepada kedudukan condong atau menegak.

MENETAPKAN KEDUDUKAN ANAK

1. Putar keselamatan kanak kerusi kepada kedudukan mengangkut.
2. Tekan butang Pelarasas Tali Pinggang Keledar (23) dan tarik kuedua-dua Tali Bahu Keledar (24) pada masa yang sama untuk melenggarkannya.
3. Lepaskan Cangkul Tali Pinggang Keledar (25) dengan menekan kuat butang merah.
4. Sekarang Lidah kancing (26) boleh disambungkan ke tempat yang dinyatakan pada pelindung menggunakan magnet berspadu.
5. Letakkan anak anda dalam kerusi keselamatan kanak-kanak dengan butang di belakang.
6. Letakkan Tali bahu keledar (24) terus ke atas bahu anak anda.
7. Letakkan kuedua-dua Lidah kancing (26) bersama dan kunci di tempatnya dalam Kancing tali keledar (25). Anda akan mendengar bunyi "KLIK".
8. Jika anda menggunakan kerusi keselamatan kanak-kanak dengan Klip SensorSafe, tolak klip tertutup sehingga anda mendengar bunyi "KLIK" dan leret klip tertutup ke arah Kancing tali keledar (25).
9. Ketatkan Tali riba keledar (27) dan kemudian tarik Tali keledar pelarasas pusat (28) untuk mengetatkan Tali bahu keledar (24) sehingga ia selesa di badan anak anda.

 Abah-abah perlu diketatkan dengan sekemas yang mungkin supaya mana-mana tali tidak teripat.

10. Apabila menggunakan klip SensorSafe, letakkan klip terus ke bawah pad bahu.

11. Putar kerusi kepada kedudukan perjalanan yang diingini. Arah menghadap ke hadapan hanya dibenarkan bagi kanak-kanak yang berumur lebih 15 bulan dan dengan ketinggian 76 cm.

MENANGGALKAN DAN MENYAMBUNG SEMULA PELINDUNG KERUSI

Pelindung kerusi keselamatan kanak-kanak terdiri daripada 4 bahagian. Pelapik tersebut dipasangkan pada kerusi keselamatan kanak-kanak di beberapa tempat. Setelah dipasang, bahagian berasingan pelapik boleh ditanggalkan. Untuk menyambung semula pelindung, ikut arahan penanggalan dalam urutan terbalik.

Jika dibeli dengan tatahan Bayi baru lahir (4), buih hendaklah dibersihkan sebelum anda mencuci. Terdapat buaka dalam fabrik untuk tujuan ini.

 Pelapiknya hanya boleh dibasuh pada suhu 30°C dengan program basuh lembut, jika tidak fabrik pelapik itu akan berubah warna. Sila cuci pelindung secara berasingan daripada bahan lain dan jangan keringkan di dalam pengering atau di bawah cahaya matahari terus!

PERATURAN WARANTI DAN PELUPUSAN PENGETUAR

CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Jerman) memberi anda waranti 3 tahun pada produk ini. Waranti ini sah di negara produk ini telah dijual oleh penjual kepada pelanggan. Kandungan waranti dan semua maklumat penting diperlukan untuk pernyataan waranti boleh ditemukan di laman utama kami: go.cybex-online.com/manufacturer-warranty-car-seats. Jika waranti diturunkan dalam penerangan artikel, hak undang-undang terhadap kami kerana kecacatan kekal tidak terjejas.



Sila patuh peraturan pelupusan sisa di negara anda.

ՀԱՎԱՍՏԱԳՐՈՒՄ

Sirona T i-Size
Չափսերը՝ 45-105 սմ
Բաշը՝ առավել. 18 կգ
UN R129/03 Base T / Base Z2-h մասին

Ըստրակալայություն ճեղ մեջենայի նստատեղն ընտրելիս **Sirona T i-Size**-ի վրա կանց առնելու համար:

Ուշադիր կարդացեք Օգտագործման ոլլեցույցը՝ և ախյան Ձեր մէջենայի մէջ ևստատող տեղադրով, և այս մշտապես պահեք ծորքի տակ՝ համապատասխան խցիկով (29):

⚠ ԿԱՐԵՎՈՐ ՏԵՂԵԿՈՒԹՅՈՒՆ ԵՎ ՆԱԽԱԶԳՈՒԾԱՑՈՒՄՆԵՐ

- Անվան Տեսակը հաստառող մարմին հաստատման չի կարելի անհայտի կամ որևէ բան ավելացնել մերժայի մասնակն նստատելի վրա:
 - Զեր Երեխայի՝ պատշաճ ձևու պաշտպանվածություն ապահովություն համար միանալուն կարող է, որ դուք օգտագործեք Մերժայի նստատելի այսպիս, ինչպես նախարարություն է Օգտագործման ուղեցույցում:
 - Այս օգտագործեք շարժման ուղղությամբ դիրք նախան Երեխայի 15 մասնակներ և 76 ամ հասակը:
 - Մերժայի մասնակն նստատելու կարելի է տեղադրյ միայն տրամադրության միջոց այսպիս նստատելի կամք, որու հասանակն է Երեխայի համար պահի անվանագրավառ համեմատողի օգտագործման համար՝ ըստ տրամադրության միջոցի ուղեցույցի:
 - ԱՐԴԵՎՈՒՄ Ե տեղադրյ մերժայի մասնակն նստատելու առջևի ուղեցույցու նստատելի կամք, որի առջևի անվանագրավառ բարձիկ ալպինի է:
 - Բացառությամբ Օգտագործման ուղեցույցը Նկարագրվածի և Երեխայի համար պահի անվանագրավառ համեմատողություն կամք, մի օգտագործեք թե՛ կրող այլ կրոնականության կետեր:
 - Սորանի համար նախատեսված Ներդրյ օգտագործվու է ծեր Երեխային պահպանակու նստատելու, այն պետք է կիրառ միջև Երեխայի 60 ամ հասակը:
 - Անձնագույն վկա արդյ գործառնության անվանագրավառ գործիքը ատու է անհանդաց համարության ազն Ձեռ Երեխայի անընլ հայուն՝

պատահարի դեպքում օպտիմալ ազեղցությունն ապահովելու համար:

- Յուղաքանչյուրը ուղևորությունից առաջ համեզվեր, որ ինսգ կտտանց ամրագոտին կարգավիրված է ճշու կերպով և ամուր գրկում է երեխայի մարմինը: Եթեք չաետք և ոդորել գտտիները:

- Միայն օպերմայ Վեբպուլ կարգավորված գիտակար կարող է ապահովել Ձեր երեխայի առաջնային պաշտպանությունը և հարմարացնելությունը՝ փափամանակ ապահովելով ուսագրության համապատասխան հարմարեցումը:

- Սերենայի այս նատառեղջ կարելի է միայն օգտագործել ISOFIX-ի օգտագործմամբ տեղադրված Base T / Base Z2-ի հետ միասին:

- Ավտոմեքենայի նստատեղը պետք է լշտապես ճիշտ կերպով տեղադրված և ամրացված լինի տրամադրութափն միջոցի մեջ, նույնիսկ

- Տեղակարգի ուղևակը պարունակությունը կազմված է լրացրած հայուսակի մեջ տրամադրության միջոցի հասակի հետ։ Եթե Ձեր տրամադրության միջոցը ունի պահանջանակ միջնակերպ լրացրած հայուսակ՝ այս հասակաբեր տրամադրության միջոցի առանցողությունը հետ, որպեսզի համեմակը որպես ուղևակ պահանջանակ լրացրած հայուսակ կազմվի պահե տեղակարգի ուղևակը։

- Վարելիս մեքենայի նստատեղը պետք է մշտապես ամրացված լինի՝ դեպի ետ ոհրորմ կամ շարժման ուղղութամբ ոհրորմ:

- Որպեսզի մեքենայի նստատեղը հասրավոր լավագույն պաշտպանությունն ապահովի. Վտակես օգտագործեք կոռային

- Տրանսպորտային միջոցի հետևկի նստարանի մեթոդի նստատեղ

մերժային և սատուրատ օգտագործություն կլորային հարաբենիդի ժամանակ զգային պաշտպանությունը (ՊՀԳ) երթու չափու է դրսու ծավլ:

- Մերժային և սատուրատ և սատուրատություն կլորային հարաբենիդի առաջա դրսու ծավլ, կլորային հարաբենիդի ժամանակ զգային պաշտպանության կիրառման (ՊՀԳ) դերության:

- Աշտապես սոլուզեր, որ տրանսպորտային միջոցի դրւը փակելիս կարող է հաջող լուծություն լինել և առավել ապահով լինել առաջարկելի գործությունները:

• Մերժականի պահումը ըստ էթեր խավ շահմասած առ սարքակ սեփակ:

Մշտակեւ ամոն կապված լիիվ: Այսպէս, դրանք կարող են ընկեր տրանսպորտային միջոցի մեջ, ինչն է կարող Ե պատճառել մահացություն:

Նստատեղի պատյառ, քանի որ պատյակը գիտակի տարբ է, որը հնարյակը է դարձնում նստատեղի ճշշտ գործառույթը:

- Եթեխանի երթե առաջ հսկողության մի՛ թողեք տրամասադրտային միջոցներ:
- Եթեխաների համար պատյակ անվտանգության այս համակարգի մասերը կարող են տարանալ արկի ուղիղ ճառագայթելիքի ազդեցությամբ ենյացրկվելու և կարող են այնի Ձեր եթեխայի մասմբ: Դաշտավաներ Ձեր եթեխայի և մեթենայի նստատեղի արկի ուղիղ ճառագայթելիքի ազդեցությունից:
- Կառուցարդ կարող է մեթենայի մանկական նստատեղին այսպիսի վասա պատճառուի, որն անցն այցող տեսանելիք չէ: Խնդրում ենք պահանջարից հետո փրկության մեթենայի մանկական նստատեղը: Կարսամի՞ դեպքում խնդրում ենք խորհրդակցի Ձեր վախճախի գրողակայի կամ արտադրոյի հետ:
- Այ՞ օգտագործեք մեթենայի մանկական նստատեղը 8 տարուց ավելի: Մեթենայի նստատեղն օգտագործն ըլքացրում ընթարկվում է ծննդ թթվածքավան, որն է տարիների ըլքացրում համեցվում է նստատեղի լիցեթիքի որակական փոփոխությունների:
- Դասառնաստ մասերը կարենի է վլանայ նույն մարդող կյանքով և տաք ցրով: Եթեք մի՛ օգտագործեք կոշտ մարդող միջոցներ կամ սպիտակեցնող միջոցներ:
- Հգայուն կուրեից պատրաստված որոշ մեթենաների նստատեղերի վրա մեթենայի մանկական նստատեղի օգտագործումը կարող է թոյմել շանաներ և կամ առաջացնել գլուխություն: Սա կախենու նպատակով կարող եք օգտագործեք ծածկոց, սրբիչ կամ մանասահիպ այլ իր մեթենայի մանկական նստատեղի տակ, որպեսզի պաշտպանեք մեթենայի նստատեղը:

ԱՐՏԱՐԱՆԵՐԻ ՄԱՍՆԵՐ

- Սարտունից նիցի (1)
Գիմը (2)
Տեյելուպիկ «Ուտնակ» (3)
Նորածիկ համար նախատեսված
Ներդիր (4)
Չափի ուղիղ (5)
ISOFIX-Արձակման լիոնակներ (6)
ISOFIX-Կոռպուր փականներ (7)
ISOFIX-Ալյասացման կտորի (8)
ISOFIX-Ցուցիչ (9)
Տեյելուպիկ ոտնակի
կարգավիրում լիոնակ (10)
Տեյելուպիկ ոտնակի ցուցիչ (11)
Նստատեղի լիոնական ցուցիչ (12)
Կոռպուրի հարվածների ժամանակ
գծային պաշտպանություն
(ԿՊԴ.) (13)
ԿԳԴ Արձակման լիոնակ (14)
- Նստատեղի արձակման թռնակ (15)
Տեյելուպիկ «Ուտնակի» կայանման
դիրք (16)
Գիմակայ (17)
Գիմակայի կարգավիրումն թռնակ (18)
Դիրքի կարգավիրումն թռնակ (19)
Նստատեղի պտումն թռնակ (20)
Վարելու ուղղության հսկողություն
(ՎՈՒ) (21)
Վարելու ուղղության ցուցիչ (22)
Գոտու կարգավիրումն կոճակ (23)
Ուսագրի (24)
Գոտու ճարման (25)
Ճարմանի իտգակ (26)
Գոտկատեղի անվտանգության
գոտիներ (27)
Կենտրոնական կարգավիրումն
գոտի (28)
Օգնագործման ուղեցույցի նիցի (29)

ՏԻՀԸ ԴԻՇԸ ԾՐԱՆՄՈՐՈՒԹՅԱՆ ՄԻՋՈՅԵՐԻ

Սա i-Size Եթեխայի պատյակ անվտանգության պահպանման կանորդաբարձրածած համակարգ է: Հաստատված է ըստ ԱԾԿ-ի Կանոնակարգ No. R129/03 Base T-ի մասին և No. R129/03 Base Z2-ի մասին i-Size-ի հետ համատեղի մեթենայի նստատեղի դիրքերում կիրառված համար, ինչպես նշված է տրամադրության միջոցի արտադրությունի կողմից տրամադրության միջոցի օգտագործման ուղեցույցերում: Եթե Ձեր տրամադրության միջոցը չունի i-Size նստատեղի դիրք, խնդրում ենք սոութել տրամադրության միջոցի Տեսակների ցանկը: Կառող եք ձեռք բերել Տեսակների ցանկի ամենավերջին տարեթիւնը www.cybex-online.com-hg:

Զի Երաշխանվորված, որ նստելու և հենվելու բոլոր դիրքերը կարող են օգտագործվել բոլոր հաստատված մեթենաներում:

ՆԱՏԱՏԵՐԻ ՕԳՏԱԳՈՐԾՄԱՆ ՏԱՐԵԲ ՁԵՒՑ

45 – 105 սմ, առավել: 18 կգ	76 – 105 սմ, > 15 ամսական առավել: 18 կգ
 BASE T / BASE Z2	 BASE T / BASE Z2
45 – 60 սմ	> 60 սմ
	

Եթե ևստատեղը գներ է բերածի համար ևստատեսկան ներդրություն (4), ապա այս արդեն տեղադրված կիրի մերժեալի ևստատերում, եթե այս համեմատ տուփից: Այս պետք է հեռացնի, եթե երեխայի հասակը գերազանցու է 60 սմ-ը:

Չափի ցուցիչը (5) ցուց է տախի երեխայի հասակը, որի դեպքու կրօպալարկի ևստատեղը ըստաքքի ուղղությամբ օգտագործել:

BASE T / BASE Z2-Ի ՏԵՂԱՐԴՐՄԱՆ ՆԱԽԱՊԱՏՐԱՍՏՈՒՄ

Դիմու առաջին անգամ օգտագործենուց առաջ պետք է Տեղակարկի «ուսուակի» վրա առաջին առաջնային համարությունը (1) հեռաւելի պահատին ժամանեն: Դիմու (2) ստիլ և խախագողական աղաղախան կարձակի այսան ժամանակ, մինչև այս միշտ տեղադրվի: Եթե Տեղակարկի «ուսուակի» (3) դրւու է ծայկան, ասկայս աղաղախան չկան, պետք է ստուգել մարտունոց: Առաջնային ստուգու համար կրտելի է պոլուսաւահանուն բացել տեղակարկի ուսուակի հենակու գունդի Սարտունի խցիկը (1): Սարտունը կրտելի է միայն փոխարինել CR2032 չափի մարտունու:

ՏԵՂԱՐԴՐՄԱՆ ՃՐԱՄԱՊՈՐՏԱՅԻՆ ՄԻՋՈՒԹԻ ՄԵՋ

Միջու համեզգեր, որ...

- տրամադրության միջոցով թիվականերո կորպական են ուղղություն:
- Մերժեալի մակարական ևստատերն առջևի ուղղություն ևստատերի վրա տեղադրեն ժամանակ կրօպալարկի տրամադրության միջոցի ևստատեղը ևստակարինին դիմու հետ:

Ուղեական ևստատեղը բացառապան պարարապական է երեխեւության ուղղությամբ ևստատեղի համար, որու հագեցան նև ISOFIX-ուն:

ԱՎԱՐԱՏԵՐՆԱՅԻ ԽԱՏԱՏԵՐԻ ՄԵԽԱՐԱՐՄԱՆ ՑԱՐԱՐՄԱՆ

- Պահեր Կարելու Ուղղության Հակողության (ՎՈՒ) կրօակը (21) ներքև և համարեց, որ իմբէ հարևարցական է մերժեալի ընթացքի ուղղությանը հակառակ ամիացիոն ևստատեղի համար, քայլ դեռ ծեր երեխայի հասակը չի գերազանցու 76 սմ-ը, իսկ տարից՝ 15 ամսական:
- Դուրս ծաւեց Տեղակարկի «ուսուակի» (3) մինչև վերջինս՝ իր հիմնական դիրքու կրօպալարկը 76 սմ-ը, իսկ տարից՝ 15 ամսական:
- Կրօակը ISOFIX-Ակրամական կրօակերը (6)՝ ISOFIX-Կրօպալարկ փակմաները (7) բացելու համար:

ISOFIX-Ակրամական կրօակերը կարող էն արձակվեր առավելի բարյ տարու ISOFIX-Կրօպալարկ փակմաներին կրօպալարկի հեթուուրու:

- Դիմու համարավորին դրու բաշէր ISOFIX Կրօպալու փակմաները (7):
- Տեղադրեց իմբէ (2) տրամադրության միջոցու համապատասխան ևստատեղի կրտ:
- Քրեց ISOFIX-Կրօպալու փակմաները (7) ISOFIX-Ակրամական կետերու (8) մինչև մեջ կիրի «Չափաթէ»: Եթեկ ISOFIX-Տեղակարի (9) ԿԱՐՄԱՐԴԻ Ռի կիրինս ԱՎԱՐ:
- Դամոզէր, որ իմբէ անվասնա է փորձելու դրու համեմ այս ISOFIX-Ակրամական կետերի (8):
- Քրեց Դիմու (2) տրամադրության միջոցի մակարական ևստատեղի թիվական ուղղությամբ այսան, մինչև այս լիովին հակասարի թիվական:

Դիմու կրօպալու կորը շարժեց նաև կարմացի այս տրամասպարտային միջոցի թիվականի:

- Սեմեր Տեղակարկի «ուսուակի» կրօպալարման կրօակը (10) և բաշէր «ուսուակի» այսան, մինչև որ հայի տրամադրության միջոցի հասակի:
- Դուրս բաշէր Տեղակարկի «ուսուակի» (3) դեպի հաջորդ կրօպալարման դիրք՝ պահանջնու ուժի:
- Տեղակարկի «ուսուակի» ցուցիչը (11) ԿԱՐՄԱՐԴԻ Է, եթե տեղակարկի «ուսուակի» միջոց իրավակում է տրամադրության միջոցի հատակին, իսկ ձայնային ևստատեսկան աղաղախանը աղաղախանը մարտուն:
- Մերժեալի ևստատեղը հաջորդ կրտելի կամ (2):
- Խնդրու ներ համեզգեր, որ մերժեալի ևստատեղը կրօպալու է միելի «Չափաթէ»-ով:

HY

14. Սոլուտօր, որ հիմքի վեր Նստատեղի կորպաման ցուցիչը (12) ինի ԿԱՆԱՐ:

15. Վարարայի բավագոյն պաշտպանություն ծնոք եթեղու համար ակտիվացնեց Կորպամի հարմածների ժամանակ գֆային պաշտպանությունը (13) մերժեայի Նստատեղի կորմում, ինպի մերժեայի դուռը և սարդ Նստատեղի կորմում: Սա անելու համար սեղմեք ԿԳԴ Կրծամկան լոճանակը (14):

Ց Մերժեայի մանկական Նստատեղը կարելի է նաև օգտագործել առաջն ԿԳԴ-ի, եթե Իրավասպառապայի միջոցով բավարար տարածք չկը: Սա անու համար սեղմեք ԿԳԴ Կրծամկան կոճակը և միահամանակ հետ ծագեք ԿԳԴ-ը:

ՏՐԱՆՍՊՈՐՏԱԲՆ ԽԵԶՈՅԻՆ ՀԱՍՏՈՒԾ

1. Նստատեղը հիմքի (2) արձակելու համար դեպի վեր սեղմեք Նստատեղը արձական լոճանակը (15):
2. Ամեշան թթեք Նստատեղը և բարձրացրեք հիմքի (2):
3. Ապարայացեք ISOFIX կորպորու փակամները (7) երկու կորպորու սեղմելով ISOFIX արձական լոճակները (6) և հետ բաշխու դրանք միահամանակ:
4. Դուռը քաշեք շիմքը (2) ISOFIX-Ամրացման լեռներից (8):
5. Համեր շիմքը (2) և ISOFIX-Կորպորու փակամներն (7) ամրողովին հետ ասեղոցք դեպի փոխարանն ոդրեցո:
6. Ջրեք Տեղեւողովիկ «Ոտնակի» (3) դեպի հետ՝ մկրանական դիրքին և հետո մերս անեք այս, որպեսզի խնայք տարածություն:
7. Կարևոր է ամրողովին ենու ծայե տեղեւողովի «Ոտնակի», որպեսզի ծայակին արդաշան անհետան: Անու է հիմքի ներքին մասում Նշված Տեղեւողովի «Ոտնակի» կայանման դիրքը (16):

ԳԼԽԱԿԱՆ ԿԱՐԳԱԿՈՐՈՒՄԸ

Կարգավորվող Գիսակար (17) կարելի է հարմարեցնել օգտագործելով Գիսականի կարգավորման լոճանակը (18) Գիսակայի հետևում (17): Գիսակար (17) կարգավորին սողութք, որ 2 սմ-ից (մոտավոր 2 մաս լայնություն) հեռակարություն ինի երեխայի թիկունք և գլխակայի միջև:

ՊԱՏՄԱՆ ԳՐԾԾԱՌՈՒՅԹ

Թաշեք հիմքի վեր գումակիո՞ Նստատեղի պատման բուևակը (20)* մերժեայի մանկական Նստատեղը պատտեր համար:

Ց Մերժ խորհրդ ներ տայի ապաակտիվացնել ԿԳԴ-ը Նստատեղը շրջեկոց առաջ:

Ձեր ուղևորությունը սկսելուց առաջ համազվեք, որ մերժեայի մանկական Նստատեղը պատմաց կերպով կորպակա է տեղում, ինկ կարելու ուղղության ցուցիչը (22) ԿԱՆԱՐ:

ԴԵՊԻ ՀԵՏ ԴԻՇԻ ԿԱՐԳԱԿՈՐՈՒՄԸ

Դեպի հետ դիրքում Նստատեղը կարգավորելու համար սեղմեք ԴիՇի կարգավորման լոճանակը (19) մերժեայի Նստատեղի առցւու:

Ց Մերժ խորհրդ ներ տայի օգտագործել ամենից հայր դեպի հետ դիրքը այս երեխաների համար, որուս դեռ հնչնուուին սստեղու, թթվելու ունակ չեն:

Ց Միշու համազվեք, որ մերժեայի Նստատեղը մեջ կերպով շնչելու է տեղում այս դեպի հետ կամ սստեղու դիրքով կարգավորելու:

ԵՐԵԽԱՆԵՐ ԱՄՐԱՑՑԵԼԸ

1. Դուռեք մերժեայի մանկական Նստատեղը դեպի սստեղու դիրքը:
2. Սեղմեք Գուռ կարգավորման լոճանակը (23) և մինչուն ժամանակ քաշեք երկու Ուսագործիները (24), որպեսզի թուացնելու դրանք:
3. Ուսակեք Գուռու ճարմանը (25)* ամուր սեղմելով կարմիր կոճակը:
4. Ճարմանի Եթվակները (26) այմ կարելի է ախացելու պայմանակ վահ Նշված հասկամներին՝ օգտագործելով հնտեգրված մագիստրել:
5. Ձեր երեխային դուք մերժեայի Նստատեղում՝ հարմարեցնելով հետույզը հետանասում:
6. Ուսագործիներն (24) ամրացրեք անմիջապես երեխայի ուսերի վրայով:
7. Տեղադրեք ճարմանի երկու Եթվակները (26) միասին և ամրացրեք այս տեղում՝ Գուռու ճարմանը (25): Դեպք է մերի ինի «ՇաԿՇՈՑ»:
8. Եթե օգտագործու թք SensorSafe Clip-ով Նստատեղ, փակեք ճարմանը, մկրան սայի ինի «ՇաԿՇՈՑ» Ներքը սահեցնեք փակ ճարմանը դեպի Գուռու ճարմանը (25):
9. Ամրացրեք Գուռկանեղի ամրացորդինը (27) և այնուհետև քաշեք Կենորունական կարգավորման գունին (28), որպեսզի այսան ամրացրեք Ուսագործիները (24), որ դրանց հարմար ինին Ձեր երեխայի մարմին:

 Ամսագործին պետք է այնպես ամուր հարմարեցվի, որ հնարավոր չինի ծաղկ գործիքից որևէ մեկը:

10. Մենարդային ալևկուազ ճարման օգտագործելիս տեղադրեք ճարմանը անթշապտ ուսաբարձիկներ ներցւում:
11. Դունեք սասառեղող ուղղողության և ախրանդական դիրքի ուղղությամբ: Ընթացքի ուղղությամբ դիրքը միայն թույատորի է 15 անսականից մեծ և 76 սմ-ից ավելի հասակ ունեցող երեսաների համար:

ՆԱՏՐԱՆԻ ՊԱՏՅԱՆԻ ՔԱՐԵԼԸ ԵՎ ՆՈՐԻՑ ԱՄՐԱՅՆԵԼԸ

Սանկական և սատանեղի պատյանը բաղկացած է 4 մասից: Մրակը ամրացվել է ներեւայի և նստանեղին տարել մասերում: Ապա ամրացնելիս պատյանի առանձին մասերը կարեն է համեմ: Դաստիարակ տրոցի ամրացնելու համար հետևեք հանելու ուղղումներին հակառակ հերթականությամբ:

Եթե զետե՞ք նրանձի համար նախատեսված ներդիրով (4), ապա վվանայուց առաջ սպասեց պետք է հեռացնեք: Այս նպատակով գործառնիք մեջ առկա է բացվածքներ:

 “Դաստիարակ պետք է վկանայ 30° Ծ ցերոմաստիճանով՝ նույրը հագուստի վկանան ծրագրով, հակառակ դաստիարակ պատյանի գործառնությունները կարող են գոնազրկվել: Դաստիարակ վկանը տառնին և մի շրացրեք այն շրացման սարքում կամ արևի ուղիղ ճառագայթների տակ:

ԱՐՏԱՐՈՂԻ ԵՐԱՇԽՆԵՐԸ ԵՎ ԹԱՓՈՆՆԵՐԻ ՎԵՐԱԲԵՐՅԱԼ ԿԱՆՈՆԱԿԱՐԳԸ

CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Բայրոյթ, Գերմանիա) ընկերությունը տրամադրում է 3 տակամ երաշխիք այս արտադրությանը համար: Երաշխիքը գործում է այն երկուում, որտեղ այս ապրանքը վաճառվողն ի սկզբան վաճառել է համարդիրին: Երաշխիքի բովանդակությունը և երաշխիքը կարող եք գտնել մեր պիտույքի էջում՝

go.cybex-online.com/manufacturer-warranty-car-seats. Եթե արտադրության վերապրության մեջ առկա է երաշխիքը, ապա թերությունների համար մեր նկանակը ձեր օրինական իրավունքները մնում են ուժի մեջ:



Խնդրում ենք հետևել ձեր երկորում թափոնների հեռացման համար սահմանված կանոնակարգերին:

证明

Sirona T i-Size

尺寸范围：45–105 厘米

重量：最大 18 千克

关于 Base T / Base Z2 的 UN R129/03

感谢您在选择车内婴儿座椅时决定使用 **Sirona T i-Size**。

在将车内的婴儿座椅安装到车辆中之前，请仔细阅读本用户指南，并始终将本指南放在指定的储物盒（29）中。

A 重要信息和警告

- 未经类型批准机构的批准，不得以任何方式对车内婴儿座椅进行修改或添加。
- 为了使您的孩子得到适当的保护，请务必按照本用户指南中的说明使用车内的婴儿座椅。
- 在孩子年龄超过 15 个月且其身高达到 76 厘米之前，不要使用前朝向座椅。
- 这种车内的婴儿座椅只能安装在根据汽车手册允许使用儿童保护系统的车辆座椅上。
-  不允许在激活前安全气囊的情况下将此车内的婴儿座椅安装在前排乘客座椅上。
- 请勿使用除用户指南中所述且在儿童保护装置上标记的接触点以外的任何承重接触点。
- 婴儿护垫用来保护您的孩子，在孩子身高达到 60 厘米之前必须使用。
- 安全带上的腰带必须尽可能低地穿过孩子的腹部，以便在发生事故时发挥最佳效果。
- 每次旅行前，确保五点式安全带得到正确调整，并与儿童身体紧密贴合。安全带绝对不能扭在一起！
- 只有经过优化调整的头枕才能为您的孩子提供最大程度的保护和舒适，同时确保可以正确地安装肩带。
- 此车内的婴儿座椅只能与使用 ISOFIX 安装的 Base T / Base Z2 一起使用。
- 车内的婴儿座椅必须始终正确安装并固定在车内，即使不使用。
- 负载支脚必须始终与车辆地板直接接触。如果您的车辆在脚部空间中有储物箱，请务必与车辆制造商联系，以确保车辆的地板能够支撑负载支脚。
- 驾驶时，车内的婴儿座椅必须始终锁定在向后或朝前的位置。
- 为了使车内的婴儿座椅提供尽可能好的保护，请始终使用线性侧面碰撞保护

装置 (L.S.P.)

- 如果在车辆后座中间座椅上使用车内的婴儿座椅，线性侧面碰撞保护装置 (L.S.P.) 绝不可展开。
- 车内的婴儿座椅也已经通过测试并批准在没有展开线性侧面碰撞保护装置 (L.S.P.) 的情况下使用。
- 关闭车门或调整后座时，务必确保车内的婴儿座椅没有卡在任何表面上。
- 必须始终牢牢地固定好车内的行李或任何其他物品。否则，它们可能会被抛到车内，造成致命伤害。
- 如果没有座椅罩子，就不能使用车内的婴儿座椅。确保仅使用原装 CYBEX 座椅罩子，因为该座椅罩子是使座椅正常工作的关键元件。
- 切勿让您的孩子在车内无人看管。
- 当受到阳光直射时，此儿童保护系统的部件可能会发热，并可能灼伤儿童的皮肤。不要让您的孩子和车内的婴儿座椅受到阳光直射。
- 事故可能会对车内的婴儿座椅造成肉眼无法识别的损坏。发生事故后请更换车内的婴儿座椅。如有疑问，请咨询您的经销商或制造商。
- 请勿使用此车内的婴儿座椅超过 8 年。车内的婴儿座椅在其产品使用寿命期间会受到高应力的影响，这会导致其材料的质量随着使用年限的增加而发生变化。
- 可以用温和的清洁剂和温水清洁塑料零件。切勿使用刺激性的清洁剂或漂白剂！
- 在某些由敏感材料制成的车辆座椅上，使用车内的婴儿座椅可能会留下痕迹和/或导致变色。为了防止这种情况，您可以在车内的婴儿座椅下面放一条毯子、毛巾或类似的东西来保护车辆座椅。

产品零件

- | | |
|--------------------------|---------------------|
| 电池盒 (1) | 座椅释放手柄 (15) |
| 底座 (2) | 负载支脚停放位置 (16) |
| 负载支脚 (3) | 头枕 (17) |
| 婴儿护垫 (4) | 头枕调节手柄 (18) |
| 尺寸指示灯 (5) | 位置调节手柄 (19) |
| ISOFIX-释放按钮 (6) | 座椅旋转手柄 (20) |
| ISOFIX-锁定臂 (7) | 行驶方向控制 (D.D.C) (21) |
| ISOFIX-固定点 (8) | 行驶方向指示灯 (22) |
| ISOFIX-指示灯 (9) | 安全带调节按钮 (23) |
| 负载支脚调节按钮 (10) | 肩带 (24) |
| 负载支脚指示灯 (11) | 带扣 (25) |
| 座椅锁定指示灯 (12) | 扣舌 (26) |
| 线性侧面碰撞保护装置 (L.S.P.) (13) | 腰带 (27) |
| L.S.P. 释放按钮 (14) | 中央调节带 (28) |
| | 用户指南储存盒 (29) |

车辆中的正确位置

这是一款 i 型号增强型儿童保护系统。它是根据联合国第 Base T / Base Z2 的联合国 R129/03 号法规批准的，可用于车辆制造商在车辆用户手册中指示的 i-A 兼容型车辆座椅位置。如果您的车辆没有 i 型号座椅位置，请检查车辆类型列表。您可以从 www.cybex-online.com 上获取最新版类型列表。

并不能保证所有获准的车辆都能使用所有的坐立位置（坐姿）和倾斜位置（躺姿）。

座椅的不同用途

45 – 105 厘米。 最重 18 千克	76 – 105 厘米。 > 15 个月大 最重 18 千克
 BASE T / BASE Z2	 BASE T / BASE Z2
 45 – 60 厘米	 >60 厘米
	

如果您购买了带有婴儿护垫 (4) 的座椅，当您将其从包装盒中取出时，它就已经安置在车内婴儿座椅中了。如果您的孩子身高超过 60 厘米，则应将婴儿护垫从座椅上卸下。

尺寸指示灯 (5) 显示在允许将座位转换为面向前方使用之前您的孩子必须达到的身高尺寸。

准备安装 BASE T / BASE Z2

首次使用底座前，必须将塑料条从负载支脚上的电池盒 (1) 上拆下。底座 (2) 将发出声音警告信号，直到正确安装。如果负载支脚 (3) 展开而没有声音，则必须检查蓄电池。要检查蓄电池，可以用螺丝刀打开负载支脚背面的电池盒 (1)。只能用 CR2032 号电池更换电池。

车内安装

始终确保...

- 将车辆中的椅背锁定在垂直位置。
- 将车内婴儿座椅安装到前排乘客座椅上时，请将车辆座椅调整到尽可能靠后的位置。

 该车车内婴儿座椅专为配备有 ISOFIX 的面向前方的汽车座椅设计的。

CMN

安装带 Base T / Base Z2 的车内婴儿座椅

- 按下行驶方向控制 (D.D.C.) 按钮 (21) · 并确保针对后向车内婴儿座椅调整底座 · 直到您的孩子长到 76 厘米且年龄超过 15 个月。
- 折叠负载支脚 (3) · 直到其锁定在最前面的位置。这将会发出声音警告信号 · 直到负载支脚正确安装。
- 松开 ISOFIX 释放按钮 (6) · 以伸出 ISOFIX 锁定臂 (7)。

 ISOFIX 释放按钮都可以独立释放 · 从而可以独立调整 ISOFIX 锁定臂。

- 将 ISOFIX 锁定臂 (7) 从底座中推到最远的位置。
- 将底座 (2) 安放在车内合适的座位上。
- 将 ISOFIX 锁定臂 (7) 推入 ISOFIX 固定点 (8) · 直到听到“咔嗒”一声锁定到位。两个 ISOFIX 指示灯 (9) 将从红色切换到绿色。
- 尝试将底座从 ISOFIX 固定点 (8) 拉出 · 以确保其安放牢固。
- 将底座 (2) 推向车辆座椅的靠背 · 直至其与靠背完全对齐。

 将底座从一侧移动到另一侧也会使其紧靠车辆座椅靠背。

- 按下负载支脚调节按钮 (10) 并伸出支脚 · 直到其接触到车辆地板。
- 将负载支脚 (3) 拉出到下一个锁定位置 · 以确保最佳的力传递。
- 当负载支脚正确定位在车辆地板上时 · 负载支脚指示灯 (11) 切换为绿色 · 声音警告信号也将停止发声。
- 将车内婴儿座椅放在底座 (2) 上。
- 请确保车内婴儿座椅锁定到位 · 并听到“咔嗒”声。

14. 检查底座上的座椅锁定指示灯 (12) 是否为绿色。

- 为了获得最佳的保护 · 请激活车内婴儿座椅面向车门一侧的线性侧面碰撞保护装置 (13) · 为此 · 请按 L.S.P. 释放按钮 (14)。

 如果车内空间不足 · 也可以在不使用 L.S.P. 的情况下使用车内婴儿座椅 · 为此 · 请按下 L.S.P. 释放按钮 · 并将 L.S.P. 同时折回。

从车辆上拆卸

- 要从底座解锁车内婴儿座椅 (2) 请向上拉座椅释放手柄 (15) · 稍稍倾斜座椅并将其从底座上提起 (2)。
- 按下 ISOFIX 释放按钮 (6) · 同时将其向后拉 · 解锁两侧的 ISOFIX 锁定臂 (7)。
- 从 ISOFIX 固定点 (8) 拉出底座 (2)。
- 拆下底座 (2) 并将 ISOFIX 锁定臂 (7) 完全滑回其运输位置。
- 将负载支脚 (3) 推回原来的位置 · 然后将其折叠以节省空间。

7. 将负载支脚完全折叠起来很重要 · 这样声音警告就会静音。底座下侧标有负载支脚停放位置 (16)。

调节头枕

可调节头枕 (17) 可通过使用头枕 (17) 背面的头枕调节手柄 (18) 进行调节 · 调节头枕 (17) 时 · 确保儿童肩膀和头枕之间的距离不超过 2 厘米 (约 2 个手指宽)。

旋转功能

拉动底座上的座椅旋转手柄 (20) 以转动车内婴儿座椅。

 我们建议在转动座椅前先关闭 L.S.P.。

开始旅程前 · 确保该座椅已正确锁定到位 · 且行驶方向指示灯 (22) 显示绿色。

调节斜躺位置

要将座椅调节成斜躺位置 · 请按下车内婴儿座椅前部的位置调节手柄 (19)。

 对于还不能独立斜躺的孩子 · 我们建议使用最平坦的斜躺位。

 在将车内婴儿座椅调整到斜躺或坐立位置时 · 务必确保听到“咔嗒”入位的声音。

缚紧孩子

- 将车内婴儿座椅旋转到入位位置。
- 按下安全带调节按钮 (23) 并同时拉动两条肩带 (24) 以将其松开。
- 用力按下红色按钮 · 松开带扣 (25)。
- 现在可以使用集成磁铁将扣舌 (26) 连接到罩子上的指示位置。
- 把您的孩子放在车内婴儿座椅上 · 屁股放在后面。
- 将肩带 (24) 直接安放在孩子的肩膀上。
- 将两个扣舌 (26) 放在一起 · 并将其锁定在安全带带扣 (25) 中。您应该能听到“咔嗒”一声。
- 如果您使用的座椅带有 SensorSafe 卡扣 · 请将卡扣关闭 · 直到听到“咔嗒”声 · 然后将关闭的卡扣向下滑动至带扣 (25) 处。
- 拉紧腰带 (27) · 然后拉上中央调节带 (28) · 收紧肩带 (24) · 直到肩带紧贴您的孩子身体。

 安全带应安装得足够紧 · 这样就不可能把任何带子折叠起来。

10. 使用 SensorSafe 卡扣时，将卡扣直接放在肩垫下方。
11. 将座椅旋转到首选的旅行位置。只有年龄超过 15 个月且身高超过 76 厘米的儿童才允许朝前使用。

拆卸和重新安装座椅罩子

车内婴儿座椅罩由 4 部分组成。它们被固定在车内婴儿座椅的几个地方。松开后，可以拆下罩子的各个部分。要重新安装罩子，请按照拆卸步骤的相反顺序执行操作。

如果购买时带有婴儿护垫 (4)，在洗涤前必须去除泡沫。为此，罩子织物上留有开口。

 罩子只能在 30°C 下用精细的洗涤程序洗涤，否则可能会导致罩子织物变色。
请与其他衣物分开清洗。不要在烘干机或阳光直射下烘干！

制造商保修和处置规定

CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Germany) 为您提供 3 年保修。保修在零售商最初向客户出售该产品的国家/地区有效。我们的主页上提供了保修的内容和请求保修时所需提供的所有基本信息：

go.cybex-online.com/manufacturer-warranty-car-seats。如果产品说明中显示了保修，则您对我们的缺陷享有的法律权利将不受影响。



请遵守您所在国家/地区的废物处理规定。

證明

Sirona T i-Size

尺寸範圍：45–105 公釐米

重量：最大 18 千克

關於 Base T / Base Z2 的 UN R129/03

感謝您在選擇車內嬰兒座椅時決定使用 **Sirona T i-Size**。

在將車內嬰兒座椅安裝到車輛中之前，請仔細閱讀本使用者指南，並始終將本指南放在指定的儲物盒（29）中。

▲ 重要資訊和警告

- 未經類型批准機構的批准，不得以任何方式對車內嬰兒座椅進行修改或添加。
- 為了使您的孩子得到適當的保護，請務必按照本使用者指南中的說明使用車內嬰兒座椅。
- 在孩子年齡超過 15 個月且其身高達到 76 公釐米之前，不要使用前朝向座椅。
- 這種車內嬰兒座椅只能安裝在根據汽車手冊允許使用兒童保護系統的車輛座椅上。
-  不允許在啟動前安全氣囊的情況下將此車內嬰兒座椅 安裝在前排乘客座椅上。
- 請勿使用除使用者指南中所述且在兒童保護裝置上標記的接觸點以外的任何承重接觸點。
- 嬰兒護墊用來保護您的孩子，在孩子身高達到 60 公釐米之前必須使用。
- 安全帶上的腰帶必須盡可能低地穿過孩子的腹股溝，以便在發生事故時發揮最佳效果。
- 每次旅行前，確保五點式安全帶得到正確調整，並與兒童身體緊密貼合。安全帶絕對不能扭在一起！
- 只有經過優化調整的頭枕才能為您的孩子提供最大程度的保護和舒適，同時確保可以正確地安裝肩帶。
- 此車內嬰兒座椅只能與使用 ISOFIX 安裝的 Base T 或 Base Z2 一起使用。
- 車內嬰兒座椅必須始終正確安裝並固定在車內，即使不使用。
- 負載支腳必須始終與車輛地板直接接觸。如果您的車輛在腳部空間中有儲物箱，請務必與車輛製造商聯繫，以確保車輛的地板能夠支撐負載支腳。
- 駕駛時，車內嬰兒座椅必須始終鎖定在後向或朝前的位置。
- 為了使車內嬰兒座椅提供盡可能好的保護，請始終使用線性側面碰撞保護裝置（L.S.P.）。

- 如果在車輛後座中間座椅上使用車內嬰兒座椅，線性側面碰撞保護裝置（L.S.P.）絕不可展開。
- 車內嬰兒座椅也已經過測試並批准在沒有展開線性側面碰撞保護裝置（L.S.P.）的情況下使用。
- 關閉車門或調整後座時，務必確保車內嬰兒座椅沒有卡在任何表面上。
- 必須始終牢牢地固定好車內的行李或任何其他物品。否則，它們可能會被拋到車內，造成致命傷害。
- 如果沒有座椅罩子，就不能使用車內嬰兒座椅。確保僅使用原裝 CYBEX 座椅罩子，因為該座椅罩子是使座椅正常工作的關鍵元件。
- 切勿讓您的孩子在車內無人看管。
- 當受到陽光直射時，此兒童保護系統的部件可能會發熱，並可能灼傷兒童的皮膚。不要讓您的孩子和車內嬰兒座椅受到陽光直射。
- 事故可能會對車內嬰兒座椅造成肉眼無法識別的損壞。發生事故後請更換車內嬰兒座椅。如有疑問，請諮詢您的經銷商或製造商。
- 請勿使用此車內嬰兒座椅超過 8 年。車內嬰兒座椅在其產品使用壽命期間會受到高應力的影響，這會導致其材料的品質隨著使用年限的增加而發生變化。
- 可以用溫和的清潔劑和溫水清潔塑膠零件。切勿使用刺激性的清潔劑或漂白劑！
- 在某些由敏感材料製成的車輛座椅上，使用車內嬰兒座椅可能會留下痕跡和/或導致變色。為了防止這種情況，您可以在車內嬰兒座椅下面放一條毯子、毛巾或類似的東西來保護車輛座椅。

產品零件

- | | |
|--------------------------|----------------------|
| 電池盒 (1) | 座椅釋放手柄 (15) |
| 底座 (2) | 負載支腳停位置 (16) |
| 負載支腳 (3) | 頭枕 (17) |
| 嬰兒護墊 (4) | 頭枕調節手柄 (18) |
| 尺寸指示燈 (5) | 位置調節手柄 (19) |
| ISOFIX-釋放按鈕 (6) | 座椅旋轉手柄 (20) |
| ISOFIX-鎖定臂 (7) | 行駛方向控制 (D.D.C.) (21) |
| ISOFIX-固定點 (8) | 行駛方向指示燈 (22) |
| ISOFIX-指示燈 (9) | 安全帶調節按鈕 (23) |
| 負載支腳調節按鈕 (10) | 肩帶 (24) |
| 負載支腳指示燈 (11) | 帶扣 (25) |
| 座椅鎖定指示燈 (12) | 扣舌 (26) |
| 線性側面碰撞保護裝置 (L.S.P.) (13) | 腰帶 (27) |
| L.S.P. 釋放按鈕 (14) | 中央調節帶 (28) |
| | 使用者指南儲存盒 (29) |

車輛中的正確位置

這是一款 i-號增強型兒童保護系統。它是根據聯合國第 Base T / Base Z2 的聯合國第 R129/03 號法規批准的，可用于車輛製造商在車輛用戶手冊中指示的 i-號相容型車輛座椅位置。如果您的車輛沒有 i-號座椅位置，請檢查隨車輛類型列表。您可以從 www.cybex-online.com 上獲取最新版類型列表。

並不能保證所有獲准的車輛都能使用所有的坐立位置（坐姿）和傾斜位置（躺姿）。

座椅的不同用途

45 – 105 膚米， 最重 18 千克	76 – 105 膂�米， > 15 個月大 最重 18 千克
 BASE T / BASE Z2	 BASE T / BASE Z2
45 – 60 膚米 	>60 膚米 
	

如果您購買了帶有嬰兒護墊 (4) 的座椅，當您將其從包裝盒中取出時，它就已經安置在車內嬰兒座椅中了。如果您的孩子身高超過 60 膚米，則應將嬰兒護墊從座椅上卸下。

尺寸指示燈 (5) 顯示在允許將座位轉換為面向前方使用之前您的孩子必須達到的身高尺寸。

準備安裝 BASE T / BASE Z2

首次使用底座前，必須將塑膠條從負載支腳上的電池盒 (1) 上拆下。底座 (2) 將發出聲音警告信號，直到正確安裝。如果負載支腳 (3) 展開而沒有聲音，則必須檢查蓄電池。要檢查蓄電池，可以用螺絲刀打開負載支腳背面的電池盒 (1)。只能用 CR2032 號電池更換電池。

車內安裝

始終確保...

- 將車輛中的椅背鎖定在垂直位置。
- 將車內嬰兒座椅安裝到前排乘客座椅上時，請將車輛座椅調整到盡可能靠後的位置。

 該車內嬰兒座椅專為配備有 ISOFIX 的面向前方的汽車座椅設計的。

安裝帶 Base T / Base Z2 的車內嬰兒座椅

1. 按下行使方向控制 (D.D.C.) 按鈕 (21)，並確保針對後向車內嬰兒座椅調整底座，直到您的孩子長到 76 公釐且年齡超過 15 個月。
2. 折疊負載支腳 (3)，直到其鎖定在最前面的位置。這將會發出聲音警告信號，直到負載支腳正確安裝。
3. 鬆開 ISOFIX 釋放按鈕 (6)，以伸出 ISOFIX 鎖定臂 (7)。

ISOFIX 釋放按鈕都可以獨立釋放，從而可以獨立調整 ISOFIX 鎖定臂。

4. 將 ISOFIX 鎖定臂 (7) 從底座中推到最遠的位置。
5. 將底座 (2) 安放在車內合適的座位上。
6. 將 ISOFIX 鎖定臂 (7) 推入 ISOFIX 固定點 (8)，直到聽到“咔噠”一聲鎖定到位。兩個 ISOFIX 指示燈 (9) 將從紅色切換到綠色。
7. 嘗試將底座從 ISOFIX 固定點 (8) 拉出，以確保其安放牢固。
8. 將底座 (2) 推向車輛座椅的靠背，直至其與靠背完全對齊。

將底座從一側移動到另一側也會使其緊靠車輛座椅靠背。

9. 按下負載支腳調節按鈕 (10) 並伸出支腳，直到其接觸到車輛地板。
10. 將負載支腳 (3) 拉出到下一個鎖定位置，以確保最佳的力傳遞。
11. 當負載支腳正確定位在車輛地板上時，負載支腳指示燈 (11) 切換為綠色，聲音警告信號也將停止發聲。
12. 將車內嬰兒座椅放在底座 (2) 上。
13. 請確保車內嬰兒座椅鎖定到位，並聽到“咔噠”聲。
14. 檢查底座上的座椅鎖定指示燈 (12) 是否為綠色。
15. 為了獲得最佳的保護，請啟動車內嬰兒座椅面向車門一側的線性側面碰撞保護裝置 (13)。為此，請按 L.S.P. 釋放按鈕 (14)。

如果車內空間不足，也可以在不使用 L.S.P. 的情況下使用車內嬰兒座椅。為此，請按下 L.S.P. 釋放按鈕，並將 L.S.P. 同時折回。

從車輛上拆卸

1. 要從底座解鎖車內嬰兒座椅 (2) 請向上拉座椅釋放手柄 (15)。
2. 稍稍傾斜座椅並將其從底座上提起 (2)。
3. 按下 ISOFIX 釋放按鈕 (6)，同時將其向後拉，解鎖兩側的 ISOFIX 鎖定臂 (7)。
4. 從 ISOFIX 固定點 (8) 拉出底座 (2)。
5. 拆下底座 (2) 並將 ISOFIX 鎖定臂 (7) 完全滑回其運輸位置。

6. 將負載支腳 (3) 推回原來的位置，然後將其折疊以節省空間。

7. 將負載支腳完全折疊起來很重要，這樣聲音警告就會靜音。底座下側標有負載支腳停位置 (16)。

調節頭枕

可調節頭枕 (17) 可通過使用頭枕 (17) 背面的頭枕調節手柄 (18) 進行調節。調節頭枕 (17) 時，確保兒童肩膀和頭枕之間的距離不超過 2 公釐（約 2 個手指寬）。

旋轉功能

拉動底座上的座椅旋轉手柄 (20) 以轉動車內嬰兒座椅。

我們建議在轉動座椅前先關閉 L.S.P.

開始旅程前，確保該座椅已正確鎖定到位，且行使方向指示燈 (22) 顯示綠色。

調節傾斜位置

要將座椅調節成斜躺位置，請按下車內嬰兒座椅前部的位置調節手柄 (19)。

對於還不能獨立斜躺的孩子，我們建議使用最平坦的斜躺位。

在將車內嬰兒座椅調整到斜躺或坐立位置時，務必確保聽到“咔噠”入位的聲音。

繩緊孩子

1. 將車內嬰兒座椅旋轉到椅位置。
2. 按下安全帶調節按鈕 (23) 並同時拉動兩條肩帶 (24) 以將其鬆開。
3. 用力按下紅色按鈕，鬆開帶扣 (25)。
4. 現在可以使用集成磁鐵將扣舌 (26) 連接到罩子上的指示位置。
5. 把您的孩子放在車內嬰兒座椅上，屁股放在後面。
6. 將肩帶 (24) 直接安放在孩子的肩膀上。
7. 將兩個扣舌 (26) 放在一起，並將其鎖定在安全帶帶扣 (25) 中。您應該能聽到“咔噠”一聲。
8. 如果您使用的座椅帶有 SensorSafe 卡扣，請將卡扣關閉，直到聽到“咔噠”聲，然後將關閉的卡扣向下滑動至帶扣 (25) 處。
9. 拉緊腰帶 (27)，然後拉上中央調節帶 (28)，收緊肩帶 (24)，直到肩帶緊貼您孩子的身體。

安全帶應安裝得足夠緊，這樣就不可能把任何帶子折疊起來。

10. 使用 SensorSafe 卡扣時，將卡扣直接放在肩墊下方。
11. 將座椅旋轉到首選的旅行位置。只有年齡超過 15 個月且身高超過 76 公分的兒童才允許朝前使用。

拆卸和重新安裝座椅罩子

車內嬰兒座椅罩由 4 部分組成。它們被固定在車內嬰兒座椅的幾個地方。鬆開後，可以拆下罩子的各個部分。要重新安裝罩子，請按照拆卸步驟的相反循序執行操作。

如果購買時帶有嬰兒護墊 (4)，在洗滌前必須去除泡沫。為此，罩子織物上留有開口。

 罩子只能在 30°C 下用細緻的洗滌程式洗滌，否則可能會導致罩子織物變色。
請與其他衣物分開清洗，不要在烘乾機或陽光直射下烘乾！

製造商保修和處置規定

CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Germany) 為您提供 3 年保修。保修在零售商最初向客戶出售該產品的國家/地區有效。我們的主頁上提供了保修的內容和請求保修時所需提供的所有基本資訊：

go.cybex-online.com/manufacturer-warranty-car-seats。如果產品說明中顯示了保修，則您對我們的缺陷享有的法律權利將不受影響。



請遵守您所在國家/地區的廢物處理規定。

認証

Sirona T i-Size

サイズ範囲: 45~105 cm

体重: 最大 18 kg

UN R129/03 on Base T / Base Z2

Sirona T i-Sizeチャイルドシートをお買い上げいただき、ありがとうございます。
車にチャイルドシートを取付ける前に本取扱説明書をよくお読みになり、説明書を所定のコンパートメント(29)に常備してください。

▲ 重要な情報と警告

- 型式承認当局の承認なしに、チャイルドシートをいかなる方法でも改造したり何かを追加したりすることはできません。
- お子様を適切に保護するため、本説明書の説明に従ってチャイルドシートを使用することが非常に重要です。
- お子様が生後15ヶ月を過ぎ、身長が76cmに達するまで前向きに使用しないでください。
- チャイルドシートは、車両マニュアルで、チャイルドシートの使用が承認されている車両座席上のみに取付けることができます。
- フロントのエアバッグが作動する状態で、前の助手席にこのチャイルドシートを取り付けることは、許可されていません。
- 本取扱説明書に記載、およびカーテンシートにマーキングされている場所以外で、耐荷重接触させないでください。
- 身長が60cmに達しないお子様の場合は、お子様を保護するために新生児用インサートを使用する必要があります。
- ハーネスのひざベルトは、事故があった場合に最大の保護効果を持たせるため、お子様の足の付け根部分を通して、なるべく低い位置に設置する必要があります。
- 発車する前には必ず、5点式ハーネスが正しく調整され、お子様の体に密着していることを確認してください。ベルトは絶対にねじらないでください!
- お子様を最大限に保護し、快適に使用するには、肩ベルトを正しく装着し、ヘッドレストを最適に調整する必要があります。
- このチャイルドシートは、ISOFIXを使用して取り付けたBase TまたはBase Z2とのみ併用できます。
- チャイルドシートは、いつも正しく取り付け、使用していないときでも、車両に固定されている必要があります。

• 荷重脚は、車両の床と直接接触する必要があります。足元に物入れのコンパートメントが付いている車両の場合は、車両の床が荷重脚を支えられるかどうか必ず車両の製造元に確認してください。

• 運転中は、チャイルドシートは常に前向きまたは後ろ向きにロックされる必要があります。

• 可能な限り保護効果を高めるため、線形側面衝撃ガード(L.S.P.)を必ず使用してください。

• 車両の中央後方席を使用する場合は、線形側面衝撃ガード(L.S.P.)を絶対に広げないでください。

• このチャイルドシートは、線形側面衝撃ガード(L.S.P.)を広げない状態での使用でも試験、承認されています。

• 車両のドアを開めたり、後方シートを調節する際は、チャイルドシートが何かに干渉していないことを必ず確認してください。

• 車内の荷物またはその他のものは、常にしっかりと固定する必要があります。さもなくとも、それらが車内で投げ出され、大きなかがににつながる危険性があります。

• チャイルドシートは、シートカバーなしでは絶対に使用しないでください。シートカバーは、シートが正しく機能するための重要な要素であるため、CYBEX の純正シートカバーのみを使用してください。

• お子様を車の中に絶対に放置しないでください。

• このチャイルドシートシステムの部品は、日光に当たると高温になり、お子様がやけどをする危険性があります。お子様やチャイルドシートに直射日光が当たらないよう保護してください。

• 事故により、裸眼では識別できない損傷がチャイルドシートに発生している可能性があります。事故があった場合は、チャイルドシートを取り換えてください。ご不明な点がある場合は、ディーラーまたは製造元にご相談ください。

• このチャイルドシートを8年以上使用しないでください。チャイルドシートは製品寿命中、高い負荷にさらされ、経年劣化します。

• プラスチック製部品は、中性洗剤とぬるま湯で清掃できます。腐食性の強い洗剤または漂白剤は絶対に使用しないでください!

• 座席が傷つきやすい素材でできている場合には、チャイルドシートの使用によって跡がついたり、変色することがあります。これを避けるには、毛布、タオルなどをチャイルドシートの下に置いて座席を保護してください。

製品パート

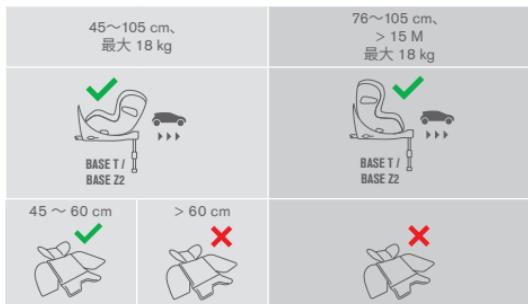
バッテリー用コンパートメント(1)	シートリリースハンドル(15)
ベース(2)	荷重脚停止位置(16)
荷重脚(3)	ヘッドレスト(17)
新生児用インサート(4)	ヘッドレスト調節ハンドル(18)
ISOFIXインジケーター(5)	ヘッドレスト調節ハンドル(19)
ISOFIXリリースボタン(6)	シート回転ハンドル(20)
ISOFIXロックングアーム(7)	進行方向制御(D.D.C)(21)
ISOFIX固定ポイント(8)	進行方向インジケーター(22)
ISOFIXインジケーター(9)	ベルト調節ボタン(23)
荷重脚調節ボタン(10)	肩ベルト(24)
荷重脚インジケーター(11)	ベルトパックル(25)
シートロッキングインジケーター(12)	バックルラング(26)
線形側面衝撃ガード(L.S.P.)(13)	ひざベルト(27)
L.S.P. ISOFIXリリースボタン(14)	中央調節ベルト(28)
	取扱説明書保管用コンパートメント(29)

車内での正しい位置

これは、i-Size強化チャイルドシートシステムです。このチャイルドシートは、UN規制番号R129/03 on Base T / Base Z2に従って車両の使用説明書に車両のメーカーが示した、i-Size互換車両のシート位置での使用が承認されています。車両にi-Sizeシートポジションがない場合は、車種リストをご確認ください。最新版の車種リストは、www.cybex-online.comから入手いただけます。

すべての承認車で、すべての座席およびリクライニング位置がご使用できるとは限りません。

シートの各種使用方法



新生児用インサート(4)付きのチャイルドシートをお求めになった場合、新生児用インサートがあらかじめ取り付けられた状態でお届けします。お子様の身長が60 cm以上の場合は、取り外してください。

サイズ表示インジケーター(5)は、チャイルドシートを前向きに使用することが許可されるお子様の身長を示します。

BASE T / BASE Z2 を取り付ける際の準備作業

ベースをはじめて使用する際は、まず、荷重脚のバッテリー・コンパートメント(1)のプラスチック片を取り外してください。正しく取り付けられるまで、ベース(2)から警告音が発せられます。荷重脚(3)が広げられた状態で警告音が鳴らない場合は、バッテリーを点検してください。バッテリーを点検するには、荷重脚の裏側にあるバッテリー・コンパートメント(1)をドライバーで開けます。必ずCR2032タイプのバッテリーと交換してください。

車両への取り付け

以下の点にご注意ください。

- 車内の背もたれが、直立位置にロックされていることを確認してください。
- フロント助手席にチャイルドシートを取り付ける際には、車の座席を一番後ろまで下げてください。

幼児用チャイルドシートは、ISOFIXムを備えた前向きの車両シート専用です。

JA

Base T / Base Z2 を使用したチャイルドシートの取り付け

- お子様の身長が76 cmに達するか、生後15か月になるまでは、進行方向制御(D.D.C.)ボタン(21)を押したまま、ベースを後方向きチャイルドシート用に調節してください。
- 前の位置にロックするまで荷重脚(3)を広げます。荷重脚が正しく取り付けられるまで、警告音が鳴ります。
- ISOFIXリリースボタン(6)を解除して、ISOFIXロッキングアーム(7)を伸ばします。

ISOFIXリリースボタンは、個別に解除してISOFIXロッキングアームを個別に調節できます。

- ISOFIXロッキングアーム(7)をベース外に押して、最大限延長します。
- ベース(2)を車の適切な座席の上に置きます。
- ISOFIXロッキングアーム(7)を、ISOFIX固定ポイント(8)に、「カチッ」という音がしてロックされるまで押し込みます。ISOFIX安全インジケーター(9)が赤色から緑色に変わります。
- ISOFIX固定ポイント(8)から引き出せないか試して、シートが固定されたことを確かめます。
- ベース(2)が車の座席の背もたれと完全にそろうまで、チャイルドシートを背もたれに向かって押します。

ベースを端から端まで動かすことでも車両の背もたれに固定できます。

- 荷重脚調節ボタン(10)を押して、車両の床に触れるまで引き出します。
- 力が伝わるよう、荷重脚(3)を次のロッキング位置まで引き出します。
- 荷重脚が車両の床に正しく配置されると、荷重脚インジケーター(11)が緑色に変わり、警告音が自動的に停止します。
- ベース(2)にチャイルドシートを置きます。
- カチッと音がするまでチャイルドシートを固定します。
- ベースにあるシートロッキングインジケーター(12)が、緑色を示していることを確認します。
- できるだけ保護効果を高めるため、車両のドア方向の車の座席側で、端を引いて線形側面衝撃ガード(L.S.P.)(13)を作動させてください。それにL.S.P.リリースボタン(14)を押します。

車両内のスペースが足りない場合は、線形側面衝撃ガード(L.S.P.)を使わないでチャイルドシートを使用することもできます。これには、L.S.P.リリースボタンを押しながらL.S.P.を折りたたみます。

車両からの取り外し

- ベース(2)からチャイルドシートを取り外すには、シートリリースボタン(15)を引き上げます。
- チャイルドシートを少し傾け、ベース(2)から持ち上げます。
- リリースボタン(6)を押しながら後ろに引いて、両側のISOFIXロッキングアーム(7)のロックを解除します。
- ISOFIX固定ポイント(8)からベース(2)を引き出します。
- ベース(2)を取り外し、ISOFIXロッキングアーム(7)を輸送位置に完全に戻します。
- 荷重脚(3)を元の位置に押し戻して、場所を取らないように折りたたみます。
- 警告音が鳴らなくなるまで、荷重脚を完全に折りたたむことが重要です。ベースの下部に荷重脚停止位置(16)が表記されています。

ヘッドレストの調節

ヘッドレスト(17)は、ヘッドレストの背面(17)にあるヘッドレスト高さ調節機能(18)を使用して調節することができます。ヘッドレスト(17)を調節する際は、お子様の肩とヘッドレストの間隔が、2cm(指約2本分の幅)未満になるように調節してください。

回転機能

チャイルドシートを回転するには、ベースのシート回転ハンドル(20)を引きます。

チャイルドシートを回転する際はL.S.P.が作動しないようにしてください。

発車する前に、チャイルドシートが定位位置に正しく固定され、進行方向インジケーター(22)が緑色を示していることを確認してください。

リクライニング位置の調節

お好みのリクライニング位置にチャイルドシートを調節するには、ベースの正面にある位置調節ハンドル(19)を押します。

首が座らないお子様には、できるだけリクライニングを倒した位置を使用することをお勧めします。

チャイルドシートを調節する際には、必ずカチッと音がするまで押し込んでください。

お子様の固定

1. 乗り込み位置にチャイルドシートを回転します。
2. ベルト調節ボタン(23)を押し、両方の肩ベルト(24)を同時に引いてゆります。
3. 赤いボタンを強く押して、ベルトバックル(25)を外します。
4. バックルタング(26)を、内蔵されているマグネットを使って、カバーのマークが付いた位置に取り付けます。
5. お子様のおしおりが背もたれに当たるようチャイルドシートにお子様を座らせます。
6. 肩ベルト(24)をお子様の肩の上に直接置きます。
7. 両方のバックルタング(26)を合わせて、ベルトバックル(25)に入れてロックします。カチッときがするまでロックします。
8. SensorSafe Clip付きのシートを使用している場合は、カチッときがするまでクリップを押して閉じ、閉じたクリップをベルトバックル(25)に向かって滑らせます。
9. ひざベルト(27)を締めてから中央調節ベルト(28)を引いて、お子様の体にぴったり沿うように肩ベルト(24)を締めます。

○ ハーネスは、ストラップがたためないよう締まっている必要があります。

10. SensorSafeクリップを使用する際は、クリップを肩パッドのすぐ下に置きます。
11. 使用する移動ポジションにチャイルドシートを回転させます。前向きでの使用は、生後15か月または身長76 cm以上のお子様にのみ許可されています。

シートカバーの取り外しと再取り付け

カバーは、以下の4つのパートで構成されています。これらの部品は、複数個所でチャイルドシートに固定されています。留め具を外すと、カバーのパートをばらばらに取り外すことができます。カバーを取り付けなおさには、取り外し手順を逆に行ってください。

新生児用インサート(4)を洗う際は、スポンジを取り外してください。カバーには、そのための取り出入口があります。

○ カバーは、30°Cのぬるま湯を使用したドライクリーニングモードの洗濯機で洗濯することができます。それ以外の方法では、カバーの生地が変色する可能性があります。カバーは他の洗濯物とは別に洗い、乾燥機または直射日光を使って乾燥せないでください。

メーカー保証および廃棄物処分に関する規則

CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Germany)による本製品の保証期間は3年間です。この保証は、本製品が最初に小売業者によってお客様に販売された国で有効です。保証の内容およびすべての保証請求のために必要とされるすべての必須情報は、弊社ホームページで (go.cybex-online.com/manufacturer-warranty-car-seats) ご覧いただけます。保証が商品明細に示されている場合、欠陥に関する弊社に対する購入者の法的権利は、影響を受けません。



ご使用国における廃棄物処理規則をお守りください。

인증

Sirona T-Size

신장 범위: 45~105cm

체중: 최대 18kg

UN R129/03(Base T / Base Z2)

Sirona T-Size 카시트를 선택해 주셔서 감사합니다.

카시트를 차량에 설치하기 전 본 사용 설명서를 주의 깊게 읽어 주시고, 항상 해당 설명서를 지정된 위치(**29**)에 보관하십시오.

▲ 중요 정보 및 주의사항

- 형식 승인 기관의 승인 없이는 어떤 방식으로든 카시트를 개조하거나 변경해서는 안 됩니다.
- 아이를 적절히 보호하려면 반드시 본 사용 설명서에 적힌 대로 카시트를 사용해야 합니다.
- 아이의 연령이 15개월을 넘기 전 및 신장이 76cm에 도달하기 전에는 전방 방향으로 사용하지 마십시오.
- 본 카시트는 차량 설명서에 따라 어린이 보호장치 사용이 승인된 차량의 좌석에만 설치할 수 있습니다.
- 전면 어여백이 작동하는 조수석에 본 카시트를 설치하는 것은 허용되지 않습니다.
- 사용 설명서 및 어린이 보호장치에 명시된 것 이외의 하중 지지 접점을 사용하지 마십시오.
- 아이의 신장이 60cm에 도달할 때까지는 안전을 위해 반드시 신생아 인레이를 사용해야 합니다.
- 안전벨트의 무릎 벨트는 사고 발생 시 최적의 효과를 보일 수 있도록 아이의 사타구니를 가능한 한 낮게 가로질러야 합니다.
- 이동 전에 매번 5점식 벨트가 올바르게 조정되었으며 아이의 몸에 꼭 맞는지 확인하십시오. 절대 벨트가 꼬여서는 안 됩니다!
- 어깨 벨트를 몸에 적절히 맞추는 동안 헤드레스트를 최적으로 조정해야 아이를 최대한 보호하고 편안하게 할 수 있습니다.
- 이 카시트는 ISOFIX를 사용하여 설치된 Base T / Base Z2가 함께 있는 경우에만 사용할 수 있습니다.
- 카시트는 사용하지 않는 동안에도 항상 차량에 올바르게 장착되고 고정되어야 합니다.
- 로드 레그는 항상 차량 바닥과 직접 접촉해야 합니다. 차량의 밸밀 공간에 수납 공간이 있는 경우 차량 제조업체에 문의하여 차량 바닥이 로드 레그를

지탱할 수 있는지 확인해 주십시오.

- 운전 중 카시트는 항상 후방보기 또는 전방 보기 자세로 고정되어야 합니다.
- 카시트가 최상의 보호 기능을 발휘하게 하려면 항상 일직선형 측면 보호대(L.S.P.)를 사용하십시오.
- 차량 뒷좌석 중앙에서 카시트를 사용하는 경우 측면 충격 흡수 시스템(L.S.P.)을 펼쳐서는 안 됩니다.
- 또한 카시트는 일직선형 측면 보호대(L.S.P.)를 펼치지 않고 사용하도록 테스트를 거치고 승인되었습니다.
- 차량의 문을 닫거나 뒷좌석을 조절할 때 카시트가 끌어지 않도록 항상 각별히 주의하십시오.
- 차량에 적재된 짐이나 기타 물품은 항상 단단히 고정해야 합니다. 그렇게 하지 않으면 이러한 물품들이 차량 안에서 마구 움직여 치명적인 부상의 원인이 될 수 있습니다.
- 카시트는 시트커버 없이 사용해서는 안 됩니다. 커버는 시트가 올바르게 작동하는 데 있어 핵심적인 요소이므로 반드시 정품 CYBEX 시트커버만을 사용해야 합니다.
- 절대로 아이를 차량에 홀로 방치하지 마십시오.
- 본 어린이 보호장치의 부품은 직사광선에 노출되면 뜨거워질 수 있어 아이의 피부가 화상을 입을 수 있습니다. 아이와 카시트가 직사광선에 노출되지 않도록 주의하십시오.
- 사고 발생 시 카시트에 육안으로 확인할 수 없는 손상이 발생할 수 있습니다. 사고가 발생한 후에는 카시트를 교체해 주십시오. 의문사항은 대리점이나 제조업체에 문의하십시오.
- 이 카시트를 8년 넘게 사용하지 마십시오. 카시트는 제품 수명 기간 동안 고도의 스트레스에 노출되며, 이로 인해 노후화가 진행됨에 따라 품질에 변화가 생기게 됩니다.
- 플라스틱 부품은 순한 세정제와 온수로 세척할 수 있습니다. 강한 세정제와 표백제는 절대 사용하지 마십시오!
- 민감한 소재로 제작된 일부 차량 좌석의 경우 카시트를 사용하면 차국이 닦거나 변색이 일어날 수 있습니다. 이를 방지하기 위해 차량 좌석 보호를 위한 담요, 수건 등을 카시트 아래에 깔 수 있습니다.

제품 부품

- | | |
|---------------------------|----------------------|
| 배터리 수납칸(1) | 시트 해제 손잡이(15) |
| 지지대(2) | 로드 레그 배치 위치(16) |
| 로드 레그(3) | 헤드레스트(17) |
| 신생아 인레이(4) | 헤드레스트 조절 손잡이(18) |
| 사이즈 인디케이터(5) | 자세 조절 손잡이(19) |
| ISOFIX-해제 버튼(6) | 시트 회전 손잡이(20) |
| ISOFIX-락킹 암(7) | 운전 방향 제어(D.D.C.)(21) |
| ISOFIX-고정 지점(8) | 운전 방향 인디케이터(22) |
| ISOFIX-인디케이터(9) | 벨트 조절 버튼(23) |
| 로드 레그 조절 버튼(10) | 어깨 벨트(24) |
| 로드 레그 인디케이터(11) | 벨트 버클(25) |
| 시트 고정 인디케이터(12) | 버클 텅(26) |
| 측면 충격 흡수 시스템(L.S.P.) (13) | 무릎 벨트(27) |
| L.S.P. 해제 버튼(14) | 중앙 조절 벨트(28) |
| | 사용 설명서 수납칸(29) |

차량에서의 올바른 위치

본 제품은 i-Size 강화된 어린이 보호장치입니다. 이 기기는 UN 규정 번호 R129/03(Base T / Base Z2)에 따라 자동차 제작자가 자동차 사용 설명서에 명시한 i-Size 호환 차량의 좌석 위치에서 사용하도록 승인되었습니다. 고객님의 차량에 i-Size 좌석 위치가 없는 경우 차종 목록을 확인해 주십시오. 최신 차종 목록은 www.cybex-online.com에서 확인하실 수 있습니다.

허용된 모든 차량에서 앉거나 기대는 자세를 모두 사용할 수 있다는 보장은 없습니다.

다양한 카시트 사용법

45~105 cm, 최대 18kg	76~105cm, 15개월 초과 최대 18kg

신생아 인레이(4)가 있는 시트를 구입한 경우 상자를 개봉하면 카시트에 장착이 된 상태로 제공됩니다. 아이의 신장이 60cm를 넘을 경우 이를 제거해야 합니다. 사이즈 인디케이터(5)는 시트를 전방으로 전환하기 전 아이가 도달해야 하는 신장을 보여줍니다.

BASE T / BASE Z2 설치 준비

지지대를 처음으로 사용하기 전, 로드 레그의 배터리 수납칸(1)에서 플라스틱 스티립을 제거해야 합니다. 지지대(2)가 올바르게 설치될 때까지 경고음이 울립니다. 로드 레그(3)가 접힌 상태에서 소리가 나지 않는 경우 배터리를 점검해야 합니다. 배터리를 점검하기 위해 로드 레그 뒷면의 배터리 수납칸(1)을 드라이버로 열 수 있습니다. 배터리는 CR2032 규격 배터리로만 교체할 수 있습니다.

차량에 설치하는 방법

다음을 항상 확인하십시오.

- 차량의 등받이가 똑바로 세워져 있는지 확인합니다.
- 조수석에 카시트를 설치할 때에는 차량의 좌석을 최대한 뒤로 조절합니다.

○ 이 카시트는 ISOFIX가 장착된 전방을 향하는 차량 좌석 전용으로 제작되었습니다.

Base T / Base Z2 가 있는 카시트 설치

- 운전 방향 제어(D.D.C.) 버튼(21)을 아래로 향하게 유지하고 지지대가 후방을 향하는 카시트에 대해 조절되었는지 확인합니다(최소한 아이의 신장이 76cm, 연령이 15개월을 넘을 때까지).
- 가장 일쪽에 고정될 때까지 로드 레그(3)를 펩니다. 로드 레그가 올바르게 설치될 때까지 경고음이 울립니다.
- ISOFIX 해제 버튼(6)을 해제하여 ISOFIX 락킹 암(7)을 확장합니다.

두 ISOFIX 해제 버튼은 각각 독립적으로 해제할 수 있으며 ISOFIX 락킹 암을 독립적으로 조정할 수 있습니다.

- ISOFIX 락킹 암(7)을 지지대 밖으로 최대한 끌니다.
- 차량의 적절한 좌석에 지지대(2)를 놓습니다.
- “딸깍” 소리와 함께 제자리에 고정될 때까지 ISOFIX 락킹 암(7)을 ISOFIX 고정 지점(8)에 밀어 넣습니다. 두 ISOFIX-인디케이터(9)가 빨간색에서 녹색으로 변합니다.
- 지지대를 ISOFIX-고정 지점(8)에서 바깥쪽으로 잡아당겨 보면서 지지대가 확실히 고정되었는지 확인합니다.
- 차량의 등받이와 완전히 나란하게 될 때까지 지지대(2)를 등받이 방향으로 끌입니다.

지지대를 좌우로 움직이면 차량 등받이에 고정됩니다.

- 로드 레그 조절 버튼(10)을 누르고 레그가 차량 바닥에 닿을 때까지 연장합니다.
- 로드 레그(3)를 다음 잠금 위치로 당겨 힘이 최적으로 전달되게 합니다.
- 로드 레그가 차량 바닥에 올바르게 배치되면 로드 레그 인디케이터(11)가 녹색으로 변하고 음향 경고 신호가 중단됩니다.
- 카시트를 지지대(2)에 놓습니다.
- 카시트가 “딸깍” 소리와 함께 고정되었는지 확인합니다.
- 지지대의 시트 고정 인디케이터(12)가 녹색인지 확인합니다.
- 최상의 보호 기능을 발휘하려면 차량 문 쪽 방향의 카시트 쪽에서 측면 충격 흡수 시스템(L.S.P.)(13)을 활성화하십시오. 이렇게 하려면 L.S.P. 해제 버튼(14)을 누릅니다.

차량에 공간이 충분하지 않으면 L.S.P. 없이도 카시트를 사용할 수 있습니다. 이렇게 하려면 L.S.P. 해제 버튼을 누르는 동시에 L.S.P.의 뒤쪽을 접습니다.

차량에서 제거하는 방법

- 지지대(2)에서 카시트를 제거하려면 시트 해제 손잡이(15)를 위로 당깁니다.
- 시트를 약간 기울여 지지대(2)에서 들어 올립니다.
- ISOFIX 해제 버튼(6)을 누르면서 뒤로 당겨 양쪽의 ISOFIX 락킹 암(7)을 잠금 해제합니다.
- ISOFIX 고정 지점(8)에서 지지대(2)를 빼냅니다.
- 지지대(2)를 제거하고 ISOFIX 락킹 암(7)을 운반 시 위치로 완전히 밀어 넣습니다.
- 로드 레그(3)를 원위치로 집어넣은 후 공간 절약을 위해 접습니다.
- 경고음이 들리지 않도록 로드 레그를 완전히 접는 것이 중요합니다. 지지대 하부에는 로드 레그 배지 위치(16)가 표시됩니다.

헤드레스트 조절하기

조절 가능한 헤드레스트(17)는 헤드레스트(17) 후면의 헤드레스트 조절 손잡이(18)를 사용하여 조절할 수 있습니다. 헤드레스트(17) 조절 시 아이의 어깨와 헤드레스트 사이의 공간이 2cm(손가락 약 2개 너비)를 넘지 않도록 하십시오.

회전 기능

지지대의 시트 회전 손잡이(20)를 당겨 카시트를 돌립니다.

시트를 회전하기 전 L.S.P.를 비활성화할 것을 권장합니다.

차량 운행 전에 반드시 시트가 제자리에 확실히 고정되어 있으며 운전 방향 인디케이터(22)가 녹색인지 확인하십시오.

기울기 자세 조절하기

시트를 원하는 기울기 자세로 조절하려면 카시트 전면의 자세 조절 손잡이(19)를 누릅니다.

아직 혼자서 기울기를 조절하지 못하는 아동에게는 가장 평평한 기울기 자세를 사용할 것을 권장합니다.

카시트를 눕거나 앓는 자세로 조정할 때 항상 카시트가 딸깍 소리와 함께 고정되는지 확인하십시오.

아이를 올바르게 착석시키는 방법

- 카시트를 탑승 자세로 돌립니다.
- 벨트 조절 버튼(23)을 누르고 양쪽의 어깨 벨트(24)를 동시에 당겨 풁니다.
- 빨간색 버튼을 세게 눌러 벨트 버클(25)의 잠금을 해제합니다.

- 이제 부착용 마그넷을 사용하여 버클 텅(26)을 커버에 표시된 위치에 부착할 수 있습니다.
- 아이의 엉덩이를 뒤로 하여 카시트에 태우십시오.
- 어깨 벨트(24)를 아이의 어깨 바로 위에 올립니다.
- 두 버클 텅(26)을 함께 벨트 버클(25)에 넣고 잠가 제자리에 고정합니다. “딸깍” 소리가 들려야 합니다.
- SensorSafe 클립이 있는 시트를 사용하는 경우 “딸깍” 소리가 들릴 때까지 클립을 밀어 단은 후 단힌 클립을 벨트 버클(25) 쪽으로입니다.
- 무릎 벨트(27)를 조이고 중앙 조절 벨트(28)를 당겨 어깨 벨트(24)가 아이의 몸에 딱 맞을 때까지 조입니다.

 벨트는 스트랩을 접을 수 없을 정도로 충분히 몸에 맞춰 단단히 조여야 합니다.

- SensorSafe 클립을 사용하는 경우 클립은 어깨 패드 바로 아래에 놓습니다.
- 시트를 원하는 자세로 돌립니다. 전방 방향은 아이의 연령이 15개월이 넘고 신장이 76cm를 넘는 경우에만 허용됩니다.

시트 커버 제거 및 재부착

카시트 커버는 4개의 부분으로 구성되어 있습니다. 해당 커버는 여러 부분을 통해 카시트에 고정됩니다. 고정을 해제하고 나면 커버의 개별 부분을 분리할 수 있습니다. 커버를 재부착하려면 저거 지침을 역순으로 따라 하십시오.

신생아 인레이(4)를 구입한 경우, 품은 세척하기 전에 제거해야 합니다. 이 목적을 위해 천에 구멍이 나 있습니다.

 커버는 30°C에서 섬세 코스로만 세탁해야 하며, 그렇게 하지 않으면 커버 천이 변색될 수 있습니다. 커버는 다른 세탁물들과 분리하여 세탁하고 건조기 또는 직사광선 아래에서 건조하지 마십시오!

제조업체 보증 및 폐기 규정

CYBEX GmbH(Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Germany)는 이 제품을 3년간 보증합니다. 해당 보증은 본 제품이 소매업체를 통해 고객에게 최초 판매된 국가에서 유효합니다. 보증 내용 및 해당 보증을 주장하는 데 필요한 모든 필수 정보는 당시 홈페이지에서 확인할 수 있습니다.

go.cybex-online.com/manufacturer-warranty-car-seats. 품목 설명에 보증이 표시된 경우 결함과 관련된 고객님의 당사에 대한 법적 권한은 영향을 받지 않습니다.



해당 국가의 폐기율 처리 규정을 준수하십시오.



